

Olimpiyat Dünyası

Ocak
January 2014

Sayı
Issue

52

Olympic World



Sochi'ye Doğru

Towards Sochi

Türkiye'nin Yeni Gençlik ve Spor Bakanı

Akif Çağatay Kılıç'

The New Minister of Youth and Sport of Turkey:

Akif Çağatay Kılıç

Hasan Arat, EOC Yönetim Kurulu'nda

Hasan Arat in EOC Executive Committee

Spor Gönüllülüğü Eğitimi Programı Gelişiyor

Sports Volunteerism Training Programme is Developing

Dopinge Geçit Yok

Doping, No Way!



HYUNDAI

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

YENİLENEN HYUNDAI ix35'TEN 1.6 OTOMATİK VİTES.



Bu, ileri Hyundai teknolojisi için değil ama sıra dışı bir SUV arayanlar için büyük haber.
Üstelik **üç farklı sürüş modu (FlexSteer), Yüzeye Duyarlı Amortisör (ASD),
LED Gündüz Sürüş Farları** ve daha fazlası yenilenen Hyundai ix35'te sizi bekliyor.

ix35

Hyundai ix35 modellerinin ortalama yakıt tüketimi 6,8-8,8 lt/100 km ve CO₂ emisyonu 158-205 g/km arasında değişmektedir. EC 715/2007

hyundai.com.tr  /hyundaiturkiye  /hyundaiturkiye



Bir başarı, diğerlerinin habercisi.

"Şimşek" Bolt yine zirvede.

100 metre, 200 metre ve 4x100 metrede
birinciliği kimseye bırakmadı.

Tüm dünyaya bir kez daha
"en hızlı" olduğunu hatırlattı.

Ve durdurulamaz Bolt gibi
ödüllü Samsung Smart Fotoğraf Makinesi
NX300 de sektörün önde gelenlerinden
yine tam not aldı.

2013-2014 EISA Ödülleri'nde En İyi Ürün
2013 TIPA Ödülleri'nde En İyi Ürün Geliştirme
CNET İngiltere'de Editörün Seçimi



Usain Bolt

8 Olimpiyat Altın Madalyası sahibi ve dünya rekormanı

Hızlı çek. Hemen paylaş.

Samsung Smart Fotoğraf Makinesi NX300 ile hayatın hızlı anlarını yakalayın, hemen paylaşın.

Hybrid AF | Ultra Hızlı Enstantane (1/6000 saniye) | Otomatik Paylaşım | Dönebilen 3.31" AMOLED Ekran

● Siyah ○ Beyaz ● Kahverengi



NX300





Olimpiyat Dünyası

Olympic World

Ocak January 2014 • Sayı Issue 52

TMOK Adına Sahibi Publisher on Behalf of NOCT
Prof.Dr. Uğur ERDENER

Yayın Kurulu Publishing Board
**Neşe GÜNDOĞAN, Esat YILMAER,
Murat ÖZBAY**

Yayın Yönetmeni ve Yazı İşleri Müdürü Editor in Chief and Managing Editor
Mehmet GÜÇLÜ

Haber Merkezi, Redaksiyon, Tasarım Newsdesk, Editorial, Design
TMOK Basın Halkla İlişkiler Servisi
NOCT Media & Public Relations

Görsel Yönetmen Art Director
Uğur KORKMAZ

İngilizce Editörü English Editor
Yalçın AKSOY

Baskı Printing
Pelin Ofset Tipo Mat. San. ve Tic. Ltd. Şti.
İvedik Organize Sanayii Matbaacılar Sitesi,
558. Sok. No: 28
Yenimahalle, Ankara
Tel. 0312 395 25 80
Sertifika No. 16157

Yönetim Merkezi Administration Bureau
TMOK / NOCT
Olimpiyatevi 4. kısım sonu 34158
Ataköy-İstanbul
Tel. (0212) 560 07 07
Fax (0212) 560 00 55
www.olimpiyatkomitesi.org.tr
e-mail: info@olimpiyat.org.tr

Basım Tarihi Printing Date
31.01.2014

Dergide yayınlanan yazılar yazarların
kişisel görüşlerini yansıtır.
Bunlardan TMOK sorumlu tutulamaz.
Editorial opinions expressed in this publication
are those of the writers.

“Olimpiyat Dünyası”
Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi’nin
resmî yayın organıdır. Üç ayda bir yayınlanır.
“Olympic World” is the official publication of the
National Olympic Committee of Turkey.
It is published every three months.

İçindekiler Contents

TMOK ve 2014 <i>TMOK and 2014</i>	4
Sochi’ye Doğru <i>Towards Sochi</i>	6
Türkiye’nin Yeni Gençlik ve Spor Bakanı Akif Çağatay Kılıç’ <i>The New Minister of Youth and Sport of Turkey: Akif Çağatay Kılıç</i>	16
Hasan Arat, EOC Yönetim Kurulu’nda <i>Hasan Arat in EOC Executive Committee</i>	18
TMOK’tan Antrenör Gelişimine Katkı <i>Contributions to Development of Trainers by the NOC of Turkey</i>	20
Spor Hukukunda Bir TMOK Klasîği <i>An NOCT Classic in Sports Law</i>	25
Spor Gönüllülüğü Eğitimi Programı Gelişiyor <i>Sports Volunteerism Training Programme is Developing</i>	28
TMOK ÜSO ve Çok ‘Özel’ Bir Grup <i>Free Sports Schools Project of the NOC of Turkey and a Very ‘Special’ Group</i>	32
‘OLİ’ Olimpizm İçin Türkiye Yollarında <i>‘OLİ’ on the Road for Olympism in Turkey</i>	38
TMOK Üyelerinin Onur Gecesi <i>Honours Gala Dinner for NOCT Members</i>	46
Bu Onur Jülide Sonat’ın <i>The Honour is Jülide Sonat’s</i>	37
Doping Geçit Yok <i>Doping, No Way!</i>	53
WADA Dünya Konferansı’na Yoğun İlgi <i>WADA World Conference Attracts Great Attention</i>	57
Bir Cihan Pehlivanı; Ahmet AYIK <i>A World Champion: Ahmet AYIK</i>	62
Antalya’da Golf Şöleni <i>Golfing Feast in Antalya</i>	73
Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Tarihçesi - 5 <i>History of The National Olympic Committee of Turkey - 5</i>	
1936’da İlk Madalya, ilk Altın <i>First Medal, First Gold in 1936</i>	76
VakıfBank Dünya Şampiyonu <i>World Champions: VakıfBank</i>	89

Olimpik Spor Dallarını Tanıyalım - 5

Let's Get to Know Olympic the Sports

Kış Sporları

Winter Sports

Perdeyi Serena Williams Kapattı

Serena Williams Closed the Curtain

İstanbul'da Maraton Başkadır

A Marathon in Istanbul is a Different One

Halet Çambel Vefat Etti

Halet Çambel Deceased

İstanbul 2020 ne kazandırdı, ne kaybetti?

Istanbul 2020: Gains and Losses

ICHPER•SD 55. Dünya Kongresi İstanbul'da Yapıldı

ICHPER•SD 55th World Congress Was Held in Istanbul

Soylu'dan Çifte Şampiyonluk

Double Championships From Soylu

Kaya Gibi Sağlam, Rüzgar Gibi Uçuyor

Robust as a Rock and Flies Likel the Wind

Judoda Ebru Şahin Avrupa Şampiyonu

Ebru Şahin is the European Champion in Judo

Grekoromen Milli Takımı Avrupa Milletler Kupası'nda Şampiyon Oldu

Greco-Roman National Team is the Champion of the European Nations' Cup

TMOK'tan Modern Pentatlon Federasyonu'na Sunum

Presentation to the Turkish Modern Pentathlon Federation by the NOCT

TMOK Konseyi Toplandı

NOCT Council Convened

MÜ BESYO Öğrencilerine Olimpiyatevi'nde Sunum

Presentation to Marmara University, School of Physical Education and Sports at the Olympic House

İstanbul'da 60 Okula 60 Salon

60 Gyms for 60 Schools in Istanbul

2. Spor İletişim Zirvesi İstanbul'da Yapıldı

2nd Sports Communication Summit Held in Istanbul

U19 Rafting Milli Takımı İki Disiplinde Dünya Birincisi

Turkish National Team: Champions in Two Disciplines U19 Rafting World Championships

TMOK Logosu Yenilendi

NOC of Turkey Has a New Logo

Fair Play'in Kalbi Bakü'de Atacak

The Heart of Fair Play Will Beat in Baku

Galatasaray Kadınlar Judoda Avrupa Üçüncüsü

Galatasaray Women's Team Won the Bronze in European Judo

Eskrimcilerimizden Antalya'da 1 Altın, 3 Bronz Madalya

1 Gold and 3 Bronze Medals From Our Fencers in Antalya

Akdağ, Koloğlu, Tanyolaç ve Bolcan'ı Kaybettik

Akdağ, Koloğlu, Tanyolaç and Bolcan Have Passed Away

92

116

122

128

130

132

134

135

136

138

138

139

139

140

141

141

141

142

142

143

144





TMOK ve 2014

TMOK and 2014

Prof. Dr. Uğur Erdener

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı
President, Turkish Olympic Committee

İyi ve kötüsü ile bir yılı daha geride bıraktık. TMOK olarak yeni yıla inançla bakıyoruz. Geçtiğimiz yılın en önemli konusunu oluşturan İstanbul'un 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylığı her ne kadar arzulanan sonuca ulaşamadıysa da, geçmiş algılamaların aksine, İstanbul'un uluslararası spor arenasında artık saygın ve her zaman dikkate alınması gereken güçlü bir aday konumuna geldiği görüldü. Bu konuda yapılacak objektif değerlendirmeler ve bu süreçte edinilen deneyimin ışığıyla bundan sonra atılacak adımlar çok daha sağlıklı ve güçlü olacaktır. 2016 yılında Rio'da düzenlenecek Yaz Olimpiyat Oyunları'na Türkiye'nin en az 200 sporcu ile katılmayı hedeflemesi gerekiyor. Sporda başarı için tek başına sadece tesis yatırımı yeterli olamaz. Yetenek seçimi, performans odaklı hazırlıkların planlanması ve yaygınlaşması sağlanmadıkça sporumuzu bugünkünden daha yukarı bir düzeye çıkarabilmek mümkün olamayacaktır.

2013 yılında ülkemizde doping konusunda yaşananlar maalesef üzücü ve endişe verici boyutta oldu. Sadece Türkiye'de değil, dünyada da bunun çeşitli örnekleri görüldü. TMOK olarak dopinge mücadele konusunda büyük bir kararlılıkla hareket ediyor ve 'Doping Sıfır Tolerans' kavramının toplum bilincine yerleştirilmesi için çaba gösteriyoruz. Bu politikadan vazgeçmeyeceğimizi ve asla ödün vermeyeceğimizi tüm kamuoyunun bilmesini isterim. Dopinge Mücadele Komisyonumuz, Dünya Dopinge Mücadele Ajansı (WADA) kuralları çerçevesinde yoğun bir çalışma yürütüyor. TMOK I. Başkan Yardımcısı ve Dopinge Mücadele Komisyonu Başkanı Avukat Türker Arslan ile Koordinatör Prof. Dr. Rüştü Güner ve komisyonun değerli üyelerine üstün çalışmaları nedeniyle buradan bir kez daha teşekkür ederim.

Analiz yöntemleri günümüzde teknolojiye paralel bir şekilde çok ciddi değişim geçiriyor, artık nanoteknolojiler kullanılıyor. Kan teknikleri, hücre dopingine

We have left behind another year with its ups and downs. We, as the National Olympic Committee of Turkey, look upon the new year with confidence. Even though İstanbul's candidacy for the 2020 Olympic and Paralympic Games, the most important issue of the year, did not end with the desired outcome, İstanbul has gained, contrary to previous perceptions, the status of a serious contender that always have to be taken into consideration and respected, in any future bid in the international sports arena. With an objective evaluation of the process, the future steps to be taken towards this goal in the light of the experience gained, shall be much healthier and stronger. Turkey must target participation with at least 200 athletes to the 2016 Rio Olympic Games. Investment in facilities alone will not be sufficient for success in sports. Moving up sports in Turkey to a higher level will not be possible without maintaining prevalence of plans for preparations focused on performance and selection of new talents.

Doping related incidents that occurred in our country in 2013 unfortunately have reached to an upsetting and disquieting level. Various examples of such have been observed, not only in Turkey, but around the world as well. NOC of Turkey is fighting against doping with great determination and trying to accommodate the 'zero tolerance for doping' notion into the collective consciousness of the community. I would like everyone to know that we shall never give up or compromise with this policy. Anti-Doping Commission of the NOC of Turkey is conducting intensive work in line with the World Anti-Doping Agency (WADA) rules. I would, once again, like to thank Türker Arslan, Vice President of the NOC of Turkey and Chairman of the Anti-Doping Commission and Coordinator Prof. Dr. Rüştü Güner as well as the esteemed members of the Commission for their outstanding endeavours.

Methods of analysis are going through a serious transformation in parallel with technology.



yönelik değerlendirmeler hız kazanıyor. Gerek WADA gerekse IOC bilimsel çalışma grupları ile ciddi çalışmalar yapıyorlar, bu alanda önemli bütçeler harcanıyor. ABD'li bisikletçi Lance Armstrong'un doping yaptığıının ortaya çıkarılması ve onun da bunu itiraf etmesi için uluslararası boyutunda büyük değişimlere yol açtı. Bizim sporcularımız da günümüzde geriye dönük sorgulanıyor ve bunların olumlu veya olumsuz sonuçları zaman zaman medyada yer alıyor. Artık doping yapıp yakalanmamak gibi bir şey söz konusu değil. İlgili kişilerin WADA'nın yasaklı maddeler listesini çok yakından takip etmesi gerekiyor, çünkü liste sürekli güncelleniyor. Şunu özellikle belirtmeliyim ki; TMOK Doping Mücadele Komisyonu'nun ve Türkiye'nin doping mücadeledeki kararlılığı IOC ve WADA tarafından takdirle karşılanmaktadır. Bunun yazılı belgeleri elimizde mevcuttur. Bu alanda yaşanan en olumlu gelişmelerden birisi de TBMM'de bir Araştırma Komisyonu kurulması oldu. Komisyon Başkanı ve İstanbul Milletvekili, Spor Adamı Sayın Osman Aşkın Bak'ın çabalarını gönülden destekliyoruz.

TMOK olarak; üyelerimiz, tüm paydaşlarımız ile birlikte hazırlamış olduğumuz 'Stratejik Planımız' ve dünyada sporda başarılı ülkelerin yapılanmalarını inceleyen 'Yüksek Performanslı Milli Olimpiyat Komitelerinin Analizi' raporumuz ülke sporunda üzerinde çalışılması gereken sorunları ve çözümleri ortaya koymaktadır. TMOK Stratejik Planı'nın tüm unsurlarıyla hayata geçirilmesi Türk sporunun tüm paydaşlarının desteği ve aktif katılımı ile mümkün olabilecektir. Türk sporunun sürdürülebilir başarıya ulaşmasına yönelik çok katımlı çabalara her türlü desteği vermeye hazır olan TMOK, ülkemizde çağdaş bir spor yönetim modelinin, spora ayrılan kaynaklar ile orantılı katılım ve başarıya yönelik uygulamaların her zaman destekçisi olmaya devam edecektir.

Nanotechnologies are in use today, blood techniques and evaluations towards cell doping are gathering speed. Scientific research groups of both WADA and IOC are making serious studies and substantial budgets are allocated for this field. Revelation of USA cyclist Lance Armstrong' doping case and his admission caused vast changes in the international dimension of the matter. Our athletes too are investigated retrospectively and their positive or negative results hit the media. To be engaged in doping and not being caught is now out of question. The related persons must follow the WADA List of Prohibited Substances closely because it is constantly being updated. I must particularly specify that the determination of Turkey and the Anti-Doping Commission of the NOCT in fighting against doping is very much appreciated by the IOC and WADA and expressed in written form. One of the most positive developments in the area has been the establishment of a Parliamentary Investigation Committee at the Grand National Assembly of Turkey. We wholeheartedly support Istanbul Deputy Hon. Aşkın Bak, the President of the Committee and a sports person.

The NOCT report 'A comparative Analysis of High-Performing National Olympic Committees' investigating the sport structures of the successful countries in the sports world and the 'Strategic Plan' prepared with contributions from all our members and stakeholders, put forth the problems the sports face in our country and their solutions for consideration. Implementation of the 'Strategic Plan' shall only be possible with the support and active involvement of all stakeholders and partners. NOC of Turkey, ready to support all multi-participation efforts to maintain a sustainable level of success of the Turkish sports, and shall always continue to assist participation and achievement oriented practices proportionate with the allocated resources and creation of a contemporary sports management model in our country.

Sochi'ye Doğru Towards Sochi

22. Kış Olimpiyat Oyunları için geri sayım sürüyor. Rusya'nın Sochi kentinde 7-23 Şubat 2014 tarihleri arasında düzenlenecek oyunlara yaklaşık üç bin sporcu iştirak edecek. Türkiye'yi buz dansında Alper Uçar - Alisa Agafonova çifti, kayaklı koşu dalında Kelime Çetinkaya, Sabahattin Oğlago, Alp Disiplini'nde ise Tuğba Kocaağa ve Emre Şimşek temsil edecek.

Countdown continues for the 22nd Winter Olympic Games. Around 3.000 athletes will compete at the Games to be organized on 7-23 February 2014 in Sochi, Russia. Turkey will be represented by Alper Uçar - Alisa Agafonova pair in ice dance, Kelime Çetinkaya and Sebahattin Oğlago in cross country skiing and Tuğba Kocaağa and Emre Şimşek in Alpine discipline.





22. Kış Olimpiyat Oyunları, 7-23 Şubat 2014 tarihleri arasında Rusya'nın Sochi şehrinde düzenlenecek. Kadınlar ve erkeklerde yaklaşık 3 bin sporcunun katılması beklenen oyunlarda 7 dalda 15 kış sporu yer alacak. 2014 Sochi'de, buz pateni disiplinlerinden artistik buz pateni, sürat pateni ve kısa mesafe sürat pateni, kayma sporlarından alp disiplini, kayaklı koşu, serbest stil kayak, kuzey combine, kayakla atlama ve snowboard yarışmaları yapılacaktır. Kızak disiplinlerinden bobsled ve skeleton'da madalya dağıtılacaktır. 2014 Kış Olimpiyat Oyunları'nda sahnelenecek diğer dört spor ise biatlon, kürling, buz hokeyi ve luge olacaktır. Ayrıca, 12 yeni disiplinde yarışmalar ilk kez gerçekleştirilecek.

Buz Dansında Bir İlk

Oyunlara katılacak sporcuların belirlendiği seçimler

sürecinde, artistik buz pateni elemelerinin ikinci ve son yarışması Almanya'da 25-28 Eylül 2013 tarihleri arasında yapıldı. Oberstdorf kentinde düzenlenen 45. Nebelhorn Trophy'de, Türkiye buz dansında Alper Uçar-Alisa Agafonova çifti ile 2014 Sochi Kış Olimpiyat Oyunları'na katılma hakkını elde etti. Çift,

The 22nd Winter Olympic Games will be held in Sochi, Russia on 7-23 February 2014. Some 3.000 men and women athletes will participate at the Games holding events in 15 disciplines of 7 winter sports. Figure Skating, Speed Skating and Short Track Speed Skating competitions in Ice Skating and Alpine, Cross Country,

Nordic Combined, Ski Jumping, Freestyle and Snowboard competitions in Skiing will take place in Sochi. In Bobsleigh, medals will be distributed in Bobsleigh and Skeleton disciplines. The other four sports are Biathlon, Curling, Ice Hockey and Luge. Competitions in 12 new disciplines will be held for the first time.

A First in Ice Dancing

The last of the two qualifying competitions to fill the remaining open entries for the Games in figure skating were held in Germany on 25-28 September 2013. Turkish ice dancing pair Alper Uçar-Alisa Agafonova qualified for the Sochi Winter Olympic Games at the 45th Nebelhorn Trophy held in Oberstdorf.

At the end of the short dance the pair was in the first four, together with their rivals from





kısa dans sonunda Rusya, Kanada ve ABD'li rakipleri ile birlikte ilk dört içerisinde yer aldı ve serbest dans programında en son grupta kayma hakkını kazandı. Sporcularımız kısa dans ve serbest dans sonucunda 127,53 puan ile genel sıralamada beşinci, Olimpik eleme sıralamasında ise ikinci olarak Oyunlara katılmayı garantiledi. Uçar- Agafonova çifti buz pateni-buz dansında Olimpiyat Oyunları'nda ülkemizi ilk defa temsil edecek sporcular olarak tarihe geçecek. Başarılı ikili 2011 yılında Erzurum'da yapılan Üniversite Oyunları'nda elde ettikleri ikincilikle gümüş madalyanın sahibi olmuşlardı.

“Başarılı olacağız”

Olimpiyat hazırlıklarını değerlendiren milli sporcu Alper Uçar, büyük potansiyele sahip olduklarını dile getirirken, ellerinden gelenin en iyisini yapıp, Türkiye'yi daha yukarılara taşımayı hedeflediklerini söyledi. Alper Uçar, “Olimpiyata katılmak bizim için çok önemli. 100-150 yıllık kış sporları federasyonu geçmiş olan Rusya, ABD gibi ülkelerin yanına Türkiye'nin adını yazdırmak önemliydi. Avrupa ve Dünya şampiyonalarına

gitmek için ilk 10'a girmeyi hedefliyoruz. Bunun için büyük bir potansiyelimizin olduğunu biliyoruz. Elimizden gelenin en iyisini yaparak ülkemizi daha yukarılara taşımaya gayret edeceğiz” dedi.

Türk halkının desteğini aralarında hissettiklerini belirten Uçar, “Biz milli takım sporcuları olarak 70 milyonun desteğini arkamızda hissediyoruz. Milletimizin desteğiyle ve dualarıyla çok daha büyük başarılar elde edeceğimize inanıyoruz” diye konuştu.

Alisa Agafonova ise Türkiye'yi uluslararası turnuvalarda temsil etmekten büyük memnuniyet duyduğunu ve kendisine güvenenleri mahcup etmemek için elimden geleni yaptığını belirterek “Üniversite Oyunları'nda gümüş madalya alarak iyi bir başarı elde ettik. Çok hızlı ilerliyoruz, daha iyisini yapacağımıza inanıyorum” ifadesini kullandı. Ukrayna'da birçok şampiyonluğu bulunan ve 2010 yılında Türk pasaportu alan Agafonova, 2011 yılında Alper Uçar'la dans partneri olarak Türkiye'nin ilk buz dansı çifti unvanını kazandıklarını hatırlattı.

Russia, Canada and USA, securing their place to skate in the final group in free dance. Our athletes with 127,53 points in short and free dance were placed 5th in overall rankings and 2nd in Olympic Qualifying rankings and guaranteed their place at the Olympics. Uçar- Agafonova took their place in history as the first athletes to represent Turkey in figure skating ice dance at the Olympic Games. The successful pair had won the silver medal with their second place at the Erzurum Universiade in 2011.

“We Shall Be Successful”

National athlete Alper Uçar, commenting on their preparations for the Olympics said that with their great potential and will to their best, they aimed to carry Turkey even higher. Alper Uçar said: “It is very important for us to participate at the Olympics. It was very important for us to write down the name of Turkey besides countries like Russia and USA with a winter sports history of 100-150 years. We aim to be in the first 10 places in order to compete in European and world championships. We will do our best to carry our country even higher.”

Referring to the support of Turkish people Uçar said: “As the national athletes, we feel the support of 70 million people behind us. We believe that we will achieve even greater successes with the support and the prayers of our nation.”

Alisa Agafonova remarking that she is delighted to represent Turkey in international tournaments and doing her best in order not to embarrass the people who believe in her said: “We achieved a great success by winning the silver medal at the Universiade. We're progressing rapidly; I believe we'll do better.” Agafonova, with many championships won in Ukraine and having received the Turkish passport in 2010 reminded that with her partner Alper Uçar, they had won the title of first ever Turkish ice dancing pair.

Çetinkaya, Oglago, Kocaağa and Şimşek Earned Their Spots in Sochi

Following Agafonova-Uçar pair in Ice Dance, Kelime Çetinkaya and Sabahattin Oglago in Cross-Country, qualified to represent Turkey at the 22nd Winter Olympic Games.

Kelime Çetinkaya, finishing at the fourth place among



Çetinkaya, Oğlago, Kocaağa ve Şimşek de Sochi Vizesi Aldı

Buz dansında Agafonova-Uçar çiftinin ardından, kayaklı koşuda Kelime Çetinkaya ve Sabahattin Oğlago ülkemizi 22. Kış Olimpiyat Oyunları'nda temsil etmeye hak kazandılar.

21-22 Aralık 2013 tarihlerinde Çek Cumhuriyeti'nde düzenlenen yarışmalar da Kelime Çetinkaya, kadınlar kategorisinde yarışmaya katılan 53 sporcu arasında dördüncü olarak 2014 Sochi Kış Olimpiyatı'na direkt katılım vizesini elde etti. Sabahattin Oglago ise geçtiğimiz sezon ve bu sezon elde ettiği başarılı sonuçların ardından Oyunlara katılmaya hak kazandı.

Sochi'de ayrıca, Tuğba Kocaağa ve Emre Şimşek de 'Alp Disiplini' dalında Türkiye'yi temsil edecek.

Olimpiyat Meşalesi Uzayda

7 Şubat'ta başlayacak olan Sochi Kış Olimpiyat Oyunları'nın meşalesi tarihte ilk kez uzay boşluğunda taşındı. Olimpiyatların simgesi, 7 Ekim'de özel Olimpiyat logolarıyla süslenmiş uzay aracıyla Kazakistan Baykonur uzay



üssünden üç astronotun eşliğinde uzaya fırlatıldı. Oleg Kotov ile Sergey Ryazanskiy meşaleyi Uluslararası Uzay İstasyonu'ndan (UUI) uzay boşluğuna çıkartarak yürüyüş gerçekleştirdiler. Astronotlar uzay boşluğunda meşaleyi elden ele vererek yeryüzünde olduğu gibi yürüyüşü devam ettirdiler. Daha önce 1996 Atlanta Yaz Olimpiyatları sırasında Atlantis uzay aracıyla

53 contenders in the Cross-Country Skiing FIS Slavic Cup held on 21-22 December 2013 in Czech Republic, earned her visa to compete at the Sochi 2014 Winter Olympics. Sabahattin Oglago has qualified for the Games with his successful results in this and the previous season.

Also, Tuğba Kocaağa and Emre Şimşek will represent Turkey in Alpine discipline in Sochi.

Olympic Torch in Outer Space

The Olympic torch of the Sochi Winter Olympic Games commencing on February 7, 2014, has been carried to the outer space for the first time in history. The symbol of the Olympics has been launched to space on 7 October 2013 from the Baikonur cosmodrome in Kazakhstan by three astronauts with a spacecraft decorated with special Olympic logos. Astronauts Oleg Kotov and Sergei Ryazansky from the International Space Station (ISS) ventured out into space holding the torch and passing it to each other, they completed the relay. The torch has been carried to space before, with space shuttle Atlantis during 1996 Atlanta Games, but this was its first time taken outside a spacecraft thus





meşale uzaya taşınmış, ama uzay boşluğuna çıkarılmamıştı. Böylece Rusya bir ilke imza atmış oldu. 9 Kasım'da uza-ya çıkan ve 11 Kasım'da tekrar dünyaya dönen meşale, oyun-ların açılışında büyük meşale-yi ateşleyecek.

Meşale Baykal Gölü'nün Dibine İndi

Uzay yolculuğunun ardından Kuzey Kutbu'na da götürülen

meşale Kasım ayı sonun-da dünyanın en derin gölü Baykal'ın dibine indirildi. Özel bir motorlu tekneyle gö-lün ortasına götürülen meşale, Angara nehri yakınların-da suyun derinliklerine taşındı. Rus geleneksel eliş motifleriyle süslenmiş özel dalgıç giysi-li sporcular, üç derecelik su ısı-sı olan göle daldılar. Su üstün-de Zümrüdüanka kuşu şeklinde süzülen 26 yaşındaki Rus spor-cu Nikolay Rybachenko'nun

making Russia performing a first-time. The torch will return to earth on November 9th to be used to light the Olympic flame at the opening ceremony of the Games.

Olympic Torch Dives into Lake Baikal

Following the expeditions to the North Pole and outer space, the Olympic Torch plunged into the world's

deepest freshwater body Russia's Lake Baikal at the end of November. After travelling along the Angara River in a special boat, the Torch was carried into the depths of Lake Baikal. Three torch-bearers wearing special diving gears decorated with traditional Russian motifs plunged into the icy waters of three degrees Celsius. 26 year old Russian athlete





elinde bulunan meşaleyle beraber gölün dibine inen dalgıçlar, üç gün süren işlemin ardından soğuk suyun içerisinde 'Flame kiss' denilen işlemi gerçekleştirerek bir meşaleyle diğer bir meşaleyi yaktılar. 2014 Kış Olimpiyat Oyunları meşalesi yakında bulunan Listvyanka köyü ve Irkutsk şehri sakinleri tarafından karşılandı. Meşale, Baykal nehrinden sonra 24 Kasım'da düzenlenen Olimpiyat koşusu için Irkutsk şehrine

götürüldü. Rusya'nın başkenti Moskova'dan Devlet Başkanı Vladimir Putin'in 7 Ekim'de başlattığı meşale turunda, uçak, tren, otomobil, at arabası, ge-yiklerin çektiği kızaklarla 130 ayrı kent ve kasabaya ulaşarak, 14 bin kişiyle beraber 65 bin kilometre mesafe kat edilecek.

Tesisler

Fisht Olympic Stadium–
Açılış, Kapanış ve
Madalya Seremonileri

Nikolai Rybachenko took the lit Torch below the surface where he passed the flame with a "Flame Kiss" operation to the others and completed a relay handover underwater. The Torch of the 2014 Winter Olympics, received by the people of Listvyanka village, was then carried to the city of Irkutsk for the Olympic Run to be organized the on 24th of November. The Torch Relay, started by President Putin on

7 October 2013 in Moscow, the capitol of Russia, will cover more than 65,000 kilometers, including by car, train, plane, Russian troika and even reindeer sleigh, reaching 130 settlements with more than 14.000 torchbearers.

Venues

Fisht Olympic Stadium–
Opening and closing ceremonies; medal ceremonies
Capacity: 40.000





Kapasite: 40.000

Yapım Yılı: 2013

Bolshoy Ice Dome–Buz Hokeyi Müsabakaları

Kapasite: 12.000

Yapım Yılı: 2012

Shayba Arena–Buz Hokeyi Müsabakaları

Kapasite: 7.000

Yapım Yılı: 2012

Ice Cube Curling Center–Körling Müsabakaları

Kapasite: 3.000

Yapım Yılı: 2012

Iceberg Skating Place–Artistik Patinaj ve Kısa Mesafe Sürat Pateni

Kapasite: 12.000

Yapım Yılı: 2012

Adler Arena -Uzun Mesafe Sürat Pateni

Kapasite: 8.000

Yapım Yılı: 2012

Laura Cross Country Ski&Biathlon

Center–Mukavemet Kayağı (Kayaklı Koşu) ve Biatlon

Kapasite: 7.500

Yapım Yılı: 2013

Rosa Khutor Alpine Center–Alp Disiplini

Kapasite: 7.500

Yapım Yılı: 2011

RusSki Gorki Jumping Center–Kayakla Atlama ve Kuzey Alp Disiplini

Kapasite: 7.500

Yapım Yılı: 2012

Sanki Sliding Center – Bobsleigh & Skeleton (Buz Kızağı) ve Luge (Tek Kişilik Kızak)

Kapasite: 5.000

Yapım Yılı: 2012

Rosa Khutor Extreme Park–Serbest Stil Kayak ve Snowboard

Kapasite: 4000 (Serbest Stil Kayak) / 6250 (Snowboard)

Yapım Yılı: 2012

Start of use: 2013

Bolshoy Ice Dome – Ice Hockey competitions

Capacity: 12.000

Start of use: 2012

Shayba Arena – Ice Hockey competitions

Capacity: 7.000

Start of use: 2012

Ice Cube Curling Center – Curling competitions

Capacity: 3.000

Start of use: 2012

Iceberg Skating Place – Figure Skating and Short Track Speed Skating

Capacity: 12.000

Start of use: 2012

Adler Arena – Long Track Speed Skating

Capacity: 8.000

Start of use: 2012

Laura Cross Country Ski&Biathlon Center – Biathlon and

Cross-Country Skiing

Capacity: 7.500

Start of use: 2013

Rosa Khutor Alpine Center – Alpine Skiing

Capacity: 7.500

Start of use: 2011

RusSki Gorki Jumping Center–Ski Jumping and Nordic Combined

Capacity: 7.500

Start of use: 2012

Sanki Sliding Center – Bobsleigh & Skeleton and Luge

Capacity: 5.000

Start of use: 2012

Rosa Khutor Extreme Park – Freestyle Skiing and Snowboarding

Capacity: 4.000 (Freestyle Skiing) / 6.250 (Snowboarding)

Start of use: 2012

Branşlar

Buz Hokeyi
Uzun Parkur Sürat Pateni
Kısa Parkur Sürat Pateni
Artistik Patinaj
Körling
Kayakla Atlama
Kuzey Disiplini
Biatlon
Kayak
Alp Disiplini Kayak
Serbest Stil Kayak
Snowboard
Bobsleigh
Skeleton (Buz Kızağı)
Luge (Tek Kişilik Kızak)

Diciplines

Ice Hockey
Speed Skating
Short Track Speed Skating
Figure Skating
Curling
Ski Jumping
Nordic Combined
Biathlon
Skiing
Alpine Skiing
Freestyle Skiing
Snowboard
Bobsleigh
Skeleton
Luge



	COMPETITION VENUE	SPORT / DISCIPLINE								
			6 Thursday	7 Friday	8 Saturday	9 Sunday	10 Monday	11 Tuesday	12 Wednesday	
COASTAL CLUSTER	 FISHT Olympic Stadium			Opening Ceremony 20:00-23:00						
	 BOLSHOY Ice Dome	 ICE HOCKEY							M 21:00-23:30 CZE - SWE	
	 SHAYBA Arena	 ICE HOCKEY			W 12:00-14:30 USA - FIN 17:00-19:30 CAN - SUI	W 12:00-14:30 SWE - JPN 17:00-19:30 RUS - GER	W 14:00-16:30 USA - SUI 19:00-21:30 FIN - CAN	W 14:00-16:30 GER - SWE 19:00-21:30 RUS - JPN	W 12:00-14:30 SUI - FIN 16:30-19:00 CAN - USA M 21:00-23:30 LAT - SUI	
	 ADLER ARENA	 SPEED SKATING			M 5000 m 15:30-18:25	W 3000 m 15:30-17:35	M 500 m 17:00-20:25	W 500 m 16:45-20:00	M 1000 m 18:00-19:40	
		 SHORT TRACK SPEED SKATING					A M 1500 m W 500 m W 3000 m Relay 13:45-16:35			
		 FIGURE SKATING	Team M Short Program Pairs Short Program 19:30-22:55		Team Ice Dance Short Program W Short Program Pairs Free Skating 18:30-23:05	Team M Free Skating W Free Skating Ice Dance Free Dance 19:00-22:10		Pairs Short Program 19:00-22:25	Pairs Free Skating 19:45-23:00	
		 CURLING					Round Robin M 9:00-12:00 W 14:00-17:00 M 19:00-22:00	Round Robin W 9:00-12:00 M 14:00-17:00 W 19:00-22:00	Round Robin M 9:00-12:00 W 14:00-17:00 M 19:00-22:00	
MOUNTAIN CLUSTER		 SKI JUMPING			M Individual NH Qualification 20:30-21:35	M Individual NH 21:30-23:15		W Individual NH 21:30-23:05		
		 NORDIC COMBINED							M Individual NH 13:30-14:20 Individual 10 km 16:30-17:15	
		 BIATHLON			M 10 km Sprint 18:30-20:20	W 7,5 km Sprint 18:30-20:20	M 12,5 km Pursuit 19:00-20:20	W 10 km Pursuit 19:00-20:20		
		 CROSS-COUNTRY SKIING			W Skiathlon 7,5 km CT + 7,5 km FT 14:00-15:05	M Skiathlon 15 km CT + 15 km FT 14:00-15:45		M / W Sprint Free 14:00-14:50 16:00-17:50		
		 ALPINE SKIING				M Downhill 11:00-13:10	W Super Combined 11:00-12:30 15:00-16:10		W Downhill 11:00-13:10	
		 FREESTYLE SKIING	W Moguls 18:00-18:45		W Moguls 18:00-18:30 22:00-23:35		M Moguls 18:00-19:20 22:00-23:35	W Slopestyle 10:00-11:25 13:00-14:05		
		 SNOWBOARD	M / W Slopestyle 10:00-16:40		M Slopestyle 9:30-11:10 12:45-13:55	W Slopestyle 10:30-11:40 13:15-14:25		M Halfpipe 14:00-17:05 19:00-20:00 21:30-22:35	W Halfpipe 14:00-17:05 19:00-20:00 21:30-22:35	
		 BOBSLEIGH								
		 SKELETON								
		 LUGE			M 18:30-22:05	M 18:30-22:25	W 18:45-21:40	W 18:30-21:45	Doubles 18:15-20:35	

All information in this schedule is subject to change

■ Victory Ceremony — next day
 □ Victory Ceremony — 2 days later

▲ Victory Ceremony — same day
 ● In-Venue Victory Ceremony

M — Men
 W — Women / Ladies

FEBRUARY 2014											
	13 Thursday	14 Friday	15 Saturday	16 Sunday	17 Monday	18 Tuesday	19 Wednesday	20 Thursday	21 Friday	22 Saturday	23 Sunday
											Closing Ceremony 20:00-22:30
	M 12:00-14:30 FIN - AUT 16:30-19:00 RUS - SLO 21:00-23:30 CAN - NOR	M 12:00-14:30 CZE - LAT 16:30-19:00 SWE - SUI 21:00-23:30 CAN - AUT	M 12:00-14:30 SVK - SLO 16:30-19:00 USA - RUS 21:00-23:30 SUI - CZE	M 12:00-14:30 AUT - NOR 16:30-19:00 RUS - SVK 21:00-23:30 FIN - CAN		M Qualification Playoffs 12:00-14:30 16:30-19:00 21:00-23:30	M Quarterfinals 12:00-14:30 16:30-19:00 21:00-23:30	W Bronze Medal 16:00-18:30 ● W Gold Medal 21:00-24:00	M Semifinals 16:00-18:30 21:00-23:30	● M Bronze Medal 19:00-21:55	● M Gold Medal 16:00-18:55
	W 12:00-14:30 JPN - GER M 16:30-19:00 SVK - USA W 21:00-23:30 SWE - RUS	M 21:00-23:30 NOR - FIN	W Quarterfinals 12:00-14:30 16:30-19:00 M 21:00-23:30 SWE - LAT	W Classification Game 12:00-14:30 M 16:30-19:00 SLO - USA W Classification Game 21:00-23:30	W Semifinals 16:30-19:00 21:00-23:30	W Classification Games 12:00-14:30 16:30-19:00 M Qualification Playoff 21:00-23:30	M Quarterfinal 21:00-23:30				
	■ W 1000 m 18:00-19:40		■ M 1500 m 17:30-19:25	■ W 1500 m 18:00-19:50		■ M 10000 m 17:00-20:00	■ W 5000 m 17:30-19:20		W / M Team Pursuit 17:30-19:25	● W / M Team Pursuit 17:30-20:05	
	▲ W 500 m M 1000 m M 5000 m Relay 14:00-16:30		▲ W 1500 m ▲ M 1000 m 14:00-16:55			W 1000 m M 500 m ▲ W 3000 m Relay 13:30-15:30			■ M 500 m ■ W 1000 m ■ M 5000 m Relay 20:30-23:15		
	M Short Program 19:00-23:30	■ M Free Skating 19:00-23:25		Ice Dance Short Dance 19:00-22:45	■ Ice Dance Free Dance 19:00-22:35		W Short Program 19:00-23:30	■ W Free Skating 19:00-23:10		Gala Exhibition 20:30-23:00	
	Round Robin W 9:00-12:00 M 14:00-17:00 W 19:00-22:00	Round Robin M 9:00-12:00 W 14:00-17:00 M 19:00-22:00	Round Robin W 9:00-12:00 M 14:00-17:00 W 19:00-22:00	Round Robin M 9:00-12:00 W 14:00-17:00 M 19:00-22:00	Round Robin W 9:00-12:00 M 14:00-17:00 W 19:00-22:00	Tie Breakers M/W 9:00-12:00 M/W 14:00- 17:00 M/W 19:00- 22:00	W Semifinals 14:00-17:00 M Semifinals 19:00-22:00	W Bronze Medal 12:30-15:30 □ W Gold Medal 17:30-20:55	M Bronze Medal 12:30-15:30 ■ M Gold Medal 17:30-20:55		
		M Individual LH Qualification 21:30-22:35	■ M Individual LH 21:30-23:15		■ M Team LH 21:15-23:10						
1						■ M Individual LH 13:30-14:20 Individual 10 km 16:00-16:45		▲ M Team LH 12:00-12:50 Team 4x5 km 15:00-16:15			
	■ M 20 km Individual 18:00-20:20	■ W 15 km Individual 18:00-20:20		■ M 15 km Mass 19:00-20:20	■ W 12,5 km Mass 19:00-20:20		■ Mixed Relay 18:30-20:30		■ W 4x6 km Relay 18:30-20:30	● M 4x7,5 km Relay 18:30-20:40	
	▲ W 10 km Classic 14:00-15:40	▲ M 15 km Classic 14:00-15:55	■ W Relay 4x5 km 14:00-15:30	■ M Relay 4x10 km 14:00-16:30			■ W / M Team Sprint Classic 13:15-15:00 15:45-17:00			■ W 30 km Mass Start Free 13:30-15:25	▲ M 50 km Mass Start Free 11:00-13:55
		■ M Super Combined 11:00-12:30 15:30-16:40	▲ W Super G 11:00-13:10	▲ M Super G 11:00-13:10		■ W Giant Slalom 11:00-13:00 14:30-16:10	■ M Giant Slalom 11:00-13:00 14:30-16:10		■ W Slalom 16:45-18:00 20:15-21:25	● M Slalom 16:45-18:15 20:15-21:50	
	▲ M Slopestyle 10:15-12:00 13:30-14:40	■ W Aerials 17:45-19:00 21:30-22:35			■ M Aerials 17:45-19:00 21:30-22:35	■ M Halfpipe 17:45-19:25 21:30-22:30		▲ M Ski Cross 11:45-12:25 13:30-15:00 ■ W Halfpipe 18:30-19:45 21:30-22:25	▲ W Ski Cross 11:45-12:25 13:30-15:00		
				▲ W Snowboard Cross 11:00-12:10 13:15-14:05	▲ M Snowboard Cross 11:00-12:30 13:30-14:30		▲ M / W Parallel Giant Slalom 9:15-11:00 13:00-15:05			▲ M / W Parallel Slalom 09:15-11:00 13:15-15:20	
				Two-Man 20:15-22:55	■ Two-Man 18:30-21:00	W 19:15-21:10	■ W 20:15-22:20			Four-Man 20:30-23:05	● Four-Man 13:30-16:05
	W 11:30-13:20	M / ■ W 16:30-21:40	■ M 18:45-21:05								
	■ Team Relay 20:15-21:30										

Note: All the sessions end times
include the flowers or victory ceremony
(if applicable)

Medals Plaza:
Victory Ceremony
daily at 20.15

Türkiye'nin Yeni Gençlik ve Spor Bakanı Akif Çağatay Kılıç

The New Minister of Youth and Sport of Turkey: Akif Çağatay Kılıç

Aralık ayının son günlerinde Bakanlar Kurulu'nda yapılan değişiklikle Suat Kılıç'ın yerine Akif Çağatay Kılıç Gençlik ve Spor Bakanı olarak kabineye girdi. Zor bir görevi devraldığını belirten yeni Bakan Kılıç, millete ve devlete hizmet için sevdalı olduğunu, gençliğin ve sporun başarısı için gece gündüz çalışacağını açıkladı.

Akif Çağatay Kılıç, replacing Suat Kılıç, was appointed as the new Minister of Youth and Sport with the Cabinet revision made in late December. Remarking that he has taken over a difficult assignment, the new Minister Kılıç, announced that he is to serve the nation and state with love and would work day and night for the success of the youth and sports.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın yenilediği Bakanlar Kurulu kabinesinde yeni Gençlik ve Spor Bakanı Akif Çağatay Kılıç oldu. Başbakan Erdoğan, Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün onayının ardından Başbakanlık Merkez Bina'da 25 Aralık 2013 günü düzenlediği basın toplantısında kabinedeki değişiklikleri açıkladı. Buna göre; Emrullah İşler 'Başbakan Yardımcısı', Bekir Bozdağ

'Adalet Bakanı', Ayşenur İslam 'Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı', Nihat Zeybekçi 'Ekonomi Bakanı', İdris Güllüce 'Çevre ve Şehircilik Bakanı', Efkân Ala 'İçişleri Bakanı', Lütfü Elvan 'Ulaştırma Denizcilik ve Haberleşme Bakanı', Fikri Işık 'Bilim Sanayi ve Teknoloji Bakanı', Mevlüt Çavuşoğlu 'Avrupa Birliği Bakanı', Akif Çağatay Kılıç da 'Gençlik ve Spor Bakanı' olarak kabinede yer aldı.

Akif Çağatay Kılıç has become the new Minister of Youth and Sports in the Cabinet renewed by Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan. Following the approval by the President Abdullah Gül, Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan announced the changes in the Cabinet in a press conference held at the Prime Ministry Central building on 25 December 2013. Accordingly, the new Cabinet members

are; Emrullah İşler 'Deputy Prime Minister', Bekir Bozdağ 'Minister of Justice', Ayşenur İslam 'Minister of Family and Social Policies', Nihat Zeybekçi 'Minister of Economy', İdris Güllüce 'Minister of Environment and Urbanization', Efkân Ala 'Minister of Interior Affairs', Lütfü Elvan 'Minister of Transport, Maritime and Communication', Fikri Işık 'Minister of Science, Industry and Technology', Mevlüt Çavuşoğlu 'Minister of



Gençlik ve Spor Bakanı olarak atanan Akif Çağatay Kılıç, 27 Aralık günü görevi Suat Kılıç'tan devraldı. Bakanlık binasındaki törende konuşan yeni Bakan Kılıç, "Zor bir görevi devraldığımın farkındayım. Bizler burada makam için, kol-tuk için bulunmuyoruz, bizler burada milletimize, devletimize

hizmet için, bu sevdıyla buradayız. Bizler burada hizmet-karız. Kalıcı olan, milletimizdir, devletimizdir. Allah güç verir ise sizlerin dualarıyla ve desteğiyle ülkemizin gençliğini, geleceğini muasır medeniyetler seviyesinin üstüne taşımak için bu kardeşiniz gece gündüz çalışacak" diye konuştu.

European Union Affairs' and Akif Çağatay Kılıç 'Minister of Youth and Sports'.

Akif Çağatay Kılıç, appointed as the Minister of Youth and Sports, took over his office from Suat Kılıç on 27 December. Minister Kılıç, in his speech during the handover ceremony held at the Ministry building said: "I am aware that it is a difficult assignment I am taking over. We

are not here in greed for office or chair; we are here to serve our nation and our state with love. We are the public servants here and only our nation and our state is perpetual. If Allah gives me strength and with your prayers and support, this brother of yours shall work day and night to carry the youth and future of our country above the level of contemporary civilizations."



Akif Çağatay KILIÇ

15 Haziran 1976'da Almanya Siegen'de doğdu. Babasının adı Sinan, annesinin adı Behire Yıldız'dır. Lise öğrenimini İstanbul Alman Lisesi'nde, yükseköğrenimini İngiltere Hertfordshire Üniversitesi "Siyaset Bilimi ve Avrupa Ekonomisi" bölümünde tamamladı. Sabancı Holding Universal Trading UK Şirketi'nde satın alma görevlisi olarak çalıştı. 2003'te Adalet ve Kalkınma Partisi Genel Merkezi'nde 'Danışman' olarak hizmet yaptı. Başbakan Müşavirliği, Özel Kalem Müdürlüğü görevlerinde bulundu. 24. Dönem'de Samsun'dan Milletvekili seçildi. Dışişleri Komisyonu Üyeliği, NATO Parlamenter Asamblesi



(NATOPA) Türk Grubu Üyeliği, AK Parti Dış İlişkiler Başkan Yardımcılığı ve Türkiye-Almanya Parlamentolararası Dostluk Grubu Başkanlığı görevlerini yürüttü. Çok iyi düzeyde Almanca ve İngilizce bilmektedir. Binicilik, Tenis ve Kayak spor dalları ile ilgilenen Kılıç, evli ve iki çocuk babasıdır.

He was born in Siegen, Germany on 15 June 1976. His father's name is Sinan and his mother's name is Behire Yıldız. He graduated from İstanbul Alman Lisesi (İstanbul German Lycée) before studying at the University of Hertfordshire 'School of Political Sciences and European Economy'. He worked in Sabancı Holding Universal Trading UK company as a purchasing officer. He served as a 'Consultant' at the General Headquarters of the Justice and Development Party in 2013 and later, as Advisor to the Prime Minister and Deputy Chief of Cabinet (Office of the Prime Minister). He was elected as Deputy from Samsun Province for the

24th Legislative Term of the Grand National Assembly of Turkey. He was a member of the Committee on International Affairs of the Grand National Assembly and a member of the Turkish Delegation to the NATO Parliamentary Assembly (NATOPA). He also served as Vice President of the Foreign Affairs of the Justice and Development Party and Co-Chair of the Turkey-Germany Inter-Parliamentary Friendship Group at the Turkish Parliament. He is proficient in German and English languages. Kılıç, involved in equestrian, tennis and skiing, is married with two children.

Hasan Arat, EOC Yönetim Kurulu'nda

Hasan Arat in EOC Executive Committee

TMOK Başkan Yardımcısı Hasan Arat, Avrupa Olimpiyat Komiteleri (EOC) yönetim kuruluna seçildi. Üçüncü kez başkanlığa getirilen İrlandalı Patrick Hickey'in yönetim kurulunda Arat'ın yanı sıra Londra Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın başarılı başkanı ve efsane atlet Lord Sebastian Coe, Hırvatistan eski Başbakanı Zlatko Matesa ve Alman Yeşiller Partisi kurucusu Michael Vesper da yer aldı.

Hasan Arat, Vice President of the National Olympic Committee of Turkey, was elected as the Executive Committee Member of the European Olympic Committees (EOC). Sebastian Coe, legendary athlete and successful Chairman of London 2012 Olympic and Paralympic Games, Zlatko Matesa, former Prime Minister of Croatia and Michael Vesper, founder of German Green Party were elected along with Arat to the Executive Committee under the Presidency of Irish Patrick Hickey, deemed worthy for the position for the third consecutive term.

Avrupa Olimpiyat Komiteleri'nin (EOC) 22-23 Kasım 2013 tarihinde İtalya'nın başkenti Roma'da yapılan genel kurulunda TMOK Başkan Yardımcısı Hasan Arat EOC Yönetim Kurulu Üyeliğine seçildi. IOC'nin kıtalararası en önemli organizasyonu olarak görülen bu yapıda İrlandalı Patrick Hickey üçüncü kez başkanlığa getirildi. Hickey'nin yönetim kurulunda Arat'ın yanı sıra, Londra Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın başarılı başkanı ve efsane atlet Lord Sebastian Coe, Hırvatistan eski Başbakanı Zlatko Matesa ve Alman Yeşiller Partisi kurucusu Michael Vesper da yer aldı. Genel Kurul'a, IOC Başkanı Thomas Bach da katıldı. Merkezi Roma'da olan EOC'ye, Ulusal Olimpiyat Komiteleri olan 49 Avrupa ülkesi üye bulunmaktadır.

EOC Genel Kurulu'nda TMOK Başkanı ve IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener, TMOK 1. Başkan Yardımcısı Türker Arslan ve Genel Sekreter Neşe Gündoğan da hazır bulundu. Sonuçların açıklanmasının

ardından Arat'ı ilk tebrik edenler arasında, IOC Başkanı Thomas Bach ve eşi ile komitenin eski başkanı Jacques Rogge ve eşi de vardı.

Önümüzdeki dört yıl süresince EOC yönetiminde yer alacak olan Hasan Arat, genel kurul sonrası şu açıklamayı yaptı:

"2015 yılında ilk Avrupa Oyunları Bakü'de düzenlenecek. Aynı zamanda, yaz ve kış versiyonu olarak Avrupa Gençlik Oyunları yapılıyor. 49 üyeli Avrupa Olimpiyat Komitesi'nin IOC'de 45 temsilcisi var. Dolayısıyla EOC'yi, IOC'nin en etkili grubu olarak değerlendirebiliriz. O yüzden önemli bir oyla da seçilmiş olmam Türkiye'nin burada çok sağlam temellere oturduğunu gösteriyor ve geleceğin olumlu olacağını düşünüyorum. Bu sonucu almış olmamda Trabzon 2011 Avrupa Gençlik Olimpik Oyunları'ndaki başarı ve İstanbul'un 2020 adaylığı sırasında göstermiş olduğumuz titiz çalışmanın son derece etkili olduğu inancındayım."

Konuşmasında, Türkiye'de

Hasan Arat, Vice President of the NOC of Turkey, was elected as the Executive Committee Member of the EOC during the 42nd EOC General Assembly held on 22-23 November 2013 in Rome, the capital city of Italy. Patrick Hickey was chosen, for a third term, as the President of this structure which is regarded as the most significant intercontinental organization of IOC. Along with Arat, Sebastian Coe, legendary athlete and successful Chairman of London 2012 Olympic and Paralympic Games, Zlatko Matesa, former Prime Minister of Croatia and Michael Vesper, founder of German Green Party were elected as EC members. IOC President Thomas Bach also attended the General Assembly. Currently, 49 European National Olympic Committees are members of the organisation with headquarters in Rome. Prof. Dr. Uğur Erdener, President of NOC of Turkey and IOC member, Türker Arslan, Vice

President of the NOC of Turkey and Neşe Gündoğan, Secretary General of the NOC of Turkey were also present at the General Assembly. Mr.& Mrs. Thomas Bach, President of IOC and Mr.& Mrs. Jacques Rogge, former President of the IOC, were the first to congratulate Arat after the announcement of the results.

Hasan Arat, who will serve for a term of four years at the EOC administration made the following statement:

"The first European Games will be organized in Baku in 2015. Also, summer and winter editions of European Youth Olympic Festival will be held simultaneously. Out of 49 members of the EOC, 45 are members in the IOC. Consequently, we can assess that it is the most effective group in IOC. Accordingly, my selection with a significant number of votes indicates that Turkey is on very sound and strong foundations here and I am quite optimistic about future. I believe



önemli tesis hamleleri yapıldığının da altını çizen Arat, "Bunun yanı sıra önemli elit sporcuları yetiştirmenin değeri son derece önemli. Bizler 2016 ve 2020 Olimpiyatları için elit sporcu programına çok ağırlık vermeliyiz. Sanırım önümüzdeki dönem bunun ağırlıkla geçeceği bir dönem olacak" diye konuştu.

EOC yönetiminde önceki dönemde Türkiye'yi temsilen TMOK eski başkanı Togay Bayatlı yer alıyordu. Bayatlı'ya genel kurulun son gününde hizmetlerinden dolayı 'EOC Olympic Laurel' ödülü verildi.

Hasan Arat

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin başkan yardımcısı Hasan Arat 1959 yılında Adana'da doğdu ve İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi'nden mezun oldu. İstanbul'un 2020 Olimpiyat ve Paralimpik



Oyunları'na adaylığı döneminde İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanlığını yürüttü. Geçmişte Beşiktaş Jimnastik Kulübü'nde beş yıl profesyonel basketbol oynadı. Süleyman Seba döneminde Beşiktaş Jimnastik Kulübü'nün başkan yardımcılığı ve Türkiye Basketbol Federasyonu'nda ikinci başkanlık görevlerinde bulundu. Arat, Türkiye Eğitim Gönüllüleri Vakfı (TEGV), Türkiye Ekonomik ve Sosyal Etütler Vakfı (TESEV) ve GSD Eğitim Vakfı'nın da kurucu üyeleri arasında yer alıyor.

that the success of the 2011 European Youth Olympic Festival in Trabzon and the meticulous work done during Istanbul's 2020 candidacy were extremely influential in the result."

Emphasizing Turkey's momentous facilities construction drive in his statement Arat also said: "Furthermore, the value in raising elite athletes is of utmost importance. We must put an emphasis on raising elite athletes for 2016 and 2020 Games via Olympic Athlete and Team Support

Programme. I think next year will be a period that we shall lie heavily on this matter."

At the end of the Assembly, European Olympic Laurel Award was presented to Togay Bayatlı, former President of the NOC of Turkey and former EC member, for his services.

Hasan Arat

Hasan Arat, Vice President of the NOC of Turkey, was born in Adana in 1959 and graduated from the Faculty of Business Administration, Istanbul University. He was officially appointed as the leader of the Candidature Committee during Istanbul's candidacy for the 2020 Olympic and Paralympic Games. A former top-level professional basketball player having played for five years in the Beşiktaş Gymnastic Club Arat later became the Vice President of the Club during the presidency of Süleyman Saba and also served as the Vice President of the Turkish Basketball Federation. Arat is among the founding members of Educational Volunteers Foundation of Turkey (TEGV), the Turkish Economic and Social Studies Foundation (TESEV) and Textile Manufacturers Association's GSD Educational Foundation.



TMOK'tan Antrenör Gelişimine Katkı

Contributions to Development of Trainers by the NOC of Turkey

TMOK, antrenörlerimizin teknik gelişimlerine katkıda bulunmak amacıyla yurtdışından uzman getirterek kurslar düzenlemeye ve eğitim amacıyla yurtdışına antrenör göndermeye devam ediyor. Bu doğrultuda, geçtiğimiz yılın son çeyreğinde ilgili federasyonlar işbirliğiyle kızak, cimnastik, okçuluk ve triatlon dallarında düzenlenen antrenör teknik seminerleri tamamlandı.

NOC of Turkey continues with organizing courses by foreign experts contributing to the technical development of trainers and sending trainers abroad for educational purposes. Technical Seminars for Trainers in luge, gymnastics, archery and triathlon were completed in the last quarter of 2013, in cooperation with related Federations.





Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi, Olimpik spor dallarında antrenör gelişimine katkı sağlamayı sürdürüyor. 2013 yılının ikinci yarısında 'Antrenör Gelişim Programı' çerçevesinde İtalyan Uzman Antrenör Andrea Gabba ülkemize getirildi ve gerçekleşen kurs için Türkiye Triatlon Federasyonu'na finansal destek verildi. Yine geçtiğimiz yılın son çeyreğinde Samsun'da 'Trambolin' dalında düzenlenen cimnastik antrenör teknik kursu için Türkiye Cimnastik Federasyonu'na 'Olimpik Dayanışma Programı' çerçevesinde finansal destek sağlayan TMOK, Gürcistan'dan uzman antrenör Vladimir Golovin'i bu kurs için Türkiye'ye getirtti. Aynı şekilde, Olimpik Dayanışma programı çerçevesinde 'Kızak' dalında Letonyalı Antrenör Ivar Deinis Türkiye'ye getirildi, Erzurum, Almanya ve Innsbruck'da düzenlenen kurslar için Türkiye Kızak

Federasyonu'na finansal destek sağlandı. Avrupa Okçuluk Federasyonu'nun Türkiye Okçuluk Federasyonu'nun ev sahipliğinde Antalya'da düzenlenen 1. Kademe Okçuluk Antrenörü Eğitimi de, Avrupa Olimpiyat Komiteleri Birliği (EOC) ile TMOK tarafından finanse edildi. Bunun dışında, 20 Ekim-24 Kasım 2013 tarihleri arasında 'Antrenör Gelişim Programı' çerçevesinde U16 Türk Milli Basketbol Takımı Yardımcı Antrenörü Ozan Havuzlu'nun ABD'nin Delaware Üniversitesi'nde antrenörlük kursuna katılımı sağlandı.

Cimnastik (Trampolin) Antrenör Teknik Kurs Desteği

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi, 'Antrenör Destek Programı' çerçevesinde Türkiye Cimnastik Federasyonu işbirliği ile Cimnastik (Trampolin) dalında

NOC of Turkey continues to contribute to the development of trainers in Olympic sports. In the second half of 2013, Italian expert Andrea Gabba was invited to give courses and financial assistance for this purpose was delivered to the Turkish Triathlon Federation within the frame of 'Trainers Development Programme'. Again, in the last quarter of the past year NOCT brought expert trainer Vladimir Golovin from Georgia for technical course for trainers in gymnastics (trampoline) to be held in Samsun and financially assisted the Turkish Gymnastics Federation within the 'Olympic Solidarity Programme'. Likewise, Latvian trainer Ivar Deinis was invited to Turkey to hold courses in luge sport and the Turkish Luge Federation was assisted financially for the courses to be held in Erzurum, Germany and Innsbruck,

within the 'Olympic Solidarity Programme'. World Archery Europe's Level 1 Archery Coaching Course, hosted by the Turkish Archery Federation, was funded by the European Olympic Committee (EOC) in collaboration with the NOC of Turkey.

Trainers Technical Course Support to Gymnastics (Trampoline)

Within the framework of 'Trainers Support Programme' of the NOC of Turkey a technical course in gymnastics (trampoline) was organized at the Samsun Canik Gymnastics Hall in collaboration with the Turkish Gymnastics Federation. The course was given by expert trainer Vladimir Golovin from Georgia on 21 November – 1 December 2013. Topics like athlete selection criteria, principles of warming up and



Samsun Canik Cimnastik Salonu'nda teknik kurs düzenledi. 21 Kasım 2013 - 1 Aralık 2013 tarihleri arasında gerçekleşen kursta Gürcistan'dan getirilen uzman antrenör Vladimir Golovin görev yaptı. Kursta, trampolin cimnastik sporcu seçimi kriterleri, trampolin cimnastikte ısınma, kuvvet çalışması prensipleri, temel akrobatik hareketler, akrobatik bantta temel çalışmalar ve yardım şekilleri, trampolin çalışmaları, trampolinde yardım ve güvenlik, trampolin temel çalışmaları, trampolin akrobasisler, twist basamaklaması ve yardım, burgular temel eğitim konuları işlendi. TMOK, teknik kurs kapsamında tüm masraflar için Türkiye Cimnastik Federasyonu'na finansal destek sağladı.

Kızak Antrenör Teknik Kurs Desteği

TMOK'un 'Antrenör Destek Programı' kapsamında, Türkiye Kızak Federasyonu işbirliği ile 'Artificial Luge' branşında Türkiye'ye gelen Letonyalı uzman antrenör Ivars Deinis 1-16 Kasım 2013 tarihleri arasında teknik kurs düzenledi. Üç aşamadan oluşan organizasyonda antrenörlerimiz, Ivars Deinis ile birlikte 1-4 Kasım tarihleri arasında Erzurum Palandöken'de yapılan teknik ve pratik kursu takiben, 6-10 Kasım'da Almanya'nın Altenberg kentinde, 11-16 Kasım'da Avusturya'nın Innsbruck kentinde uygulamalı teknik kursa katıldılar. TMOK bu çerçevede Türkiye Kızak Federasyonu'nun tüm masraflarını karşıladı.



gaining strength, basic acrobatic moves, basic exercises, assistance and safety in trampoline exercises, basic training in twists, levelling, basic principles of rotation were penetrated at the course. NOC of Turkey funded the Turkish Luge Federation's expenses for the course.

Technical Course Support to Luge Trainers

A technical course in in 'Artificial Luge' was given by Latvian coach Ivars Deinis on 1-16 November 2013, within the framework of 'Trainers Support Programme' of the NOC of Turkey, in collaboration with the Turkish Luge Federation. Our trainers, together with Ivars Deinis participated at the Course applied in three phases; the technical

and practical course given on 1-4 November in Palandöken, Erzurum and technical courses held on 6-10 November in Altenberg, Germany and on 11-16 November in Innsbruck, Austria. NOC of Turkey funded the Turkish Luge Federation's expenses for the course.

Triathlon Trainers Seminar

Within the frame of 'Trainers Development Programme' the NOC of Turkey assisted triathlon as well. Italian expert trainer Andrea Gabba organized a new 'Triathlon Seminar' on 9 November 2013 in Istanbul where issues like 'Development of Triathlon in Turkey', 'Olympic Goals in Triathlon', 'Development of Ironman in Turkey', 'Differences Between





Triatlon Antrenör Semineri

TMOK 'Antrenör Gelişim Programı' ile bu dönemde triatlona da destek verdi. İtalya'dan getirtilen uzman antrenör Andrea Gabba, 9 Kasım 2013 günü İstanbul'da yeni bir 'Triatlon Semineri' düzenledi. Daha önce Ağustos ayında İstanbul Burhan Felek Spor ve Kamp Merkezi'nde yapılan ve üç gün süren seminerin ardından Titanic Otel'de gerçekleştirilen ikinci seminerde; 'Triatlon'un Türkiye'deki gelişimi', 'Triatlonda Olimpiyat hedefimiz', 'Triatlon sporunu tabana yayma projesi', 'IronMan'ın ülkemizdeki gelişimi', 'Ironman ve Triatlon arasındaki farklılıklar ve antrenman yöntemleri' gibi konular işlendi. Türkiye Triatlon Federasyonu Başkanı

Hamdi Güneş ve Milli Takım Antrenörü Mert Onaran'ın da hazır bulunduğu seminere kulüp yöneticileri, antrenörler ve sporculardan oluşan 45 kişi katıldı. Federasyon Başkanı Hamdi Güneş, İtalyan antrenör Gabba'nın ülkemize geldiği günden bu yana Türk triatlon sporuna önemli katkılar sağladığını ve semineri camiadan gelen yoğun talep üzerine ikinci kez düzenlediklerini söyledi.

WAE Antrenör Eğitimcisi Yetiştirme Kursu

WAE'nin Dünya Okçuluk Federasyonu ile işbirliği içerisinde düzenlediği 1. Kademe okçuluk antrenörü eğitimine ilişkin olarak 11 Avrupa Üyesinden 16 katılımcının eğitildiği 10 günlük kurs 9-18 Aralık 2013



Ironman and Triathlon and Training Methods' were discussed. 45 attendees included Hamdi Güneş, President of the Turkish Triathlon Federation, Mert Onaran, National Team Coach, athletes, coaches and club administrators. Triathlon Federation President Hamdi Güneş indicated that the seminar was organised for a second time due to intensive popular demand by the community and that Italian trainer Gabba has made important contributions to Turkish triathlon since the day he arrived at the country.

WAE Coach Trainers Course

A ten days WAE constructive course, jointly running with World Archery, took place in Antalya/Turkey from 9 to

18 December 2013. 16 participants from 11 European Member Associations were taught how to educate Level 1 archery coaches in their countries and abroad. The project, implemented twice within the year, this time was organized by the Turkish Archery Federation after the first one hosted by the French Archery Federation. The European Olympic Committee (EOC) in collaboration with the Turkish NOC funded the 2013 WAE project.

The course, given by experts Mr. Pascal Colmaire, WA Development & Education Director and Mr. Constantine Yantsios, Greek Coaches Trainer, was attended by: Andreas ACHILEOS (CYP), Oguz ATICI (TUR), Angelika BRUNNER (AUT), Andrea





tarhlerinde Antalya'da yapıldı. Yıl içinde ilki Fransa Okçuluk Federasyonu tarafından düzenlenen uygulamaya bu kez Türkiye Okçuluk Federasyonu ev sahipliği yaptı. 2013 WAE projesi Avrupa Olimpiyat Komiteleri Birliği (EOC) ve TMOK tarafından finanse edildi. Dünya Okçuluk Gelişme ve Eğitim Direktörü Pascal Colmaire ile Yunan Antrenör Eğiticiisi Constantine Yantsios'un verdiği kursa Andreas Achileos (Kıbrıs), Oğuz Atıcı (Türkiye), Angelika Brunner (Avusturya), Andrea Cizmek (Hırvatistan), Emiel Custers (Hollanda), Yusuf Göktuğ Ergin (Türkiye), Sergio Gatikaev (Gürcistan), Massimo Giovannucci (İtalya), David Lekveishvili (Gürcistan), Siret Luik (Estonya), Alessandro Lupi (İtalya), Eyal Naveh (İsrail), Martin Rtacnik (Avusturya), Carsten Riedl (Avusturya), Jan Sipek (Çek Cumhuriyeti), Konstantinos Vouros (Yunanistan) katıldı.

Olimpik Sporcu Destek Programı

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi, Olimpiyat Oyunları'na hazırlanan ve madalya şansı bulunan sporcularımıza yardımcı olmak amacıyla her ay finansal destek sağlıyor. Bu çerçevede, 2014 Sochi Kış Olimpiyat Oyunları'na hazırlanan 17 sporcumuza 01 Kasım 2012 - 28 Şubat 2014 tarihleri arasında her ay 600 ABD Doları destek veriliyor. TMOK, Sochi 2014 baraj yarışmalarına katılacak bu sporcuların katılım masraflarına da ayrıca 5.000 ABD Doları'na kadar ek yardımda bulunuyor.

TMOK daha önce de aynı şekilde 2012 Londra Olimpiyat Oyunları'na hazırlanan 17 üst düzey sporcu ile 2013 Utrecht Avrupa Gençlik Olimpik Yaz Festivali (EYOF) hazırlıkları kapsamında bisiklet, cimnastik, judo, yüzme, tenis, atletizm dallarında hazırlanan sporcularımıza da finansal destek sağlamıştı.

CIZMEK (CRO), Emiel CUSTERS (NED), Yusuf Goktug ERGIN (TUR), Sergo GATIKAEV (GEO), Massimo GIOVANUCCI (ITA), David LEKVEISHVILI (GEO), Siret LUIK (EST), Alessandro LUPU (ITA), Eyal NAVEH (ISR), Martin RTACNIK (AUT), Carsten RIEDL (AUT), Jan SIPEK (CZE) and Konstantinos VOUIROS (GRE).

Olympic Athlete Support Programme

The National Olympic Committee of Turkey offers monthly financial assistance to Turkish athletes who train for and who have the potential to win medals at the Olympic Games. Within this context; 17 athletes in

training for the 2014 Sochi Winter Olympic Games receive 600 USD a month since 1 November 2012 to 28 February 2014. Also, 5.000 USD is provided for the athletes who will have to compete at the qualification competitions, as an additional contribution to their participation expenses.

Similarly; the NOC of Turkey had previously provided financial assistance to 17 athletes training for the 2012 London Olympic Games and to the athletes in cycling, gymnastics, judo, swimming, tennis and athletics training for the 2013 European Youth Olympic Festival (EYOF) in Utrecht.

Spor Hukukunda Bir TMOK Klasığı

An NOCT Classic in Sports Law

Sporda şiddetin dozajının arttığına ilişkin örneklerle sıkça tanık olduğumuz günümüzde, bu soruna çare bulmaya yönelik çeşitli uygulamalar ve kanuni yaptırımlar sporun çeşitli aktivistleri tarafından masaya yatırılıyor. TMOK Spor Hukuku Komisyonu'nun da İstanbul Barosu ile birlikte Olimpiyatevi'nde düzenlediği panelde '6222 Sayılı Kanun'un Uygulama Sorunları ve Çözüm Yolları' konuşuldu.

With the frequent incidents indicating the increase at the level of violence in sports we are witnessing nowadays, various applications and legal sanctions to remedy the problematic situation are investigated by various activists in sports. The implementation problems regarding the Law No. 6222 and their solutions were discussed in a panel held at the Olympic House, organized by the Sports Law Commission of the NOC of Turkey in cooperation with İstanbul Bar Association.

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Spor Hukuku Komisyonu'nun İstanbul Barosu ile birlikte düzenlediği '6222 Sayılı Kanun'un Uygulama Sorunları ve Çözüm Yolları' konulu 'Spor Hukuku'nda Güncel Sorunlar-VI Paneli' Olimpiyatevi'nde gerçekleştirildi. Oturum Başkanlığını TMOK 1. Başkan Yardımcısı, Spor Hukuku Komisyonu Başkanı ve CAS Hakemi Türker Arslan'ın yaptığı panelde; İstanbul Barosu Spor Hukuku Komisyonu Başkanı ve TMOK Spor Hukuku Komisyonu Üyesi Av. Alpay Köse '*Sporda Şiddetin Nedenleri ve Kanunun Getirdiği Yenilikler*', Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi ve TMOK Spor Hukuku Komisyonu Üyesi Araştırma Görevlisi Mert Yaşar '*Avrupa Konseyi, Avrupa Birliği, Devletler Hukuku ve Mukayeseli Hukuk*

Açısından Sporda Şiddetin Değerlendirilmesi', İstanbul Cumhuriyet Savcısı Taner Tabel '*6222 Sayılı Kanunun M.18 ve M.14 Yönünden İrdelenmesi ve Örnek Olaylar*' ve Eskişehir Cumhuriyet Savcısı Celalettin Karanfil '*6222 Sayılı Kanunun M.15 ve M.13 Yönünden İrdelenmesi ve Örnek Olaylar*' konu başlıkları altında sunum gerçekleştirdiler.

İstanbul Barosu Spor Hukuku Komisyonu Başkanı ve TMOK Spor Hukuku Komisyonu Üyesi Av. Alpay Köse, iki bölümden oluşan sunumunun ilk bölümünde şiddetin nedenleri ve çözüm yolları üzerine kendi tespitlerini dile getirirken, ikinci bölümde kanunun bazı maddelerindeki çeşitli tanımlamalara ve yeniliklere dikkat çekti. Konuşmasında özellikle futboldaki şiddet üzerinde duran Köse, "Bir kere öncelikle şunu

"Current Problems at Sports Law- Panel VII" with the theme 'Implementation Problems and Their Solutions in the Law No. 6222 on the Prevention of Violence and Disorder in Sports' was held at the Olympic House by the Sports Law Commission of the NOC of Turkey in cooperation with İstanbul Bar Association. During the session chaired by NOCT Vice President, Chairman of the Sports Law Commission of the NOCT and International Sports Arbitration Tribunal (CAS) Referee Türker Arslan, presentations were made by lawyer Alpay Köse, President of the Sports Law Commission of the İstanbul Bar Association and member of Sports Law Commission of the NOCT on '*The Reasons for Violence in Sports and Changes*

Brought About by the Law'; Mert Yaşar, Faculty Faculty Member and Research Assistant at Galatasaray University, member of Sports Law Commission of the NOCT on '*Assessment of Violence in Sport in Terms of European Council, European Union, International Law and Comparative Law*'; Taner Tabel, public prosecutor of İstanbul on '*Scrutinizing Law No. 6222 in Terms of Articles 14 and 18 and Sample Cases*' and Celalettin Karanfil, public prosecutor of Eskişehir on '*Scrutinizing Law No. 6222 in Terms of Articles 15 and 13 and Sample Cases*'.

Alpay Köse, President of the Sports Law Commission of the İstanbul Bar Association and member of Sports Law Commission of the NOCT, expressed his personal findings



belirtmek gerekiyor. Bir hastalığın doğru teşhisi konulmadan, ona doğru bir tedavi uygulanması mümkün değildir. Dolayısıyla her ne kadar söylemesi çok hoşumuza gitse ve temelde doğru da olsa, futbol, kardeşliktir, dostluktur, bir araya gelme vesilesidir desek de, aslında futbolu tam olarak tanımlayacak olan kelime, rekabettir. Günümüzde artık futbol, çok ciddi bir rekabet alanı haline gelmiştir. Bunun sebebi de futbolun özellikle bir endüstri haline gelmiş olmasıdır. Futbol gerçekten çok cazip bir alan. Gayet doğal olarak herkes bu alanda bulunmak istiyor. O açıdan işte bazı mevzuat düzenlemeleri olduğunda veya bazı yeni kuralları getirilmeye kalkıldığında, işte kulüplere yönetici bulamaz gibi laflar söyleniyor. Ben bunu asla kabul etmiyorum. Futbol her zaman yönetici

bulur, en az yaşayacağı sıkıntı da budur. Ancak problem, bunun kalitesini artırmaya yönelik çalışmalar yapabilmektir" diye konuştu.

Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi Öğretim Üyesi ve TMOK Spor Hukuku Komisyonu Üyesi Araştırma Görevlisi Mert Yaşar da statlardaki karaborsa bilet olayıyla ilgili değerlendirmesinde şu görüşlere yer verdi:

"Karaborsayı önlemenin tek çaresi nama yazılı bilettir, elektronik bilet değil. Mesela Polonya'da nama yazılıdır ve bileti aldığınız zaman kağıt bilettir ama fotoğrafınız yapıştırılır. Sistemde varsa, sistemdeki fotoğraf yapıştırılır. İlk defa alıyorsanız web kamerası ile çekerler, yapıştırırlar. Yani elektronik bilet öyle mucizevi bir şey değil. Ve bunu önlemenin tek çaresi nama yazılı

on the reasons for and solutions to violence during the first part of his presentation and called attention to various definitions and changes in some articles of the law in the second part of his presentation.

Köse, focusing more on the violence in football in his speech said: "We must specify this at the outset: Without a correct diagnosis, there is no cure... In reality, 'competition' is the only word that fully defines football, no matter how we may like to say, and it is true in a way, that football is brotherhood, friendship and means to bring people together. Today, football has turned into a seriously competitive domain and the reason for that is that it has turned particularly into an industry. It is a very attractive domain, and

naturally, everybody wants to be in there. People say such things as; if and when some new rules and regulations are introduced, we shall not be able to find new administrators for the clubs. I do not agree with this. Football shall always find new administrators. That's the least hardship it will face. However, the problem still lies with the ability to make studies to increase their quality."

Mert Yaşar, Faculty Member and Research Assistant at Galatasaray University and member of Sports Law Commission of the NOCT, expressed his opinions on the issue of the ticket black marketing around stadia:

"The only remedy to black marketing is the registered ticket, not electronic. For example, in Poland, it is a



biletidir. Kimliğini çıkarır, bilete bakılır, o kişi değilse içeri alınmaz. Mesela Polonya'da kanunda açıkça belirtilmiş; kulüplere deniyor ki, CCTV ve elektronik giriş alt yapısını sağlayamazsan belli bir zamana kadar maç yapamazsın. Başka bir şehirde veya başka bir stadyumda oynama şansın yok. Sen kulüp olarak bunu kuracaksın, kurmayorsan da sonuçlarına katlanacaksın."

İstanbul Cumhuriyet Savcısı Taner Tabel, sunumunda; "Ülkemizde sporda şiddeti önlemek ve düzeni sağlamak amacıyla 2004 yılında 5149 Sayılı Yasa çıkarılmıştı. Bu yasanın uygulanması, yasada yer alan hükümlerde eksiklikler ve aksaklıklar ile yasanın tam olarak hayata geçirilememesi nedeniyle beklenen olumlu sonuçlar alınamadı. Sporda şiddet ve düzensizlik söz konusu yasanın yürürlükte olduğu dönemde de sürdü. Bu kez, 2011 yılında 6222 Sayılı Yasa çıkarıldı. Yasa, önceki kötü izleri silmek eksiklikleri gidermek amacıyla yeniden yapılandırıldı. 6222 Sayılı Yasa çıkartılırken uluslararası hukuktan ve uygulamalardan yardım alındı. Sporda şiddet ve düzensizlik bugün her

ülkenin olduğu gibi ülkemizde de en önemli sorun olarak devam etmektedir" şeklinde görüş belirtti.

Eskişehir Cumhuriyet Savcısı Celalettin Karanfil ise panelde '6222 Sayılı Kanunun M.15 ve M.13 Yönünden İrdelenmesi ve Örnek Olaylar' konulu sunumunu şu değerlendirmeye noktaladı:

"Türkiye'deki spor müsabakalarında, başta futbol müsabakaları olmak üzere son zamanlarda artan şiddet ve düzensizliklerin önüne geçilmesinin ve mümkün olan asgari seviyeye indirilmesinin zaruri olduğu tartışmasıdır. Sorun aynı zamanda uluslararasıdır. Bu nedenle sporda şiddet ve düzensizliklerin genel ceza hükümleriyle önlenemeyeceği ve konunun özel olarak ele alınması gerekmiştir. Kanunun etkin bir şekilde uygulanmasında Cumhuriyet savcılarının ve spor mahkemelerine önemli görevler düşmektedir. Ancak, esas önemli görev, sporda şiddeti barış, kardeşlik ve sevgi içinde çözmesi gereken, spor camiasına düşmektedir. Önemli olan suç bulup, suçluyu cezalandırmak değil, suç işlenmesini baştan önlemektir."



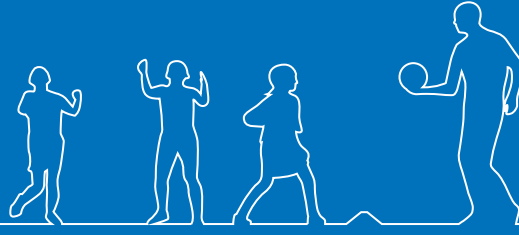
registered paper ticket bearing your photo on it. It may be your photo within the 'system', if it is in the system, and if it is the first ticket you buy, they paste on the photo taken by a web cam. I mean, e-ticket is no miraculous thing. The only way to prevent black marketing is the registered ticket application. The photo on the ticket is checked with your ID and in case of a mismatch, you are not admitted in. It is clearly stipulated in the Law in Poland that clubs cannot play home matches until they establish their CCTV and electronic admission infrastructure. They are not given an option such as playing in another stadium. You have to establish the infrastructure yourself as a club, and if not, you bear the consequences."

Taner Tabel, public prosecutor of İstanbul, in his presentation said: "The Law No. 5249 on the Prevention of Violence and Disorder in Sports was enacted in our country in 2004. Full effectuation of the law and the anticipated positive results were not achieved due to implementation, defects and deficiencies in some provisions of the law. Violence and disorder in sports continued during the period the said law remained in effect. Thus, Law no. 6222 was enacted in 2011. It was

structured to eliminate the deficiencies and wipe the bad footprints out. International law and practices were benefited from and taken into account. Violence and disorder in sports still exist as a major problem in our country, as is the case in some others."

Public prosecutor of Eskişehir Celalettin Karanfil finished his presentation on 'Scrutinizing Law No. 6222 in Terms of Articles 15 and 13 and Sample Cases' with this assessment:

"It is beyond dispute that the prevention of the growing violence and disorder in sports, especially in football, and diminishing it down to the possible lowest level is absolutely necessary. The problem is a universal one. Therefore, it was understood that the issue could not be prevented solely by general penalty provisions and that it had to be handled specifically on its own. Considerable responsibilities fall on the shoulders of public prosecutors sports courts in the effective implementation of the Law. However, the main duty lies with the sporting community who has to solve the violence in sports via brotherhood and affection. What is important is; not to find and punish the offender, but to prevent the offence in the first place."



Spor Gönüllülüğü Eğitimi Programı Gelişiyor

Sports Volunteerism Training Programme is Developing

Türkiye'nin çeşitli üniversitelerinden 37 öğrenci ve bu üniversitelerden birer eğitmenin katılımıyla oluşturulan Akademik Kurul, Aralık ayında İstanbul'da bir araya geldi. TMOK liderliğinde UNICEF işbirliği ile yürütülen program kapsamında iki gün süren grup çalışmaları verimli geçti.

The Academic Board comprising of 37 students from various universities in Turkey and an instructor from these universities convened in December in Istanbul. The group studies within the program conducted under the leadership of NOC of Turkey in cooperation with UNICEF lasted two days and proved fruitful.





Uluslararası İlham Projesi kapsamında Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi (TMOK) liderliğinde UNICEF'in işbirliğiyle geliştirilen 'Spor Gönüllülüğü Eğitim Programı' 12-13 Aralık 2013 tarihlerinde İstanbul'da gerçekleştirildi. Anadolu

Üniversitesi, Balıkesir Üniversitesi, Ege Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi, Karadeniz Teknik Üniversitesi, Marmara Üniversitesi, Mersin Üniversitesi, Pamukkale Üniversitesi ve Selçuk Üniversitesi dahil olmak üzere toplam 37 öğrenci ile her

'Sports Volunteerism Training Programme', within the 'International Inspiration Project' developed under the leadership of NOC of Turkey in cooperation with UNICEF, was conducted on 12-13 December 2013 in Istanbul. The Academic Board;

comprising of 37 students from Anadolu University, Balıkesir University, Ege University, İstanbul University, Karadeniz Technical University, Marmara University, Mersin University, Pamukkale University and Selçuk University and one instructor from each university,





üniversiteden birer eğitmenin katılımıyla oluşan Akademik Kurul, gerçekleştirdikleri grup çalışmaları ile spor gönüllülüğü modelinin güçlü ve zayıf yanlarını, sürece dair öngörülerini ve taleplerini paylaştılar. Spor Gönüllülüğü Modeli kapsamında, 2014 yılında gerçekleştirilecek eğitimler ve yürütülecek diğer çalışmalarla ilgili planlama yapılırken, önümüzdeki yıl itibariyle TMOK web sitesi içerisinde yayına başlayacak olan gönüllülük sayfasının teknik bir sunumu ve sayfanın taslak biçimiyle içeriğine dair bir tartışma da gerçekleştirildi.

Spor Gönüllülüğü Eğitimleri

Haziran 2012'de İstanbul ve Şubat 2013'de Antalya'da gerçekleştirilen Spor Gönüllülüğü Eğitim Programı'na dokuz

üniversiteden toplam 100 öğrenci katıldı. Eğitim programını başarıyla tamamlayarak Türkiye'nin ilk resmi spor gönüllüleri unvanını kazanan 50 öğrenci, 'Spor Gönüllüsü' sertifikalarını aldıktan sonra kendi sosyal sorumluluk projelerini geliştirdiler. 'Eğitici Eğitimi'ne katılmaya hak kazanan bu öğrenciler, Denizli'de beş günlük özel bir program kapsamında projelerini uygulama fırsatına sahip oldular.

Ana Hatlarıyla Spor Gönüllülüğü Eğitim Programı

'Gönüllü kimdir, gönüllülük nedir, takım çalışması, iletişim, çatışma yönetimi, kültürlerarası öğrenme ve proje yönetimi' konularında eğitimlerini tamamlayan gönüllüler, ayrıca TMOK tarafından organizasyonun boyutuyla ilgili



shared the weaknesses and strengths of the Sports Volunteerism Model, their predictions and requisitions regarding the process via group works carried out. While the training programme and other works to be conducted in 2014 were planned, a technical presentation on draft design and deliberations on the contents of the volunteering page to be published on the official web site of NOC of Turkey next year were realised within the scope of the Sports Volunteerism Model.

Training of Sports Volunteers

A hundred students from nine universities participated in the 'Sports Volunteerism Training Programme' conducted in June 2012 in Istanbul and February 2013 in Antalya. 50 students, completing the

training programme and receiving their 'Sports Volunteer' certificates, becoming the first ever official sports volunteers of Turkey, developed their own social responsibility projects. These students having qualified to take part in 'Training of Trainers' courses, had a chance to implement their projects within a special five-day programme conducted in Denizli.

Outline of the Sports Volunteerism Training Programme

The volunteers having completed their training within the themes of 'Who is a Volunteer, What Is Volunteerism, Team Work, Communication, Conflict Management, Intercultural Learning and Project Management' were also subjected to another training pertaining to the scope of the organization by





bir eğitime de tabii tutuldular. Spor Gönüllülüğü Eğitim Programı ulusal ve uluslararası spor organizasyonlarında yer alacak donanımlı, tecrübeli ve yetkin gönüllülerden oluşan bir havuz kurma amacını taşıyor.

Uluslararası İlham Projesi

Spor Gönüllülüğü Eğitimi, Uluslararası İlham Projesi'nin bir faaliyeti olarak geliştirildi. Her tür yetenek düzeyinden çocuk ve gencin hayatında, beden eğitimi, oyun ve

spor aracılığıyla fark yaratmayı hedefleyen ve Londra 2012 Olimpiyatları ve Paralimpik Oyunları'nın resmi sosyal sorumluluk projesi olan bu program, Türkiye'de 2011 yılından beri uygulanıyor. Milli Eğitim Bakanlığı'nın koordinasyonu ile yürütülen projenin ortakları; UNICEF, Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi, Türkiye Milli Paralimpik Komitesi, British Council, Gençlik ve Spor Bakanlığı ile Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı'ndan oluşuyor.



the NOC of Turkey. Sports Volunteerism Training Programme aims to create a pool of equipped, experienced and able volunteers to take part in national and international sports organisations.

International Inspiration Project

Sports Volunteerism Training Programme is developed as an activity under the International Inspiration Project. This programme; the official social responsibility project of the London

2012 Olympic and Paralympic Games and aiming to create a difference in the lives of children of all capability levels via sport, play and physical training, has been put into practise in Turkey since 2011.

The stakeholders of the project, carried out under the coordination of the Ministry of National Education, are UNICEF, National Olympic Committee of Turkey, National Paralympic Committee of Turkey, British Council, Ministry of Youth and Sports and Ministry of Family and Social Policies.



TMOK ÜSO ve Çok 'Özel' Bir Grup

Free Sports Schools Project of the NOC of Turkey and a Very 'Special' Group

Aile; çocukların sağlıklı olarak yetiştirilip gelişebileceği, önemini hiçbir zaman yitirmeyen evrensel bir kurumdur. Özellikle, ilk davranış kalıpları, toplumsal hayata ilişkin kural ve roller, temel alışkanlıklar, mutluluklar, üzüntüler, sevgiler günlük ilişkiler içinde ailede öğrenilmektedir. Bu nedenle her çocuğun içinde büyüüp gelişebileceği bir aileye gereksinimi vardır. Yıllar geçtikçe daha da büyüyen TMOK Ücretsiz Spor Okulları (ÜSO) ailesi, 'Özel' çocuklarımıza yeni bir hikaye sunuyor.

Family, where children are raised and improved, is a universal institution that will never lose its significance. The initial behavioural patterns, rules and roles regarding the social life, basic habits, happinesses and sadnesses, affections, all is learned through daily interactions within the family. Thus, every child needs a family within which he or she can grow and develop. Free Sports Schools (FSS) family of the NOC of Turkey presents a novel story for our 'Special' children.



Her şey, dönemin TMOK Başkanı merhum Sinan Erdem'in 1995 yılı Kasım ayında ülke sporuna hizmet etmiş kadın sporcuları Olimpiyatevi'ne davet etmesi ve kadınlardan oluşan bir komisyon kurulmasını öngörmesi ile başladı.

1996 yılında Alev Ercins başkanlığında oluşturulan ilk TMOK Kadınlar Komisyonu'nda İrem Koray, Demet Namer, Lale Orta, Deniz Karamehmet, Aycan Şentürk, Selcan Teoman, Nilgün Sarar Tuncay, Mine Özüak, Gülnaz Kaplan, Suzan

It all has started with the invitation by the deceased President of the NOC of Turkey, Sinan Erdem, in November 1995, to the female athletes who have served the Turkish sports and his proposition to establish a Commission composed of women solely.

The first Women's Commission of the NOCT was established in 1996 under the Presidency of Alev Ercins and was composed of İrem Koray, Demet Namer, Lale Orta, Deniz Karamehmet, Aycan Şentürk, Selcan Teoman, Nilgün Sarar Tuncay, Mine



Kum, Nazlı İmre, Nalan Suna, Şule Akıncıbay, Ayşe Türkeli, Gülgün Selimoğlu, Ayşe Büyükuncu, Aynur Barbarosoğlu, Figen Turam, Füsun Erben, Neşe Gündoğan ve Jülide Sonat görev aldılar.

Zamanla değişen ve gelişen komisyonun, amaç ve hedeflerini saptamak için yaptığı yoğun toplantılar neticesinde Ücretsiz Spor Okulları (ÜSO) projesi doğdu. 2002 senesinde ise çok 'Özel' bir çalışmanın startı verildi. İsterseniz bu ilham dolu hikayenin nasıl doğduğunu, geliştiğini ve neleri amaçladığını TMOK ÜSO Komisyonu Başkanı Suzan Kum'dan dinleyelim:

"Tüm insanların eşit doğduğuna ve toplumda eşit haklara sahip olduklarına olan inancımız 2002 senesinde ÜSO projesi içinde 'Özel Grup' çalışmalarını başlatmamıza sebep

oldu. Özel çocuklarımız ve gençlerimiz için toplumda bir farkındalığın yaratılması, onların da anlaşılma gereksinimlerinin karşılanması ile özellikle adeta evlerinde hapsolmuş bu özel çocuklarımızı toplum önüne çıkartmak hedefimiz oldu. Çok kısıtlı bir grup da olsa onların hayatına dokunarak, topluma bu konuda herkesin katkı sağlayabileceğini göstermek istedik. Dönem sonlarında düzenlediğimiz ÜSO Spor Şenlikleri ile çocuklarımıza dönem içerisindeki kazanımlarını toplum önünde sergileme şansı veriyor ve onları madalya ile ödüllendirerek küçük yaşta başlaması gereken 'engelliliğin doğal bir şey olduğu' anlayışının gelişmesine ve rehabilite edilmelelerine katkıda bulunuyoruz."

2002'den bu yana yürütülen projede çocuklara sadece sportif aktiviteler aşılanmıyor.

Özüak, Gülnaz Kaplan, Suzan Kum, Nazlı İmre, Nalan Suna, Şule Akıncıbay, Ayşe Türkeli, Gülgün Selimoğlu, Ayşe Büyükuncu, Aynur Barbarosoğlu, Figen Turam, Füsun Erben, Neşe Gündoğan and Jülide Sonat. The Women's Commission was later renamed as the Free Sports Schools (FSS) Commission.

Free Sports Schools (FSS) Project of the NOC of Turkey was born as a result of the intensive meetings to determine the vision and mission of the flourishing Commission. And in 2002, a very 'Special' operation was initiated. Let's hear from Suzan Kum, the President of the Free Sports Schools (FSS) Commission of the NOC of Turkey how this inspirational story has started and about its development and objectives:

"Our conviction that all people are created equal and deserve equal rights has been the basis of starting the 'Special Group' works within the context of the FSS Project in 2002. Our aim was to put these special children, imprisoned at their homes, in front the public via creating awareness in the society with regards to our special children and youngsters and that their needs to be understood should be met as well. We wanted to show the public that everybody can contribute to this issue, even if it was by a limited group only, by touching their lives. We are providing our children with an opportunity to display their acquisitions of the year in front of a community, helping them for an early development of the mentality that 'disability is a natural matter' and contributing to their rehabilitations

Ayrıca gezi, piknik ve tiyatro gibi sosyal faaliyetlerle özel bireylerin sorunlarının aslında toplumsal ve insan hakları sorunu olduğu bilincinin gelişmesine katkıda bulunuluyor. Toplumsal farkındalığı artırmanın gerekliliğini vurgulamak, sosyal gelişimlerini sağlamak için akranları ile ilişki kurabilecekleri sosyal ortamları yaratmak ve toplumdaki engelli ayırmacılığı ile mücadele eden ailelerin çocuklarına destek verilerek, dolaylı olarak ailelerin de rehabilitesi amaçlanıyor.

Proje kapsamında yürütülen tüm bu çalışmalar, çocuklara hayat veriyor ve önyargıların yıkılmasını sağlıyor. Bunu küçük bir örnekleme ile açmak gerekirse; motor gelişimini büyük ölçüde sağlayan bir ÜSO 'Özel Grup' öğrencisi, 2010 senesinde bir fast food firmasının eğitim sınavlarını başarıyla bitirerek kendisine iş imkanı sağladı ve halen bu işe devam ediyor.

Söz konusu çocuklarımızın gelişiminde kuşkusuz en önemli pay, çocuklarını hayatlarının odak noktasına yerleştirmiş, onlara 'Özel' olduklarını bir an bile hissettirmeyen velilerindir. İşte o veliler, içlerinden gelen şükran ve minnet duygularını satırlara dökerek zaman zaman ÜSO yöneticileri ile şöyle paylaşıyorlar:

■ Cenk Özçelik

■ "Oturduğumuz sitede her türlü spor yapma imkanı olsa da, çocuğumuzun hocalar eşliğinde arkadaşlarıyla spor yapması hem daha mutlu olmasına hem de sosyal yönden daha iyi ilişkiler kurmasına yardımcı oluyor. Bunun yanı sıra zaman zaman yapılan maçlarla, top kendisine gelip heyecanlanınca düşünmek zorunda kalarak bu konuda kendini geliştiriyor ve heyecanını



yenmeye çalışıyor. Bu anlamda bize sunulan imkanlar sebebiyle çok teşekkür ederiz."

■ Nazik Kırlangıç

■ "Ücretsiz engelli spor grubuna dört senedir devam etmekteyiz. Bizler hiç büyüyen çocukların anneleriyiz. Kızım 22 yaşında ama hala çocuk. Spor günlerimiz iyi ki var. Çocuklarımız haftada iki saat mutlu zaman geçiriyorlar. Anneler yoruluyor ama onlar mutlu olunca her yorgunluk unutuluyor. Biz kızım Sevil'le beraber spor hocaları Cem ve Korur ile Suzan Hanım'ı çok seviyoruz. Sosyal aktiviteler olduğunda çocuklarımızın çok mutlu olduğunu, sosyalleştiklerini daha fazla hissediyoruz. Biz mutlu bir aile olduk. Hepinize çok teşekkürler."

■ Ramadan İlhan

■ "Yaptığınız spor ve benzeri

via awarding them medals at the FSS sports festivities organized at the end of each school year."

It is not only the sporting activities that are inseminated to the children with this ongoing Project since 2002; we also contribute, through social activities like tours, picnics and theatre, to the development of the consciousness that the issues of the 'special' individuals are actually human rights issues. The rehabilitation of the families as well is intended indirectly by; highlighting the need to increase the level of social awareness, creating a social environment where children can interact with their peers in order to maintain their social development and supporting the children of the families fighting the discrimination of the disabled.

All these activities within the context of the Project enliven the children and blow their prejudices down. To expand on this with a minor exemplification: A student from the FSS 'Special Group' who had maintained his motor development largely, found himself a job after finishing the training programme of a fast-food company successfully and is still working there.

The greatest share in our children's development is of course that of the parents who have placed them at the focus of their lives and never let them feel that they are 'special'. These parents, from time to time, share their gratitude with the FSS administrators:

■ Cenk Özçelik

■ "Even though there are facilities for all kinds of sports where we live, exercising with his friends, accompanied by trainers, make our child happier and help him to establish better social relations with his friends. Alongside with this, when the ball is passed to him in the matches, and he is excited, he stops to think and tries to overcome his excitement and develop himself in that respect. We are grateful for the opportunities given to us and we thank you for that."

■ Nazik Kırlangıç

■ "We have followed the disabled group activities of the Free Sports Schools Project for the last for years. We are the mothers of children that never grow up. My daughter is 22 years old but she is still a child. So good that we have the 'sports days'. Our children have a few happy hours a week. It is for the mothers but all is forgotten when we see how happy they are. Me and





faaliyetler sayesinde 'Özel' çocuklarımıza sadece sportif olarak değil sosyalleşme ve topluma uyum konularında da göz ardı edilemez faydalar sağladığınızı düşünüyorum. Bu nedenle sizlere teşekkür eder, bu faaliyetlerinizin devamını dilerim."

■ Özlem Ayas'ın Annesi

■ "İlk ücretsiz oyunlar başladığında 10 tane arkadaşla katılmıştık. Bugün büyük ve kocaman bir aile olduk. Başarınızın devamını diliyoruz."

■ Özdem ve Fatma Özdemir

■ "Her akşam bir sonraki gün spora gideceği için heyecanla uyur canım kızım. Ertesi sabah spora gidileceği için erkenden kalkılır ve yola çıkılır. Spor hem kardeşler ve anneler için hem de kıymetlilerimiz için adeta başka bir dünyadır. Veliler çocuklarını, kardeşlerini spor yaparken, spor yaptıkça mutlu olurken izlerler ve onları izledikçe onlardan daha da mutlu olurlar. Öncelikle, genç olmalarına

rağmen yaşlarından büyük tecrübeleri, sonsuz sabır ve anlayışları ile her zaman yanımızda olan değerli hocalarımız Cem ve Korur Hoca'ya, bizleri bu platformda bir araya getiren Olimpiyatevi yetkililerine, kızımın birlikte spor yapan diğer çocuklarıma ve değerli ailelerine teşekkürlerimi sunarım. İyi ki varsınız."

■ Emine Yeşiltepe

■ "Sizlerle engelli çocuğumu ÜSO'ya gönderen bir anne olarak düşüncelerimi ve deneyimlerimi paylaşmak istiyorum. Çocuğum Yasin, yaklaşık

my daughter Sevil, we love Ms. Suzan and our coaches Cem and Korur very much. We see how much our children are happier and socializing more during the social activities. We are a one big family now. We thank you all very much."

■ Ramadan İlhan

■ "I believe that with the sports and other activities you conduct, you are providing many benefits to our 'special' children that cannot be put aside. You are benefiting them, not only in the sportive manner, but also in the issues of

their socialization and accommodating themselves with the society. I thank you for these and wish for the continuation of your efforts."

■ Özlem Ayas' Mother

■ "With my ten other friends, we had participated in the FSS when it first started. We have grown now and became a big family. We wish for the continuation of your accomplishments."

■ Özdem and Fatma Özdemir

■ "My dear daughter goes to sleep every night with the excitement of her next sporting day. In the morning we wake up early and on our way for sporting. Sport is simply another world for sisters, mothers and our precious ones. The parents watch their children and their sisters sporting happily and they get even happier themselves. I would like to express our thanks to the administrators at the Olympic House who brought us together on such a platform, to the families



dört yıldır ÜSO'nun düzenlediği özel grup spor eğitimlerine katılıyor. Bu aktivitelerin Yasin'in hayatında çok olumlu etkileri olduğunu söyleyebilirim. Sadece sağlık açısından değil, aynı zamanda arkadaşlarıyla bir araya gelerek sosyalleşmesini de sağlıyor. Bunu Yasin'le birlikte basketbol eğitimi alan diğer çocukların yüzlerindeki gülümsemeye bakarak da söylemek mümkün. Diğer taraftan biz veliler için de oldukça arkadaşça bir ortam oluşuyor. Çocuklarımız spor yaparken bir yandan onları izliyor, bir yandan da kendi aramızda engelli çocuklar hakkındaki güncel bilgileri paylaşıyoruz. Bizim engelli çocuklarımız maalesef toplum tarafından zaman zaman dışlanmaya maruz kalabiliyorlar. Her ne kadar biz veliler kendimiz onlara bunu yaşatmamaya çalışsak da çoğu zaman yeterli olamayabiliyoruz. Fakat, basketbol hocalarımız onlara öyle güzel ve samimi yaklaşıyorlar ki, engelli çocuklarımız kendilerini bir aile ortamında hissediyorlar. ÜSO'nun bizimle paylaştıkları sadece basketbol eğitimleriyle bitmiyor. Aynı zamanda velilerin, çocukların ve hocaların hep birlikte olduğu, keyifli zaman geçirdiği, kaynaştığı geziler ve yemekler düzenleniyor. Hatırlatmak gerekirse, Ulu Önder Atatürk'ümüzün spora ve eğitime ne kadar önem verdiğini sözlerinden de rahatlıkla anlayabiliriz. Çocuklarımızın bu şekilde spor aktivitelerine katılmaları, O'nun izinden gitmek için bir araçtır. Son olarak şunu belirtmek isterim ki, çocuklarımız bizim hayatımız. Onlara içten yaklaşan ÜSO'ya, emeklerini esirgemeyen hocalarına ve Türkiye Millî Olimpiyat Komitesi'ne teşekkürlerimi bir borç bilirim."



■ Nuray Eldeniz

■ "Oğlum Emre Eldeniz down sendromlu, 26 yaşında 'Özel' bir çocuk. Eğitimine 10 yaşında başladı, 17 yaşında temel eğitimini bitirerek mezun oldu. Okul zamanında basketbol oynamaya başladı ve sporu çok sevdi. Arkadaşlarımız sayesinde Suzan Hanım'la tanışma fırsatını buldum. Böylece Olimpiyat camiasıyla da tanışmış olduk. Cem hoca ile biz yıllardır çocuklarla beraber mutlu ve neşeli bir aile gibiyiz. Öyle ki birbirini bakışlarından, tavırlarından anlayan, koruyup kollayan kocaman bir birliklik olmayı başardık. Aramıza daha sonra katılan Korur hoca da kendini bize ve çocuklara kısa sürede sevdirdi ve kabul ettirdi. Olimpiyat camiasına ait olmak bizi mutlu ediyor. Yılda bir kez yapılan dönemin kapanış şenlikleri çok kısa sürmesine rağmen, çocuklarımızın eğlendiği, kendilerini bulduğu ve çok mutlu oldukları bu tür etkinliklerin daha fazla olmasını istiyoruz. Çocuklarımız, hocalarımız ve bizler kocaman bir aileyiz. Bizler birbirimizi eksik ve fazlalıklarımızla seviyoruz. Daha uzun yıllar birlikte el ele aynı şekilde devam etmek dileğiyle."

and their children involved in sport together with our daughter and particularly to our dear young yet experienced coaches Cem and Korur, who have always been with us with their infinite patience and understanding. So good that you exist."

■ Emine Yeşiltepe

■ "I, as a mother who sends her disabled child to FSS, would like to share my thoughts and experiences with you. My child Yasin has been participating at the special group sports education events organized by FSS for the last four years. I can definitely say that these activities had very positive effects on his life. Not only health wise, but they also help him socialize getting together with his friends. One can tell this by the smiles on his and his friends' faces taking basketball training. Apart from that, a very friendly atmosphere is created for us, the parents, as well. As we watch them, we share new and current information about disabled children among us. Unfortunately, our children are subject to exclusion in the society from time to time. No matter how much us parents try to prevent them from

living through such experiences, sometimes we just cannot be adequate. However, basketball coaches approach them in such a nice and sincere way that our disabled children feel themselves in a family atmosphere. Basketball training is not the only thing the FSS shares with us. They organize visits and luncheons where parents, children and coaches get together to mingle and have a good time. We can easily see, from his words, how much importance Ataturk had attached to sports and education. The participation of our children at the sporting activities is, in a way, to follow His path. Finally, I would like to state that, our children are our lives. I owe FSS, approaching them so sincerely, the coaches unsparing their toil and the National Olympic Committee of Turkey my heartfelt thanks."

■ Nuray Eldeniz

■ "My son Emre Eldeniz, a 26 years old 'Special' child, who has Down syndrome. He started his primary education when he was 10 and graduated when he was 17 years old. During school, he started playing basketball and loved the sport. I had the opportunity to meet Ms. Suzan through my friends and thus we were introduced to the Olympic family. With coach Cem and the children, we are like a happy family since many years. So much so that, we managed to maintain a relationship within which, safeguarding and protecting partners understand each other by just a look or a gesture. Coach Korur, who had joined us later, is very much acknowledged and loved now. Belonging to the Olympic family makes us very happy. We want more of the events like the festivities held annually at

ÜSO öğrencisinden özel bir şiir

ÜSO antrenörlerimiz o küçük bedenleri spor ile şekillendirirken, gönüllere sevgi, güven, zihinlere spor terbiyesi ve fair play ruhunu aşılar. Çocuklarımız için antrenörlerimizin söylediği her kelimenin, öğrettikleri her hareketin çok ayrı bir değeri vardır. Sadece antrenmanlarda gösterilen hareketler değil, ÜSO okullarında sağlanan aile ortamı da onları bir anlamda hayata hazırlar. ÜSO öğrencilerinden Gökhan Dursunlar'ın antrenörüne yazdığı aşağıdaki şiir, aile ortamının ve aidiyet duygusunun ne kadar benimsendiğini gösteriyor.

Hocam

Sizin yeriniz bende çok büyük inan

İnan ki bana bıraktırdınız kötü huylarımı

Hepsini siz unutturdunuz hocam

Adeta bağladınız bizleri kendinize yeter ki siz inanın hocam

Hayatın güzelliğine, yaşama ve mutluluğa, doğru yola

Bizi siz saptırdınız bu yollara, alıştırdınız bu hayata

İnanın ki hepsini siz başardınız hocam

Herkes ablasının, abisinin kendilerini nasıl sayıp sevdiğini anlatırdı

Benim anlatacak inan kimsem yoktu hocam

Şimdi siz varsınız, yeter ki siz inanın

İnanın hepsini siz yaşattınız bana hocam

Hepsini anlatırım dağlara, yıldızlara, arkadaşlarıma

Hep dua ederim Allah'a size



hiçbir şey olmasın diye

Sıkıntımı anlatacak tek bir abim var Emrah

Derdimi anlatacak tek bir ablam var Senem

Çok sevdim sizi yeter ki siz inanın hocam

Sonuç

Cumartesi ve Pazar günleri, ÜSO ailesinin bir parçası olarak canı gönülden uğraş veren bu gençler için söylenecek sözün, edilecek iltifatın ve değerlin herhangi bir ölçütü yoktur. Spor yolu ile çocukları, gençleri ve ailelerini eğitip, rekabet içerisinde paylaşmayı öğreterek Olimpizm ruhunu kazandırmayı kendisine amaç edinmiş bu proje, yıllardır sevgi saygı ortamında daha da güzel sonuçlar ortaya çıkarmaktadır. Ve unutulmamalıdır ki; birbirini seven insanlar için engeller tatlı bir tebessümden ibarettir.

the end of the season where our children have so much fun and find happiness. With our children and our coaches, we are a big family, loving each other for whatever we are. I hope that hand in hand we shall continue the same way, for many more years to come."

A special poem by a FSS student

FSS coaches inseminate love and trust into the hearts and sports values and fair play into the minds as they shape those little bodies through sports. Every word our coaches say and every move they teach means so much for our children. Not only the moves taught during the trainings, but also the family environment maintained, prepare them for life. The poem below, written by an FSS student Gökhan Dursunlar, depicts how much the family atmosphere and the sense of belonging is adopted.

My teacher

You mean so much to me, believe,

You made me drop my bad habits

You alone made me forget them, believe,

You enthralled us, just you believe.

The beauty of living, joy and righteousness

You led us to such paths, Accustomed us to this life

You did, my teacher, believe.

Everyone telling about their siblings,

How they loved and respected them,

I had no one to tell to,

Now, you are. Just you believe.

You alone made me live all those, believe.

Now I tell it all,

To the mountains, to the stars, to friends

And hope to God for your wellbeing.

I have a brother to tell to, Emrah,

I have a sister to tell to, Senem,

How I loved you,

My teacher,

Just you believe.

Sequel

There is no limit to what can one say about, compliments to make and value these children, wholeheartedly toiling as a part of the FSS family, every Saturday and Sunday. This Project; educating the children and their families through sports, teaching them to share within competition, inculcating the Olympic spirit within an atmosphere of love and respect, has been producing better and better results for so many years. One should never forget that, disability is nothing but a sweet smile among people who love each other.

'OLİ' Olimpizm İçin Türkiye Yollarında

'OLİ' on the Road for Olympism in Turkey

TMOK'un 2006 yılından bu yana ilk ve orta öğrenim çağındaki öğrencilere yönelik sürdürülen 'Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Projesi'nde 2013 Aralık ayı sonu itibarıyla 900 bin izleyici sayısına erişildi. Son üç ayda sekiz ilde gerçekleşen sunumları yaklaşık 150 okuldan 55 bin öğrenci izledi. TMOK Genel Sekreter Yardımcısı, Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu Başkanı Bilal Porsun, "Hedefimiz bu öğretim yılında 100 bin öğrenciyle daha buluşup, toplamda bir milyon izleyici sayısına ulaşmak" dedi.

The 'Sports Culture and Olympic Education Project' of the NOC of Turkey, being implemented since 2006 and oriented towards the students of primary and secondary schools, reached 900.000 audience by the end of December 2013. 55.000 students from 150 schools in 8 provinces followed the presentations made in the last three months. NOCT Deputy Secretary General and President of the Sports Culture and Olympic Education Commission Bilal Porsun said: "We aim to get together with another 100.000 students and reach a total of 1 million audiences in this academic year."





Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu tarafından ilk ve orta öğretim çağındaki 4 ve 5. sınıf öğrencilerine yönelik 2006 yılından beri yürütülen Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Projesi'nde 2013-2014 öğretim yılı sunumları Ekim, Kasım ve Aralık aylarında Türkiye'nin çeşitli il ve ilçelerinde sürdürüldü. Bu dönemde; Denizli, Gaziantep, Hatay, Manisa, Gebze, İstanbul, Mersin, İskenderun, Tekirdağ merkez ve Çerkezköy'de düzenlenen sunumları yaklaşık 150 okuldan 55 bin öğrenci izledi. Türkiye'nin 20'den fazla şehrinde yedi yılda 900 bin öğrenciye ulaşılan projede 2013-2014 öğretim yılı sonuna dek 100 bin öğrenciyle daha buluşulması hedefleniyor. TMOK Genel Sekreter Yardımcısı, Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu Başkanı Bilal Porsun bu hedef doğrultusunda ilerlediklerini ve Türkiye'nin her noktasına ulaşmak istediklerini belirterek,

"Projeye gösterilen ilgi bizi son derece memnun ediyor" dedi.

2013-2014 öğretim yılı ile birlikte 23-27 Eylül 2013 tarihleri arasında İzmir'de startı verilen sunumlar daha sonra sırasıyla 30 Eylül-4 Ekim tarihleri arasında Denizli'de, 7-11 Ekim ve 21-25 Ekim tarihleri arasında Gaziantep'te, 4-8 Kasım tarihleri arasında Hatay'da, 11-14 Kasım tarihleri arasında Manisa'da,

The 2013 – 2014 academic year presentations of the 'Sports Culture and Olympic Education Project' implemented by NOCT Sports Culture and Olympic Education Commission since 2006 and oriented towards the students of 4th and 5th grades of primary and secondary schools, were carried on with at various provinces and districts of Turkey in October, November and

December. The presentations made in Denizli, Gaziantep, Hatay, Manisa, Gebze, İstanbul, Mersin, İskenderun, central Tekirdağ and Çerkezköy were followed by 55.000 students from 150 schools during this term. Reaching out to an additional 100 thousand students by the end of the 2013-2014 academic year with the Project, which have already touched some 900 thousand students in 20 plus cities within the seven years, is targeted. NOCT Deputy Secretary General and President of the Sports Culture and Olympic Education Commission Bilal Porsun, mentioning that they are moving on in this direction and trying to reach every corner of the country said: *"The interest shown in the Project is very pleasing."*

The 2013-2014 academic year presentations, following the initial one made in İzmir on 23-27 September 2013, were held respectively





18-22 Kasım tarihleri arasında Kocaeli'nin Gebze ilçesinde, 16-20 Aralık tarihleri arasında İstanbul'da, 2-6 Aralık tarihleri arasında Mersin'de, 9-13 Aralık tarihleri arasında Iskenderun'da, 24-27 Aralık tarihleri arasında Tekirdağ'da (Merkez, Çerkezköy) yapıldı. TMOK Genel Sekreter Yardımcısı, Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu Başkanı Bilal Porsun tüm sunumların açılışında yer alırken, TMOK Yönetim Kurulu Üyesi Perviz Aran Gebze'de, komisyon üyelerinden Dr. Ömür Dugan Denizli, Manisa, Mersin ve Iskenderun'da, Necdet Ayaz Gaziantep'te, Ramazan Şanivar Hatay'da hazır bulundu.

Denizli

Denizli'de 1 Ekim 2013 günü Doğan Değirmencioğlu EMSAN ilköğretim Okulu Konferans

Salonu'nda gerçekleştiren açılış sunumuna; Denizli Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Ahmet İbanoğlu, İl Milli Eğitim Müdürü Sebahattin Akgül, İl Genel Meclisi Başkanı Hüseyin Gürlesin, İl Özel İdare Genel Sekreteri Adem Oklu, Pamukkale Üniversitesi Spor Bilimleri ve Teknolojisi Yüksekokul Müdürü Doç Dr. Bülent Ağbuğa katıldı. Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Ahmet İbanoğlu, projenin önemine değinerek, "Milli Olimpiyat Komitemiz ülkemizi dolaşıp Olimpizm ruhunu ve spor kültürünü bugünün çocukları, yarının büyüklerine anlatıyor. Çocuklarda spor bilincinin yerleştiğini görmek çok önemli. Programa katılan değerli yönetici arkadaşlarıma teşekkür ediyorum. Dünyada başka örneği bulunmayan bu projede emeği geçen herkesi kutluyorum" dedi.

on 30 September–4 October in Denizli, 7-11 October and 21-25 October in Gaziantep, 4-8 November in Hatay, 11-14 November in Manisa, 18-22 November in Gebze district of Kocaeli, 16-20 December in İstanbul, 2-6 December in Mersin, 9-13 December in Iskenderun and 24-27 December in Tekirdağ (Merkez and Çerkezköy). While NOCT Deputy Secretary General and President of the Sports Culture and Olympic Education Commission Bilal Porsun was present on every occasion, NOCT Executive Committee member Perviz Aran participated at the presentations made in Gebze, Commission members Dr. Ömür Dugan in Denizli, Manisa, Mersin and Iskenderun, Necdet Ayaz in Gaziantep and Ramazan Şanivar in Hatay respectively.

Denizli

Ahmet İbanoğlu, Youth Services and Sports Provincial Director, Sebahattin Akgül, National Education Provincial Director, Hüseyin Gürlesin, President of the General Provincial Council, Adem Oklu, Secretary General of Special Provincial Administration and Assoc. Prof. Bülent Ağbuğa, Director of the School of Sport Sciences and Technology, Pamukkale University were present at the first presentation held on 1 October 2013 at the conference hall of Doğan Değirmencioğlu EMSAN Primary School in Denizli.

Youth Services and Sports Provincial Director Ahmet İbanoğlu, referring to the importance of the Project, said: "National Olympic Committee communicates the sports culture and Olympic spirit to



Gaziantep

Gaziantep'te Büyükşehir Belediyesi Onat Kutlar Salonu'nda 7-11 ve 21-25 Ekim tarihleri arasında gerçekleştirilen sunumları Gaziantep Şahinbey Kaymakamı Uğur Turan, Şehitkamil Kaymakamı Mehmet Aydın, Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Yahya Şahan, Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Amatör Sporlar Şube Müdürü Fikret Çubukçu, Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanı

Sema Marangoz, Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Kültür Müdürü Hülya Yıldız, Eskişehir Kent Konseyi Genel Sekreteri Tugay Aladağ da takip etti.

Hatay

Hatay'da İl Kültür Müdürlüğü Salonu'nda gerçekleşen sunumları İl Vali Yardımcısı Hasan Volkan Köksal ile Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Emrullah Taşkın da izledi. Projenin Hatay ayağı öncesinde bir açıklama yapan projenin destekçisi ve



the children of today, adults of tomorrow, all around the Country. Observing that sports consciousness taking root in children is very important. I thank the esteemed administrators participating in the programme. I congratulate everyone who contributed to the Project."

Gaziantep

Uğur Turan, Governor of the Provincial District of Şahinbey, Mehmet Aydın, Governor of the Provincial District of

Şehitkamil, Yahya Şahan, Youth Services and Sports Provincial Director, Fikret Çubukçu, Head of Amateur Sports Department of the Metropolitan Municipality of Gaziantep, Sema Marangoz, Head of Culture and Social Affairs Department of the Metropolitan Municipality of Gaziantep, Hülya Yıldız, Cultural Manager Metropolitan Municipality of Gaziantep and Tugay Aladağ, Secretary General of Eskişehir City Council followed the





TMOK ana sponsoru Samsung Electronics Türkiye'nin Kurumsal İletişim Müdürü Nevra Sezer; "Global anlamda Olimpiyat Oyunları sponsorluklarımızın yanı sıra, bulunduğumuz ülkelerdeki tüm yerel Olimpik projelere ve etkinliklere desteğimizi sürdürüyoruz. Çok uzun yıllardır sporu, kurum kültüründe önemli bir yerde konumlandırıran Samsung olarak, bu proje gurur duyduğumuz çalışmalar arasında yer alıyor. Öğrencilerin böyle bir proje sayesinde Olimpizm ile tanışması, ülkemizde Olimpik ruhun doğması ve yaşaması açısından büyük önem taşıyor" dedi.

Manisa

Manisa'daki açılış sunumunda; İl Gençlik Hizmetleri ve

Spor İl Müdürü Murat Özmekik, İl Milli Eğitim Şube Müdürü Mehmet Alp ve Manisa Belediyesi Pedagogu Kemal Çamlıoğlu yer aldı. İnteraktif programı Manisa'da dört günde dört bin öğrenci izledi. Manisa'da ayrıca, Celal Bayar Üniversitesi Beden Eğitimi ve Spor Yüksekokulu öğrencilerine de özel bir sunum yapıldı. Sunuma, Celal Bayar Üniversitesi BESYO Rekreasyon Bölümü Başkanı Dr. Pınar Güzel, Spor Yöneticiliği Bölümü öğretim üyesi Dr. Selhan Özbey katıldı. Komisyon üyesi Dr. Ömür Dugan burada öğrencilere projenin amaç ve hedeflerini anlatan açılış konuşmasını yaptı. Sunumun amacı, gelecekte spor alanında çalışacak olan gençlerin spor kültürü ve Olimpik eğitim ile ilgili, nasıl bir proje hazırlanabilir

presentations held on 7-11 and 21-25 October 2013 at the Metropolitan Municipality's Onat Kutlar conference hall in Gaziantep.

Hatay

Deputy Governor Hasan Volkan Köksal and Emrullah Taşkın, Youth Services and Sports Provincial Director followed the presentations held at Provincial Cultural Directorship Hall in Hatay. Nevra Sezer, Corporate Communications Manager at Samsung Electronics Turkey, main sponsor of NOCT, made a statement prior to the Hatay leg of the Project and said:

"Besides Samsung's world-wide Olympic Games sponsorship, we continue to support all the local Olympic projects and events in the countries we

operate. As Samsung, having had positioned sports as an important element in its corporate culture for many years, this Project is among those we take pride in being a part of. Students' getting acquainted with Olympism via such a project is of utmost importance in creation and livelihood of the Olympic spirit in our country."

Manisa

Murat Özmekik, Youth Services and Sports Provincial Director, National Education Provincial Director Mehmet Alp and Kemal Çamlıoğlu, pedagogue from the Manisa Municipality were present at the presentation in Manisa. 4.000 students followed the interactive programme. In Manisa, a special presentation was



konusunda, fikir edinmelerini sağlamaktı. Oldukça verimli geçen sunum sonrasında öğrencilerle yapılan görüş alışverişleri projeye değer katacak fikirler geliştirilmesine olanak sağladı.

Gebze

Kocaeli'nin Gebze ilçesinde önceki dönemlerde de düzenlenmiş olan sunumlar gelen yoğun talep doğrultusunda bu dönemde de yineleni. 21 Kasım 2013 günü yapılan açılış sunumuna Gebze Kaymakamı Mehmet Arslan, Gebze Belediye Başkanı Adnan Köşker, Kocaeli Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Muzaffer Çintimar, Garnizon Komutanı Mustafa Arslan, İlçe Milli Eğitim Müdürü Durak Demirel, Gençlik Hizmetleri ve Spor İlçe Müdürü Mücahit Sak, Kartepe Gençlik Hizmetleri ve Spor İlçe Müdürü Erol Arutan, Sosyal Yardım Dayanışma Vakfı Müdürü İpek Çulha, Aile ve Sosyal Politikalar İlçe Müdürü Bilge Ercan Altıntaş, İlçe Halk Kütüphanesi Müdürü Tevhide Buğan ve sponsor firma temsilcileri katıldı. TMOK Yönetim Kurulu Üyesi Perviz Aran Gebze'de sponsorlardan Adel Kalemcilik'e bir teşekkür plaketi sundu. Sunumları Gebze Osman Hamdi Bey Kültür Merkezi Salonu'nda beş gün boyunca yaklaşık 15 bin öğrenci izledi.

İstanbul

TMOK Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Projesi, Türkiye'nin çeşitli illerindeki sunumlarının yanı sıra Aralık ayında İstanbul'da da dört okulda sahnelendi. Sunumlar; Doğa Koleji (Acarkent), Bilfen Koleji (Bahçeşehir-Çamlıca) ve TED Koleji'nde (Acarkent) gerçekleştirildi. İnteraktif program dört gün boyunca dört okulda toplam 1350 öğrenci tarafından izlendi.

Mersin

Mersin'deki açılış sunumu; İl Vali Yardımcısı Ahmet Hikmet Şahin, İl Milli Eğitim Müdürü Hasan Gül, Mersin Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürlüğü Şube Müdürü Ahmet Tarakçı ve Yenişehir Belediye Başkan Yardımcısı Mehmet Cirit'in katılımıyla

also made to the students from the School of Physical Education and Sports of Celal Bayar University. Dr. Pınar Güzel, Director of the Recreation Department and Dr. Selhan Özbey, academic at the Department of Sport Management of School of Physical Education and Sports were also present at the presentation. NOCT Sports Culture and Olympic Education Commission member Dr. Ömür Dugan explained the purpose and targets of the Project in his opening speech. The aim of the presentation was to assist the students, who will work in sports related areas in future, to form an opinion about how to prepare projects relevant to sports culture and Olympic education. The exchange of views with the students at the end of the

fruitful presentation enabled developing ideas enriching the Project.

Gebze

Although the presentations had taken place in Kocaeli previously, they were renewed as a consequence of intensive requests. Mehmet Arslan, Governor of the Provincial District of Gebze, Adnan Köşker, Mayor of Gebze, Muzaffer Çintimar, Kocaeli Youth Services and Sports Provincial Director, Mustafa Arslan, Garrison Commander, Durak Demirel, District National Education Director, Mücahit Sak, Gebze Youth Services and Sports District Director, Erol Arutan, Kartepe Youth Services and Sports District Director, İpek Çulha, Manager, Social Assistance and Solidarity Foundation, Bilge Ercan Altıntaş, Ministry of Family and Social Policies District Director, Tevhide Buğan, District Public Library Manager and sponsors were present at the presentations made in Gebze district of Kocaeli on 21 November 2013.

Perviz Aran, NOCT Executive Committee member presented a gratitude plaque to from the sponsoring company Adel Kalemcilik. The presentations, made at the hall





2 Aralık 2013 günü Akdeniz İhracatçılar Birliği Konferans Salonu'nda yapıldı. Mersin'deki sunumlara da hafta boyunca toplam dört bin öğrenci katıldı.

İskenderun

9-13 Aralık tarihleri arasında İskenderun'da Belediye Kültür Merkezi Salonu'nda gerçekleştirilen sunumların açılışında Belediye Başkanı Dr. Yusuf Civelek, Hatay Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Emrullah Taşkın, İlçe Milli Eğitim Şube Müdürü Muharrem Keleşoğlu, İlçe Gençlik Merkezi Müdür Vekili Ahmet Keskin hazır bulundu. Gençlik Merkezi Müdürü Ahmet Keskin, Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi tarafından yürütülen bu projenin dünyada, çocuklara Olimpizm ruhunu ve Fair Play'i anlatmak adına uygulanan ödüllü bir çalışma olduğunu belirterek "Geçtiğimiz yıl da ilçemizde yine uygulanmıştı ancak tüm öğrencilerimize ulaşamamıştık. Bu nedenle aynı çalışmanın bu sene de yapılıyor olması İskenderun için büyük bir şanstır" dedi.

Tekirdağ Merkez ve Çerkezköy

Sunumların Aralık ayındaki son durağı Tekirdağ

merkez ve Çerkezköy oldu. 24-25 Aralık tarihlerinde Tekirdağ Belediyesi Kültür Merkezi Salonu'ndaki sunumları ilk gün İl Vali Yardımcısı Aydın Tetikoğlu, Tekirdağ Belediye Başkanı Op. Dr. Adem Dalgıç, İl Milli Eğitim Müdürü Halis İşler, İl Milli Eğitim Müdür Yardımcısı Suat Aydın, Gençlik Hizmetleri Spor Şube Müdürü Abdülkerim Kasap, Türkiye Denizcilik İşletmeleri Tekirdağ Liman



of Gebze Osman Hamdi Bey Cultural Centre, were followed by some 15.000 students over five days.

İstanbul

The "Sports Culture and Olympic Education Project" of the NOC of Turkey was also implemented in Istanbul, at four different schools, in December. The presentations and interactive programmes

were followed by 1.350 students from Doğa College (Acarkent), Bilfen Colleges (Bahçeşehir-Çamlica) and TED College (Acarkent).

Mersin

The presentations in Mersin were held at the Conference Hall of the Akdeniz Exporters' Union on 2 December 2013 with the participation of Mersin Deputy Governor Ahmet Hikmet Şahin, National Education Provincial Director Hasan Gül, Mersin Youth Services and Sports Provincial Directorate Department Manager Ahmet Tarakçı and Deputy Mayor of Yenışehir Municipality Mehmet Cirit. The week-long presentations were followed by 4.000 students over five days.

İskenderun

The presentations held at Municipality Cultural Centre Hall on 9-13 December were attended by Mayor Dr. Yusuf Civelek, Hatay Youth Services and Sports Provincial Director Emrullah Taşkın, National Education District Directorate Department Manager Muharrem Keleşoğlu and District Youth Centre Director Ahmet Keskin. District Youth Centre Director Ahmet Keskin, pointing out that the Project of the NOC of Turkey





İşletmesi Müdürü Cengiz Özkan ve çalışanları da izledi. 26-27 Aralık'ta Çerkezköy'de devam edilen programı izleyenler arasında ise İlçe Kaymakamı

Metin Kubilay, İlçe Milli Eğitim Müdürü Ahmet Hamdi Zenginal, İlçe Emniyet Müdürü Murat Kocabıçak ve İlçe Spor Müdürü Metin Aysal yer aldı.

is an awarded practice in the name of communicating Olympism and Fair Play to the children of the world, said: "It was implemented in our District last year as well but not all the students had the chance to follow. It is a great chance for Iskenderun that it is being implemented again this year".

Director Halis İşler, National Education Provincial Deputy Director Suat Aydın, Sports Department Manager of Youth Services and Sports Provincial Directorate Abdülkerim Kasap, Turkish Maritime Organization Inc. Tekirdağ Port Facility Manager Cengiz Özkan and his colleagues.



Tekirdağ Central and Çerkezköy

The last stations of the presentations in December were Tekirdağ Central and Çerkezköy. The presentations, held on 24-25 December at Tekirdağ Municipality Cultural Centre Hall, were followed by Tekirdağ Deputy Governor Aydın Tetikoğlu, Tekirdağ Mayor Op. Dr. Adem Dalgıç, National Education Provincial

The programme continued with presentations on 26-27 December in Çerkezköy which were attended by the Governor of the Provincial District of Çerkezköy Metin Kubilay, National Education District Director Ahmet Hamdi Zenginal, Murat Kocabıçak, Head of District Police Department and Metin Aysal, Youth Services and Sports District Director.

TMOK Üyelerinin Onur Gecesi

Honours Gala Dinner for NOCT Members

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nde 25. yılını dolduran üyelere Olimpiyatevi'nde düzenlenen dayanışma yemeğinde gümüş rozetleri takıldı. Üyelikte çeyrek yüzyılı geride bırakan isimler arasında TMOK Başkanı ve IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener, TMOK Yönetim Kurulu Üyeleri Nihat Usta ve Ekmel Totrakan da bulunuyordu.

Silver badges were presented to the members reaching their 25th year of membership of NOC of Turkey, at a solidarity dinner at the Olympic House. Prof. Dr. Uğur Erdener, President of the NOCT and IOC member, Nihat Usta and Ekmel Totrakan, Executive Committee members of the NOCT were among the members who has left a quarter of a century behind as members.





Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nde 25 yılını dolduran genel kurul üyelerine geleneksel uygulama ile her yıl gümüş rozet takılıyor. 2013 yılı itibarıyla üyelikte 25. yılını dolduran üyelere de 20 Aralık 2013 akşamı Olimpiyatevi'nde düzenlenen dayanışma yemeğinde gümüş rozetleriyle birlikte hizmet ve onur belgeleri sunuldu. 300'e yakın davetlinin katıldığı gecede, TMOK Başkanı ve IOC Üyesi Prof. Dr.

Uğur Erdener komitenin ana sponsorlarından Samsung'un Kurumsal İletişim Müdürü Serdil Çelikkol ile Hyundai Assan'ın Genel Müdürü Önder Göker'e birer teşekkür plaketi verdi.

Başkan Erdener, TMOK'un son bir yıldaki çalışmalarını dile getirdiği konuşmasında İstanbul'un Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylığıyla ilgili değerlendirmelerde bulundu. İstanbul'un,

Traditionally, silver badges are presented to the members fulfilling their 25 years of membership of the National Olympic Committee of Turkey every year. For 2013, during the solidarity dinner given at the Olympic House on December 20th, silver badges and certificates of honour and service were presented to the members for 25 years.

Prof. Dr. Uğur Erdener, President of the NOCT and IOC

member presented gratitude plaquettes to Serdil Çelikkol, corporate communications director of Samsung Electronics and Önder Göker, Hyundai Assan General Director, at the gala dinner attended by some 300 invitees.

In his speech portraying the NOCT activities of last year, President Erdener made some assessments on Istanbul's candidacy for the 2020 Olympic and Paralympic Games.





spor dünyasının en büyük organizasyonuna rahatlıkla ev sahipliği yapabileceğini ve bunu hak eden bir kent olduğunun altını çizdi. Prof. Erdener, bu rüyanın bir gün gerçekleşeceğine olan inancını ifade etti. TMOK Başkanı Erdener ayrıca, TMOK'un faaliyetleri hakkında da bilgiler verirken, Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Projesi, Ücretsiz Spor Okulları, Boğaziçi Kıtalararası Yarışları, Fair Play, Eğitim, Olimpik Sporcu ve Takım Destek Programı, Olimpik Spor Dallarında Antrenör Teknik Seminerleri, Spor Hukuku, Sağlık, Doping Mücadele, Olimpik Gün, Filateli ve



Nümismatik konularında yürütülen çalışmaları anlattı.

Törenin ilerleyen bölümünde Prof. Erdener, TMOK 1. Başkan Yardımcısı Av. Türker Arslan ve TMOK Sicil Kurulu

Erdener also gave information on the activities regarding the Sports Culture and Olympic Education Project, Free Sports Schools Project, Bosphorus Cross-continental Races, Fair Play, Education, Olympic Athlete and Team Support Program, Training Seminars on Olympic Sports for Trainers, Sports Law, Health, Fight Against Doping, Olympic Day, Philately and Numismatic.

At the later stages of the ceremony; Prof. Erdener, Türker Arslan, lawyer and First Deputy Chairman of the NOCT and Akın İra, President of the Registration Committee of the NOCT presented the silver badges and the certificates

Highlighting that Istanbul is a city that deserves and readily able to host this greatest event of the sports world, Prof. Erdener expressed his confidence that the dream will come true one day. President





Başkanı Akın İra üyelikte 25 yılını dolduran üyelere gümüş rozetlerini takarak, hizmet ve onur belgelerini verdiler. Başkan Uğur Erdener ile birlikte TMOK Yönetim Kurulu Üyelerinden Nihat Usta ve Ekmel Totrakan da 25. yılını dolduran üyeler olarak rozet ve beratlarını aldılar. Başkan Erdener'e rozetini TMOK 1. Başkan Yardımcısı Av. Türker Arslan taktı.

TMOK'ta 2013 yılı itibarıyla 25. yılını dolduran üyeler sicil sırasına göre şöyle:

Fikret Üstünsoy, Turgay Renklikurt, Aziz Erkan Başdoğan, Ekrem Özdamar, Muharrem Dalkılıç, Mehmet Geçşş, Taşkın Konuralp, Eyüp Mehmet Karadayı, Aybars Hünelalp, İhsan Topaloğlu, Tevfik Sarpkaya, Ertan Tezgör, Teoman Yazgan, Prof. Dr. Uğur Erdener, Altan Ketizmen,



Murat Kaçar, Çetin Şahiner, Avni Başoğlu, Erdem Saker, Tayfun Akgüner, Mustafa Halil Beyoğlu, M. Nevzat Gürer, Hıncal Uluç, Ekmel Totrakan, Cemil Ergen, H. Caner Doğaneli, Prof. Dr. H. İbrahim Öztekin, Erdoğan Üstünsoylu, Nihat Usta, Ertan Cireli, Ali Gülçelik.

of honour and service to the members fulfilling their 25 years of membership of the NOCT of Turkey. Together with President Erdener, NOCT Executive Committee members Nihat Usta and Ekmel Totrakan received their badges and certificates as members since 25 years. President Erdener's badge was



presented by Türker Arslan, 1st Deputy Chairman of the NOC of Turkey.

The members fulfilling their 25th year of membership of NOCT by 2013, in registerial order, are: Fikret Üstünsoy, Turgay Renklikurt, Aziz Erkan Başdoğan, Ekrem Özdamar, Muharrem Dalkılıç, Mehmet Geçşş, Taşkın Konuralp, Eyüp Mehmet Karadayı, Aybars Hünelalp, İhsan Topaloğlu, Tevfik Sarpkaya, Ertan Tezgör, Teoman Yazgan, Prof. Dr. Uğur Erdener, Altan Ketizmen, Murat Kaçar, Çetin Şahiner, Avni Başoğlu, Erdem Saker, Tayfun Akgüner, Mustafa Halil Beyoğlu, M. Nevzat Gürer, Hıncal Uluç, Ekmel Totrakan, Cemil Ergen, H. Caner Doğaneli, Prof. Dr. H. İbrahim Öztekin, Erdoğan Üstünsoylu, Nihat Usta, Ertan Cireli, Ali Gülçelik.



Bu Onur Jülide Sonat'ın

The Honour is Jülide Sonat's

Türkiye Basketbol Federasyonu'nun Kadın Basketbolundan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi Jülide Sonat TMOK tarafından önerildiği IOC'nin 2013 Kadın ve Spor Ödülü'ne değer bulundu. Sonat, IOC'nin spor alanında önemli hizmetlerde bulunan isimleri onurlandırmak amacıyla verdiği ödülü TMOK Başkanı IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener'den aldı.

Jülide Sonat, Board Member in charge of Women's Basketball' of the Turkish Basketball Federation and nominated by The NOC of Turkey, found worthy of IOC's 2013 Women and Sport Award. The Award, given by the IOC to honour the persons making outstanding contributions to sports, was presented by Prof. Dr. Uğur Erdener, President of the NOC of Turkey.





Türkiye Basketbol Federasyonu Kadın Basketbolundan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi Jülide Sonat, 2013 IOC Kadın ve Spor Ödülü'ne layık görüldü. Sonat, ödülünü 20 Aralık 2013 akşamı Olimpiyatevi'nde düzenlenen törende aldı. TMOK'ta 25. yılını doldurmuş olan üyelere Hizmet ve Onur Belgelerinin takdim edildiği geceye, Türkiye Basketbol Federasyonu Başkanı Turgay Demirel, Türkiye Basketbol Federasyonu Asbaşkanı Akın Suel, Genel Sekreteri Ali Özsoy

ve Dış İlişkiler Direktörü Emir Turam da katıldı.

Beş dönemdir Türkiye Basketbol Federasyonu Yönetim Kurulu'nda 'Kadın Basketbolundan Sorumlu Üye' olarak görev alan ve A Milli Kadın Takımı'nın EuroBasket 2011'deki ikinciliği ile 2012 Londra Olimpiyat Oyunları'ndaki beşinciliğinde büyük pay sahibi olan Jülide Sonat, ödüle Türkiye TMOK tarafından aday gösterildi. Sonat, Uluslararası Olimpiyat Komitesi'nin (IOC)



Jülide Sonat, Board Member in charge of Women's Basketball of the Turkish Basketball Federation was found worthy of the IOC's 2013 Women and Sport Award. Sonat received her Award during a ceremony at the Olympic House on 20 December 2013. Turgay Demirel, President

of the Turkish Basketball Federation, Akın Suel, Vice President, Ali Özsoy, Secretary General and Emir Turam, Director of International Relations of the Turkish Basketball Federation were also present at the gala dinner where silver badges and certificates of honour and service





spor alanında önemli hizmetler veren isimleri onurlandırmak amacıyla verdiği 2013 IOC Kadın ve Spor Ödülü'nü TMOK Başkanı IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener'den aldı.

Ödülünü aldıktan sonra bir konuşma yapan Jülide Sonat, "Böyle bir ödüle beni aday gösterdikleri için öncelikle Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'ne teşekkür ederim. Ben çok şanslı bir insanım. Bu görevi ifa etme ve Türk kadın basketboluna hizmet etme şansı buldum. Bu noktada teşekkür etmem gereken bir isim daha var; Türkiye Basketbol Federasyonu Başkanı Turgay Demirel... Kendisi, Türkiye'de kadınlara güvenerek görev verildiğinde başarılarla nasıl ulaşılacağını önceden gördü" dedi.

Gelecek yıl Türkiye'de düzenlenecek olan 2014 FIBA Kadınlar Dünya Şampiyonası için herkesin çok emek verdiğine de değinen Sonat, "Önümüzde ev sahipliği yapacağımız 2014 Kadınlar Dünya Şampiyonası var. A Milli Kadın Basketbol Takımımız bu şampiyonaya gelene kadar büyük başarılarla imza attı. Olimpiyat Oyunları'nda beşincilik elde ettik, mucizeler yarattık. Bu başarılarda bu salonda olan herkesin emeği var. Bu ödülü herkes adına aldığımı düşünüyorum" diye konuştu.

"Kızlara her zaman, çocuklarına gösterebilecekleri madalyalar ve başarılar kazanmaları gerektiğini söylerim," diyen Jülide Sonat konuşmasını şöyle sonlandırdı:

"Ona ayırmam gereken zamanlarda başka işlerle meşgul olduğum ve kendisine bugüne kadar ödül veremediğim birisi var. Oğluma teşekkür etmek istiyorum. Bu ödülü onun adına da alıyorum."

Marmara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi Kamu Yönetimi Bölümü mezunu olan Jülide Sonat, 1969-1979 yılları arasında aktif basketbol oynuluğunun ardından, 1979-1983 yılları arasında Tofaş Spor Kulübü'nde basketbol antrenörü olarak da görev yapmıştı.



President of the NOC of Turkey and IOC member.

In her speech after receiving her Award Sonat said: "First of all I would like to thank the National Olympic Committee of Turkey for having nominated me for such an award. I am a very lucky person. I took this office and had a chance to serve Turkish women's basketball. At this point, there is someone else I have to thank to; Turgay Demirel... He has foreseen how success can be attained once one trusts and assign women into offices."

were presented to the NOC members who has fulfilled their 25 years of membership.

Jülide Sonat, in the office for the fifth term as the Board Member in charge of Women's Basketball' of the Turkish Basketball Federation and having played an important role in the success of the Women's National Team's taking second place at EuroBasket 2011 and the fifth place in London 2012 Olympic Games, was nominated by the NOC of Turkey. Sonat received her 2013 Women and Sport Award of the IOC to honour the persons making outstanding contributions to sports, from Prof. Dr. Uğur Erdener,

Mentioning the hard work by everyone involved for the organization of the Women's World Championship next year Sonat said: "We have before us the 2014 Women's World Championship that we will host. Our Women's National Team underwrote a number of huge successes to get into this Championship. We created miracles, got the fifth place at the Olympics. Everybody present here in this hall have a part in these achievements. I receive this award on behalf of everybody here."

Saying "I always tell the girls that they must win medals and achieve successes that they can later show to their children" Jülide Sonat concluded her address saying: "There is someone whom I, preoccupied with other things, denied the time I should have devoted to him and could not give an award to... I want to thank my son and I accept this award on his behalf as well."

Jülide Sonat, a graduate of the Faculty of Political Sciences, Marmara University, coached Tofaş Sport Club basketball team from 1979 to 1983 following her active career as a basketball player between 1969-1979.

Dopinge Geçit Yok

Doping, No Way!

Güney Afrika'nın Johannesburg kentinde yapılan Dünya Dopingle Mücadele Konferansı'nda, dopinge uygulanan cezalarda köklü değişikliklere gidildi. WADA Yönetim Kurulu'nda yer alan, aynı zamanda Kurucular Kurulu Üyesi ve Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası İçin Uluslararası Standartlar Çalışma Grubu Başkanı olan TMOK Başkanı Prof. Dr. Uğur Erdener, *"Dopinge sıfır toleransla yaklaşım politikası tüm ülkelerde büyük destek buluyor"* dedi. Kongrede, altı yıllık görev süresini dolduran John Fahey'in yerine WADA Başkanlığı'na IOC Asbaşkanı İngiliz Craig Reedie getirildi.

Radical changes were made in the penalties for doping during the WADA 4th World Conference on Doping in Sports held in Johannesburg, South Africa. Uğur ERDENER, Executive Committee and Foundation Board Member of WADA and Chairman of International Standard for Therapeutic Use Exemptions, said: *"The 'zero tolerance' policy towards doping receives great support from all countries."* Sir Craig Reedie, taking over the office from John Fahey, who began his term six years ago, has been elected as the new President of the WADA at the Congress of the World Anti-Doping Agency.



Güney Afrika'nın Johannesburg kentinde 12-15 Kasım 2013 tarihleri arasında düzenlenen Dünya Doping Mücadele Konferansı'nda, 2015 yılında yürürlüğe girecek yeni Dünya Doping Mücadele Kuralları'ndaki değişiklikler görüldü ve dopingin önüne geçmek için yeni yaptırımlar getirildi. En son 2009 yılında yenilenen Doping Mücadele Kuralları ve dopingle mücadele uygulamalarının uyum içinde yapılmasını sağlayan uluslararası standartlar böylece büyük bir değişim

geçirecek. 2015 Doping Mücadele Kuralları'nda ilk doping ihlalinin cezası iki yıldan dört yıla çıkarıldı. Sporcu yasaklı maddeyi bilmeden aldığı ispat eder veya sporcunun başka nedenlerle suçsuz olduğuna kanaat getirilirse, cezada indirimle gidilebilecek. Duruma göre sporcunun cezasının tamamen kalkması da mümkün olabilecektir. Numunelerin geriye dönük analiz süresi sekiz yıldan 10 yıla çıkarıldı. Sporcudan alınan numuneler 10 yıl süresince gerektiği takdirde başka yasaklı maddelere bakılmak

The main outcome of the World Conference on Doping in Sports held from 12 to 15 November 2013 in Johannesburg, South Africa, was the adoption of the new 2015 World Anti-Doping Code to take effect on 1 January 2015 and the new sanctions for anti-doping rule violations. The World Anti-Doping Code, last revised in 2009, and the related International Standards aimed at bringing harmonization among anti-doping implementations went through fundamental changes. The 2015 World

Anti-Doping Code increases the sanctions for doping violations from two to four years. There could be deductions in the sanctions, if the athlete proves that the banned substance was taken unintentionally or if declared innocent for some other reasons and even an abolition of the penalty as the case may be. The new code also extends the Statute of Limitations for doping violations from 8 to 10 years allowing anti-doping agencies to store and test samples for up to a decade and enables retrospective testing. The



üzere yeniden incelenebilecek. 'Sporcu Bulunabilirlik Formu'na dahil olan ve federasyonu ya da WADA tarafından takibe alınan sporcunun, verdiği adres- te 18 ay içinde üç kez bulun- maması halinde dopingli sa- yılmasında süre 12 aya çekil- di. WADA, süreyi kısaltarak, bu konuda sporcunun öne sürdü- ğü "İstemeyerek veya unutkan- ılıktan oldu" gibi mazeretleri- nin önüne geçmeyi planlıyor.

Uluslararası Olimpiyat Komitesi'nin (IOC) yeni baş- kanı Alman Thomas Bach, Konferanstaki konuşmasında, "Aslında ben ilk doping ihlalin- de ömür boyu men cezası ve- rilmesini savunuyordum ancak süreç içerisinde yasal konu- larla uğraşan meslektaşlarım bunun mümkün olamayaca- ğını söyledi" diyerek, doping kullanımının ne kadar ciddi bir problem olduğunun altını çizdi

ve cezanın iki yıldan dört yıla çıkarılmasına güçlü bir şekil- de destek verdi. Bach, "Tüm bu çabalarımızın tek amacı var, o da temiz sporcuları, fair play ruhu içinde yarışan sporcula- rı korumak. Doping'e müca- deleye harcanan milyonlarca dolar, bizim için masraf değil, sporun geleceğini garanti altı- na almaktır. Sporun iyi bir ge- leceğe sahip olması, bizim do- ping'e ne kadar savaştığımıza bağlı. Öte yandan temiz spor yapan temiz sporcular, bizim sorumluluğumuzda ve tüm bu çabalarımızı hak ediyorlar" ifadelerini kullandı.

TMOK Başkanı Prof. Dr. Uğur Erdener ise konuyla ilgili ola- rak yaptığı açıklamada, "Güney Afrika'nın Johannesburg şeh- rinde WADA'nın düzenle- miş olduğu Dünya Doping'e Mücadele Konferansı ulus- lararası spor için gerçekten

window for an athlete, who has submitted a whereabouts filling, to accumulate three whereabouts failures in order to be deemed to have com- mitted an anti-doping rule vi- olation is reduced from 18 months to 12. WADA aims to avoid the cheats with alibies such as 'forgetfulness or hap- pened unwillingly' by short- ening the period.

In his speech at the Conference, the new President of the International Olympic Committee IOC) un- derlined how important the doping problem is and sup- ported the increase in regu- lar two year sanctions to four years saying: "I strongly ar- gued for a lifetime ban for even a first doping offence. But my legal colleagues have made me realise that this is not possible. Our joint efforts

have one goal: We want to protect the clean athletes, all those who compete in the spirit of fair play. The mil- lions of dollars to be spent in fighting against doping are not expenses. They are an investment in the future of sport. The future of sport greatly depends on our suc- cess in the fight against dop- ing. The clean athletes un- der our responsibility de- serve our full commitment and determination."

In his statement about the subject, Prof. Dr. Uğur Erdener, President of the NOC of Turkey said: "The WADA World Conference on Doping in Sports held in Johannesburg, South Africa is certainly a milestone for international sport. The new World Anti-Doping Code will take effect on 1 January



bir dönüm noktasıdır. 1 Ocak 2015'ten itibaren Doping Mücadele Kuralları uygulanmaya başlayacak. Yaklaşık 2 bin 200 değişikliği ihtiva eden bu Kurallar, temiz spor adına temiz atlet adına çok önemli değişiklikleri içeriyor. Bu değişikliklerle artık dopinge yönelmenin çok çok azalacağını düşünüyoruz. Genel olarak toplantıdan da anlaşılacağı gibi dopinge sıfır toleransla yaklaşım politikası tüm ülkelerde büyük destek buluyor" şeklinde konuştu.

IOC Başkanı Dr. Thomas Bach'ın doping mücadelenin çok ciddi yapılması, adeta terörle mücadele gibi düşünülmesi gerektiğini açılış konuşmasında ısrarla vurguladığını, konu hakkında yakın takipçi olacağını söylediğini hatırlatan Erdener, "Ülkemizde de bildiğiniz gibi Doping Mücadele Komisyonu çok başarılı çalışmalar yapmakta ve dopinge sıfır tolerans ilkesi bizzat sayın bakanımız tarafından da ısrarla vurgulanmakta, biz de Milli Olimpiyat Komitesi olarak bu alanda ciddi çalışmalar yürütüyoruz. Hem biz hem bakanlık,

Türkiye Doping Mücadele Komisyonu'nun çalışmalarına ciddi destek veriyoruz. İnanıyorum ki kısa zamanda bu alanda büyük gelişmeler kaydedeceğiz. Özellikle eğitim planlaması içinde. Bu arada Ankara'da kurulu doping analiz laboratuvarının da yeniden akreditasyonu hızlı bir şekilde yürüyor. Kısaca belirtmek gerekirse, bu konferans çok ciddi gelişmeleri beraberinde getirmiştir diyebiliriz" dedi.

WADA Dünya Kongresi'nin son gününde başkanlık koltuğuna yeni bir isim oturdu. Altı yıllık görev süresini tamamlayan eski başkan Avustralya Maliye Bakanı John Fahey, koltuğunu, IOC tarafından tek isim olarak sunulan IOC Asbaşkanı İngiliz Craig Reedie'ye devretti. 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylık sürecinde IOC adına Denetleme Kurulu Başkanı olarak görev yapan Reedie; doping yapanların dört yıl ceza almaları kararını desteklediğini ve WADA'nın doping mücadele savaşına devam edeceğini açıkladı. Reedie, 1 Ocak 2013 tarihi itibarıyla görevine başladı.

2015. Some 2,200 changes ratified with the Code involve very important regulations in the name of clean athlete and clean sport. We expect that the changes will lead to a much diminished inclination towards doping. As can be understood by the general air of the convention, the 'zero tolerance' policy towards doping receives great support from all countries."

Erdener; reminding IOC President Dr. Thomas Bach's comments which he persistently emphasised in his opening speech that fighting against doping should be considered as if fighting against terrorism hence must be taken very seriously and that IOC will continue to pursue this matter, added: "As you very well know, we, as the National Olympic Committee and our Anti-Doping Commission, are performing highly successful activities in our country and the zero-tolerance principle is insistently highlighted by our Minister personally. Both the NOCT and the Ministry are

lending serious support to the activities the Anti-Doping Commission. I believe that we shall display great progress in a very short time. In the meantime, re-accreditation procedure of the laboratory in Ankara is developing rapidly. In short, we can say that this Conference brought with it some very serious developments."

On the last day of the WADA World Conference on Doping in Sports a new President took the seat. Former Federal Minister for Finance in Australia John Fahey, fulfilling his term of six years, handed over his seat to Britain's Sir Craig Reedie, IOC Vice-President and the only candidate nominated by IOC. Reedie, who had chaired the IOC Evaluation Commission for the 2020 Olympic and Paralympic Games, stated that he supported the decision doubling the penalty period to four years and that WADA shall continue the fight against doping in sport. He officially took up his post on 1 January 2014.

WADA Dünya Konferansı'na Yoğun İlgi

WADA World Conference Attracts Great Attention

Dünya Antidoping Ajansı Kongresi kapsamında düzenlenen Dünya Dopingle Mücadele Konferansı'na Johannesburg'da üç bini aşkın kişi katıldı. Toplantı boyunca yeni Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'na ilişkin görüşler ele alındı ve tartışıldı. Bu çerçevede TMOK Dopingle Mücadele Komisyonu adına söz alan Prof. Dr. Rüştü Güner, Türkiye'nin dopingle mücadeledeki kararlılığını ve yeni Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'nın uluslararası mücadelede sağlayacağı avantajları anlattı.

World Conference on Doping in Sports, held during the Congress of the World Anti-Doping Agency in Johannesburg was attended by over 3,000 participants. The new Anti-Doping Code was discussed during the Conference. Within this context; Prof. Dr. Rüştü Güner, speaking on behalf of the Anti-Doping Commission of the National Olympic Committee of Turkey, highlighted Turkey's determination in fighting against doping and the advantages the new Anti-Doping Code provided in the international struggle.





2013 WADA (Dünya Anti Doping Ajansı) Dünya Konferansı 12-15 Kasım 2013 tarihleri arasında tüm dünyadan üç binden fazla kişinin katılımıyla Güney Afrika'nın Johannesburg kentinde gerçekleştirildi. Konferansta TMOK'u temsilen 1. Başkan Yardımcısı ve Doping Mücadele Komisyonu Başkanı Av. Türker Arslan, TMOK Doping Mücadele Komisyonu üyeleri Prof. Dr. Rüştü Güner ve Prof. Dr. Haydar Demirel hazır bulundu. Konferansa ayrıca Gençlik ve Spor Bakanlığı'nı temsilen Spor Genel Müdürlüğü Sağlık Dairesi Başkanı Sultan Seyhan ve Kaan Ark, Türkiye Futbol Federasyonu'nu temsilen Dr. Eren Eroğlu ve TMOK Doping Mücadele Komisyonu üyelerinden Yrd. Doç. Dr. İlker Yücesir de katıldılar.

Konferansta şu konuşmacılar sunum veya oturum başkanlığı

görevlerini üstlendiler:

John FAHEY A.C.
WADA Başkanı

Fikile MBALULA
Güney Afrika Spor ve Rekreasyon Bakanı

Thomas BACH
IOC Başkanı

Victor RAMATHESELE
G. Afrika İlaçsız Spor Enstitüsü Başkanı



2013 WADA (World Anti-Doping Agency) World Conference was held on 12-15 November 2013 in Johannesburg, South Africa, with the participation of over 3.000 attendees. Türker Arslan, Vice President and Chairman of the Anti-Doping Commission of the NOC of Turkey and Anti-Doping Commission members Prof. Dr. Rüştü Güner, Prof. Dr. Haydar Demirel and Assoc.

Prof. Dr. İlker Yücesir were present at the Conference, representing the NOCT. Sultan Seyhan, Director, Health Department of the Directorate of Sports of the Ministry of Youth and Sports and Kaan Ark as well as Dr. Eren Eroğlu, representing the Turkish Football Federation were also present at the Conference.

The list of speakers and presenters at the Conference:

John FAHEY A.C.
President, World Anti-Doping Agency

Fikile MBALULA
Minister of Sport, Sport and Recreation South Africa

Thomas BACH
President, International Olympic Committee

Victor RAMATHESELE
President, South African Institute for Drug-Free Sport (SAIDS)



Richard YOUNG

WADA Kodu Laboratuvarlar için Uluslararası Standartlar Çalışma Grubu

Ulrich HAAS

WADA Kod Çalışma Grubu

Jean-Paul COSTA

WADA Kod Çalışma Grubu

Arne LJUNGQVIST

WADA Başkan Yardımcısı- Laboratuvarlar için Uluslararası Standartlar Çalışma grubu Başkanı

Vincent MERITON

WADA Kurucular Kurulu Üyesi

Andrew GODKIN

Test ve Araştırmalar Uluslararası Standartlar Çalışma Grubu Başkanı

Jonathan TAYLOR

Test ve Araştırmalar Uluslararası Standartlar Çalışma Grubu ve Kişisel ve Özel Bilgilerin Korunmasına İlişkin Uluslararası Standartlar

Valérie FOURNEYRON

WADA Yönetim Kurulu üyesi, Kişisel ve Özel Bilgilerin Korunmasına İlişkin Uluslararası Standartlar Çalışma Grubu Başkanı

Dan COOPER

Kişisel ve Özel Bilgilerin Korunmasına İlişkin Uluslararası Standartlar Çalışma Grubu

Uğur ERDENER

WADA Yönetim Kurulu ve Kurucular Kurulu Üyesi, Tedavi Amaçlı Kullanım İstisnası İçin Uluslararası Standartlar Çalışma Grubu Başkanı

Francois CARRARD

Kod Çalışma Grupları Başkanı

Konferansa WADA Yönetim Kurulu ve Kurucular Kurulu üyelerinin yanı sıra Uluslararası Olimpiyat Komitesi ve Paralimpik Komitesi üyeleri, uluslararası spor federasyonları, ulusal Olimpiyat



Richard YOUNG

World Anti-Doping Code Drafting Team; Draftsman, International Standard for Laboratories (ISL)

Ulrich HAAS

World Anti-Doping Code Drafting Team

Jean-Paul COSTA

World Anti-Doping Code Drafting Team

Arne LJUNGQVIST

WADA Vice President, Chair International Standard for Laboratories (ISL)

Vincent MERITON

Foundation Board Member, WADA

Andrew GODKIN

Chair, International Standard for Testing and Investigations (ISTI)

Jonathan TAYLOR

Draftsman, International Standard for Testing and

Investigations (ISTI) and International Standard for Therapeutic Use Exemptions (ISTUE)

Valérie FOURNEYRON

Executive Committee Member, WADA; Chair, International Standard for Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI)

Dan COOPER

Draftsman, International Standard for Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI)

Prof. Dr. Uğur ERDENER

Executive Committee and Foundation Board Member, WADA; Chair, International Standard for Therapeutic Use Exemptions (ISTUE)

Francois CARRARD

Chair, Conference Resolution Drafting Committee International Olympic





komiteleri, hükümet temsilcileri, ulusal doping mücadele kuruluşları, bölgesel doping mücadele kuruluşları, WADA'ya akredite laboratuvarlar, UNESCO, SportAccord, CAS, INADO, bölgesel ve kıtalar birlikleri, çoklu spor organizasyonları, Dünya doping mücadelesi bilim insanları gibi kuruluşlardan temsilci ve üyeler iştirak etti.

Prof. Dr. Rüştü Güner'in Konuşması

Toplantı boyunca yeni Dünya Doping Mücadele Kuralları'na ilişkin görüşler spor tarafı (Sports Movement) ve devletler tarafının yaklaşımı (Public Authority) olmak üzere oturumlarda ele alındı ve görüşler tartışıldı. Bu çerçevede TMOK Doping Mücadele Komisyonu olarak da toplantıda söz alındı ve Prof. Dr. Rüştü Güner tarafından Türkiye'nin

doping mücadelesindeki kararlılığı ve yeni Dünya Doping Mücadele Kuralları'nın uluslararası mücadelede sağlayacağı avantajların altı çizildi. Prof. Dr. Rüştü Güner şu konuşmayı yaptı:

"Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Doping Mücadele Komisyonu adına, bu mükemmel Konferansı organize eden Dünya Doping Mücadele Ajansı ve Güney Afrika Spor ve Rekreasyon Kurumuna teşekkür etmek istiyorum. Bu yılın ilk yarısında ülkemizde Atletizm ve Halter sporcuları arasında yapılan Ulusal doping kontrol programında yaklaşık yüz Olumsuz Analitik Bulgu vardı. Biz büyük miktarlardaki bu pozitif vakaların varlığına çok şaşırdık. Ancak, bu arada temiz sporcular ve antrenörlerden birçok kutlama mesajları aldık. İyimser açıdan bakıldığında, bu durum doping kontrol

Committee and International Paralympic Committee members, international federations, national Olympic Committees, government representatives, national Anti-Doping Organizations, regional Anti-Doping Organizations, WADA accredited laboratories and representatives, members and scientists from UNESCO, SportAccord, CAS, INADO attended the Conference alongside WADA Executive Committee and Foundation Board Members.

Prof. Dr. Rüştü Güner's Speech

During the Conference, the new Anti-Doping Code was discussed in two sessions, one being from the perspective of the Sport Movement and the other being from the perspective of the Public Authorities. Within this context; Prof. Dr.

Rüştü Güner took the floor on behalf of the Anti-Doping Commission of the National Olympic Committee of Turkey. In his intervention speech, he highlighted Turkey's determination in fighting against doping and the advantages created by the new Anti-Doping Code in the international struggle and said:

"On behalf of Anti-Doping Commission of Turkey, I would like to thank World Anti-Doping Agency and the Department of Sport and Recreation South Africa for organizing this excellent Conference. In the first half of this year we had about one hundred adverse analytical findings among track and field and weightlifting athletes in our National Testing Programme. We were very much surprised by the volume of positive cases.





sisteminin çalışmakta olduğunu kanıtladığı için teşvik edicidir. Bunun bağımsız bir sistem, Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'na uyumlu Dopingle Mücadele düzenlemeleri, artan soruşturma ve istihbarat çalışmaları, WADA ve ilgili Uluslararası Federasyonları ile işbirliği ile yapıldığını akılda tutmak gerekir. Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi, Dopingle Mücadele Komisyonu, yeni revize edilen Dünya Dopingle Mücadele Kuralları ve Uluslararası Standartların soruşturmaları ve istihbarat çalışmalarını güçlendireceğini ve Dopingle Mücadele kuruluşlarıyla işbirliğini artıracığını gözlemlemekten çok mutludur. Doping örgütlü bir suçtur. Doping yapan sporcu, yardım eden antrenör, bilen takım arkadaşı, reçete eden sağlık uzmanı, destekleyen kulüp yöneticisi, affeden federasyon yöneticisi, satan eczacı, bu suç örgütünün içindedir. Ne yazık ki spor ve egzersiz dünyasında yaptırımlar dopingi önlemek için yetersiz kalmaktadır. Sıklıkla, yalnızca cezalandırılan kişi sporcu ve nadiren antrenörü olmaktadır. Biz yeni revize edilen Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'nın sporcu destek personelinin işbirliğini açık şekilde tariflemesini ve onlara sert yaptırımlar vermek için büyük bir fırsat vermesini

takdir ediyoruz. Son olarak, Dünya Dopingle Mücadele Kuralları ve Uluslararası Standartlar hazırlama ekiplerinin mükemmel çalışmaları için tebrik etmek istiyoruz ve bu değerli revizyon sürecine katılan tüm paydaşlara ve Dünya Konferansının tüm katılımcılarına teşekkür etmek istiyoruz. Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Dopingle Mücadele Komisyonu WADA ve diğer doping mücadele kuruluşları ile işbirliğine devam edecektir ve temiz sporcuların haklarını korumak için yeni revize edilen Dünya Dopingle Mücadele Kuralları'nın uygulanmasına katılmak için sabırsızlanmaktadır."

However, we received significant support from the clean athletes and from their coaches. From the optimistic point of view, the situation is encouraging because those cases proved that the system of doping control is functioning. It must be kept in mind that this was done within an independent system, code compliant Anti-doping regulations, increased investigations and intelligence work in collaboration with WADA and relevant International Federations. Anti-Doping Commission of the Turkish Olympic Committee is pleased to observe that the new revised Code and International Standards are strengthening investigations and intelligence work and increasing the collaboration of anti-doping organizations. Doping is an organized crime. Athlete who dopes, coach who helps, teammate who knows, club manager who supports, the health professional who prescribes, federation administrator who forges and pharmacist who sells, all are within this criminal organization. Regrettably,

the rules and sanctions are inadequate in preventing doping in the world of sports and exercises. Frequently, the only sanctioned person is the doped athlete and rarely, his or her coach. We appreciate that the new revised World Anti-Doping Code gives great opportunity in clarification of the prohibited cooperation between the athlete and the support personnel and offer tougher sanctions to them. Finally, we would like to congratulate the drafting teams of the Code and International Standards for their excellent work and thank all stakeholders who participated in this valuable revision process and all participants of the World Conference on Doping in Sport. Anti-Doping Commission of the National Olympic Committee of Turkey looks forward to continued collaboration with WADA and with the other anti-doping organizations and impatiently expects to participate in the implementation of the new Revised Code in order to protect clean athletes' rights."

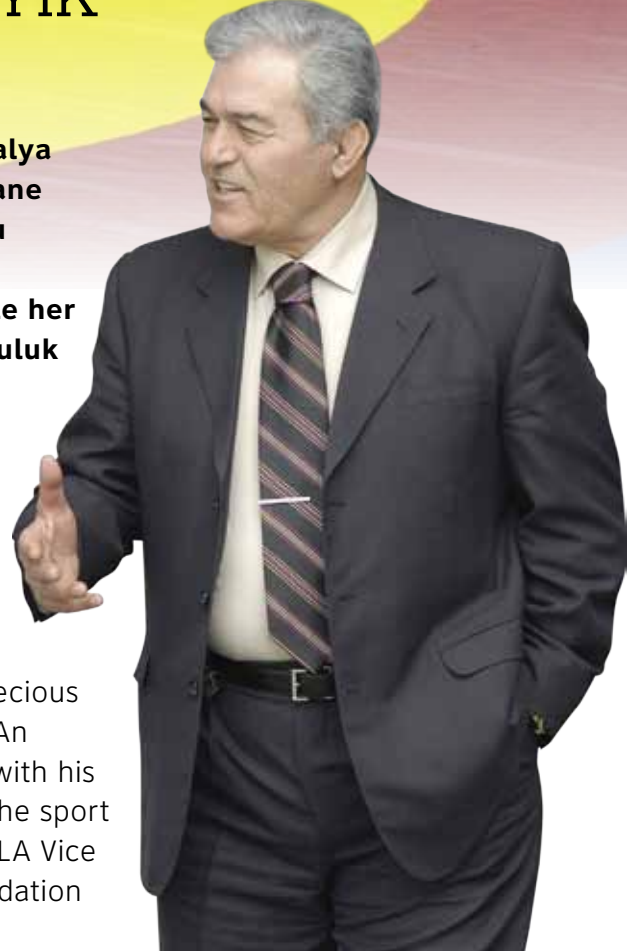


Bir Cihan Pehlivanı; Ahmet AYIK

A World Champion: Ahmet AYIK

Cumhuriyet tarihimizde, uluslararası alanda en çok madalya kazandığımız spor dalıdır güreş. Dünyaya nam salan efsane şampiyonları ile Türk sporunun en değerli hazinesidir. Bu efsanelerden biri olan Ahmet Ayık, sporculuk yaşantısı süresince Avrupa, Dünya ve Olimpiyat şampiyonlukları ile her başarıyı tatmış, hedeflerine ulaşmış bir isim. Aktif sporculuk yaşamı sonrasında da güreş sporunun içinde kalan Ayık, halen FILA yönetiminde asbaşkan olarak görev yapıyor ve hem kurucusu olduğu hem de 20 yılı aşkın süredir başkanlığını yürüttüğü Türk Güreş Vakfı'nda önemli hizmetlerde bulunuyor.

Wrestling is the sport in which Turkey has won most of its medals in the international arena in the history of the Republic. With its world famous champions, it is the most precious treasure of Turkish sport. One of the legends is Ahmet Ayık. An athlete, who has attained his goals and tasted ever success with his European and World championships. Ayık, remaining within the sport after his active career as a wrestler, is currently serving as FILA Vice President and as the President of the Turkish Wrestling Foundation which he had founded more than 20 years ago.



Yaklaşık 76 yıl önce, 1938 Martinin son günü Sivas'ın Doğanşar ilçesine bağlı Eskiköy'ün köy odasında sıcak sobanın etrafında heyecanlı ama sessiz bir bekleyiş vardı. Bir süre sonra köy odasının eski kapısı gıcırdayarak açıldı. İçeriye giren çocuğun gözleri birisini arıyordu, aradığını bulmanın sevinci ile gülümsedi ve "Ömer amca müjde bir oğlun oldu" dedi. Köy odasındaki heyecan sevince dönüşmüştü. Köylüler; Ömer'i "Gözün aydın hayırlı olsun" diyerek kutladılar, sevincine ortak oldular.

Eskiköylü Ömer'in beşinci çocuğu da hayırlısı ile dünyaya gözlerini açmıştı. Doğumu yaptıran ve akrabaları da olan 'Ebe' bir de haber göndermişti:

"Varın haber verin, çarıklı, dolaklı bir koyun çobanı doğdu. Sağlıklı, hem de besili. Ömer'in gözü aydın olsun..."

Yıllar sonra dünyaya nam salacak, Türk güreş tarihine adını altın harflerle yazdıracak bir şampiyonun yaşamı işte böyle başlamıştı. Herkesin hayatı ilginçtir; şans ve şanssızlıklar, başarılar başarısızlıklar, mutluluklar mutsuzluklar,

Some 76 years ago, on the last day of March 1938, there was an excited yet silent expectancy beside the hot stove in a room at the Eskiköy village of Doğanşar, Sivas. The excitement mounted as the worn out door squeaked open. Searching for someone with his eyes, the messenger boy smiled, having found whom he was looking for and said: "Uncle Ömer, good news! You have a son." The excitement in the village room turned into delight. The villagers congratulated Ömer, wishing him a dutiful son. The fifth child of

Ömer from Eskiköy was born. The midwife, who was also a relative, had sent a message:

'Go and give him the news, a healthy and fleshy sheep shepherd is born. Congratulations to Ömer.'

This is how the life of a champion, that was to become world famous and have his name written in gold letters in the history of Turkish wrestling, had begun.

Everyone's life is interesting; good and bad luck, victories and defeats, joy and grief, fate,



kader yaşamın kaçınılmaz gerçeğidir. Daha küçücük yaşında 27 Aralık 1939'da Erzincan depreminde dört kardeşini yitiren Ahmet Ayık için de yaşam böylesi bir felaket tablosu içinde başlamıştı. Küçük Ayık, yaklaşık 120 bin binanın yerle bir olduğu ve yine yaklaşık 33 bin insanın yaşamını yitirdiği bu doğal afeti kardeşlerinin aksine birkaç küçük sıyrıkla atlatacağı.

Ve hızla büyümeye başlayan o çocuk dokuz yaşına geldiğinde güreşte akranlarını kolayca yendiği için kendisinden yaşça büyüklerle güreşiyor, onları da yeniyordu. 12-13 yaşlarında içindeki güreş aşkıyla İstanbul'un yolunu tuttu.

Tophane semtinde ayda 50 lira maaşla bir işe girmiş, haftanın üç akşamı ayda 14 lira aidat ücreti verdiği Şişli Güreş Kulübü'nde idman

yapmaya başlamıştı. O zamanlar 'Tecrübesizler Teşvik Müsabakası' adıyla düzenlenen güreşlere katılıyor ve tecrübesini artırıyordu. Daha sonra Beşiktaş Jimnastik Kulübü'ne geçti, lisanslı olarak gençler müsabakalarına katılmaya başladı. Ailesinin ve köyünün özlemi ile birkaç yıl sonra köyüne döndü. 1956 yılında yörede yapılan güreşlerde başpehlivan oldu. Ahmet Ayık o günlerde hem güreşmekte hem de ailenin bütün rençberlik işini yürütmekteydi. Bir çift öküzün çektiği karasabanla tarla sürüyordu. Babası Ömer Ayık, Sultan Abdülaziz'in başpehlivanlarından Karaoğlan'ın torunuydu.

Anadolu'da kız ve erkek çocukların erken yaşta evlendirilmesi geleneği ile Ahmet Ayık genç yaşında evlendi, 1958 yılında ilk çocuğu Osman doğdu.

all are inevitable facts of the lifecycle. Ahmet Ayık's childhood started with a catastrophe. He lost his four brothers at the Erzincan earthquake on 27 December 1939. Unlike his brothers, he survived this natural disaster, which killed over 120.000 people and destroyed over 120.000 houses, only with a few scratches.

The boy, growing up fast, was wrestling with elder children and beating them when he was 9. His peers were no match for him. With love for wrestling in his heart, he made tracks for İstanbul when he was 12 or 13 years old.

He had found a job at Tophane district, paying him 50 Liras a month and he was paying 14 Liras to train three days a week at the Şişli Wrestling Club. He participated in the wrestling tournaments of the

time called 'Encouragement Competitions for Inexperienced' and gained knowledge and experience. Later on he joined Beşiktaş Gymnastics Club and wrestled as a licensed athlete. A few years later he returned to his village, missing his family and home. He became a Başpehlivan (wrestling champion) at the local wrestling matches in 1956. He was plowing the fields with a plough pulled by an ox, running the farming toils of his family and wrestling at the same time. His father, Ömer Ayık was the grandson of a Başpehlivan of Sultan Abdülaziz.

As was the tradition in Anadolu, he married at a young age. His first child Osman was born in 1958. 15 days later, our hero was



Bundan 15 gün sonra askere giden kahramanımız, Giresun Jandarma Alayı'ndaki güreş seçmelerinde herkesi yenerek birinci olmasının ardından Ankara'ya Jandarma Gücü'ne gönderildi. O zamanlar genç bir teğmen olan Yücel Seçkiner kendisine hem arkadaşlık hem hocalık yaptı. Diğer hocası Nuri Turan da onun müthiş yeteneğinin farkındaydı, "Senden bir şeyler olacak, çalışmalarını aksatma" diyordu, Silahlı Kuvvetlerde çeşitli şampiyonalarda grekoromen hem de serbest stilde birincilikler aldı.

27 Mayıs 1960'da terhis olan Ahmet Ayık'ı kadrolarına katmak isteyen kulüpler birbirleri ile yarışmaktaydı. O zamanlar Şekerspor'u Yaşar Doğu, Toprakspor'u (şimdiki TMO) Celal Atik çalıştırıyordu. İkisi de kendisini isterken, o tercihini Yaşar Hoca'dan yana kullanıyordu. Bir süre sonra babasının rahatsızlığından dolayı köyüne döndü. Yaşar Doğu, şampiyon olacağına adı gibi inandığı bu kabiliyetli gence, arkasından

geri dönmesi için mektuplar gönderdi ama razı edemedi. 8 Ocak 1961 tarihinde Ankara'da geçirdiği kalp krizi sonrası vefat eden Türk güreşinin efsane ismi Doğu, çok sevdiği öğrencisinin şampiyonluğunu görememişti. Aynı yılın Ağustos ayında köye gelerek anne ve babasını ikna eden yetkililer ailesinden gerekli izni aldılar. Ahmet Ayık Kayseri'de Hava İkmal Merkezi Hava Gücü Tayyare Fabrikası'nda çalışmaya başladı. 1962 yılında milli takıma girerek Belgrad'ta yapılan Adriyatik Kupası'nda 87 kiloda ikinci oldu. Bu onun uluslararası alandaki ilk önemli derecesiydi. Artık mil-

li takımdaydı. Peşi sıra

drafted and as he won all his matches at a selection tournament of the Giresun Gendarme Regiment, he was sent to Ankara to wrestle for the Jandarma Gücü club.

Yücel Seçkiner, a young lieutenant at the time, became his coach and a friend. His other coach, Nuri Turan also was very aware of his terrific talent and kept saying "You're going to be something... Don't you hamper your training!" He won many championships of the Armed Forces both in Greco-Roman and freestyle.

The clubs were racing against each other to transfer Ahmet Ayık, demobilized on 27 May 1960. In those days Şekerspor Club was being coached by Yaşar Doğu and Toprakspor (later named TMO) by Celal Atik. Both coaches wanted him but he preferred to work with Coach Yaşar. A while later he returned to his village due to his father's illness.

Yaşar Doğu, just as sure as he knew his name that Ayık would become a world champion, wrote him many letters for his

return, to no avail. The legendary name in the Turkish wrestling Yaşar Doğu died on 8 January 1961 due to a heart disease. He was not meant to see the championships of his beloved student. Some administrators visiting the village managed to convince his family for his return. Ahmet Ayık started to work at the airplane factory of the Air Supply and Maintenance Centre in Kayseri. In 1962, he made the National Team and captured a second place in 87 kg at the Adriatic Cup held in Belgrade. This was his first important international achievement. He was now in the National Team and he lived in Ankara. Next year he accomplished a fifth place in the World Championships. In a friendly competition held in Konya in 1963, he beat his opponent by fall on the first day and by 18 points difference on the second day. Within the same year he became the champion at the Naples Mediterranean Games in freestyle 97 kg. A year later, in 1964, beating his Bulgarian opponent by fall in finals, he won the gold medal at the Balkans Championship held in Köstence, Romania. He was surely up on his way to include his name among the legends of Turkish wrestling.





Ankara'ya geçti. Ertesi yıl dünya beşinciliğini elde etti. 1963 yılında Konya'da Japonlarla yapılan özel maçta rakibini ilk gün tuşla, ikinci gün 18 puanla yendi. Yine aynı yıl İtalya'nın Napoli şehrinde düzenlenen Akdeniz Oyunları'nda serbest stilde 97 kiloda şampiyon oldu. Bir yıl sonra 1964'te Romanya'nın Köstence şehrinde Balkan Şampiyonası'nda son maçında Bulgar rakibini tuşlayarak altın madalya kazandı. Gelecekte Türk güreşinin efsaneleri arasına ismini yazdıracağı yolda emin adımlarla yol almaya başlamıştı.

Ahmet Ayık; 1964 Tokyo Olimpiyat Oyunları'nda yenilmeden gümüş, 1968 Mexico City Olimpiyat Oyunları'nda altın madalya kazandı. 1963 Akdeniz Oyunları'nda Napoli'de (97 kilo), 1964 Balkan Şampiyonası'nda Köstence'de (87 kilo), 1965 Dünya Şampiyonası'nda Manchester'da (97 kilo), 1967 Avrupa Şampiyonası'nda İstanbul'da (97 kilo), 1967 Dünya Şampiyonası'nda Yeni Delhi'de (97 kilo), 1970 Avrupa Şampiyonası'nda Doğu Berlin'de (100 kilo) birinciliklerin sahibi oldu. Ayrıca, 1966 Avrupa Şampiyonası'nda Karlsruhe'de (97 kilo) ve 1966 Dünya Şampiyonası'nda Ohio Toledo'da (97 kilo) yenilmeden

ikincilik elde etti.

1970 yılında aktif spor hayatını noktlayan Ahmet Ayık, 1977-79 ve 1996-2000 yılları arasında Türkiye Güreş Federasyonu Başkanlığı yaptı. 1980 yılında kurulan Türk Güreş Vakfı'nın kurucu üyeleri arasında yer aldı ve 1993 yılında genel başkanlığa seçildi. Halen görevini sürdürüyor. 1998 yılında Uluslararası Güreş Federasyonları Birliği'nin (FILA) yönetim kuruluna girdi, 2012'de FILA asbaşkanlığına seçildi, halen görevini sürdürüyor. İş adamı olan Ahmet Ayık, evli ve üç çocuk babası...

30 yıldır Sivas'ın Doğanşar ilçesinde yapılmakta olan Geleneksel Doğanşar Karakucak Güreşleri de 1994 yılından itibaren 'Geleneksel Doğanşar Ahmet Ayık Karakucak Güreşleri' adı altında Doğanşar Derneği tarafından organize ediliyor. Bu yıl güreşlerin 50. yılı gerçekleşecek. Ahmet Ayık Karakucak Güreşleri, Kırkpınar ve Antalya

Ahmet Ayık won the silver medal, unbeaten, at 1964 Tokyo Olympic Games and the gold medal at 1968 Mexico City Olympic Games. He was the winner of the Naples Mediterranean Games in 1963 (97 kg), Balkan Championship in Köstence in 1964 (87 kg), World Championships in Manchester in 1965 (97 kg), European Championships in İstanbul in 1967 (97 kg), World Championships in New Delhi in 1967 (97 kg) and European Championships in East Berlin in 1970 (100 kg). Besides, he won two silver medals, unbeaten, at the European Championships in Karlsruhe in 1966 (97 kg) and the World Championships in Toledo, Ohio in 1966 (97 kg).

Having quitted active wrestling in 1970, Ahmet Ayık was the President of Turkish Wrestling Federation during 1977-79 and 1996-2000. He was among the founding members of the Turkish Wrestling Foundation established in 1980 and was

chosen as the President of the Foundation in 1993, an office he still upholds. He was chosen a member of the FILA Executive Committee in 1988 and Vice President in 2012. Ahmet Ayık, now a successful businessman, is married with three children.

The 'Traditional Doğanşar Karakucak (traditional Turkish freestyle wrestling) Wrestles' event being held since 30 years and organized by Doğanşar Association was renamed in 1994 as 'Traditional Doğanşar Ahmet Ayık Karakucak Wrestles'. The 50th anniversary of the event will be celebrated in 2014.

Ahmet Ayık Karakucak Wrestles is the third oldest traditional karakucak wrestling event in Turkey, after the Kırkpınar and Antalya Elmalı Yeşilyayla Oil Wrestling Festivals.

We felt as if we were in a tunnel of time, going back 50 or 60 years and then back, in the museum like environment of his office in Ankara adorned with countless cups, plaques, certificates and historic photographs, where we engaged with a pleasant conversation with the famous champion of whom we have tried to present you some sections





Elmalı Yeşilyayla yağlı güreşlerinden sonra en uzun süren geleneksel karakucak güreşleri olarak biliniyor.

Yukarıda yaşamından küçük kesitler sunduğumuz ünlü şampiyonla Ankara'daki ofisinde tatlı bir güreş sohbetinde bulunurken, sayısız kupalar, şiltler, beratlar ve tarihi fotoğraflarla bir müze hissiyatı uyandıran bu ortamda 50-60 yıl öncesine gidip geri döndüğümüz bir zaman tüneline gibiydik adeta... Sorularımıza verdiği ayrıntılı yanıtlar ve hemen her olayı, her tarihi çok canlı bir şekilde hatırlayıp anlatıyor olması etkileyiciydi.

■ Güreş eskiden daha mı zordu?

■ "Güreşmek de, kazanmak da zordu. O zamanki kurallar bugün olsa şimdiki şampiyonlar zorlanırdı kanımca. Aslında, günümüz güreşçileri eskiden bizim çalıştığımız gibi çalışsalar çok daha kolay şampiyon olurlar. Her sabah 15 kilometre koşardım kondisyon için. Gençlik Caddesi'nden ODTÜ'ye kadar koşarak gider gelirdim. 100 kiloluk adam bana çok hafif gelirdi. Kündeye kaldırdım mı havalandırırdım. Arkadaşlarla girdiğim bir iddia sonrası 100 porsiyon et şiş yemiştım ben. Sekiz kilo et de yedim. Şimdi bile 3-5 kilo pirzola yerim. Önemli olan

yakmak... Geçmişte bir kuzuyu yiyen ağabeylerimiz vardı."

■ Şimdiki gibi ödül alabiliyor muydunuz eskiden şampiyon olduğunuzda?

■ "Böyle bir şey yoktu o zamanlar. Bırakın para almayı, 50 doların üzerinde bir hediye kabul etsek profesyonel ilan edilirdik ve güreş yaşamımız bitirilirdi. Ödül yönetmeliği sonradan çıktı. Böyle

of his life... His lively remembrance of every date and incident and the detailed answers he gave to our questions was quite impressive.

■ Was wrestling more difficult in your time?

■ "Both wrestling and winning was more difficult at those times. If we still had the rules of those times today, the champions of our day

would have been very hard pressed, I think. Actually if the champions of our times worked and trained the way we did, it would be much easier for them to become champions. I used to run 15 kilometres, from Gençlik Avenue to the ODTÜ University, every day. A hundred kilo guy seemed to be a very light one to me. I could easily put him up in the air when I hobbled. Once, I had eaten 100 portions of shish-kebab on a bet with my friends. 8 kilos of meat... Even now, I can eat 3 or 5 kilos. What's important is to burn them up... We had elders who could eat a whole sheep."

■ Did you receive prizes or rewards then, like they do nowadays?

■ "There was no such thing back then. Let alone receiving money, even accepting a gift exceeding 50 dollars' worth would have cost us our wrestling lives, declared as professionals. The Awards Regulations came into force much later. If there had been such a Regulation in force during my time, I'd have refrained from going into business, would have stayed on in wrestling and win more medals. Money was not a primary concern for us in those times. The public displayed very much interest towards us. Losing





bir yönetmelik bizim dönemi-mizde olsaydı ticaretle uğraş-mazdım, güreşte kalır ve daha çok madalya alırdım. Parayı pulu düşünmezdik o zaman-lar. Milletimizin bize karşı bü-yük ilgisi vardı. Rus'a, Bulgar'a, Amerikalıya yenilmek bi-zim için ölüm gibi bir şey-di. Devletin ödül yönetmeli-ği olmamasına karşın Türk hal-kı özellikle güreşçilere her za-man sahip çıkmıştır."

■ **Güreşi bıraktıktan son-raki yaptıklarınızdan söz eder misiniz biraz? Sizden dinleyelim 12 Eylül 1970'de aktif sporculuk yaşamınızı noktaladıktan**

sonra neler yaptığınızı, neler olduğunu?

■ "Sonraki yıllarda güre-şe idari kademelerde hiz-met verdim. İki dönem Türkiye Güreş Federasyonu Başkanlığı yaptım. Kendi isteğim ile Federasyon Başkanlığından istifa ede-rek ayrıldım. 1980 yılında 12 kurucu üye ile Türk Güreş Vakfı'nı kurduk. Hasan Bozbey Federasyonu'nda üyelik, Alp Karabiber Federasyonu'nda asbaşkan, Yücel Seçkiner Federasyonu'nda başkan danışmanı olarak bulun-dum. 1988 yılında Türk güre-şi için zamanın ünlü güreşçisi

against a Russian, Bulgarian, an American, was some-thing like death to us. Turkish people have always sup-ported, especially the wres-tlers, even though no Awards Regulation existed."

■ **Can you tell us a little more about your endeav-ours after quitting wres-tling? Let's hear it from yourself, what has hap-pened and what you did after quitting wrestling on 12 September 1970?**

■ "I served wrestling in ad-ministrative levels after that. I was the President of the Turkish Wrestling Federation

for two terms. I resigned from the office with my own de-cision. Together with 11 oth-er members, we estab-lished the Turkish Wrestling Foundation in 1980. I was a member of the Federation during Hasan Bozbey's, the vice president during Alp Karabiber's and a consultant during Yücel Seçkiner's pres-idencies. I played the lead-ing role in the film made about the famous wrestler of his time, Kurtdereli Mehmet Pehlivan. It was broadcast-ed at the TRT in three epi-sodes. I donated the reve-nues and the royalties of the film to the Turkish Wrestling Foundation. I was chosen as the President of the Turkish Wrestling Foundation of which I am a founding member. I re-main as such since 20 years. We did some great works with the Foundation: The Sports Complex at Ahlatlıbel and Hotel Çam which belong to the Turkish Wrestling Foundation and the Champion Wrestlers' Mausoleum in Karşıyaka, Ankara are a few among these. I was decorated with the "Medal of Distinguished Service" by the 9th President Hon. Süleyman Demirel. I was elected a member to the FILA Executive Committee in 1998 and re-elected in 2010 FILA Congress and became the Vice President. I received



Kurtdereli Mehmet Pehlivan'ı canlandırdığım filmde başrol oynadım. TRT bunu üç bölümlük dizi halinde yayınladı. Filmin gelirlerini ve telif hakkını Türk Güreş Vakfı'na bağışladım. 1993 yılında kurucusu olduğum Türk Güreş Vakfı Başkanlığına seçildim. 20 yılı aşkım süredir bu görevi sürdürüyorum. Vakıfta çok büyük işler yaptık. Ahlatlıbel'deki Türk Güreş Vakfı'na ait spor kompleksi, Çam Otel'i ve Ankara Karşıyaka'daki Şampiyon Güreşçiler Anıt Mezarı bunlardan bir kaçıdır. 1997 yılında 9. Cumhurbaşkanı Sayın Süleyman Demirel tarafından Devlet Üstün Hizmet Madalyası ile ödüllendirildim. 1998 yılında FILA Yönetim Kurulu üyeliğine seçildim. 2010 yılında FILA kongresinde yeniden seçilerek FILA asbaşkanı oldum, bu görevim de halen devam ediyor. 2003 yılında Ekim ayında Moğolistan Üniversitesi'nden Fahri Doktora unvanı aldım. Sivas'a yaptığımız hizmetler nedeniyle 2008 yılında TBMM Üstün Hizmet Ödülü ile onurlandırıldım. Sivas'a bir ilkokul, bir ortaokul, bir lise, iki cami, dört çeşme, Doğanşehir ilçesine bir park yaptırıldı. Bu parkın içine dikilen heykelimin açılışını zamanın Spordan Sorumlu Devlet Bakanı Mehmet Ali Şahin Bey yaptı."

■ **Şu an Türkiye Güreş Federasyonu'nun başında hemşerinizi olan ve yine sizin gibi Avrupa, Dünya, Olimpiyat Şampiyonlukları bulunan bir isim, Hamza Yerlikaya bulunuyor. Nasıl buluyorsunuz çalışmalarını?**

■ "Türk güreşini, bu sporun çilesini çeken, büyük başarılarla imza atan insanlar kurttır. Hamza Yerlikaya, güreşin bütün sıkıntılarını çekmiş,

heyecan ve başarıyı en üst düzeyde yaşamış dünya çapında bir sporcuydu ve bu koltuk için en ideal seçimdi. Sağlıklı bir kurumsallaşma ve yetenekli gençlerin taranması ile başarırlı olması kaçınılmazdır. Onun FILA tarihinde önemli yeri var. FILA'daki görevimi bir gün kendisine devretmek isterim."

■ **Güreş sporu 2013 yılında Olimpiyat Oyunları'ndan adeta gitti geldi. Neyse ki IOC'nin 125. kongresinde Buenos Aires'te alınan karar olumlu çıktı. Bu konu hakkında neler söylemek istersiniz?**

■ "Güreş, dünyanın ve Olimpiyat Oyunları'nın en eski spor dallarından biri. Güreşin programdan çıkarılmasına ilişkin yaşananlar zaten çok yanıltıcı. Bize yaklaşık bir yıl büyük bir üzüntü ve sıkıntı yaşattılar. Bu arada, Buenos Aires'te İstanbul'un 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nı Tokyo'ya kaptırmasına da çok üzüldük. Olimpiyat Oyunları'nın bir gün Türkiye'de yapılması güreşçilik dönemimden beri en büyük hayalimdi. İnşallah bir gün bu da gerçekleşecek."

■ **Güreşin Olimpiyat Oyunları'nda kalabilmesi için bir takım kural değişikliklerine de gidildi. Bunun etkisi oldu mutlaka. Neler değişti güreşte, kısaca özetleyebilir misiniz?**

■ "Eski parlak günlere dönebilmek adına öncelikle seyir zevkinin artırılması gerektiğini düşündük FILA yönetimi olarak. Epey değişiklikler oldu. Benim verdiğim 10 maddelik bir kural değişikliği önerisi vardı. Onun aşağı yukarı yedisi hemen hemen kabul edildi. Şimdi güreş çok iyi oldu. 7-0'da bitiyor.



an honorary doctorate from the Mongolian University in 2003. I was honoured by the Grand National Assembly of Turkey (TBMM) awarding me the "Medal of Distinguished Service" for my services for Sivas. I have built one primary school, one secondary school, one high school, two mosques, four fountains and a park in Sivas. Hon. Mehmet Ali Şahin, State Minister in charge of Youth and Sports was present at the foundational ceremony of my statue put up in the park."

■ **Hamza Yerlikaya, your fellow townsman and a European, World and Olympic champion wrestler like yourself, is the President of the Turkish Wrestling Federation. How do you assess his works?**

■ "Only those who had suffered the problems of the sport and those who had achieved great successes can save the Turkish wrestling. Hamza Yerlikaya was the ideal choice for the seat, as he had suffered all the problems wrestling faced and was a world class wrestler who had experienced the excitement of superlative success. It is inevitable that he shall be very successful via healthy institutionalization and searching for

talented youngsters. I hope, one day, I hand over my position in FILA to him."

■ **Wrestling was excluded from the Olympic Sports Programme in 2013. Fortunately it was admitted back in, with the decision taken at the IOC's 125th Session in Buenos Aires. What would you like to say about this?**

■ "Wrestling is one of the oldest sports in the world and the Olympic Games. The decision to exclude it from the Olympic Programme was wrong in the first place. We have been put into distress and sadness for almost a year. By the way, we were very sorry to see Istanbul to lose against Tokyo in the race to host the 2020 Olympic and Paralympic Games. Hosting the Olympic Games in Turkey has been one of my dreams since many years. It will be realized one day, God willing."

■ **Some changes in the rules were made to maintain wrestling within the Olympics. Surely, this had an effect. What has changed in wrestling, can you summarize?**

■ "As FILA administration we pondered upon measures to be taken that would lead to an increase the pleasure level

'Cihan Şampiyonu' / 'The World Champion'

Prof.Dr. Uğur Erdener

"Ben Ahmet Ayık'ı hep 'Cihan Şampiyonu' olarak tanımlayıp, o ifade ile tanıtmayı tercih ettim bugüne değin. Onun dost canlısı tavırları, çevresi ile kurduğu iletişim, insani özellikleri, her alandaki başarı öyküsü, tevazuu kanımca günümüz sporcuları ve spor adamları için önemli bir ders olmalı. Spor yöneticiliğimiz kapsamında Ahmet Ayık ile birlikte seyahat ettiğimiz zamanlar, büyük başarıları, hayal kırıklıklarını birlikte yaşadığımız anlar oldu. Ancak o, başarı yanında hayal kırıklığının da sporun gerçeklerinden birisi olduğunu belirtip, "Demek ki, daha çok



çalışmak gerekiyor" diyerek, yine sporun temel gerçeklerinden birisine atıfta bulundu hep. Zaten yaşamın her alanındaki başarıları bu düşüncenin bir yansıması olmuyor mu sizce de?"

"I have always characterised Ahmet Ayık as 'The World Champion' and preferred to define and introduce him with that phrase ever since. His affable manners, level of communication with people around him,

humanistic traits, success stories in every area and his modesty must constitute an example for the athletes and sportsmen of our times. There were times on our trips as sports administrators, when we experienced together great coups as well as disillusionments. But he, pointing out to the fact that success and disappointment are among the realities of sport and always said 'So, we have to work more...', referring to yet another basic truth in sport. Don't you also think that his achievements in every aspect of life are a reflection of such thoughts?"

Çok heyecan geldi. Üçerden altı dakikaya çıktı. Set usulü değil, totale bakılıyor. Yani kimin puanı fazlaysa iki devre sonunda güreşi o kazanıyor. Uzatma kalktı. Çok şeyler değişti."

Unutulmaz Anılar

1964 Tokyo Olimpiyat Oyunları'nda finalde Rusların ünlü güreşçisi Medved ile karşılaşan Ahmet Ayık bir pozisyonda Medved'i altına almış, puan kazanabilecek durumdadır. Dışarıdan "2-1 öndesin, durumu idare et" derler. Karşılaşma bu şekilde biter, Ruslar itiraz eder. O zaman maçlar altı hakemle idare edilmektedir. Komünist bloktan iki hakemle birlikte Yunan hakemin karşı oyları ile maç berabere ilan edilir. Ayık, bu sonuçla yenilmeden Olimpiyat ikincisi olur. Öylesine hırslanmıştır ki, daha sonra

İngiltere'de düzenlenen Dünya Şampiyonası'nda Medved'i yenerek rahatlar.

Dünyanın gelmiş geçmiş en meşhur güreşçileri arasında gösterilen Rus Alexander Medved, 1964 yılına kadar dört Avrupa, bir Dünya şampiyonluğu kazanmıştır. Önüne geleni bir bir devirmektedir. Ta ki Ahmet Ayık'la karşılaşınca kadar. Tokyo'da hakemlerin marifeti ile Ahmet Ayık'ın elinden kurtulan Medved, 1965 Dünya

Şampiyonası'nda Ahmet Ayık'a yenildikten sonra çareyi bir üst sıklıkla geçmekte bulur. 1967 Dünya

of the spectators in order to return the old glorious days. Quite a number of changes were made. I had a list of 10 changes to be made and 7 of them were accepted instantly. Now it is much better. The match ends at 7-0. Much more exciting now. The matches changed to two three-minute sessions with cumulative scoring rather than the previous two-out-of-three system. Much has changed."

the famous Russian wrestler Medved and is in a position to get a point. Someone shouts: 'You are leading 2-1. Play for time'. The match ends like that and the Russians contest. There were six referees at that time. With the votes of two referees from the communist block and the Greek referee, the match is declared a draw. With this decision, Ahmet loses the gold medal and is placed second, unbeaten. So frustrated he was that, he was relieved only after beating Medved at the World Championships organized in England later.

Russian Alexander Medved, one of the all-time most prominent wrestlers in the world, had won four European and one World Champion titles prior to 1964 beating all of his opponents, until he meets Ahmet Ayık. Medved,



Unforgettable Memories

In the final match at the 1964 Tokyo Olympic Games Ahmet Ayık brings down

sıcaktır ve şampiyona stad-
yumda yapılmaktadır. İlk ma-
çını öğle saatlerinde yapar ve
Macar'ı tuşla yener. Daha son-
ra otele dönerler, her yerde
kertenkeleler gezinmektedir.
Macar'dan sonra Amerikalı ve
Bulgar'ı da yener Ahmet Ayık.
Sırada şampiyonluk maçı var-
dır ve yine Lomitze ile kapı-
şacaktır. Güreş üçer dakikalık
üç devre üzerinden yapılmak-
tadır. Yeni Delhi'nin sıcaklığında
ve açık havada ilk üç dakika
puansız geçer. Devre arası ho-
casına "Hiç endişelenme şim-
di puan alıp geleceğim" der
ve gerçekten ikinci devrenin
hemen başında o müthiş dalı-
şını yapar, rakibini havalandı-
rarak yere indirir. Lomitze ne
zaman atak yapmaya kalksa
kontratak yer ve puanları Ayık
toplar. Son devre yine dalıp
bastırıldığında, bir taraftan sar-
mayı vurur diğer taraftan elini
çenesine, dirseğini de rakibi-
nin sırtına dayar. Güreş bitmiş,
Ayık 97 kiloda dünyanın en
iyisi ve en büyüğü olduğunu
bir kez daha kanıtlamıştır.

1968 Mexico City Olimpiyat
Oyunları'nda bir yıl önce
Dünya Şampiyonası'nda yen-
diği ABD'li rakibiyle güreş-
mekte olan Ahmet Ayık is-
tediklerini bir türlü yap-
mamaktadır. Son dakikala-
ra doğru bir ara minder dışın-
dan içeri girerken takım ar-
kadaşı Mahmut Atalay ile göz
göze gelirler. Dizlerinin üze-
rine çökmüş olan Atalay, "Ne
yapıyorsun? Nasıl güreşiyor-
sun? Ahmet Ayık yenildi diye-
ceklerine, öldü desinler" diye
bağırır. O anda kendine gelen
Ayık, rakibini koltuk altından
bastırarak yener, sonra Moğol,
Polonyalı ve Macar'ı yenerek
finale yürür. Finalde yine Rus
Lomitze ile karşılaşır. Rakibine
karşı 1-0 önde iken ters bir
pozisyonda kolundan sakatlan-
ır. Koluna buz tatbik eder ve
sarılı kolu ile puan vermeden



güreşir, maçı bitirir. Aldığı bir
ihtarla maçın sonucu berabe-
re ilan edilir. Bu sonuç şam-
pion olması için yeterlidir
ve Ahmet Ayık 1968 Mexico
Olimpiyat Oyunları'nda altın
madalyanın sahibi olur.

1969 yılında milli takım gü-
reşçileri federasyon başkanını
boykot eder. Olayın başlangı-
cında Ahmet Ayık yoktur ama
takım arkadaşlarına söz ver-
diği için en verimli dönemin-
de 1968 Avrupa Şampiyonası
ile beraber iki Avrupa ve bir
Dünya Şampiyonası'nın altın
madalyalarını elini tersi ile ite-
rek boynuna takamayacak-
tır. Yerine şampiyonaya giden-
ler elleri boş döner. 1970'in
ilk aylarında İzmir Alsancak
Atatürk Spor Salonu'nda
Türkiye Şampiyonası yapılır ve
Ahmet Ayık tüm rakiplerini ye-
nerek şampiyon olur. Ertesi
gün "Ayık Bu Dünya Sana
Layık" şeklinde başlıklarla ga-
zetelerin manşetindedir. 1970
Avrupa Şampiyonası'na iki ay

Ayık is not to idle, holds him
down and makes him taste
his most unforgettable and
heavy defeat of his wrestling
career. Beating the Bulgarian
in the finals, Ahmet Ayık is
the European Champion in
97 kilos.

In the same year, World
Championships is organized in
New Delhi, India. The weath-
er is very hot despite the date
being 12 November and the
Championship is held in an
open stadium. Ayık wins his
first match, played at midday,
against the Hungarian. Then
they return to the hotel and
there are lizards everywhere.
Having beaten his American
and Bulgarian rivals Ahmet
is ready for the final match
against, again, Lomitze. The
match is of three three-minute
sessions. The first three min-
utes finishes with no points
in the sweltering heat of New
Delhi. Ayık says to his coach
'Do not worry. I'm going to

get the point now' and right
at the beginning of the sec-
ond round makes his terrifi-
c plunge, lifts his opponent
up and slams him down. Ayık
collects the points by coun-
ter attacking all the attacks by
Lomitze. In the last round Ayık
plunges, presses down, enve-
lopes and with one hand un-
der his rival's chin and his el-
bow pressing on his back, fin-
ishes the match. Ahmet Ayık
once again proves that he
is the best in the world in
97 kilos.

At a match in 1968 Mexico
City Olympic Games, Ahmet
Ayık is somehow in a state
where he is unable to do
whatever he intended
against his opponent that
he had beaten a year ago at
the World Championships.
Towards the end of the match,
he makes an eye contact with
his teammate Mahmut Atalay.
Atalay shouts: 'What are you
doing? What kind of wres-
tling is this? People better
say Ahmet Ayık is dead rath-
er than lost'. Ayık pulls him-
self together right at that
moment and beats his rival.
Beating his Mongolian, Polish
and Hungarian opponents he
moves on to the final match
to meet, again, the Russian
Lomitze. He injures his arm in
a reverse position while he
was leading the match 1-0.
He continues and finishes the
match, one arm in bandag-
es, without losing a point. The
match is declared a draw due
to a warning he has received.
However, a draw is sufficient
for him to become the cham-
pion and Ahmet Ayık wins the
gold medal in 1968 Mexico
City Olympic Games.

In 1969, the wrestlers in the
National Team boycott the
president of the Federation.
Though Ahmet Ayık was not

kala Mehmet Akzambak yeni Federasyon Başkanı olmuştur. Göreve gelir gelmez Ayık'ı arar ve kendisini yeniden milli takımda görmek istediğini söyler. 18 gün kamptan sonra milli takım o zamanlar ayrı olan Doğu Berlin'e gider. Bu şampiyonada 100 kiloya çıkmıştır. Maçlar başladığında rakiplerini tecrübesi ile yenerek kendisini fazla yormamaya dikkat eder. Final günü sabahı Bulgar'ı da yener. Finalde kendisini bütün maçlarını tuşla kazanan Rusların yeni şampiyonu İvan Yarigin beklemektedir. Yarigin, o güne kadar bütün şampiyonalarda karşısına çıkan Rus güreşçilerini yenen bu müthiş Türk efsanesini bitirmek için sabırsızlanmaktadır. İlk devre puansız biter ve puan olmadığı için birer ihtar alırlar. İkinci devre de puansız geçilir ve ikisine de birer ihtar gelir. Yarigin, yaklaşık iki yıl güreşten uzak kalsa da rakibinin kolay lokma olmadığını anlamıştır. Şampiyonumuzun yanına yaklaşmamaktadır. Bunun üzerine Ahmet Ayık ellerini beline koyup tek ayağını yerden kaldırarak biraz öne uzatır ve bu şekilde sekerek Yarigin'e doğru gider. Kendisine uzatılan ayağı hemen kapan Yarigin güçlü ve atletik vücuduyla Ayık'ı omzuna kadar kaldırır. O an herkes donup kalır. Bir efsanenin bitişini görmek istemeyenler elleri ile gözlerini kapamaya çalıştıkları anda Yarigin hareketini tamamlamak üzere Ayık'ı yere vurmak üzeredir. Salondaki bütün flaşlar ardı ardına patlar. İşte o anda efsane şampiyonumuz ayağını Yarigin'in bacaklarının arasına sokup, havadan mükemmel bir 'Ahmet Ayık Kündesi' atar. Dev Yarigin büyük bir ses çıkarak omuzlarının üstüne mindere yapışır. Maç ayakta tekrar başladığında Ayık rakibine koltukaltı geçer, havalandırdığı Yarigin'i



yere indirirken bir de o unutulmaz ters sarmasını vurur. Diğer taraftan da kleyi takmıştır, Yarigin'i adeta mindere çiviler. Güreş bu şekildi biter. Ahmet Ayık, Doğu Berlin'de 1970 yılının 100 kiloda Avrupa Şampiyonu olur.

involved initially, but honouring his word to his friends, he brushes aside the possible gold medals in two European and one World Championships in his most effective and fertile era. The wrestler sent in his place returns home empty handed. At the Turkish Championships organized in İzmir's Alsancak Atatürk Sports Hall in 1970, Ayık, beating all his opponents, becomes the champion. The next day, captions like 'Ayık, you deserve this world' (rhymes in Turkish) appears on the newspapers. Mehmet Akzambak, two months prior to the 1970 European Championships, is the new President of the

Federation. He approaches Ayık and tells him that he would like to see him in the National Team. Ayık accepts the invitation and following an 18 day camping period, the National Team travels to East Berlin. Ayık competes in 100 kilos at this Championship. When the matches take start, he tries not to tire himself too much, relying on his experience. He beats the Bulgarian in the semi-final match played in the morning session. Ivan Yarigin, the new champion of Russia who has won all his matches by falls and impatient to finish off this Turkish legend, awaits him at the finals. The first and the second rounds of the match finish with no points scored and both wrestlers are warned. Yarigin has already realized that his rival was no sitting duck, even though he has been away from the mats for two years. He stays clear of our champion not attacking at all. To everyone's surprise, Ahmet Ayık, lifts up and extends one leg while his two hands resting on his hips and hops towards his opponent. Yarigin snatches the offered leg and lifts Ayık up to his shoulders. He is about to slam Ahmet on the mat. As all the cameras flashed and the ones dreading to see the end of a legend covered their eyes with their hands, Ayık performs another 'Ahmet Ayık Hobble' and slams down the giant of a man back on his shoulders. When the match starts again, Ayık applies an underarm lock, lifts his rival up and gives a reverse twist throwing him down. He pins Yarigin to the mat with a full nelson until the bell goes. Ahmet Ayık becomes the European Champion of 1970 in East Berlin.

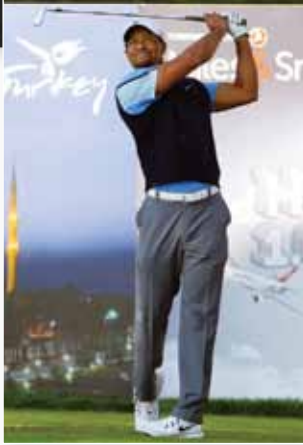
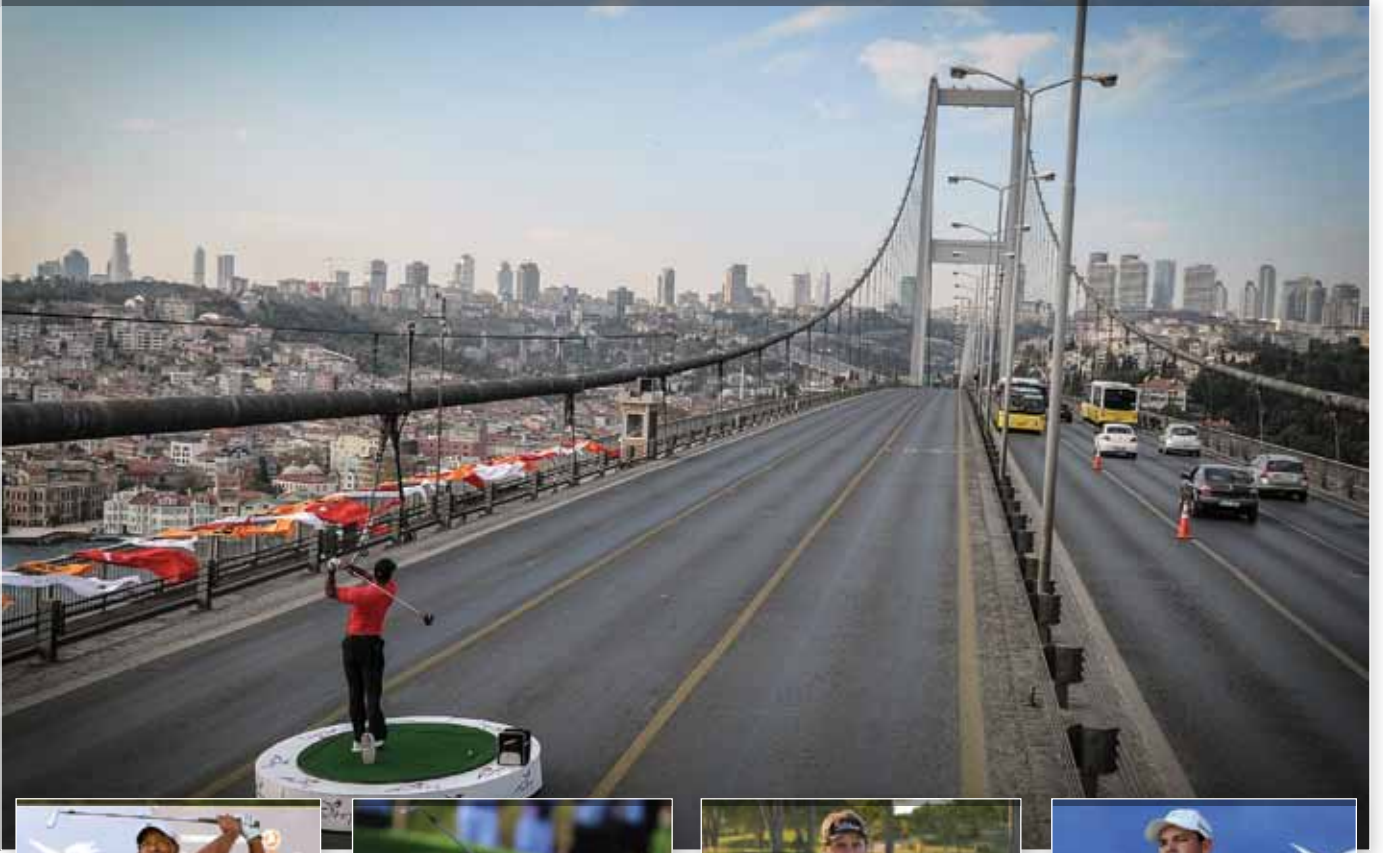
Antalya'da Golf Şöleni

Golfing Feast in Antalya

Son yıllarda golf sporunun önemli merkezlerinden biri haline gelen Antalya, Kasım ayında PGA Avrupa Turu final serisinin üçüncü ayağı olan 'Turkish Airlines Open 2013'e ev sahipliği yaptı. Dünyanın en ünlü golfçülerinin buluştuğu turnuvada birinciliği Fransız Victor Dubuisson kazandı.

Antalya, recently becoming one of the premier centres of golf sport, hosted the Turkish Airlines Open 2013, the third leg of the PGA Europe tour final series. Victor Dubuisson of France won the tournament where some of golf's biggest names met.





Golfta PGA Avrupa Turu final serisinin üçüncü ayağı olan 'Turkish Airlines Open 2013' golf turnuvası 7-10 Kasım tarihleri arasında Antalya'da düzenlendi. The Montgomerie Maxx Royal Otel sahasında oynanan turnuvarın final gününde başarılı bir performans sergileyen Fransız oyuncu Victor Dubuisson, günü eksi 24 vuruşla birinci bitirerek şampiyonluğa ulaştı. Son vuruşun ardından büyük sevinç yaşayan Dubuisson mutluluğunu

arkadaşlarıyla kutlarken, izleyiciler kendisinden imza alabilmek için birbirleriyle yarıştı. Turnuvarın ikincisi eksi 22 vuruşla Galli oyuncu Jamie Donaldson oldu. Ünlü oyuncu Tiger Woods ise üçüncülüğü eksi 20 vuruşla Justin Rose ile paylaştı. Şampiyonada mücadele eden ilk profesyonel Türk golfçü Hamza Sayın parkuru artı 12 vuruşla bitirdi. Amatör Türk sporculardan Ediz Kemaloğlu parkuru artı 9, Ali Altuntaş ise artı 23 vuruşla tamamladı.

Turkish Airlines Open 2013 Golf Tournament, the third leg of the PGA Europe tour final series, was organized in Antalya on 7-10 November 2013. On the final day of the tournament, French golfer Victor Dubuisson reached a 24-shot lead to secure first place at the tournament held at the Montgomerie Maxx Royal course. As delighted Dubuisson shared his joy with his friends after his last putt, fans fought for autographs. Jamie Donaldson took

the second place at 22-under par. Famous player Tiger Woods shared third place on 20-under with Welshman Justin Rose. Turkey's first professional golfer Hamza Sayın, who made his tour debut, finished off with a 12-over score, while amateur Turkish golfers, Ediz Kemaloğlu finished with 9-over and Ali Altuntaş with a 23-over score.

The Turkish Airlines Open 2013 Golf Tournament concluded with an awards



Turkish Airlines Open 2013 Golf Turnuvası'nın tamamlanmasının ardından ödül töreni gerçekleştirildi. Turnuvanın oynandığı son çukur olan 18'inci çukurda düzenlenen törende şampiyon Dubuisson'a 1 milyon 166 bin 600 dolarlık hediye çeki ve kupasını verildi.

Tiger Woods'tan Tarihi Vuruş

Antalya'daki final serisi için Türkiye'ye gelen Tiger Woods, 5 Kasım 2013 günü İstanbul'da Boğaziçi Köprüsü'nde Asya kıtasından Avrupa kıtasına atış yaptı. 'Asya'dan Avrupa'ya Golf Vuruşu' etkinliği kapsamında gerçekleştirilen organizasyon öncesinde Boğaziçi Köprüsü, trafiğe kapatıldı. Köprü gişelerinin olduğu bölüme

helikopterle iniş yapan Tiger Woods, ardından köprü'nün ortasında kendisi için hazırlanan platforma gelerek Asya'dan Avrupa yönüne yaklaşık 10 vuruş gerçekleştirdi.

ceremony. At the ceremony, held at the final stop of the 18-hole course, champion Dubuisson was presented with the cup and a check for \$1,166,600.



Historical Shot from Tiger Woods

Tiger Woods, who visited Turkey for PGA Europe tour final series in Antalya, launched drives from Europe into Asia along the Bosphorus Bridge in Istanbul on 5 November 2013. In a publicity stunt called 'Golf Shots from Asia to Europe', half of the six-lane Bosphorus Bridge was closed for traffic. Tiger Woods, dropped on the Asian side of the bridge by a helicopter, stood on a makeshift tee and launched some 10 drives towards Europe



Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Tarihçesi History of The National Olympic Committee of Turkey

1936'da İlk Madalya, ilk Altın First Medal, First Gold in 1936

Berlin'de düzenlenen 11. Yaz Olimpiyatı, madalya kazandığımız ve bayan sporcularımızın katıldığı ilk oyunlar oldu. 60 sporcu ile katıldığımız Berlin 1936'da Türkiye ilk Olimpiyat madalyasını serbest güreşte 79 kiloda Ahmet Kireççi (Mersinli) ile kazandı. Serbestte 61 kiloda mindere çıkan Yaşar Erkan ise Olimpiyat şampiyonluğuna ulaşan ilk Türk sporcusu olarak tarihe geçti. Yaşar Erkan, anılarını yazdığı kitabında altın madalyanın coşkusunu şöyle anlatır: *"Şampiyonluk kürsüsünde şanlı bayrağımız şeref direğine çekilirken kendimi tutamadım, gözlerimden yaşlar sel gibi aktı. 120 bin kişinin ve Hitler'in önünde bayrağımızı şeref direğine çekirmek ve ayakta güzel marşımızı dinletmek zevklerin en güzeli ve en büyüğüdü..."*

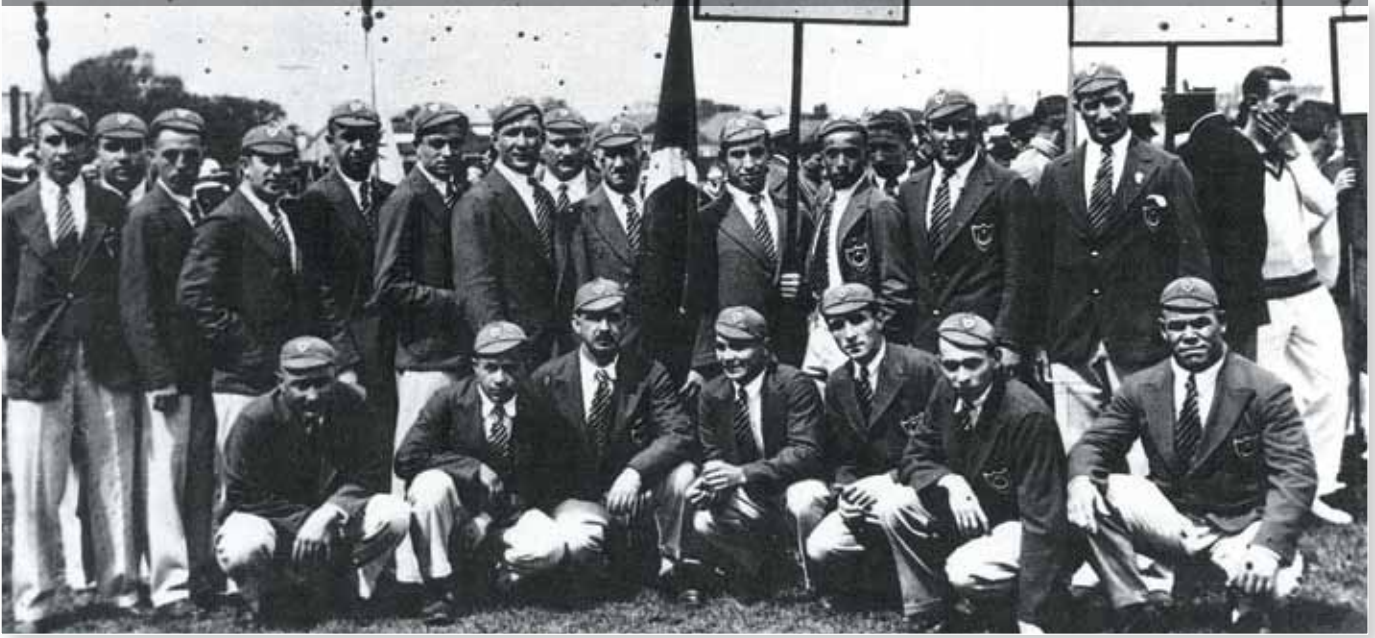
The 11th Summer Olympics organized in Berlin has been the first Games where the Turkish women athletes participated and where Turkey won a medal. Turkey won its first medal by Ahmet Kireççi (Mersinli) in 79 kg. freestyle wrestling in Berlin 1936 Games where Turkish team consisted of 60 athletes. Yaşar Erkan, who competed in 61 kg. freestyle, became the first Turkish Olympic champion athlete in history. Yaşar Erkan, in his memoirs, describes the exuberance the gold medal created saying: "As our glorious flag was hoisted on the mainmast, I could not contain myself and a flood of tears went down my cheeks. Running our flag up and having everyone to listen to our beautiful anthem afoot, in front of Hitler and 120 thousand spectators, has been the greatest pleasure of all."

KAYNAKLAR

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin 100. Yılı Ansiklopedisi, 2008 Altuğ İstanbulluoğlu,
Olimpiyadlar, 2003, Cüneyt E. Koryürek,
Türk Spor Tarihi Ansiklopedisi, 1991, Cem Atabeyoğlu.

REFERENCES

100th Anniversary Encyclopaedia of the National Olympic Committee of Turkey, 2008, Altuğ İstanbulluoğlu,
Olympiad, 2003, Cüneyt E. Koryürek,
Encyclopaedia of Turkish Sports History, 1991, Cem Atabeyoğlu.



Amsterdam 1928 Oyunları'nda Türk Kafilesi.
Turkish Olympic team at 1928 Games in Amsterdam.

Amsterdam'da yapılan 1928 Olimpiyat Oyunları, genç Türkiye Cumhuriyeti'nin katıldığı ikinci oyunlar oldu. Tamamı erkek 40 sporcumuz katıldıkları yarışmalarda bir dördüncülük, bir altıncılık, iki yedincilik ve bir sekizincilik alarak adlarını Olimpiyat Onur Kütüğü'ne yazdırdılar.

Türkiye Cumhuriyeti, Amsterdam'da atletizm, bisiklet, eskrim, futbol, güreş ve halter dallarında temsil edildi. En parlak başarımızı 67 kilo güreşçimiz Tayyar Yalaz elde etti. Yalaz, Polonyalı Blazca, Yunanlı Pavlidis, Estonyalı Kap'ı hükmen yendikten sonra Çek Vladimir Vavra'ya galip geldi. Final turunda Alman Eduard Sperling'e, Macar Lajos Keresztes'e ve Finli E. V. Vesterlund'a yenilerek dördüncü oldu.

Saim Arıkan'ın güreş minderlerinde elde ettiği altıncılığa, Nurettin Boytorun ile Mehmet Çoban iki yedincilik eklediler. Halterde ise, Cemal Erçman (64 kg), üç harekette toplam 262.5 kilo kaldırarak aldığı sekizincilik ile Olimpiyat Onur Kütüğü'ne

adı yazılan ilk Türk haltercisi oldu.

A Milli Futbol Takımımızın Olimpiyat öncesinde hazırlık amacıyla iki ayrı kfile halinde Avrupa'nın çeşitli ülkelerinde üst üste maçlar yapması, Mısır karşısında uğradığı ağır yenilginin (7-1) en önemli nedeni olarak gösterildi.

Olimpiyat Köyü'nde yapılan antrenmanlar sırasında çeşitli ülkelerin en seçkin futbolcuları dünyaca ünlü İspanyol kaleci Ricardo Zamora'ya attıkları şutlarla şanslarını denediler. İspanyol kaleci kalesine gönderilen bütün şutlarda topa geçit vermezken, arkadaşlarının ısrarıyla ortaya çıkan ünlü futbol yıldızımız Bombacı Bekir'in attığı üç şutun da golle sonuçlanması karşısında Zamora'nın bir daha onun önüne top atmaması Amsterdam Oyunları'nın ilginç anılarından biriydi.

800 metre seçmelerinde atletimiz Ömer Besim Koşalay, İngiliz atlet Lowe ile koşarken, ünlü İngiliz sporcumuzun ayağına bastı. Şampiyon İngiliz atletinin

1928 Olympic Games held in Amsterdam was the second Games the young Turkish Republic participated in. Our 40 athletes, all men, won a fourth, a sixth, an eighth rank and two seventh ranks in the competitions they participated in and had their names written on the Olympic Honours Log.

The Republic of Turkey was represented in athletics, cycling, fencing, football, wrestling and weightlifting branches in Amsterdam. Tayyar Yalaz

was the one who achieved the brightest success. After winning Polish Blazca, Greek Pavlidis, Estonian Kap by default, Yalaz also beat Czech Vladimir Vavra. He lost against German Eduard Sperling, Hungarian Lajos Keresztes and Finnish E. V. Vesterlund in the final tour and was placed 4th.

Saim Arıkan's sixth rank was followed by Nurettin Boytorun's and Mehmet Çoban's seventh ranks. As for weightlifting; Cemal Erçman (64 kg) became the first Turkish weightlifter who had his name written in the Olympic Honours Log by winning the eighth rank lifting total 262.5 kilograms in clean and jerk.

The consecutive friendly matches played in two groups in different countries of Europe of the National Football Team were argued as the cause of our 7-1 massive defeat against Egypt.

The most select football players from various countries tried their chances against





Berlin Oyunları'nda yarışan yelkencilerimizden Dr. Demir Turgut ve eşinin kimlik (ID) kartları
The identity cards (ID) of Turkish sailor, Dr. Demir Turgut who competed in the Berlin Games and his wife's.

Berlin Oyunları'nda yarışan yelkencilerimizden Şeref Birgen'in kimlik (ID) kartı.
The identity card (ID) of a Turkish sailor, Şeref Birgen who competed in the Berlin Games.

çivili ayakkabıları atletimizin ayaklarına yara açtı. Unutulmaz atletimiz Ömer Besim bu yaraların kabuklarını bir kibrit kutusu içinde ömür boyu sakladı. Olimpiyat Şampiyonu Douglas Lowe'un çivili ayakkabıları ile açtığı yaraların kabukları Ömer Besim'e bir Olimpiyat madalyası kadar onur vermişti.

Los Angeles 1932 Olimpiyatı'na Türkiye, yolun uzaklığı ve giderlerin fazlalığı nedeniyle katılmadı.

Türkiye İdman Cemiyetleri İttifakı'nın, yerini Türk Spor Kurumu'na bıraktığı 1936 yılında Garmisch-Partenkirchen'de düzenlenen IV. Kış Olimpiyat Oyunları'na ilk kez Türk sporcular da iştirak etti. TMOK Genel Sekreteri Ekrem Rüştü Akömer'in başkanlığında ki 10 kişilik Türk ekibi oyunlarda varlık gösteremezken, bayrağımız 'Beyaz Olimpiyat'ta ilk kez dalgalandı.

İlk Madalyalar 1936'da

Berlin'de düzenlenen XI. Yaz Olimpiyat Oyunları, madalya kazandığımız ve bayan sporcularımızın katıldığı ilk oyunlar oldu.

Futbol, basketbol, güreş, bincilik, bisiklet, eskrim ve yelken dallarında 60 sporcu ile katıldığımız Berlin 1936'da Türkiye ilk Olimpiyat madalyasını serbest güreşte Ahmet Kireççi (Mersinli) ile kazandı. 79 kiloda mücadele eden, üç Balkan Grekoromen şampiyonluğu bulunan (1933, 1937, 1940) güreşçimiz, Alman Schedler'i, İtalyan Ercole Gallegati'yi, İsveçli'yi, İsviçreli Erns Krebs'i sayıla yendi. Kilosunun ikinciliğini kazanan ABD'li Richard Lawrence Voliva'ya sayıla yenilerek Olimpiyat üçüncüsü oldu.

1914 yılında Mersin'in Kiremithane Mahallesi'nde doğan, duvarcı ustasının oğlu, Kireççi ailesinin Ahmet'i, 22 yaşında Ay-Yıldızlı Türk bayrağını şeref kürsüsü gönderine ilk kez çektiirmekle kalmayacak, Londra 1948'de Olimpiyat şampiyonluğunu da elde edecekti.

61 kilo serbestte Yaşar Erkan, Macar Ferenç Toth'a tuşla yendikten sonra Belçikalı Riske'yi sayı ile yenmiş, kilosunda şampiyonluğu kazanan, Finli Kustaa Pihlajamaeki'ye tuşla yenilerek ilk sekiz arasına girmeyi başarmıştı. Erkan, serbest stil karşılaşmalarında binlerce kişi

the famous Spanish goalkeeper Ricardo Zamora by shooting penalties during the trainings in the Olympic Village. As the Spanish goalkeeper saved all the shots sent to his goal except the three shots of our famous football star "Bomba" Bekir, urged to join by his friends, and Zamora's not allowing him to shoot another penalty was one of the interesting reminiscences of the Amsterdam Games.

In 800 m eliminations, famous English athlete Lowe stepped on our athlete Ömer Besim Koflalay's foot who was running with him. Spikes of the champion English athlete injured our athlete's foot. Our unforgettable athlete Ömer Besim kept the scars of this wound in a match box until the end of his life. These scars caused by the spikes of the Olympic Champion Douglas Lowe were elated by Ömer Besim as much as an Olympic medal.

Turkey did not participate at the 1932 Olympics in Los Angeles on the grounds that it was "too far" and would be "too expensive".

Turkish athletes participated for the first time at the 4th Winter Olympic Games organized in Garmisch-Partenkirchen in 1936, the year when the Turkish Sport Associations Confederacy was replaced by the Turkish Sports Institution. The Turkish Team, composed of 10 persons including Chef de Mission and Secretary General of NOCT Ekrem Rüştü Akömer, was not successful in the Games but it was the first time our flag was flown at the "White Olympics".

First Medals in 1936

The 11th Summer Olympics organized in Berlin has been the first Games where Turkish women athletes participated and where Turkey won a medal.

Turkey won its first Olympic Medal with Ahmet Kireççi (Mersinli) in freestyle wrestling in Berlin 1936 where we participated with 60 athletes in football, basketball, wrestling, equestrian, cycling, fencing and sailing.

Ahmet Kireççi; holding three Balkan Greco-Roman (1933, 1937 and 1940) champion

önünde güreşmenin deneyimini de kazanmıştı.

Dört kez (1933,34,35,37) Balkan şampiyonu olduğu grekoromende ilk rakibi Danimarkalı Nielsen'di Erkan'ın. Ardından Danimarkalı gibi Japon Yoşioka ve İtalyan Valentino Borgia'yı da kündeleriyle tuşladı. Yaşar'ın kündeleri bir anda ünlenmişti. Rakipleri alta düştüğünde Alman seyirciler, "Heben, heben..." (Kaldır,kaldır...) diye bağırıyordu.

Erkan, dördüncü turda Letonyalı Krişyanis Kundsinsi'yi sayıyla yenerek finale yükseldi. Kötü puanların hesabını yapan antrenörünün isteği üzerine Finli Aarne Eemeli Reini'ye sayı ile yenildi ve daha az kötü puanı bulunan güreşçimiz Olimpiyat şampiyonu oldu.

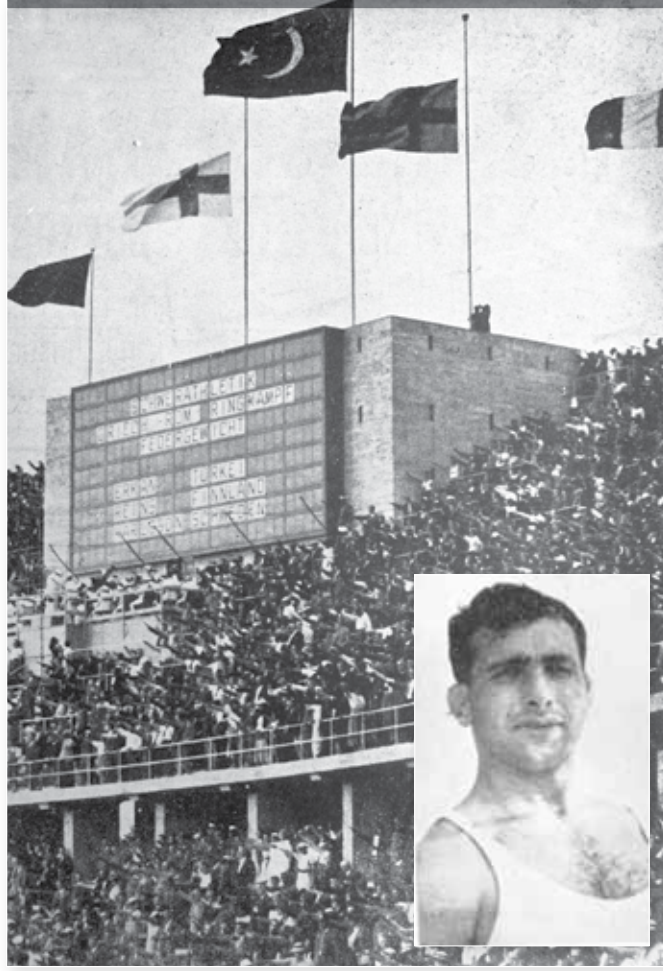
1911 Erzincan Refahiye doğumlu olan ve güreşe İstanbul Kumkapı Güreş Kulübü'nde başlayan Yaşar Erkan, anılarını yazdığı kitabında altın madalyanın coşkusu şöyle anlatır:

"Şampiyonluk kürsüsünde şanlı bayrağımızı şeref direğine çekilirken kendimi tutamadım, gözlerimden yaşlar sel gibi aktı. Yüz yirmi bin kişinin ve Hitler'in önünde bayrağımızı şeref direğine çekirmek ve ayakta güzel marşımızı dinletmek zevklerin en güzel ve en büyüğüydü..."

Yaşar Erkan'ın bu duyguları yaşadığı saatlerde Türkiye'de bir memur da, mors alfabesi ile tıkr tıkr bir telgraf çekmekteydi Berlin'e: "Kendin küçüksün, ama memleket için önemli bir iş yaptın. Artık adın Türk spor tarihine geçti. Çok yaşa Yaşar!"

Telgraf'ın sonundaki 'Mustafa Kemal Atatürk' imzasının, kendisini gözyaşlarına boğduğunu ve bu satırları tekrar tekrar okuduğunu da ekliyor Erkan...

"Benim en çok sevdiğim spor



Olimpiyatlarda ilk altın madalyamızı Berlin 1936'de güreşte Yaşar Erkan ile kazandık. Tarih 11 Ağustos 1936. Bayrağımız şeref gönderinde. We won our first gold medal at the 1936 Olympics in Berlin with Yaşar Erkan in wrestling. 11th August 1936. Our flag flown from the flagpole of honour.

güreştir" diyen Ulu Önder Atatürk tarafından ilk Olimpiyat şampiyonumuza iki gümüş vazo ve bir ev armağan edildi. Soyadı, çaresiz anlamına gelen 'Naçar', Atatürk tarafından Erkan olarak değiştirildi.

Berlin Olimpiyatı'na katılan 60 sporcumuzdan ikisi şeref kürsüsüne çıkarken 9 sporcumuz daha Olimpiyat Onur Kütüğü'ne adlarını yazdırmayı başardılar. Grekoromende ağır sikletimiz (+87) Mehmet Çoban dördüncü, 72'de Nurettin Boytorun altıncı, 87'de Mustafa Çakmak sekizinci, serbest güreşlerde 56 kiloda Ahmet Çakıryıldız altıncı, 72 kiloda Hüseyin Erçetin yedinci oldular.

titles and competing in 79 kg., beat German Schedler, Italian Ercole Gallegati and Erns Krebs from Sweeden on points and lost on points to the American Richard Lawrence Voliva, who later won the silver medal, and was placed third. Kireççi; born in Mersin's Kiremithane district as the son of a bricklayer, would not content himself with flying the Turkish Crescent-Star flag for the first time when he was only 22 years old, later went on to claim the Olympic Title in London 1948.

In 61 kilos freestyle Yaşar Erkan, who was also going to wrestle in Greco-Roman style, lost to Hungarian Ferenc

Toth by fall then beat Belgian Riske on points and lost to the champion Finnish Kustaa Pihlajamaeki by fall, claiming the eight place. In free-style, Erkan had his first experience of wrestling in front of thousands.

Four times Balkan champion (1933, 34, 35, 37) Erkan's first rival in Greco-Roman style was Danish Nielsen. After him, he beat Japanese Yoshioka and Italian Valentino Borgia with his hobbles, same as he did to the Danish, by fall. Yaflar's hobbles were suddenly famous. When his opponents were down, German spectators were cheering "Heben, heben.." (Hobble, hobble).

Erkan beat Latvian Krisyanis Kundsinsi on points on the fourth round and became the finalist. Upon the request of his trainer, who was keeping count of the bad points, he lost against Finnish Aarne Eemeli Reini on points yet became the Olympic Champion on account of lesser bad points.

Yaşar Erkan, born in Erzincan, Refahiye in 1911 and started wrestling at Istanbul Kumkapı Wrestling Club, describes the exuberance the gold medal created in his memoirs:

"As our glorius flag was hoisted on the mainmast, I could not contain myself and a flood of tears went down my cheeks. Running our flag up and having everyone to listen to our beautiful anthem afoot, in front of Hitler and 120 thousand spectators, has been the greatest pleasure of all."

While Yaşar Erkan was experiencing these emotions, a clerk in Turkey was clicking away a telegraph to Berlin: "You are a very young man, but you



Berlin kahramanları için Taksim'de düzenlenen törenden fotoğraflar.
Photos from the ceremony organized in Taksim for the Berlin heroes.

Binicilikte, 'Uluslar Ödülü' (Milletler Mükafatı) yarışmasında Cevat Kula 'Çapkın' adlı atıyla altıncılığı aldı.

Bisiklette 100 kilometre yol yarışında Talat Tunçalp, yarışın bitimine 50 metre kala Alman bisikletçi Schaller'den dirsek darbesi yemesiyle altı saliselik

farkla sekizinciliğe düştü. Yelkende de Behzat Baydar'la Harun Ülman, 'star' sınıfında 'Marmara' adlı tekneleriyle 38 puanla sekizinci oldular.

1939 yılında çıkan İkinci Dünya Savaşı nedeniyle 1940 ve 1944 yılında yapılması gereken oyunlar iptal edildi.

did something of primary importance for the country. Now your name is engraved in the history of Turkish sports. Long live Yaşar!

Erkan later tells that he once more burst into tears when he read the name "Mustafa Kemal Atatürk" as the

signature and read the telegram over and over again.

The great leader Atatürk, who used to say "My favorite sport is wrestling", awarded our first Olympic champion with a house and two silver vases. He also changed the champion's original surname "Naçar",



Berlin 1936'ya katılanlardan hayatta kalanlar.
The surviving participants of the Berlin 1936 Games.

Minderlerde Türk Kasırgası: Londra 1948

Savaş sonrası ilk Olimpiyat Oyunları 1948 yılında İngiltere'nin başkentti Londra'da yapıldı. II. Dünya Savaşı'na yol açan Almanya ile İtalya ve Japonya'nın alınmadığı bu oyunlar Türk sporu için büyük bir dönüm noktası oldu. 66 sporcuyla katıldığı-mız Atina 2004 Oyunları'ndan daha kalabalık (68) bir sporcu ordusuyla mücadele ettiğimiz Londra'dan yurda ilk büyük müjde atletizmden geldi. Dünyanın en seçkin 29 atletiyile üç adım atlama yarışmalarına katılan Ruhi Sarıalp, 15.02 metrelik derecesiyle Olimpiyat üçüncüsü oldu. Sarıalp, Atina 2004'te Eşref Apak'a kadar Olimpiyatlarda madalya alan tek Türk atleti olarak tarihteki yerini aldı.

Sarıalp bronz madalyanın öyküsünü şöyle dile getiriyordu:

"Sabah 6'da kalkarak Wembley Stadı'na gittik. Hocam Naili Moran'la kum havuzun yanındaydık, stadın boş olması heyecanımızı daha da arttırmıştı. Yanımıza bir İngiliz yaklaştı. Kendisini stat görevlilerinden Bay John olarak tanıttıktan sonra 'Ne o Türk, heyecanlı mısın yoksa' diye sordu. Cevap vermeme fırsat vermeden

'Beni dinle. Babamın dedesi, Kırım Savaşı sırasında Türklerle omuz omuza silah arkadaşlığı yapmış. Savaşa girecekleri sırada büyük dedem de çok heyecanlıymış. Bunu fark eden bir Türk askeri, cebinden çıkardığı küçük bir madeni parayı dedeme vererek, savaşa başlayacakları anda bu parayı dilinin altına koymasını söylemiş. 'Bu para hem senin heyecanını önleyecek, hem de seni koruyacaktır' demiş. Dedem de askerin söylediğini yapmış ve salimen yurda dönmüş' diyerek büyük dedesinin anısını anlattıktan sonra, cebinden çıkardığı bir penilik meteliği bana uzattı ve parayı yarış sırasında dilimin altına koymamı istedi. Ben de öyle yaptım."

Sarıalp, bu parayı Olimpiyat madalyasının yanından ayırmadı.

Maraton yarışmasında Şevki Korum'un 44 atlet arasında birinciden 13 dakika farkla 20. sırayı alması da Türkiye için küçümsenmeyecek bir olaydı.

Güreş müsabakalarının yapıldığı Empress Hall'da Türk güreşçileri destan yazdılar. Minderlerde Türk kasırgası esti ve o günlerde Londra'da "Bir Türk'ten kuvvetli ancak iki Türk vardır" sözü dilden dile dolaştı.



Mehmet Çoban

which means 'helpless', to 'Erkan'.

While two of our 60 athletes won a medal at the Berlin Olympics, 9 more were able to inscribe their names to the Olympic Log: Heavyweight (+87) Mehmet Çoban won the fourth, Nurettin Boytorun in 72 won the sixth, and Mustafa Çakmak in 87 won the eighth ranks in Greco- Roman; Ahmet Çakıryıldız in 56 kilos won the sixth and Hüseyin Erçetin in 72 kilos won the seventh ranks in freestyle wrestling.

In equestrian Cevat Kula won the sixth rank in "Nations Award" competition on his horse named "Çapkın."

In cycling, Talat Tunçalp, receiving an elbow impact from the German cyclist Schaller some 50 m away from the finish line, dropped to the eighth rank with a difference of 6 one sixtieth of a second in the 100 km race.

Behzat Baydar and Harun Ülman got 38 points in 'star' class to claim the eighth rank in sailing with their vessel named "Marmara".

1940 and 1944 Olympic Games were cancelled because of WW II that broke out in 1939.

Turkish Hurricane on Wrestling Mats: London 1948

First postwar Olympic Games were held in London, capital of England in 1948. The Games, where Germany, Italy and Japan that started WW II were excluded from, has been an important turning point for Turkish sports. First good news from London, where we participated with a bigger team (68) than Athens 2004 (66), came from the athletics. Ruhi Sarıalp who competed with the most select athletes of the world in the triple jump won the bronze medal with a mark of 15.02 m. Sarıalp has been the only Turkish athlete who won a medal in athletics at the Olympic Games in history, until Eşref Apak in Athens 2004.

Following is Sarıalp's story about the bronze medal:

"We woke up at 6 o'clock in the morning and went to the Wembley Stadium. My coach Naili Moran and I were standing near the sand pool and we were very excited in the empty stadium. An Englishman approached us. He said his name was John and he was a steward in the stadium and asked, 'Hey Turk! Are you excited?' Before I answered him, he went on and said, 'Listen. My father's grandfather and Turks were brothers in arms and fought shoulder to shoulder in Crimea. My grand grandfather was very excited when they were about to enter a combat. Noticing this, a Turkish soldier gives a coin to my grand grandfather and asks him to put the coin under his tongue as soon as the fighting breaks out and said, 'This coin will keep you calm and protect you'. My grand grandfather did what the soldier said

Serbest güreş takımımız dört altın, bir gümüş, bir bronz madalya kazanarak resmi olmayan sıralamada takım şampiyonluğuna ulaşırken, 57 kilo da Nasuh Akar, fırtına gibi güreştiği Londra'da, "The Terrible Turco" (Korku Türk) lakabını kazanmıştı. 1946 Avrupa ikincisi olarak çıktığı Londra minderlerinde güreşçimiz, Kanadalı May'ı 2:57'de tuşla, İsviçreli Wenger'i, İsveçli Erik Persson'u sayıyla, Belçikalı Joseph Trimpont'u 11:19'da, Fransız Charles Kouyos'u 13:54'te, ABD'li Gerald Leeman'i 8:52'de tuşla yenerek şampiyon oldu. 1949'da Avrupa, 1951'de Dünya Şampiyonu ünvanlarını da kazanan Akar, uzun yıllar İstanbul Tekel ve milli takımlarda hocalık yaptıktan sonra 1984'te vefat etti.

Güreşte ilk Avrupa şampiyonumuz (1946, 62 kilo) Gazanfer Bilge, İranlı Sadyan'ı 9:13'te, Macar Ferenc Toth'u 4:01'de, Fransız Jouaville'yi 2:49'da, ABD'li Harold Moore'u 14:28'de, Finli Paavo Hietala'yi 11:10'da olmak üzere beş maçını da tuşla kazanıp finale çıktı. Son maçında İsveçli Ivar Sjoellin'de sayıyla yenerek Olimpiyat şampiyonu oldu.

1923 yılında Kocaeli'nin Karamürsel ilçesinde dünyaya gelen Bilge, güreşi bıraktıktan sonra iş hayatına atıldı. Türkiye'nin sayılı vergi rekortmenleri arasına girdi. Yaptığı hayırlar ve hizmetler nedeniyle ikinci Cumhurbaşkanı İsmet İnönü, altıncı Cumhurbaşkanı Fahri Korutürk ve dokuzuncu Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel tarafından 'Üstün Hizmet Madalyası' ile ödüllendirilen tek sporcu oldu. Daha sonra kendisini hayır işlerine adan Gazanfer Bilge, Kocaeli Üniversitesi'ne bağlı Gazanfer Bilge Spor Yüksek Okulu, 500 yataklı Gazanfer Bilge Kız ve



Yaz Olimpiyat Oyunlarına katılan ilk bayan sporcularımız. Suat Fetgeri Aşeni ve Halet Çambel hanımlar.

Our first female athletes to participate in the Summer Olympic Games: Suat Fetgeri Aşeni and Halet Çambel.

Erkek Öğrenci Yurdu başta olmak üzere bir çok tesisin kurulmasına katkıda bulundu. Karamürsel'in hemen yanında bulunan Dereköy ve Gazanfer Bilge mahallelerinde sokaklara Olimpiyat şampiyonlarının, Vehbi Emre gibi unutulmaz yöneticilerinin adlarını koydu. 2004 yılında Uluslararası Olimpiyat Komitesi'ne bağlı CIPF (Uluslararası Fair Play Konseyi) tarafından, 'Halka Hizmet, Sporda Kamuya Yatırım' dalında Dünya Fair Play Onur Ödülü'nü kazandı.

Gazanfer Bilge, karaciğer rahatsızlığı nedeniyle 13 Nisan 2008 tarihinde İstanbul'da yaşama veda etti.

41 Dakikada Altı Rakibini Yendi

67 kiloda Celal Atik, o dönem 15 dakika üzerinden

and returned home safe and sound." Then he gave me a one penny coin and asked me to put it under my tongue during the competition. I did what he told me."

Sarıalp kept the coin and never put it apart from his Olympic medal."

Şevki Kuru's placement at 20th with a mere 13 minutes of difference from the winner in the marathon among 44 athletes was no achievement to look down on. Turkish wrestlers got legendary results in wrestling at the Empress Hall. They stormed the wrestling mats and the phrase "What is stronger than a Turk is only two Turks" became reknown in London those days.

As the Turkish freestyle wrestling team won four gold, one

silver and one bronze medal and became the champions in unofficial ranking, Nasuh Akar who stormed 57 kilo wrestling was given the nickname "The Terrible Turco" in London. Our wrestler who had won European 2nd title in 1946 became the champion after beating Canadian May by fall in 2'57," Swiss Wenger and Swedish Erik Persson on points, Belgian Joseph Trimpont by fall in 11'19," French Charles Kouyos by fall in 13'54" and American Gerald Leeman by fall in 8'52." He also won the European Champion title in 1949 and World Champion title in 1951. Akar later coached İstanbul Tekel and Turkish national teams for many years and died in 1984.

Our first European Champion (62 kg. in 1946) Gazanfer Bilge, after winning all five matches, respectively Persian Sadian in 9'13," Hungarian Ferenc Toth in 4'01," French Jouaville in 2'49," American Harold Moore in 14'28" and Finnish Paavo Hietala in 11'10" by fall, became the Olympic Champion beating Swedish Ivar Sjoellin on points in the final match.

Bilge, born in the town of Karamürsel in Kocaeli province in 1923, got a start in business after quitting wrestling. He became one of the top tax payers in Turkey. He became the only athlete decorated three times with the "Medal of Distinguished Service," by the 2nd President İsmet İnönü, 6th President Fahri Korutürk and 9th President Süleyman Demirel, for his services and works of charity. Devoting his life to works of charity, Gazanfer Bilge contributed to the foundation of many institutions such as Gazanfer Bilge

yapılan karşılaşmalarda altı maçın beşini tuşla kazanırken, toplam 40.88 dakika güreşerek altın madalyaya ulaştı. Atik sırasıyla ABD'li William Koll'u 7:42'de, Hintli Singh'i 5:08'de, Güney Afrikalı Reis'i 4:20'de tuşla, Finli Sulo Leppanen'i sayıyla, İtalyan Garibaldo Nizzola'yı 5:15'te, İsveçli Goesta Fraendfors'u 4:03'te tuşla yenerek şampiyon oldu. Atatürk'ün isteği üzerine 1938'de Atik soyadını alan güreşçimiz, serbestte 1946 Avrupa şampiyonluğu'na, 1949'da ikincisini ekledi. 1951'de Dünya şampiyonu oldu. Aynı zamanda iyi bir grekoromenci olan Celal Atik, bu stilde 1947'de Avrupa üçüncülüğünü, 1950'de Dünya ikinciliğini elde etti. 1971 yılına kadar millî takımlarımızda çeşitli görevlerde bulunan Atik, 1979 yılında yakalandığı karaciğer hastalığından kurtulamayarak hayata gözlerini yumdu.

Şükrü Gülesin'le birlikte futbolumuzun bir dönem değişmez sol açıklarından biri olan Fenerbahçeli Halit Deringör, 1948 Oyunlarıyla ilgili anısını aktarırken şöyle diyordu:

"Muharrem Candaş, Yaşar Doğu, Celal Atik yeşillik alanda birbirlerin, el ense çekip şakalaşıyorlardı. Uzun boylu, yakışıklı, Tarzan gibi düzgün vücutlu biri de onları kenardan izliyordu. Sonradan Amerikalı olduğunu öğrendiğimiz uzun boylu genç bizimkilerin güreşme teklifini kabul etti. Celal Atik'le güreşe başladılar. Amerikalı bir oyunla Atik'i altına aldı. Celal Atik neye uğradığını şaşırdı. Sonra Celal, Amerikalı'yı altına aldı. Nuri Hoca'nın (Nurettin Boytorun) geldiğini görünce güreşi bıraktılar. İkisi de birbirlerine hayretle bakıyorlardı. Biraz İngilizcem olduğu için Amerikalının söylediklerini anlayabiliyordum. 'Kim



Londra'da 4x100M Bayrak Takımımızda da yer alan Ruhi Sarıalp, üç adım atlamada 15.02 m'lik derecesiyle bronz madalya kazandı.

Ruhi Sarıalp, who was also in our 4x100 relay team, won a bronze medal by his distance of 15.02 m. in triple jump.

bu adam, ayakları çok güçlü' diyordu. Celal Atik de eğer bu adam güreşçiye canımıza okur diyordu. Empress Hall'da güreşleri izlerken Muharrem Candaş'ın rakibini görünce bu kez bizler hayretler içinde

Sports Academy at the Kocaeli University and facilities like Gazanfer Bilge Youth Hostel for Girls and Boys with a capacity of 500, etc. He named avenues and streets, in Dereköy and Gazanfer Bilge



Olimpiyatlarda yarışan ilk Türk bayan atleti Üner Teoman, Belçikalı atletlerle.

Üner Teoman, first Turkish woman athlete who competed in the Olympics with the Belgian athletes.

districts of Karamürsel, after Olympic champions and unforgettable administrators such as Vehbi Emre. The International Fair Play Committee (CIFP) honored him with the "2002 Public Relations-Service to Sports and Community. Gazanfer Bilge died due to complications related to his liver on 13 April 2008 in İstanbul.

Beating 6 Opponents in 41 Minutes

67 kg wrestler Celal Atik won five out of six 15-minute matches by fall and reached to the gold medal in wrestling in total of 40 minutes 88 seconds match time. Atik pinned American William Koll by fall in 7'42", Indian Singh in 5'08", South African Reis in 4'20" respectively before he beat Finnish Sulo Leppanen on points and then he beat Italian Garibaldo Nizzola by fall in 5'15" and Swedish Goesta Fraendfors again by fall in 4'03" becoming the champion. Taking the surname 'Atik' (agile) upon Atatürk's request in 1938, he won two European Champion titles in 1946 and 1949 and became the World Champion in 1951. Also being a good wrestler in





Ayşe Teoman Üner, Londra pistlerinde (en solda).
Ayşe Teoman Üner in London running tracks (on the very left).

kalmıştık. Celal’le çayırdı güreşen Amerikalı (Wittenberg), Muharrem’i yenen tek güreşçi oldu.”

Kimi kaynaklarda Futbol Milli Takımımızın 1948 Olimpiyatı kadrosunda yer aldığı görülen Halit Deringör bu çelişkiyi de şöyle anlatıyor:

“1941’den beri milli takımın sol açığında ya rahmetli Şükrü Gülesin ya da ben oynuyordum. Şükrü benden daha yapılıydı. Olimpiyat için Milli Takım aday kadrosuna alınmış, bir ay İstanbul Caddebostan’daki Marmara Yat Kulübü’nde kamp yapmıştık. Olimpiyat kafilesine adım bildirilmişti. Ancak son anda, Ankaralıların oyunlarıyla, Vefalı Galip Haktanır’la ben, kadrodan çıkarıldık. Gerekçe olarak, ‘Bir İngiliz takımıyla İstanbul’da yaptığımız maçta rakip takımın sağ bekini sakatlamamı, futbolcunun halen hastanede yatmasının tatsız olaylara yol açabileceğini’

gösterdiler. Yine o yılların ef-sane Fenerbahçe’sini yaratan Macar antrenör Ignar Molnar’ı da Londra’ya götürmediler. Takım Olimpiyata antrenörsüz gitti. Kulübüm de bu işe çok bozulmuştu. ‘Bu mesele Fenerbahçe’nin onur meselesidir. Seni biz Londra’ya gönderceğiz’ dediler. Futbol ayakka-bılarımı yanıma almadan, ikinci kafiyle güreşçilerle birlikte Londra’ya gittim.”

Güreşler sırasında Yaşar Doğu, Celal Atik ve Gazanfer Bilge’nin üç minderde, göz göze gelerek aynı anda rakiplerinin sırtlarını mindere yapıştırmaları salonda büyük tezahürata yol açıyordu.

1939 grekoromen Avrupa ikincisi, 1940 Balkan grekoromen, 1946 serbest, 1947 grekoromen Avrupa şampiyonu efsane güreşçimiz Yaşar Doğu, sırasıyla Hintli Bhangava’yı 2:58’de, İranlı Abbas Zandi’yi 4:05’te, Mısırlı Mustafa’yı 7:39’da, Macar Kalman Sovari’yi 7:04’te

Greco-Roman style, Celal Atik ranked European third in 1947 and World second in 1950 in this style. Atik served at various levels in our national team until 1971 and died, due to complications related to his liver, in 1979.

Halit Deringör, who was once one of the indispensable left wingers of Turkish football together with Şükrü Gülesin, says the following in his memoirs about the 1948 Games:

“Muharrem Candaş, Yaşar Doğu and Celal Atik were bantering on the grass pitch. A tall, handsome guy with a fit body like Tarzan’s was watching them from the side. This guy, who was an American as we later found out, accepted our friends’ challenge for wrestling. He started wrestling with Celal Atik. The American took Atik under him with a startling move. Celal Atik was astonished.

Then, Celal reversed the move and gained the top position. They quitted wrestling when they saw Coach Nurettin (Nurettin Boytorun) coming along. They were both looking at each other with admiration. Since I knew English a little I could understand what the American said. He said, “Who is this man, he has very strong legs...” and Celal Atik said that the guy would trash them if he was a wrestler. While we were watching the wrestling at the Empress Hall, this time we were flabbergasted when we saw Muharrem Candaş’s opponent. He was the American guy (Wittenberg) who wrestled Celal Atik on the grass pitch. He became the only wrestler to beat Muharrem.”

Halit Deringör, who is cited to be among the players of our National Football Team in the 1948 Olympic Games according to some sources, explains this confusion as follows:

“Since 1941, either I or deceased Şükrü Gülesin were playing on the left wing of our national team. Şükrü was sturdier than I. We were invited to the selections for the National Team and stayed in the Marmara Yacht Club in Caddebostan, İstanbul for a month of training. My name was affirmed for the Olympic team. However, at the last moment, Galip Haktanır from Vefa Club and I were excluded from the team as a result of some hoaxes played by some guys from Ankara. They cited my injuring the right back of the opponent English team in a match we played in İstanbul and as the player was still in hospital, this could lead to undesirable incidents to justify themselves. They did not take Fenerbahçe’s Hungarian coach Ignar Molnar, who had



Londra'da güreşçilerimiz yöneticileriyle ve Hürriyet Gazetesi'nde güreşçilerimizin Olimpiyat ikinciliği haberi.
Our wrestlers with their managers in London and the announcement that our wrestlers coming in second in Olympics in Hürriyet newspaper.

tuşla yendi. Tur atladı. Sürekli kaçak güreşen ABD'li Lealand Gilbert Jr. Merrill'i sayıyla ve Avustralyalı Richard Edward Gerrard'ı 6:45'te tuşla yenerek şampiyon oldu. Doğu, Londra'da altına uzandığında 35 yaşındaydı. Sporculuk kariyerine 1949'da üçüncü Avrupa şampiyonluğunu, 1951'de de Dünya şampiyonluğunu ekleyen Yaşar Doğu, 1961 yılında aramızdan ayrılışına kadar milli takımlarımızda antrenör ve yönetici olarak görev yaptı. Türkiye Güreş Federasyonu'nca adına 1962 yılından bu yana uluslararası turnuva düzenleniyor.

Yaşar Doğu ile ilgili olarak, Beden Terbiyesi Genel Müdürlüğü ve Spordan Sorumlu

Devlet Bakanlığı yapan Yücel Seçkiner'den bir anıyı da eklemeyi unutmayalım:

"O zamanlar Jandarmagücü'nün komutanıyım. Bir gün Gölbaşı'na gidiyordum. Rahmetli Yaşar Doğu ile karşılaştık. Bana nereye gittiğini sordu. 'Gölbaşı'na cevabını alınca, 'Ben de oraya gidiyorum, istersen birlikte gidelim hocam' dedi. Elinde bir çuvala doldurulmuş odunlar vardı. Birlikte yola çıktık. Yolda Yaşar Hoca'ya sordum: 'Hayırdır hocam odunlarla ne yapacaksınız?' Milli Takım hocası Yaşar Doğu'nun cevabı: 'Biraz sonra ciğerparelerim gelip antreman yapacaklar. Sonra duş almaları lazım. Bu odunları, sobayı yakıp, onlara su ısıtmak için

created the legendary team of the time, to London either. The team went to the Olympics without a coach. My Club went sore with this event, 'This is a matter of honor for Fenerbahçe. We will send you to London' they said. Later I went to London, without my football shoes, together with the wrestlers in the second group."

Our wrestlers Yaşar Doğu, Celal Atik and Gazanfer Bilge wrestling on three different

mats simultaneously, after an eye contact with each other, put their opponents on their backs at the same moment. That led to ringing cheers at the hall.

Yaşar Doğu; who was European second rank holder in Greco-Roman in 1939, Balkan Greco-Roman Champion in 1940, European Champion in freestyle in 1946 and in Greco-Roman style in 1947, beat Indian Bhangava in 2'58", Persian Abbas Zandi in 4'05", Egyptian Mustafa in 7'39" and Hungarian



Celal Atik (solda) ile Dereköy'de Gazanfer Bilge Olimpiyat şampiyonluğunun gururunu yaşıyorlar.
Celal Atik (on the left) and Gazanfer Bilge enjoying the honour of being a champion at the Olympics.

yanımda götürüyorum' oldu. Gölbaşı'ndaki antreman yerine geldik. Yaşar hoca hemen pencereleri açtı, salonu havalandırmaya başladı. Sonra yanında getirdiği paketten iğne iplik çıkardı ve minderlerin kenarlarındaki yırtıkları dikmeye başladı. O zamanlar şimdi gibi kaliteli minderler yoktu. Dediği söz şu oldu: 'Antreman sırasında minderin yırtık bölümündeki toz ve pislikler güreşçilerin ağızlarına geliyor ve hastalanmalarına yol açıyor. Birilerinin bu yırtıkları dikmesi lazım. Bizim güreş ailemizde anne olmadığına göre, baba olarak benim dikmem icap eder ki, evlatlarım hastalanmasınlar.'

Sekiz sikletin dördünde şampiyonluğa ulaşarak altın madalyaların yüzde 50'sini alan Türkiye'nin bu başarısı 1980 ve 1984 boykotlu Olimpiyatları saymazsak hala kırılmadı. Ruslar Münih 1972 ve Montreal 1976'da 10 sikletin beşinde, Sydney 2000'de sekiz sikletin dördünde altın madalya alarak rekorumuzu yinelediler. ABD ve bir çok ülkenin katılmadığı Moskova 1980'de Sovyetler, Doğu Bloku ülkelerinin katılmadığı Los Angeles 1984'te de ABD'liler 10 sikletin yedisinde şampiyonluğu aldılar.

Grekoromende ulusal marşımızı çaldırmayı başaran Mehmet Oktav (62 kilo), ilk turu maç yapmadan geçtikten sonra Finli Talosela'yı sayıyla, İsveçli Olle Anderberg'i 2:48'de tuşla, Mısırlı Sayed Kandil ile Avusturyalı Georg Weidner'i sayıyla yenerek şampiyon oldu. Uluslararası alanda Londra ödencesi ve sonrası başarısı bulunmayan Oktav, milli takımlarımızda uzun yıllar hocalık yaptı.

Grekoromen ağır sıkletimiz (+87) Ahmet Kireççi (Mersinli), Uxbridge Olimpiyat Köyü'nde bütün yabancı sporcuları



Celal Atik, Finli Leppanen'i tuşlarken.
Celal Atik body-slaming the Finnish wrestler.

"Hello!" diye selamladığı için adı 'Mr. Hello'ya çıktı. Mersinli Ahmet'in ustura tıraşlı kafası sporcular için 'uğur' sayıldı. Yarışmaya giden sporcular bu sevimli ama görkemli Türk güreşçisinin çıplak başına bir öpücük konduruyorlardı. İsveçli Moritz Jnderbitzin'i 13:51'de, İsveçli Tor Nilsson'u 15:48'de tuşla, Finli T. Ilmari Kangasniemi'yi sayıyla yenen Mersinli'nin İtalyan Guido Fantoni ile yaptığı final güreşi büyük bir yabancı sporcu kalabalığı tarafından izlendi ve şampiyonluğu sayıyla kazanan Türk pehlivanına onlar da büyük sevgi gösterisinde bulundular. Mersinli, İngiliz bayanlar tarafından öpücük yağmuru na tutuldu. İngiltere Kraliçesi Elizabeth onu görmek için özel olarak geldi. 'Mr. Hello'ya sarıldı ve öptü. Bütün dünya basını bunu yazdı. Ahmet Mersinli, Türkiye'nin ilk Olimpiyat madalyalı sporcusu unvanının yanına iki Olimpiyatta madalya alan ilk Türk ünvanını da ekliyordu.

Kalman Sovari in 7'04" by fall respectively. Then he received a bye. He beat American Lealand Gilbert Jr. Merrill who was continuously on the lam, and Australian Richard Edward Gerrard in 6'45" by fall and became the champion. Doğu was 35 years old when he won the gold medal in London. He carried his career in wrestling further by winning his third European Champion title in 1949 (free-style) and World Champion title in 1951. Yaşar Doğu was a coach and an official in our national team until his death in 1961. Turkish Wrestling Federation has been organizing an international tournament in his name since 1962.

Let's not forget to add a recollection of Yücel Seçkiner, former General Director of Physical Training and State Minister in charge of Sports, about Yaşar Doğu:

"I was the commander of Jandarmagücü (team of Gendarmerie) then. One day I

met the late Yaşar Doğu on my way to Gölbaşı. He asked me where I was going and when I said 'to Gölbaşı' he said "I am going there too; let's go together if you don't mind." He was carrying a sack full of wood. So, we set out together. On the way, I asked Yaşar (coach): 'So, what are you going to do with these woods?' National Team's coach Yaşar Doğu replied: "My beloved wrestlers will come in a little while for training. Afterwards they need to take a shower. I am taking these with me to burn the stove to warm water for them." We arrived at the training site in Gölbaşı. Yaşar immediately opened the windows and started airing the hall. Then he took out a needle and some thread and started sewing the torn sides of the mats. We did not have quality mats then in those days. He said, "Dust and dirt from the torn parts goes into their mouths during training and cause them to become ill. Someone must sew these and since we don't have a mother in our wrestling family, it is my duty to sew these as the father so that my sons won't get ill..."

Our Record is Still Unbroken

Turkey's success of winning the championship titles in 4 of the 8 weights and winning 50 % of the gold medals is still unsurpassed, excluding the boycotted 1980 and 1984 Games. Russians equalized our record by winning the gold medals in 5 of the 10 weights in Munich 1972 and Montreal Games and also 4 of the 8 weights in 2000 Sydney Olympics. Russians and Americans won championships in 7 of the 10 weights respectively in Moscow 1980,



Londra Oyunları'na katılan Binicilik Milli Takımımız. / Our National Equestrian Team that participated in the London Games.



Londra'nın ünlü Wembley Stadı'nda yapılan madalya törenlerinde 100 bin seyirci altı kez milli marşımızı dinledi.

Güreşte Nasuh Akar, Gazanfer Bilge, Celal Atik, Yaşar Doğu, Mehmet Oktav, Ahmet Kireççi (altın), Kenan Olcay, Muhlis Tayfur, Adil Candemir, Halit Balamir (gümüş), Halil Kaya (bronz) ile atletizm üç adım atlamada Ruhi Sarıalp'in kazandığı bronz madalyalarla Türk bayrağı 12 kez şeref gönderine çekildi.

Çin Halk Cumhuriyeti'ni Gündüz Kılıç'ın iki, Hüseyin Saygun ve Lefter Küçükandonyadis'in birer gollerıyla 4-0 yendikten sonra Yugoslavya'ya 3-1 yenilen A Millî Futbol Takımımız Kore ile birlikte Olimpiyat

beşincisi oldu. Cihat Arman, Murat Alyüz, Vedii Tosuncuk, Naci Özkaya, Bülent Eken, Hüseyin Saygun, Selahattin Torkal, Fikret Kırca, Erol Keskin, Gündüz Kılıç, Lefter Küçükandonyadis ve Şükrü Gülesin'den oluşan takımımızın Yugoslavya'ya tek golünü Şükrü Gülesin kaydetti.

Londra kahramanlarımız yurda dönüşlerinde onbinlerce İstanbullu tarafından çiçeklerle karşılandılar. Sporcularımızı karşılayan konvoyun havaalanından Taksim'e gelişi uzun süre unutulmayacak görüntüler yarattı. Binlerce kişi Taksim'deki Atatürk Anıtı'nın önünde milli marşımızı okudu. Sporcularımız, Cumhurbaşkanı İsmet İnönü ve Başbakan Hasan Saka tarafından kabul edildiler.

which was boycotted by many countries and in Los Angeles 1984 boycotted by the Eastern Block countries.

Mehmet Oktav (62 kg) in Greco-Roman style, who managed to have our national anthem played, received a bye in the first round and then beat Finnish Talosela on points, later pinned Swedish Olle Anderberg by fall in 2'48" and finally won against Austrian Georg Weidner on points and became the champion. Oktav, who did not have any international success before London nor afterwards, worked as a coach in our national teams for many years.

Ahmet Kireççi (Mersinli), our heavyweight (+87) in Greco-Roman style, was nicknamed "Mr. Hello" because he used to salute all foreigners in the Uxbridge Olympic Village with a "Hello!" Mersinli Ahmet's shaved head was considered as a good luck charm by the athletes there. Athletes on their way to competitions kissed the shaven head of this splendid and likable Turkish wrestler. After pinning Swiss Moritz Janderbitzin in 13'51" and Swedish Tor Nilsson in 15'48" by fall, he won against Finnish T. Ilmari Kangasniemi on points. A big crowd of foreign athletes watched

Mersinli's final match with Italian Guido Fantoni and they cheered for the Turkish wrestler who won the championship on points. English women raced each other to kiss Mersinli. Queen of England Elizabeth came in, particularly to see him, and hugged and kissed "Mr. Hello." This was on the entire world press. Thus Mersinli Ahmet added the title of first Turkish medalist in two Olympic Games along with his title of the first Olympic medalist of Turkey.

A hundred thousand spectators listened to our national anthem six times during the medal ceremonies at the famous Wembley Stadium in London. The Turkish flag was hoisted up the pole 12 times for Nasuh Akar, Gazanfer Bilge, Celal Atik, Yaşar Doğu, Mehmet Oktav, Ahmet Kireççi (gold medalists), Halit Balamir (silver medalist) and Halil Kaya (bronze medalist) in wrestling; and Ruhi Sarıalp (bronze medalist) in athletics, triple jumping.

After beating the People's Republic of China 4-0 with two goals by Gündüz Kılıç, and a goal each from Hüseyin Saygun and Lefter Küçükandonyadis, our national football team lost against Yugoslavia and



Mersinli Ahmet Kireççi, Başbakan İsmet İnönü ile.
Ahmet Kireççi from Mersin with Prime Minister İsmet İnönü.



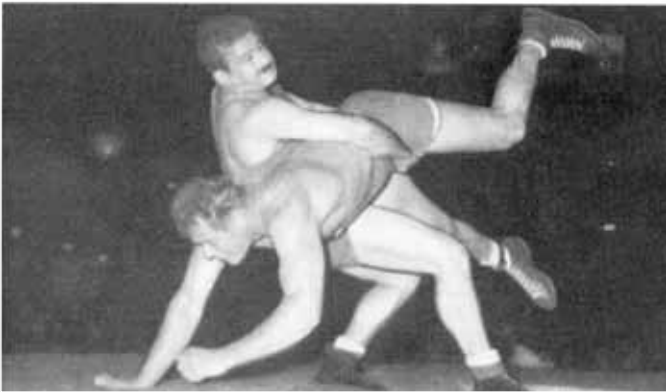
Londra'da Olimpiyat beşincisi olan A Milli Takımımızın Yugoslavya ile yaptığı maçtan. Snapshot from the game of our National Team who came fifth in the London Olympics with Yugoslavia.

Profesyonellik Kavgası

Londra 1948 Olimpiyat Oyunları'nda çok büyük bir başarıya imza atarak altı kez milli marşımızı dinleten güreşçilerimizle, üç adım atlama-da üçüncü olarak atletizmde ilk Olimpiyat madalyamızı kazandıran Ruhi Sarıalp'e yapılan yardımlar Helsinki 1952 Olimpiyat Oyunları öncesi Türk sporunu karıştırdı.

Güreşçi Nasuh Akar, Gazanfer Bilge, Halil Kaya ve Yaşar Doğu ile atlet Ruhi Sarıalp 'para yardımı aldıkları' gerekçesiyle Beden Terbiyesi Genel Müdürü ve Türkiye Olimpiyat Komitesi Başkanı Danyal Akbel tarafından Helsinki Olimpiyat Oyunları kafilisinden çıkarıldılar. Bunun üzerine

Burhan Felek, bir süre Merkez Danışma Kurulu üyeliğinden ve Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi genel sekreterliğinden uzaklaştırıldı. IOC Türkiye Temsilcisi Reşit Saffet Atabinen görevinden istifa etti. Olaylarda kusursuzluğu anlaşılan Burhan Felek eski görevlerine iade edildi. Türkiye Olimpiyat Komitesi Başkanı ve Beden Terbiyesi Genel Müdürü Danyal Akbel istifa etmek zorunda kaldı. Olimpiyat Komitesi dağıtılarak yerine yenisi oluşturuldu. Bunun üzerine IOC, Bağımsız Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi kurulunca ya kadar Türkiye'nin oyunlara alınmamasını kararlaştırdı. Türkiye, Helsinki Oyunları'na özel izinle katılabilirdi.



Serbest güreşte dördüncü olan İrfan Atan. Helsinki'de yarışan yedi Fenerbahçeli Atlet: Ekrem Koçak, Turhan Göker, Osman Coşgöl, Halil Zıraman, Ruhi Sarıalp, Doğan Acarbay ve Avni Akgün. İrfan Altan who came fourth in freestyle wrestling. Seven Fenerbahçe athletes who competed in Helsinki: Ekrem Koçak, Turhan Göker, Osman Coşgöl, Halil Zıraman, Ruhi Sarıalp, Doğan Acarbay ve Avni Akgün.

shared the fifth rank at the Olympics with Korea. Turkish National Team lineup was; Cihat Arman, Murat Alyüz, Vedii Tosuncuk, Naci Özkaya, Bülent Eken, Hüseyin Saygun, Selahattin Torkal, Fikret Kircan, Erol Keskin, Gündüz Kılıç, Lefter Küçükandonyadis and Şükrü Gülesin, the scorer against Yugoslavia.

London heroes were welcomed on their return to the country by tens of thousands of people with flowers in Istanbul. The arrival of the convoy from the airport to Taksim Square was full of unforgettable scenes. Thousands sang our national anthem in front of the Atatürk statue in the Taksim. Our athletes were given an audience by President İsmet İnönü and Prime Minister Hasan Saka.

Fight over Professionalism

Fiscal contributions made to the wrestlers, who had put their marks on a great success and had our flag raised along with our national anthem in London 1948 Olympic Games, and to Ruhi Sarıalp who won our first Olympic medal in athletics caused a tumult in

Turkish sports before the 1952 Helsinki Olympic Games.

The wrestlers Nasuh Akar, Gazanfer Bilge, Halil Kaya and Yaşar Doğu as well as the athlete Ruhi Sarıalp were excluded from the Helsinki Olympic Games team by Danyal Akbel, General Director of Physical Training and President of the National Olympic Committee of Turkey. Burhan Felek was suspended from membership of the Central Counseling Board and from the General Secretariat of the Turkish Olympic Committee. Reşit Saffet Atabinen, representative of IOC in Turkey resigned. Later, Burhan Felek, as he was declared later not guilty, was restored to his former duties. Upon this, Danyal Akbel, President of the Turkish Olympics Committee and General Director of Physical Training had to resign. The National Olympic Committee was dissolved and a new one was formed. Upon these developments, IOC decided to exclude Turkey from the games until an independent National Olympic Committee of Turkey was established. Turkey was to participate in the Helsinki Games only by a special permission.



VakıfBank Dünya Şampiyonu

World Champions: VakıfBank

FIVB Kadınlar Dünya Kulüplerarası Voleybol Şampiyonası'nda tüm rakiplerini yenerek finale yükselen VakıfBank, finalde Brezilya'nın güçlü temsilcisi Unilever Volei'yi de 3-0'la geçerek tarihi bir başarıya imza attı. VakıfBank geçen sezon Avrupa Kadınlar Şampiyonlar Ligi, Acıbadem Kadınlar Ligi ve Türkiye Kupası şampiyonluklarının yanı sıra Süper Kupa'yı da müzesine götürmeyi başarmıştı.

VakıfBank; reaching the finals by beating all their opponents, defeated Brasil's powerful representatives Unilever Vole 3-0 in the finals of the FIVB Women's Club World Volleyball Championship, underwriting a historical success. VakıfBank's achievements in the last season also included the championships in CEV European Champions League, the Turkish League, the Turkish Cup and the Turkish Super Cup.





isviçre'nin Z rih kentinde ger ekleştirilen FIVB Kadınlar Dünya Kul plerarası Voleybol Şampiyonası final maçında VakıfBank, Brezilya'nın Unilever Volei takımını 25-23, 27-25 ve 25-16'lık setlerle 3-0 yenerek kupayı m zesine g t rd . Filede

ge en sezon Avrupa Kadınlar Voleybol Şampiyonlar Ligi, Acıbadem Kadınlar Ligi ve Türkiye Kupası'nda y z  g len, S per Kupa'yı da m zesine g t ren VakıfBank  st  ste beşinci kupasını havaya kaldırdı ve tarih  bir başarıya imza attı. Turnuvanın

VakıfBank took away the Cup for their Museum by beating Unilever Volei from Brazil in straight sets 25-23, 27-25, 25-16 in the finals of the 2013 FIVB Women's Club World Champs in Zurich, Switzerland. VakıfBank; having had reached the happy end

last season in CEV European Champions League, Acıbadem Turkish League, Turkish Cup and the Turkish Super Cup, won their back to back fifth cup underwriting a historical success. Three of the individual awards of the tournament also went to VakıfBank





bireysel ödülllerinden üçü VakıfBanklı voleybolculara gitti. En Değerli Oyuncu: Jovana Brakocevic, En İyi Orta Oyuncu: Christiane Fürst, İkinci En İyi Smaçör: Gözde Sonsırma oldu.

Turnuvada B Grubu'nda yer alan temsilcimiz, ilk maçında ABD'den Iowa Ice'yi 3-0'la geçti. İkinci randevusunda, finalde de rakibi olan Brezilyalı Unilever Volei'yi 3-1 yenen VakıfBank liderliğe uzandı. VakıfBank, yarı finalde Çin'in Guangdong Evergrande takımını zorlanmadan 3-0 mağlup etti. Sarı-Siyahlılar aynı kupada daha önce 2011 yılında final oynamış ancak Rabita Bakü'yü aşamamıştı. Dünya şampiyonluğuna ulaşan ilk Türk takımı ise 2010'da Fenerbahçe olmuştu.

VakıfBank Antrenörü Giovanni Guidetti, üç kupa kazandıkları sezonun ardından böyle bir başarı daha elde ettikleri için mutlu olduğunu söyledi. Guidetti, "Aramıza yeni katılan oyuncularla birlikte harka bir turnuvayı geride bıraktık. İlk sayıdan, şampiyonluk anına kadar sahada mücadele eden tüm oyuncularımın gurur duyuyorum." dedi.

Kulüp Başkanı Osman Demren ise "Yenilgisiz Türkiye ve



Avrupa şampiyonluklarının ardından şimdi de yenilgisiz dünya şampiyonu olduk. Artık bunun ötesi yok." diye konuştu.

Şampiyonada sıralama şu şekilde oluştu:

1. VakıfBank (Türkiye)
2. Unilever Volei (Brezilya)
3. Guangdong Evergrande (Çin)
4. Volero Zurich (İsviçre)
5. Iowa Ice (Amerika)
6. Kenya Prisons (Kenya)

players: Most Valuable Player: Jovana Brakocevic, Best Middle Blocker: Christiane Fürst and 2nd Best Outside Spiker: Gözde Sonsırma.

Our representatives beat Iowa Ice of USA 3-0 in their first match in Group B. In the second meeting, defeating Unilever Volei of Brasil 3-1, who later became their opponents in the finals, VakıfBank reached out to the Group leadership. VakıfBank comfortably won 3-0 against

China'a Guangdong Evergrande at the semi-finals. The yellow-black colours team had had played the finals of the same Championships before, in 2011, however could not have surpassed Rabita Baku. The first Turkish team to become the world champions was Fenerbahçe, in 2010.

VakıfBank coach Giovanni Guidetti, saying that he was very happy to have achieved such a success at the end of a season with three cups, went on say: "Together with the new players joining us, we have left behind a wonderful tournament. I am proud of all my players who have struggled from the very first point to the moment of becoming the champions."

Club President Osman Demren said: "After becoming Turkish and European champions unbeaten, we are now the world champions, yet again unbeaten. Ne plus ultra."

The final placements of the Championships were:

1. VakıfBank (Turkey)
2. Unilever Volei (Brasil)
3. Guangdong Evergrande (China)
4. Volero Zurich (Switzerland)
5. Iowa Ice (USA)
6. Kenya Prisons (Kenya)



Buz Hokeyi Ice Hockey



Buz Pateni Ice Skating



Kayak Ski



Kızak Luge





Buz Hokeyi / Ice Hockey

Buz Hokeyi adından da anlaşılacağı gibi buzun üzerinde iki takımla oynanan bir spor dalıdır. Hokey, pak denilen sıkıştırılmış plastik bir top-la oynanır. Oyuncular hokey patenleriyle sahada yer alır. Hokey sopalarıyla paki (disk-i) kontrol etmeye çalışıp, paki kaleye sokarak sayı kazanırlar. Takımda biri kaleci olmak üzere altı oyuncu molasız oynar. Aslen bir takımda 20'den fazla oyuncu vardır. Bir oyuncu kuralları ihlal ederse hakem ceza olarak takımı bir süreliğine beş kişiyle oynatır. Maçlar 20 dakikalık üç devreden oluşur.

Buz Hokeyi Sahası

Oyun sahasının boyutları en çok 61 metre, en az ise 56 metre uzunluğunda ve 30 metre eninde olmalıdır. En fazla 7 ila 8.5 metre yarıçapta olan sahanın köşeleri ovaldir. Buz sahasının yanları 'bord' olarak bilinen ağaç veya plastik bir duvarla çevrilmiştir. Buzun üstünden ölçüldüğünde 1.17 metreden alçak veya 1.22 metreden yüksek durumda bulunur. Yan duvarların altında, 15 ila 25 santimetre yüksekliğinde ve sarı renkte bir tekme

bandı vardır. Kurallarda belirtilen resmi işaretlemelerin dışında, bütün buz yüzeyi ve çevresindeki duvarlar beyaza boyanmış şekildedir.

Tarihçesi

Tarihte birçok kaynak, kaşığı eğimli sopalarla bir nesneye vurularak oynanan oyunların çok eski çağlardan beri var olduğunu işaret etmektedir. Örneğin, Mısır'daki dev tapınaklarda bulunan 4000 yıllık çizimler çim hokeyine benzeyen bir sporu anlatmaktadır. Aynı şekilde, Avrupa'nın kuzeybatısında, İrlanda'da 1366 yılında geçerli olan Kilkenny Kanunları, sakatlıkların ortaya çıkmasına neden olan sopa ve topla oynanan oyunları yasaklamıştır. Yine İrlanda'da çıkarılan 1527 Galway Kanunları küçük bir top ve sopa ile oynanan bir oyuna değinmiştir.

Hokey kelimesinin nereden geldiğine dair kesin bir bilgi bulunmamaktadır. Ancak varsayımlara göre Eski Fransızca 'hoquet' (çoban değneği) kelimesinden, bazılarına göre ise Hollandaca bir kelime olan 'hokkie'den (gerçek anlamı

Ice hockey, as is evident from its name, is a sport played on ice with two teams. It is played with a hard rubber disc called 'puck'. The skaters use sticks to shoot the puck into their opponent's net to score points. Players wear ice hockey skates on the playing surface. There are six players, including the goal keeper, on a team playing without timeouts. A team comprises of 20 players. If a player violates the rules, the referee makes the team to play with five players for a period as a penalty. A game consists of three 20-minute periods.

Ice Hockey Playing Surface

The game is played on a white ice surface known as a "rink." The dimensions of the rink are; maximum size: 61 metres long by 30 metres wide, minimum size: 56 metres long by 26 metres wide. The corners shall be rounded in the arc of a circle with a radius of 7 to 8,5 metres. The rink is surrounded by a wooden or plastic wall known as the "Boards." They shall be not less than

1,17 metres and not more than 1,22 metres in height above the level of the ice surface. At the lower part of the boards are fixed with a 'Kick Plate', yellow in colour, 15 to 25 cm in height above the ice surface level. The ice surface is white in colour except as specified under the rules

History

According to a number of sources, curved stick and ball games existed since the earlier ages. An example; ancient drawings dated circa 4000 B.C. found in Egyptian temples feature a similar game to field hockey. Similarly, in Ireland, north-western Europe, the Statutes of Kilkenny banned the games played with sticks and rocks to prevent injuries in 1366. Again in Ireland, the Galway Statutes dated at 1527 make reference to a game defined as hurling a little ball with sticks.

The word hockey itself is of unknown origin, although it is likely a derivative of Middle French word 'hoquet' (a shepherd's crook) according some suppositions and Dutch word

kulübe ama gol anlamında kullanılmaktaydı) türemiştir.

Uluslararası Hokey Araştırma Topluluğu'na göre, 'pak' kelimesi ise İskoç 'puc' ya da İrlandaca 'poc' kelimelelerinden türemiştir. Bunlar İngilizce'deki 'poke' yani 'dürtme' anlamına gelir.

Kayda geçen ilk hokey maçları ise Kingston ve Halifax'daki İngiliz subayları arasında 1850'li yılların ortalarında oynanmıştır. 1870'lerin başında, bilinen ilk buz hokeyi kuralları Montreal'deki McGill Üniversitesi öğrencileri tarafından yazılmış ve bunlar tarihe geçen ilk yedi kural olmuştur. Bu kurallar oyuncu sayısını takım başına dokuz kişi olarak belirlerken, top yerine kare şeklinde bir pak getirmişti.

Uluslararası Hokey Araştırmaları Topluluğu 3 Mart 1875'deki Montreal Victoria Paten Pisti'ndeki oyunu kendine başlangıç alır. Bu oyun, daha önceden belirlenen bir tarih ve yerde oynanan, sonuçları kayıt altına alınan, belirli iki takım arasında oynanan tarihin tanık olduğu ilk karşılaşma olması açısından önem taşır.

Modern Hokeyin Kuruluşu

Yazar Haliburton'un kayıtlarına göre, modern hokey Windsor, Nova Scotia'da doğmuş ve 'Colonel Hokey' adında bir kişinin ismi verilmiştir. Modern hokeyin kuruluşu Montreal merkezlidir. 3 Mart 1875'te kapalı bir buz pistinde oynanan ilk maç Montreal Victoria Buz Pisti'nde gerçekleşmiştir. Bu maç James George Aylwin Creighton ve bazı McGill Üniversitesi öğrencileri tarafından organize edilmiştir. İlk buz hokeyi kulübü de McGill Üniversitesi Buz Hokeyi Kulübü adıyla 1877 yılında

kurulmuştur. Buz hokeyinin ilk şampiyonası Montreal'de her yıl organize edilen Kış Festivali'nde düzenlenmiş ve McGill takımı 'Festival Kupası'nı (Carnival Cup) kazanmıştır. Avrupa'da ise, 1885 yılında Oxford Üniversitesi Buz Hokeyi Kulübü ile Cambridge Buz Hokeyi Kulübü arasında İsviçre'nin St. Moritz kentinde oynanan maç, Avrupa kıtasının tanıklık ettiği ilk maç olarak değerlendirilmektedir.

Uluslararası hokey karşılaşmalarını yönetmek için 1908'de kurulan 'The Ligue Internationale de Hockey sur Glace' (LIHG) buz hokeyi sporunun dünya çapındaki yönetim birimidir. 20. yüzyılın ortalarında, 1958'de bu kuruluşun adı değişerek 'International Ice Hockey Federation' (IIHF) olmuştur. Düzenlenen ilk Avrupa Şampiyonasını 1910 yılında İngiltere kazanmıştır.

Türkiye'de Buz Hokeyi

Resmi bir dayanağı olmamakla birlikte, XX. yüzyılın başlarında İstanbul'a çeşitli ülkelerden gelen askerlerin donmuş sular üzerinde buz hokeyi oynadığı ve bu sporu geliştirmeye çalıştığı bilinmektedir.

Buz hokeyinin Türk sporcular tarafından oynanmaya başlaması Ankara Atatürk Buz Pisti'nde, Gençlik Parkı'nın donmuş havuzlarında ve İstanbul'da Korukent Buz Pistinde 80'li yılların başlarında gerçekleşmiştir. Ankara'da Amerikalı Subay Glenn Brown'un ve İstanbul'da Sinisha Tomic'in antrenörlüğünde, son derece kısıtlı malzeme imkanlarıyla buz hokeyi oynamaya başlayan Ankaralı ve İstanbullu iki grup genç, ilk kez 9 Ocak 1988 tarihinde Ankara Atatürk Buz Pistinde yaklaşık 200 seyirci önünde

'hokkie' (literally meaning a shack but also used for a goal) according to others.

The origin of the word puck is obscure: According to the Society for International Hockey Research (SIHR) the name is related to Scottish Gaelic word 'puc' or the Irish 'poc' meaning "to poke" in English.

The first ice hockey matches has been played among the English officers in Kingston and Halifax in mid-1850s. The first known sets of rules, the seven rules, for ice hockey were codified by McGill University students in 1875. These rules had determined 9 players for each team and a square puck.

SIHR accepts the hockey match played on March 3, 1875 at the Victoria Skating Rink in Montreal as the first specific game of hockey in a specific place at a specific time, and with a recorded score, between two identified teams.

Instituting Modern Hockey

Based on Haliburton's account the modern hockey was invented in Windsor, Nova Scotia, and named after an individual (Colonel Hockey). Montreal is at the centre of the development of modern ice hockey with a match played on March 3, 1875 at the Victoria Skating Rink. The match was organized by James Creighton and some other students of the McGill University. The McGill University Hockey Club, the first hockey club established, was founded in 1877. The first championship of ice hockey was featured in Montreal's annual Winter Carnival and

the McGill team had won the "Carnival Cup." In Europe, it is believed that the first match was the one between the Oxford University Ice Hockey Club and the Cambridge University Ice Hockey Club in St. Moritz, Switzerland in 1885.

Ligue Internationale de Hockey sur Glace (LIHG), established in 1908, was the worldwide governing body for ice hockey. In 1958 the institution was renamed as International Ice Hockey Federation (IIHF). The first European Championships was won by England in 1910.

Ice Hockey in Turkey

Despite the lack of any supporting official documents, it is believed that the soldiers coming from different countries played ice hockey on frozen surfaces and tried to develop this sport in Istanbul.

The first time ice hockey started to be played by Turkish athletes occurred in early 80s at Ataturk Ice-Skating Rink in Ankara and Korukent Ice-Skating Rink in Istanbul. Two groups of youngsters from Ankara and Istanbul, who has started playing ice hockey with very limited equipment, played their first match on 9 January 1988 at the Ataturk Ice-Skating Rink in Ankara in front of 200 spectators at a minus 15 degrees Celsius temperature. Their coaches were Glenn Brown, an American officer in Ankara and Sinisha Tomic in Istanbul.

With the inauguration of Turkey's first Olympic ice hockey rink, the Skating Palace (Bel-Pa), in February 1989 in Ankara, activities gained speed and the first files regarding ice hockey was opened within the Ministry of Sports.

-15 derece sıcaklıkta karşı karşıya gelerek buz hokeyi maçı yapmışlardır.

1989 yılının Şubat ayında Ankara'da Türkiye'nin ilk olimpik buz hokeyi sahası olan Paten Sarayı'nın (Bel-Pa) açılmasıyla çalışmalar daha da hızlanmış, dönemin Spor Bakanı ile görüşülmüş ve ilk buz hokeyi dosyası açılmıştır.

Aynı yıl Tarım Kredi Kooperatifleri Spor Kulübü'nün maddi katkılarıyla yurt dışından buz hokeyi malzeme-leri getirilmiş, sporcuların kendi imkanları ile sünger ve plastikten yaptıkları malzemelerinin yerini gerçek hokey malzeme-leri almaya başlamıştır.

1989 yılı ortalarında Cüneyt Kozan ve Fahri Paslı tarafından kurulan ilk hokey okulu Türk buz hokeyi adına atılmış en önemli adımlardan biridir. Buz hokeyine bu okulda başlamış sporcuların bazıları hala A Milli Buz Hokeyi Takımımız kadrosunda yer almaktadır.

Ankara Paten Sarayı 1989 yılı sonlarında Ankara Tarım Kredispor ve İstanbul Paten Kulübü arasında oynanan kurallara uygun ilk buz hokeyi maçına ev sahipliği yapmıştır.

1990 yılının başında Ankara Büyükşehir Belediyesi Spor Kulübü buz hokeyi branşını açmış ve Ankara Tarım Kredispor oyuncularının tamamını transfer ederek buz pistlerinde yerini almıştır.

Buz hokeyi branşının Türkiye Kayak Federasyonu'na bağlanmasının ardından 1990 yılının Ocak ayında düzenlenen 'Ocak 1990' isimli şampiyona, Türkiye'de yapılan ilk resmi şampiyonadır. Ankara Büyükşehir Belediyesi, İstanbul Paten Kulübü, Ankara Atatürk Buz Hokeyi Takımı ve İstanbul Boğaziçi Patinaj



Kulübü'nün katıldığı şampiyonanın galibi Ankara Büyükşehir Belediyesi olmuştur.

Söz konusu maç ve şampiyonanın yerli basında çokça yer alarak, Türkiye'de buz hokeyinin tanıtılmasına olan katkısından dolayı önemi büyüktür.

Buz hokeyi branşı 1991 yılında Türkiye Buz Sporları Federasyonu'nun kurulmasıyla, Türkiye Kayak Federasyonu'ndan ayrılmış ve artistik patinaj branşı ile birlikte yeni kurulan federasyonun çatısı altında toplanmıştır. Türkiye aynı yıl Uluslararası Buz Hokeyi Federasyonu'na (IIHF) üye olmuş ve 1992 yılında yapılacak olan IIHF Dünya Şampiyonası C Grubu müsabakalarına katılmak için A Milli Takımımız oluşturularak çalışmalara başlanmıştır.

Artan ilgiyle beraber sporcu sayısındaki yükseliş, önce Ankara Büyükşehir Belediyesi bünyesinde ikinci bir takım kurulmasıyla çok kısa bir süre sonra da bu takımın oyuncularının, Ali Güven, Kağan Karaca ve Nevzat Doğan'ın değerli katkılarıyla kurulan Ankiler Buz Hokeyi Kulübü'nü oluşturmasıyla sonuçlanmıştır. Ankiler'in antrenörlüğünü ülkemizde Ataşe olarak görev yapan ve bir süre Ankara Büyükşehir

Thanks to the fiscal contributions made by the Sports Club of Agricultural Credit Cooperatives, official ice hockey equipment were imported, replacing the sponge and plastic make-do equipment made by the athletes.

The first hockey school created by Cüneyt Kozan and Fahri Paslı in mid-1989 represents one of the most important steps taken in the name of Turkish ice hockey. Some of the athletes who have started playing ice hockey in that school are now wearing the shirts of the National Ice Hockey Team.

Ankara Skating Palace hosted the first official ice hockey match between Ankara Tarım Kredi Sports Club and İstanbul Paten Club in late 1989.

The Metropolitan Municipality of Ankara opened the ice hockey branch within the Ankara Metropolitan Municipality Sports Club and transferred all the players of Tarım Kredi Sports Club in the early 90s.

The first official championship in Turkey was the one called 'January 1990 Championships' held in January 1990, right after the attachment of ice hockey in to

Turkish Ski Federation. Ankara Metropolitan Municipality Sports Club was the winner of the Championships where İstanbul Paten Club, Ankara Atatürk Ice Hockey Team and İstanbul Boğaziçi Patinaj Club competed. Receiving extensive national media coverage, the Championships' has played an important role in the promotion of ice hockey in Turkey.

Ice hockey was separated from the Turkish Ski Federation upon the establishment of Turkish Ice Sports Federation in 1991 and took its place, together with figure skating, under the new Federation.

Turkey became a member of the International Ice Hockey Federation (IIHF) same year and forming the National Ice Hockey Team, started the preparations for participating at the IIHF 1992 World Championships.

Increased interest in the sport and the number of athletes resulted in; first, creation of a second team within the Metropolitan Municipality structure and soon afterwards foundation of the 'Ankiler Ice Hockey Club' by the players of this team with contributions by Ali Güven, Kağan Karaca and Nevzat Doğan.

Canadian Rino Ouellette, who was serving as an Attaché in our country and also coached Ankara Metropolitan Municipality Sports Club for a while, coached the Ankiler Club, transferred and raised the successful players from the hockey school and assisted Turkish ice hockey to develop.

Ankiler Ice Hockey Club was the winner of the tournament in 1992 where they competed with Ankara Metropolitan Municipality Sports Club, İstanbul Paten Club and

Belediyesini de çalıştıran, Kanada'lı Rino Ouellette yapmış, hokey okulunda başarılı olan hokeycileri Ankiler Buz Hokeyi Kulübü'ne alıp yetiştirerek Türk buz hokeyine büyük faydalar sağlamıştır. Ankiler Buz Hokeyi Kulübü, 1992 yılında, Ankara Büyükşehir Belediyesi, İstanbul Paten Kulübü ve İstanbul İstinye Paten Kulübü'nün de katıldığı turnuvarın şampiyonu olmuştur. Bu turnuva 1993 yılında kurulacak olan ilk Türk Buz Hokeyi Ligi için zemin hazırlamıştır.

İlk kez 1992 yılında yapılan ve takip eden senelerde federasyonun programına eklenerek her sene tekrarlanan hakemlik seminerleri yoğun ilgiyle karşılanmış ve günümüzde Uluslararası Buz Hokeyi Federasyonu'nun organize ettiği turnuvalarda görev yapan hakemlerin yetişmesinde büyük rol oynamıştır.

1993 yılında gerçekleştirilen ve ileriki senelerde de düzenli olarak tekrarlanan antrenörlük kursları ile antrenörlük görevinin önemi iyice benimsenmiş, uluslararası arenada ve milli takımlarımızın başında görev yapan pek çok değerli antrenörün yetişmesine olanak sağlanmıştır.

1993 yılında Cüneyt Kozan'ın önderliğinde Cimos Buz Hokeyi Kulübü, Nevzat Doğan'ın önderliğinde Yükseliş Koleji, Fahri Paslı'nın önderliğinde Ayşe Ablâ Koleji ve Büyük Kolej, Serhat Enyüce önderliğinde Polis Akademisi hokeyci yetiştirmeye başlamış ve lisanslı sporcu sayısında kısa zamanda büyük artışlara vesile olmuştur.

Giderek artan rekabet, kulüplerin yurt dışından Deniz Toraman (TUR), Ertuğ Gürhan (TUR), Sergei Kisiltsin (RUS), Stoian Bachvarov (BUL), Emil Damev (BUL), Kostantin Mihaylov (BUL), Rossen Stefanov (BUL), Oleg Moudrov (UKR), Troy Davis (CAN),



James Cardone (CAN), Colin Dudunsky (CAN) gibi değerli isimleri transfer etmeye zorlamış, bu da Türkiye'de hokey kalitesinin artmasına ve 1997 yılına kadar Dünya Şampiyonalarında galibiyeti olmayan A Milli Takımımızın Yeni Zellanda karşısında aldığı ilk galibiyeti ile sonuçlanmıştır.

Başarılar-Madalyalar

- 15-21 Nisan 2012 tarihleri arasında Erzurum ilinde yapılan Büyük Erkekler Dünya Şampiyonası'nda yenilgisiz bir üst gruba çıkılarak, 21 yıl aradan sonra ilk kez altın madalya alındı.
- 28 Ağustos-01 Eylül 2012 tarihlerinde arasında Kocaeli'de gerçekleştirilen 16 Yaş Altı Balkan Buz Hokeyi Birliği Turnuvası'nda gümüş madalya kazanıldı. Bu organizasyon için federasyonumuza 2012 Yılı Barış ve Spor Ödülü la-yık görüldü.
- 07-09 Aralık 2012 tarihleri arasında İzmir'de yapılan Kadınlar Dünya Şampiyonası'nda milli takımımız ilk defa bir üst tura yükselerek altın madalya kazandı.
- 6-11 Şubat 2013 tarihlerinde Kocaeli'de düzenlenen 18 Yaş Altı Dünya Şampiyonası'nda bronz madalya kazanılarak önemli bir başarıya imza atıldı.

İstanbul İstinye Sports Club. This tournament laid the groundwork for the first Ice Hockey League of Turkey to be established in 1993.

The Referees' Seminars, held in 1992 for the first time and repeated annually within the programme of the Federation, attracted great interest and played a great role in raising the Turkish referees who nowadays serve in the tournaments organized by the IIHF.

The importance of coaching has been understood and coaching courses held in 1993 for the first time and repeated annually since, helped raising talented coaches who now serve at our national teams and in international arena.

Cimos Ice Hockey Club under the leadership of Cüneyt Kozan in 1993, Yükseliş College under the leadership of Nevzat Doğan, Ayşe Ablâ College and Büyük College under the leadership of Serhat Enyüce and the Police Academy started raising hockey players in 1993, leading to a great increase in the number of licensed players within a very short period.

Increasingly competitive environment forced the Turkish clubs to transfer valuable names like Deniz Toraman

(TUR), Ertuğ Gürhan (TUR) and Stoian Bachvarov (BUL), Emil Damev (BUL), Kostantin Mihaylov (BUL), Rossen Stefanov (BUL), Oleg Moudrov (UKR), Troy Davis (CAN), James Cardone (CAN) and Colin Dudunsky (CAN) from abroad, which led to an increase at the level of hockey in Turkey and culminated with the first victory of the National Team against New Zealand.

Successes-Medals

- Turkey's first gold medal won, unbeaten, at the IIHF Division III World Championship which took place from 15 to 21 April 2012 in Erzurum and Turkey's promotion to Division II B for 2013.
- Silver medal won at 1st Balkan (U-16) Ice Hockey Festival held on August 28-September 1, 2012 in Kocaeli. Turkish Ice Hockey Federation received 2012 Peace and Sport Award.
- Turkish women's team won the Group B Qualification tournament for the 2013 IIHF Women's World Championship Division II held on December 7-9, 2012 in Izmir.
- Bronze medal won at the U-18 World Championship, hosted in Kocaeli on 6-11 February 2013.

Orhan Duman, President of the Turkish Ice Hockey Federation, answered our questions:

■ We see that the Turkish Ice Hockey League was established only two years after the foundation of the Federation in 1991. Do you believe that the now 20 years-old League has increased the interest in ice hockey in Turkey



Türkiye Buz Sporları Federasyonu Başkanı Orhan Duman kendisine yönelttiğimiz soruları şöyle yanıtladı:

■ **Türkiye Buz Hokeyi Federasyonu'nun kuruluşundan (1991) iki yıl sonra Buz Hokeyi Ligi'nin oluştuğunu görüyoruz. Bu yıl 20. yaşını dolduran ligin, ülkemizde buz hokeyi sporuna olan ilgiyi artırdığını ve hedeflenen gelişimi gösterdiğini düşünüyor musunuz?**

■ “20 yıllık bir federasyon olarak 2006 yılında diğer buz sporlarından ayrıldık ve tamamen kendi branşımıza ağırlık verdik. Bu süreç içerisinde buz tesislerimizin az olmasına rağmen, yeni açılan tesislerinin bulunduğu illerdeki buz hokeyi kulüplerinin liglerde göstermiş oldukları başarı ve mücadeleler bu spora olan ilginin arttığını, hedeflenen gelişimin gerçekleştiğinin göstergesidir.”

■ **Buz Hokeyi ülkemizde henüz emekleme aşamasında olan bir spor olarak kabul görüyor. Buz Hokeyi Federasyonu olarak yeni sporcular kazanmak adına altyapı ve tesisleşme hareketlerini arzulanan düzeyin neresinde görüyorsunuz?**

■ “Buz hokeyinin tanıtımı ve yaygınlaşması için gerek kulüplere gerekse diğer kuruluşlara

destek vererek alt yapının gelişmesi için önemli çalışmalar yapmaktayız. Tesislerimizin az olması sebebiyle şu an için sadece beş ilimizde faaliyet göstermekteyiz. Buz Hokeyi Federasyonu olarak 10 ilde daha buz tesisleri açılması yönünde projelerimiz hazırlanmakta olup, gerekli çalışmalar devam etmektedir.”

■ **Şüphesiz bir sporun kalınabilmesi ile izlenirliği adına sponsorluk ve yayın hakları önemli bir yer tutuyor. Bu konudaki çalışmalar ve gelişmeler nelerdir?**

■ “Buz hokeyinin tanıtımı ve desteklenmesi yönündeki çalışmalarımız sonucunda son iki yılda 500 bin TL üzerinde sponsorluk geliri elde edilmiştir. Geçmiş yıllarda sponsorluk gelirlerinin olmadığı da göz önüne alındığında, bu büyük bir başarının göstergesidir.”

■ **Ekleme istediğiniz bir şey var mı?**

■ “Son iki yılda sporcu sayımızda % 70 oranında artış olmuş, hem antrenör hem de hakem sayılarımızda ciddi yükselmeler yaşanmıştır. Ayrıca uluslararası organizasyonlarda Türk hakemlerimize görevler vermeye başlanmıştır. Bunun yanı sıra, Türk Milli takımında da görev yapan bir kadın sporcumuz Çek Cumhuriyeti'ndeki bir kulübe transfer olmuş ve üstün başarı göstermektedir. Federasyonumuzda çeşitli kurullarda görev yapan Serhat Enyüce'ye Uluslararası Buz Hokeyi Federasyonu'nun (IIHF) organizasyon kurulunda görev verilmiştir. Son iki yılda ülkemizin tanıtımının yeterince yapılması ve alınan organizasyonlarda göstermiş olduğumuz başarılar nedeniyle yeni ve büyük şampiyonların ülkemize alınması sağlanmıştır.”



and attained the targeted development?

■ “We were separated from the other ice sports in 2006 and as a 20 years-old Federation we focused our attention on our sport solely. Despite the insufficiency of the venue infrastructure, the struggle and successes maintained by the ice hockey clubs from the provinces where new facilities were opened at the Leagues, indicate the increased interest in the sport and the attainment of targeted development.”

■ **Ice hockey is regarded as a sport that is at an early stage of development in Turkey. As the Ice Hockey Federation how do you assess, in the name of raising new athletes, the level of the facilities infrastructure**

■ “We are working in collaboration with the clubs and other institutions we support in order to develop the infrastructure for the promotion and wide-spreading of ice hockey. Due to the insufficiency of the facilities, today we are active only in five provinces. The Federation is in the process of project development to enable the construction of ice sports facilities in 10 other provinces.”

■ **Broadcasting rights and sponsorship are surely**

important for a sport to develop and be followed by masses. What are the activities and developments in this respect?

■ “We have received over 500 thousand Liras from sponsorships in the last two years. This is a great achievement, if you consider that there were no sponsorship revenues at all in the previous years.”

■ **Anything you would like to add?**

■ “There has been a 70 % increase in the number of players and serious escalations in the numbers of referees and coaches over the last two years. Besides, more Turkish referees are being appointed to international organizations. Additionally, a woman player from our National Team has been transferred to Czech Republic where she displays a successful performance. Serhat Enyüce, who serves in different councils of our Federation, has been appointed to the Competition & Inline Committee of the International Ice Hockey Federation. Thanks to the promotional activities of Turkey and the successful organizations realized in our country, we won the right to host new and important championships.”



Buz Pateni / Ice Skating

Buz pateni, buzlu zeminde altı kızaklı patenle kayarak yapılan estetik yönün ön planda yer aldığı bir spor dalıdır. Artistik buz pateni ise bireysel, çift ya da grup olarak buz üstünde dönüş, atlayış, kaldırış, adım dizisi gibi hareketlerin yapıldığı bir olimpiyat sporudur. Patenler, 3-4 milimetre genişliğinde çeliklerin vidalanması yardımıyla buzun üzerinde kolay kaymayı sağlamaktadır. Durmak, sıçramak ve güç sağlamak, çelik kısımların önüne çakılı olan altı adet çıkıntı sayesinde kolaylaştırılmıştır. Buz pateninde çiftler, aralarında sabit bir mesafe koruyarak buz üstünde birbirlerine yakın durmalıdır. Her dansın müziğiyle uyumu ve takımlar halindeki hareketleri tek vücut olarak ne kadar iyi ve nasıl icra ettikleri üzerinden değerlendirilirler. Buz dansı üç evreye sahiptir. Zorunlu dans Uluslararası Buz Pateni Federasyonu (ISU) tarafından belirlenir. Çiftler, müziğin temposuna ve ritmine uygun hareketler sergilemek zorundadır. Orijinal dansaysa, çiftler kendilerine ait bir koreografi ile müzik eşliğinde gerekli hareketleri sergilerler. Dansın ritmi

ISU tarafından belirlenir ve çiftlerin yüksek tempoda dans etmeleri beklenir. Serbest dans, çiftlerin müzik ve koreografiyi belirlemesine izin verse de, bazı zorunlu unsurların ve sanatsal yeteneklerin sergilenmesi zorunludur. Orjinallik jüri tarafından ödüllendirilir. Buz Pateni, olimpiik ölçü olarak kabul edilen

30x60 metrelik buz pistinde yapılır.

Tarihçe

Buz patenine ilk kez 15. yüzyılda Hollandalı ressam Johannes Brugman'ın bir eserinde rastlanmıştır. Brugman, buz üzerinde kayarken düşen bir azizeyi resmetmiştir. Buz pateninin tarihteki seyrine baktığımızda ise, içinde göller olan ülkelerde yapılmaya başlandığına rastlarız. Özellikle Rönesans'ın başlamasıyla, buz pateni kıta

Ice skating is a sport, practiced on ice, wearing skates with a blade attached to the sole of the boot, where aesthetics is in the forefront. Figure skating is an Olympic sport in which individuals, pairs or groups perform spins, jumps, throws footwork and other intricate and challenging moves on ice skates. The blades screwed to the boot, enabling smooth sliding on the ice, can be 3 to 4 millimetres in width and stopping,

jumping etc. is made easier with six spurs mounted at the front.

Pairs in figure skating stay close to each other and keep a fixed distance between them. They are evaluated in their harmony with the music and unison in performance and execution as if they were a single body. Ice dancers have three stages to

their competition: The compulsory dance, determined by the International Skating Union (ISU) where every team of dancers does the same steps to the same music; the original dance, where a musical "theme" is given for all teams, but they skate different programs and can pick their music within the theme and the free dance, where the musical theme is more open, and dancers can structure the program to suit their style as a team. Originality is awarded by the jury. Ice skating is done in rinks with the Olympic measurement of 30x60 meters.

History

The first depiction of ice skating was seen first in a work of art by the Dutch artist Johannes Brugman made in the 15th Century. Brugman's painting shows a saint falling, ice skating. We see that ice skating began in those countries richly endowed with lakes. Ice skating was widespread in Europe during early Renaissance. Skating people were pictured in many works of art. Ice skating surfaces





çapında Avrupa'ya yayıldı. Çeşitli sanat eserlerinde paten yapan insan figürleri yer aldı. Rönesans boyunca, buz pistleri yapılmaya ve kullanılmaya başlandı. Avrupa'nın bazı bölümlerinde buz pateni aristokratlar ile sınırlı kalsa da sonunda buz pateni çok geniş kitlelere uzandı. 1500'lerin sonuna doğru, buz pateni, kıta çapında bilinir ve yapılr olmuştur. İlk zamanlar zevk için yapılan bir faaliyet olarak başlamış olmasına karşın, sonunda bir sportif yarışma halini aldı. 1760 yılında çeşitli yarışmalar düzenlendi ve İngiltere'de çok popüler bir spor haline geldi. 1800'li yıllar boyunca, buz pateni yavaş yavaş ABD'de popüler oldu. Metal kelepçeli patenler Philadelphia'da 1848 yılında icat edildi ve çok kısa bir zaman içerisinde patenciler tarafından kullanılmaya başlandı. 1870'li yıllarda yapay buz pateni pisti İngiltere'de hizmete açılırken, 1889 tarihinde ilk dünya şampiyonası Hollanda'da yapıldı.

Spor dalı olarak artistik patenin ortaya çıkışı da epeyce eskiye dayanmaktadır. Artistik paten, 18. yüzyılın ortalarında Britanya'da ilgi görmeye başlamış ve 1742 yılında İskoçya, Edinburgh'da ilk artistik paten

kulübü kurulmuştur. 1772'de artistik patenin kurallarının belirlendiği bir kural kitabı yayımlanmıştır. Spor, 19. yüzyılda teknik olarak gelişmeye başlamış ve Amerikalı ballet Jackson Haines artistik figürler kullanmayı denemiştir. Artistik patenin yanı sıra senkronize buz pateni, hız pateni ve kısa mesafe hız pateni branşlarını bünyesinde barındıran Uluslararası Paten Birliği (ISU), 1892 yılında Hollanda'da kurulmuştur. Artistik patenin kural ve stilleri 20. yüzyılın ilk dönemlerinde şekillenmeye başlamış ve atlayış figürleri spora dahil olmuştur. 1897'de ikinci kez düzenlenen Dünya Şampiyonası'nda ikinci olarak ilk madalyasını kazandıktan sonra 1901-1911 yılları arasında bir eksikle her sene dünya şampiyonu olan Ulrich Salchow kendi adıyla anılan atlayışı icat ederek sporu da devrim yapmıştır. Dünya Şampiyonası'nda 1906 yılında ilk kez kadınlar kategorisi açılmıştır. Artistik paten, 1908 Londra Olimpiyat Oyunları programına alınmış, erkekler, erkekler özel figürler, kadınlar ve çiftler kategorisinde yarışmalar yapılmıştır. Erkeklerde Salchow, kadınlarda ise o yılların bir başka efsanesi Madge Syers zafere ulaşmıştır. Artistik



were made and used throughout the Renaissance period. Though ice skating was limited to aristocracy at the beginning, later on was practiced by masses. It was well known and practiced throughout the continent by the end of the 16th Century. Ice skating started as an activity for pleasure later on evolved to a competitive sport. In 1760 it was a very popular sport in England and competitions were held. It became popular in USA during the 1800s. Metal blade skates were invented in Philadelphia in 1848 and soon were commonly used by skaters. The first artificial rink was opened in England in 1870 and the first world championship was

held in Holland in 1889.

Figure skating as a sport dates back a long time. Figure skating started attracting attention in Britain in mid-17th Century and the first figure skating club was formed in Edinburgh, Scotland in 1742. The first book on the rules of figure skating was published in 1772. The sport evolved technically in the 19th Century and American ballet dancer Jackson Haines tried the first artistic figures. International Skating Union (ISU), governing and harbouring ice skating, speed skating and short track speed skating alongside the figure skating was established in 1892 in Holland. The

paten, 1920 Antwerp Yaz Olimpiyat Oyunları'nda program dahilinde kalmış, daha sonra 1924'te Chamonix'de ilk kez düzenlenen Kış Olimpiyat Oyunları'nda resmi bir spor dalı haline gelmiştir.

Türkiye'de Buz Pateni

Ülkemizde buz pateni ilk defa doğa koşullarında ayakkabıya takılan patenlerin ulaşım aracı olarak kullanılmasıyla 1940'lı yıllarda Kars ve Erzurum bölgelerinde başladı. 1940'lı yıllarda ilk defa spor ve eğlence amacına dayalı olarak Ankara'daki Gençlik Parkı'nın donan havuzunda paten kayılmaya başlandığı görüldü. Bu patenciler arasında Fehmi Tekelioğlu ve diğer amatör patenciler bir araya gelerek ilk resmi buz pateni kulübü kurma çalışmalarına başlamışlardır. 1968'de 'Ankara Buz Pateni, Hokeyi ve Figür Pateni İhtisas Spor Kulübü' önce dernek olarak kuruldu, ardından 1971'de Beden Terbiyesi Genel Müdürlüğü'nce onaylandı. Bu kulübün amacı, yapay buz pisti kurulmasını sağlamak ve buz pateni sporunu doğal koşullara bağlı kalmaktan kurtarmak oldu.

1972'de Ankara Belediyesi tarafından yapılan çalışmalarla ilk yapay buz pistinin temeli atıldı. Bu pist 1974 yılında tamamlanmasına rağmen yan tesislerinin yetersiz olması nedeniyle açılmadı. 16 Mayıs 1981'de 20x30 m ölçülerinde ilk yapay buz pisti Ankara Kurtuluş Parkı'nda "Atatürk Buz Pateni ve Spor Tesisleri" adı altında açıldı. Bunu Uludağ Fahri Otel'de hizmete sokulan küçük bir pist izledi.

1982 yılında açılan Penguen Kapalı Buz Pateni Salonu ile İstanbul'da daha büyük bir kitleye seslenmek imkanı doğdu.



1985'te Penguen Buz Pateni Salonu kapatıldı. Onun yerine 20x40 metre ölçülerinde İstanbul'un en büyük buz pateni pisti olan Korukent Buz Pisti üstü açık olarak hizmete girdi. Tesisin üstü 1986'da kapatıldı. Korukent Buz Pisti 1993'te kapandı ve yerine daha küçük ölçülerde üstü açık başka bir pist açıldı. Yine İstanbul'da 4 Ekim 1985 günü Boğaziçi Patinaj Kapalı Buz Pateni Tesisleri hizmete girdi.

Ülkemizde olimpiik (60 x 30 m) ölçüler kriterine uygun buz pisti 1989 yılında Ankara Büyükşehir Belediyesi tarafından 'Belpa Kapalı Buz Pisti' adıyla açıldı. Aynı yıl İstanbul'da Galleria bünyesinde 450 metrekare ölçülerine sahip bir buz pisti de hizmete girdi. Ayrıca İzmir Büyükşehir Belediyesi tarafından açılan Buca Tesisleri'nde yapay bir pist yaptırılarak kullanıma

rules and styles of figure skating took shape in early 1900s. Ulrich Salchow, who won his first medal, a silver, in 1897 at the 2nd World Championships and later became the world champion, except once, between 1901 and 1911, revolutionised the sport with the jump named after him.

First time the women participation was allowed was in the ISU World Championships in 1906. Figure Skating (including events for men, women, pairs and special figures) was the first winter sport to be included in the Olympic Games held in London in 1908. The champions were, Salchow in men and Madge Syers, another legend of those times, in women. Figure Skating was included in the Olympic Games held in Antwerp in 1920 and only later, in 1924, was included in the official programme of the

first Olympic Winter Games, held in Chamonix, together with speed skating.

Ice Skating in Turkey

Ice skating started in Turkey, with blades attached to the sole of the shoes, in 1940s around Kars and Erzurum regions for transportation purposes. In late 40s people started skating on ice for recreational purposes or as a sport at the Youth Park pool in Ankara. Fehmi Tekelioğlu and some others among those amateur skaters got together to establish the first ice skating club. 'Ankara Ice Skating, Ice Hockey and Figure Skating Specialty Club' was formed as an association in 1968 and was later recognized by the General Directorate of Physical Training in 1971. The goal of the club was to lead the way for the construction of an artificial rink.

The construction of such a facility was started by the Municipality of Ankara in 1972. Two years later, even though the construction was finished, it could not have been put into use due to lack of subsidiary facilities. On 16 May 1981, the first artificial rink (20x30m) of the country, 'Atatürk Ice Skating and Sports Facility' at Kurtuluş Park, Ankara was opened. Soon it was followed by another one opened at Hotel Fahri in Uludağ, Bursa. With the commissioning of the 'Penguin Ice Skating Hall' in Istanbul in 1982, it was possible to serve greater masses. The Hall was closed in 1985 and later, the largest outdoor ice skating rink in Istanbul, Korukent Ice Rink (20x40), was constructed in its place and was turned into an indoor facility in 1986. However it was closed down



sunuldu. İzmit'te 1999'da hizmete giren ve Büyükşehir Belediyesi tarafından yaptırılan Buz Pateni Pisti de, ülkemizin ikinci olimpiik buz tesisidir. 2009 yılında ise olimpiik koşullarda İstanbul'da Zeytinburnu Buz Pisti açılmıştır.

Türkiye'de ilk buz pateni müsabakası ise 1985 yılında Boğaziçi Patinaj İstinye Tesisleri'nde Buz Pateni Federasyonu'nun henüz kurulmamış olması nedeniyle gayri resmi olarak düzenlendi.

1985-1986'da Boğaziçi Patinaj Tesisleri'nde ve Ankara Atatürk Buz Pateni Pisti'nde düzenlenen özel müsabakalarda, Ankara-İstanbul il birincilikleri ile Türkiye birinciliği

müsabakaları yapıldı. Büyük bir sporcu potansiyeline kavuşan buz pateni sporu 1986 yılında Kayak Federasyonu'na bağlandı. İlk resmi müsabaka, Boğaziçi Patinaj Salonu'nda 16 Ocak 1987'de yapıldı. Bir ay sonra Ankara-Atatürk Buz Pateni Pisti'nde de ilk resmi Türkiye Şampiyonası düzenlendi. Yine aynı yıl Boğaziçi Patinaj Kulübü, Ankara Kurtuluş Parkı Pisti'nde yetişen sporcular ile Hollanda'dan BKU Paten Kulübü sporcuları arasında ilk uluslararası karşılaşmalar yapıldı.

1991 yılında Buz Sporları Federasyonu kuruldu. Federasyonu'nun ilk başkanlığına Ali Aytemiz getirildi.

and replaced by a smaller outdoor rink in 1993. Another indoor facility, 'Boğaziçi Skating and Ice Skating Hall' was commissioned, again in Istanbul in 1985.

Turkey's first ice rink in conformity with the Olympic dimensions (30x60) 'Belpa Indoor Ice Rink' was opened in Ankara by the Municipality in 1989. In the same year another one with 450 sq. m. area was opened in Istanbul. In addition, another artificial rink was constructed at the Buca Facilities of the Metropolitan Municipality of Izmir. The second Olympic rink of the country is the 'Izmit Ice Rink' constructed by the

Municipality in 1999. The third is the 'Zeytinburnu Ice Rink' in Istanbul, inaugurated in 2009.

The first ice skating competition in Turkey took place at the Boğaziçi Skating and Ice Skating Hall in 1985. However, it was an unofficial one since the Ice Skating Federation had not been established at that time.

Between 1985 and 1986, provincial championships were held in Ankara at Atatürk Ice Skating and Sports Facility and in Istanbul at Boğaziçi Skating and Ice Skating Hall. Reaching at a large number of athletes, the sport was attached to the Ski Federation in 1986. The first official



Aynı yıl Türkiye Karması (Federasyon Karması), Hollanda'da sekiz ülkeden kulüplerin yer aldığı Hertog Kupası müsabakalarına katıldı.

Artistik paten ise 1991'de Türkiye Buz Sporları Federasyonu'nun kurulmasıyla bağımsız bir federasyonun bünyesinde örgütlenmiştir.



Türkiye Buz Pateni Federasyonu Başkanı Fahrettin Kandemir sorularımızı şöyle yanıtladı:

■ **Kış sporları çerçevesinde, bugüne kadar katılmış olduğumuz Olimpik turnuvalarda herhangi bir derecemiz bulunmuyor. Fakat son dönemde yapılmış atılımlar görüyoruz. Agafonova-Uçar çiftinin başarılı bir dereceyle 2014 Sochi için vize almasını bu bağlamda nasıl değerlendirirsiniz?**

■ “Buz sporları, ülkemizde gelişmekte olan spor dalları olmakla beraber son dönemde hem federasyonumuzun hem de sporcu ve antrenörlerimizin başarılı çalışmaları neticesinde önemli adımlar atılmaya başlanmıştır. Keza buz dansı branşı ülkemizde çok yeni olmasına rağmen kısa sürede böyle önemli bir başarı elde edilmesi, Rusya'da çalışmalarını federasyonumuzun destekleriyle antrenör Alexander Zhulin eşliğinde sürdüren Agafonova-Uçar çiftinin disiplinli ve yoğun çalışmalarının sonucudur. Bu başarı diğer tüm sporcularımıza örnek

teşkil etmiş, Olimpiyatlarda ülkeyi temsil edebilmenin zor ama imkansız olmadığını göstermiştir. Önümüzdeki dönem tüm branşlarımızda sporcularımızın boy göstermesi için çalışmalarımızı sürdürmeye devam edeceğiz.”

■ **Şimdiye kadar buz pateninde Türkiye adına Olimpiyatlarda yarışmış tek sporcu olan ve bu dalda ülkemizde bir numara olarak kabul edilen Tuğba Karademir, eğitimi ve sportif kariyerini aynı anda yürütemeyince önünü göremediği gerekçesiyle buz patenine veda etmişti. Özellikle kış sporlarında genç sporcular geleceklerinin olmayacağı düşüncesiyle spor hayatlarına son veriyorlar. Bu konudaki görüşleriniz ve almak istediğiniz önlemler nelerdir?**

■ “Aslında bu durum genel olarak Türk sporunun önemli bir sorunudur. Milli Eğitim Bakanlığı ile Yüksek Öğretim Kurumlarının proje, müfredat ve işleyişlerinin sporun ve sporcunun önünü açmaya müsait bir yapıda olması gerekmektedir. Belli bir yaşa gelen sporcunun eğitim hayatı ve gelecek kaygısı ile spora veda etmek zorunda kalması, hem sporcunun kendisini hem de o sporcunun yetişmesinde emeği geçenleri olumsuz şekilde etkilemektedir. Özellikle buz sporlarında bir sporcunun yetişmesi, yetiştirilmesi ve çalışmalarının meyvelerini toplamaya başlayarak ülkemize madalya kazandırması gerçekten zorlu bir süreci ihtiva etmektedir. Dolayısıyla bu tip sorunların ortadan kaldırılabilmesi için devlet politikalarının sporu ve sporcuyu teşvik edici nitelik taşıması gerekmektedir.”



competitions were held at the Boğaziçi Skating and Ice Skating Hall on 16 January 1987. A month later, the first official Turkish Championships were held at the Atatürk Ice Skating and Sports Facility in Ankara. Again, in the same year, first international competitions were made among the skaters from Boğaziçi Skating Club, Ankara Kurtuluş Park and the BKU Skating Club from Holland.

Turkish Ice Sports Federation was formed in 1991. Ali Aytemiz was chosen as the first President. Turkish Mix (Federation Mix) participated at the Hertog Cup in Holland where clubs from 8 countries competed.

Figure Skating in Turkey is organized under the Turkish Ice Sports Federation since 1991.

Fahrettin Kandemir, President

of the Turkish Ice Sports Federation has answered our questions:

■ **We were not able to win any medals in winter sports, Olympic competitions yet. However, we are witnessing some progresses lately. How would you assess the qualification of Agafonova-Uçar pair for 2014 Sochi Winter Olympic Games in this context?**

■ “Despite the fact that ice sports are among the developing sports in our country, important steps are being put forward lately through successful endeavours of our Federation, coaches and athletes. Likewise, even though ice dancing is also a new sport in Turkey, obtaining such a success in a very short time is due to the disciplined hard work by Agafonova-Uçar



■ **2013 Eylül ayında Artistik Buz Pateni Junior Grand Prix yarışmasına ev sahipliği yaptık. Sporcularımız 15 altın, 11 gümüş ve 6 bronz ile olağanüstü bir turnuva geçirdiler. Bu başarıların yetişkin kategorisine taşınması aşamasında nasıl bir stratejik plan işlenmelidir?**

■ “Bahsettiğimiz gibi belli bir yaşa gelen sporcunun spor hayatına devam edebilmesi devlet politikalarının hazırlayacağı zemine bağlıdır. Büyükler kategorisinde daha fazla başarı elde edebilmek için öncelikli olarak bu kategorideki sporcularımızın aklından gelecek kaygılarını, eğitimlerinden kopma veya geri kalma korkularını çıkartmak gereklidir. Bu tip kaygıları taşıyan sporcunun spor hayatına devam edebilmesi giderek

zorlaşırken, bahsedilen kaygılardan kaynaklı konsantrasyon eksiklikleri, gelecek başarının maalesef önüne geçmektedir. Eğer bu sorunu aşabilirsek genç kategorisindeki başarıların yetişkin sınıfına taşınacağından hiçbir şüphemiz bulunmamaktadır.”

■ **Türkiye’de Buz Pateni Federasyonu’na kayıtlı kaç lisanslı sporcu var? Bu sayıyı artırmak için uygulanması düşünülen projelerden bahsedebilir misiniz?**

■ “Türkiye Buz Pateni Federasyonu’na bağlı branşların tamamını kapsayan toplam lisanslı sporcu sayısı 3277 iken, faal sporcu sayısı ise 893’dür. Tüm yaş kategorilerinde buz patenini tanıtan çalışmalar gerçekleştirip farkındalık yaratarak, hem sporcu hem de izleyici sayısında artış yaşanmasını planlamaktayız.”

pair, who are continuing their preparations in Russia with coach Alexander Zhulin, with the support of our Federation. This success has constituted an example for all our athletes to see that the representation of our country at the Olympics is a difficult, yet possible task. We shall continue to work hard during the oncoming periods to see that athletes in different disciplines put in an appearance.”

■ **Tuğba Karademir, the only figure skater able to compete at Olympics and who put Turkey on the world figure skating map, quitted skating in favour of education. Many young athletes, especially those in winter sports, quit, feeling that they may not have a successful career. What is your opinion on this and what are the measures you wish to be taken?**

■ “Actually, the situation is a very important problem the Turkish sports face. The projects, curriculum and the operation of the Ministry of the National Education and that of the Council of Higher Education, must be in a structure to help smooth the path for the athletes. That many athletes at a certain age have to quit their sports career due to concerns about their education and future, is affecting themselves and those who raise them adversely. Raising a successful athlete winning medals for the country involves a very difficult process, especially in ice sports. Therefore, government policies encouraging sports and athletes are required to overcome such problems.”

■ **We hosted the ISU**

Junior Grand Prix of Figure Skating 2013 in September. Our athletes had an extraordinary tournament winning 15 gold, 11 silver and 6 bronze medals. What sort of a strategic plan must be followed to achieve such success at sniors level?

■ “As I have said before, the athletes to carry on with their careers when they reach a certain age depends on the circumstance the government policies create. In order to achieve greater success at the senior level, priority must be given to the removal of their concerns and fears regarding their educational future. Athletes with such concerns find it very difficult to carry on with their sporting lives and the lack of concentration stemming from such fears prevents success. No doubt such successes at the juniors’ level will be achieved at seniors’ level as well, once we overcome this problem.”

■ **How many licensed athletes are there at the Turkish Ice Skating Federation? Can you tell us about your projects to increase the number?**

■ “The total number, in all disciplines, is 3.277. However the number of active athletes is only 893. We are planning on works to be undertaken to increase the number of athletes and spectators via promoting and creating awareness of ice skating in all age categories.”



Kayak / Ski

Kayak, insanların kar üzerinde batmadan kayarak ilerlemesine yarayan araç ve bu araç kullanılarak yapılan bir spor dalıdır. Kayaklar suya ve çarpmaya dayanıklı esnek ağaçlardan yapılır. Kayakların boyu 2 metreye yakın, eni ise 7-9 santimetre arasındadır. Yarıdan geriye kalan bölümünde ayağın takılmasına ve ayak tarağının oynatılmasına elverişli bir tabanlılığı ile tasarlanmıştır. Kara takılması için de ön ucu yukarıya doğru kıvrıktır.

Kayak sporu 19. yüzyılın sonlarına doğru 1877'de Norveç'in başkenti Oslo'da Cristina Kayak Kulübü'nün kurulmasıyla başladı. Bunu 1896'da Fransa'nın Alp Dağları'nda kurulan kayak kulüpleri izledi. Böylece bu iki yerin yüzey şekillerine bağlı olarak iki çeşit kayak sporu tipi ortaya çıktı: Daha düz alanlarda yapılan Kuzey kayağı ve engebeli arazide yapılan Alp kayağı ya da dağ kayağı.

Alp kayağında bir iniş iki slalom (büyük ve küçük slalom) vardır. Bir hız yarışı olan iniş kayağında erkekler için 700-1000 metre arası, kadınlar için 500-700 metre arası bir düzey

farkı gözetilerek 2,5-4 kilometre kadar kaymak gereklidir. Küçük slalom, eğilimli ve kıvrımlı alanda kısa bir iniş biçimindedir. Erkek yarışmacılar bu alanda 180-220 metre bir düzey farkı gözetilerek 55-75 kadar kapıdan (aynı renkte dikili iki sopa arası), kadınlar ise 120 ile 180 metre bir düzey farkı gözetilerek 40-60 kapıdan geçmek zorundadırlar. Büyük slalomda olduğu gibi bunda da bir kapının atlanması yarış dışı kalmaya yol açar. Büyük slalom erkekler için 400, kadınlarda 300 düzey farkına serpiştirilmiş en az 50 kapının geçilmesi demektir. Bir de iniş ve slalomu birleştiren kombine yarışlar vardır.

Kuzey kayağı, geleneksel bir yarıştır. 1/3'ü hafif yokuş, 1/3'ü hafif iniş olan

Ski is a tool used to travel sliding on top of snow without plunging in and skiing is a sport practiced by using this tool. Skis are made of laminated strips of flexible hardwoods. Their length is about 2 meters and width 7-9 centimetres. Skis are attached to boots with bindings, either with a free, lockable, or permanently secured heel. The front or the tip of the ski is pointed upwards.

Skiing sport started towards the end of the 19th century with the foundation of the club named "Ski Club de Cristina" in 1877 in

Norway's capital Oslo. This was followed by clubs formed in 1896 at the Alpine Mountains in France. There are two types of skiing depending on the forms of terrains; Alpine or mountain skiing, in rough terrains and Nordic, skiing on rather smooth terrains.

In Alpine skiing, known as downhill skiing, there are two classes; Slalom and Giant

Slalom. In Downhill, a speed event, 2,5 to 4 km of





bir alanda yapılır. Erkekler 15, 18, 30, 50 kilometre üzerinden, kadınlar 5, 10, 20 kilometre üzerinden kayarak yarışılır. Kuzey kayağında, ayrıca erkeklerde 4×10 kilometre, kadınlarda 3×5 kilometre bayrak takım yarışı, yine erkekler için atlama yarışmaları vardır. Bunlar 70 metre, 90 metre, 150 metre trampelen mesafeli olabilir.

Uluslararası Kayak Federasyonu, 1924'de yapılan ve ilk kış olimpiyatları diye adlandırılan yarışmalar sırasında kurulmuş, ilk Dünya Kuzey Kayağı Şampiyonası 1925'de, Alp Kayağı Şampiyonası ise 1931'de düzenlenmiştir. Günümüzde her iki dalda da dört yılda bir dünya şampiyonaları düzenli olarak yapılmakta ve Kış Olimpiyatları programında yer almaktadırlar.

Tarihçe

Kayağın ilk çıkış şekli, insanların karda batmamak için çeşitli ağaçlardan çeşitli şekilde parçalar yapması olarak düşünülmür. Tarihçesi 5 bin yıl öncesine ait ilk kayaklar, dişbudak, betula ve çam ağaçlarından yapılmış olup, bunların kayganlığını artırmak için çam ağacından yapılanların tabanları katranla, betuladan yapılan kayaklar da deriyle kaplanmıştır.

Kayağın ilk ortaya çıktığı ve kullanıldığı bölgeler; Sibirya, Moğolistan ve Altaylar'dır. Daha sonra kullanım bölgeleri, Kuzey Amerika, Balkanlar, Anadolu ve Kuzeybatı yönünde İskandinavya ile İzlanda'ya doğru yayılmıştır. 1921 yılında İsveç'te bulunan çam ağacından yapılmış ilkel kayağın (Hoting Ski) 4500 yaşında olduğu saptanmıştır. İlk defa bir ulaşım aracı olarak Norveç, İsveç, Finlandiya ve bazı Doğu Avrupa ülkelerinde kullanılan kayak, 15. yüzyıldan itibaren İsveç, Norveç, Polonya ve Rusya tarafından askeri amaçlarla kullanılmaya başlanmıştır. Zaman içinde gelişerek bir spor aracı olarak benimsenmesi sonucunda, 1866'da Cristina'da ilk kez kayak yarışmaları düzenlenmiş, bu karşılaşmaya gösterilen büyük ilgi üzerine, 1879'da Oslo'da daha büyük bir organizasyon gerçekleştirilerek kayakla atlama yarışmaları yapılmıştır. 1880'li yıllarda Norveç'li Fridtjof Nansen'in altı kişilik ekibiyle Grönland'ın kuzey ucunu kayakla geçip, daha sonra "Grönland'da Kayakla Gezi" kitabını yayımlaması, kayağa gösterilen ilginin daha da artmasına neden olurken, 1896'da Mathias Zdarsky, Alp disiplininin

skiing, considering a level difference of 700 to 1000 meters for men and between 500 to 700 m for women is required. Slalom, a short descent zigzagging between obstacles, involves skiing between (55 to 75 for men and 40 to 60 for women) poles (gates) considering a level difference of 180 to 220 meters for men and between 120 to 180 m for women. Skiers who miss a gate are disqualified, same as in Giant Slalom. Giant Slalom involves a minimum of 50 gates scattered apart with vertical drops of 400 m for men and 300 m for women. Combined is a discipline combining downhill and slalom.

Nordic skiing is a traditional race made on tracks ranging from 15, 18, 30, 50 kilometres for men and 5, 10, 20 kilometres for women one third of the track being slight ascent and one third slight descent. There are also cross-country relay events; 4x10 kilometres for men and 3x5 for women and individual ski jumping for men in 70, 90 and 150 meters ramp distances.

International Ski Federation (FIS) was established in 1924 during the first Winter Olympics. The first World

Nordic Skiing Championship was organized in 1925 and Alpine Skiing Championship in 1931. At the present time world championships in both disciplines are organized every four years and are included in the Olympic Winter Sports Programme.

History

It is considered that skis were made by people using different shaped wooden tools in order not to plunge in the snow. The earliest primitive skis, circa 5.000 BC, were made of pine, betulaceae and ash trees and were lined underneath with skins and sometimes bitumen. Siberia, Mongolia and Altai's are the regions where skis first appeared and were used. Later on, usage was detected in north America, Balkans, Anatolia and northern Europe towards Scandinavia and Iceland. A primitive ski made of pine wood was found in Sweden in 1921 and called Hoting Ski, has been determined to date back to 4.500 or 2.500 B.C. Skis were first used as a tool for transportation in Norway, Finland and in some eastern areas of Europe, later, in the 15th Century, were used for military purposes by



temellerini oluşturan yeni teknikler bularak kayakta büyük bir devrim gerçekleştirmiştir. Dünyadaki ilk kayak kulübü 1877'de, Fridtjof Nansen'in girişimleriyle Norveç'te "*Ski Club de Cristina*" adıyla kurulmuş, bunu 1890'da Almanya, 1894'te Avusturya, 1901'de Fransa ve 1903'de İngiltere'de kurulan kayak kulüpleri izlemiştir. 1924'de merkezi Bern'de olan Uluslararası Kayak Federasyonu'nun (Federation International de Ski) kurulmasıyla birlikte kayak, aynı yıl kış olimpiyatları programına dahil edilmiştir. Günümüzde kayak sporu,

Kış Olimpiyatlarının en önemli sporlarından birisi olarak kabul edilmektedir.

Türkiye'de Kayak Tarihi

Kayıtlara göre eski Türklerde 'Çana' olarak bilinen kayak, M.Ö. 4000 yıllarında Baykal Gölü çevresinde karda yürüme aracı olarak kullanılmıştır. Göçlerle İskandinav ülkelerine ulaşan kayak, Avrupa'da 18. yüzyıldan sonra yaygınlaşmaya başlamıştır. Yurdumuzda ilk kez 1914 yılında Haliç'te bir marangoz atölyesinde yapılan çok sayıda kayak, hayvan sırtında Erzurum'a taşınmış ve Kafkas cephesinde kayakçı er

Sweden, Norway, Poland and Russia. As it evolved in time and used as a sporting tool the first skiing competitions were arranged in 1866 at Christina and as a result of the great interest shown, a greater organization had been realized in Oslo in 1879 and ski jump races had been executed. As Norwegian Fridtjof Nansen and his six men squad's reaching the northern tip of Greenland by ski and later publishing the book titled "*Paa ski over Grønland*" (The First Ski Crossing of Greenland) which increased the interest in skiing, in 1896

Mathias Zdarsky made a great break through by inventing new techniques forming the basics of Alpine skiing. Through the attempts made by Fridtjof Nansen, the first skiing club "*Ski Club de Cristina*" was founded in 1877 and was followed by other clubs founded in 1890 in Germany in 1907 in France and in 1903 in England. With the establishment of the International Ski Federation (FIS) in 1924 skiing was included in the Olympic Winter Sports Programme. Nowadays skiing is considered to be one of the most important sports of the Winter Olympic Games.





yetiştirmek üzere Erzurum'da açılan kurslarda 30 kayakçı yetiştirilmiştir. 1 Ocak 1933 yılında Galatasaray Lisesi'nden bir grup öğretmen ilk kez Uludağ'da kayak yaparak bu sporun Türkiye'de öncülüğünü yapmışlardır.

1933-1934 yılları arasında Bursa, Ankara ve Erzurum Halkevleri ile Muhafız Alayı kayak sporu ile özellikle ilgilenmişlerdir. 1934 yılından sonra karlı bölgelerdeki Halkevleri aracılığıyla kayak sporu yurt düzeyinde yayılmaya başlamıştır. Türkiye Kayak Federasyonu 1935 yılında 'Dağcılık ve Binicilik Federasyonu' olarak kurulmuş, bu birliktelik 1938 senesine kadar devam etmiştir. 1936 senesinde Kış Olimpiyatları yapılacağı sebebiyle, Olimpiyatların iki ay öncesinden federasyonun adı 'Dağcılık ve Kış Sporları' olarak değiştirilip Kış Olimpiyatları'na katılım sağlanmıştır. Yurtta dağcılık, kayak ve kış sporlarını yaymak ve yaşatmak amacıyla 1944 yılında Asım Kurt'un önderliğinde 'Ankara Dağcılık Kayak ve Kış Sporları İhtisas Kulübü Derneği' kurulmuştur. Türkiye'de uluslararası kurallara uygun ilk kayak yarışması yine 1944'te Asım Kurt'un çabalarıyla gerçekleştirilmiştir.

Türk kayakçıları 1948 Saint Moritz, 1952 Oslo, 1956 Cortina d'Ampezzo, 1960 Squaw Valley, 1964 Innsbruck Olimpiyat Oyunları'na katılmalarına rağmen istenilen dereceleri elde edemediler. 1968 Balkan Kayak Şampiyonası'nda Burhan Alankuş sekizciliği elde ederek, o güne kadar uluslararası alanda gerçekleştirilen en iyi derecenin sahibi oldu. 1970 yılında Uludağ'da yapılan Balkan Şampiyonası'nda, Kuzey Disiplini Gençler Kategorisi'nde Sarıkamış Bölgesi'nden Rıdvan Özbek Balkan Şampiyonu oldu. 1975 yılında yapılan Balkan Kayak Şampiyonası'nda ise, genç ve büyük erkekler kategorilerinde takımlarımız Balkan üçüncüsü oldular. 1981 Balkan Şampiyonası'nda Türk Takımı (Gençler) 4x10 km bayrak yarışında bronz madalya kazandı. Ülkemizde kayağın gelişebilmesi için Kayak Federasyonu tarafından her yıl kayak antrenörlüğü ve öğretmenliği kursları, minikler için kayak kampı açılmaktadır. Kayak sporunun geliştirilebilmesi için kayak yapılan illerde her yıl sömestr tatillerinde Gençlik ve Spor İl Müdürlükleri tarafından 7-15 yaş gruplarını kapsayan kayak kursları



History of Skiing in Turkey

According to the recordings, skis, named 'çana' by ancient Turkish tribes, were first used around Lake Baikal circa 4.000 BC as a tool for walking on the snow. Reaching Scandinavia via migrations, skis became widespread in Europe in the 18th Century. In Turkey, the first skis were manufactured in carpentry at Haliç, Istanbul in 1914. These skis were transported to Erzurum on animals and 30 skiers were raised in the courses as skiing soldiers to fight at the Caucasian front. A group of teachers from the Galatasaray High School pioneered skiing in Turkey as they skied in Uludağ, Bursa.

Halkevleri (literally meaning "People's House", also translatable as "Community Centres") in Bursa, Ankara and Erzurum and the Guard Regiment were especially interested in skiing in 1933 – 1934. Skiing as a sport spread over the snowy regions of Turkey via Halkevleri after 1934. Skiing was linked to the Mountaineering and Equestrian Federation from 1935 to 1938. The name of the federation was changed to Mountaineering and Winter

Sports Federation, two months prior to the 1936 Winter Olympic Games in order to be able to participate at the Games. Ankara Mountaineering Ski and Winter Sports Specialty Club was established as an association in 1944, under the leadership of Asım Kurt. First ski races in conformity with the international rules have been held in 1944, thanks to Asım Kurt's endeavours. Turkish skiers participated at the 1948 Saint Moritz, 1952 Oslo, 1956 Cortina d'Ampezzo, 1960 Squaw Valley and 1964 Innsbruck Olympic Winter Games with no notable success. Burhan Alankuş's 8th place in the Balkan Ski Championships in 1968 was the best result obtained in any international competitions. Rıdvan Özbek, from the Saraıkamış, Kars region, won the gold medal in Juniors Nordic skiing at the Balkan Ski Championships organized in 1970 at Uludağ, Bursa. In 1975, our junior and senior teams won the bronze medal Balkan Ski Championships in 1975. Turkish Juniors Team won the bronze medal in 4x10 km relay at the 1981 Balkan Ski Championships. Turkish Ski Federation organizes annually, courses for skiing teachers and coaches and camps for skiing for children to

düzenlenmektedir. Ayrıca Türkiye'nin gösteri amaçlı en büyük kış sporları organizasyonu 'Karadam Kayak Yarışları' 1983 yılından beri Uludağ'da yapılmaktadır.



Kayak Federasyonu Başkanı Özer Ayık, kendisine yönelttiğimiz soruları şöyle yanıtladı;

■ **Türkiye'de kayak sporunun en yaygın olduğu illerden biri, Erzurum doğumlusunuz. Ülkemizdeki sayılı kayak merkezlerinden olan Palandöken'in uluslararası bir merkezde dönüşme süreci konusundaki düşünceleriniz nelerdir?**

■ "Erzurum Palandöken dağlarının fiziksel yapısı, kış sporlarına dünya standartlarında uygunluk taşımaktadır. Gerek sahip olduğu yüksek eğim ve uzunluktaki pistler, gerek 200 hektara yakın suni kar sitemleri, gerekse iklimsel olarak ciddi oranda kar yağışı alması, yıllık ortalamada ciddi bir rüzgar problemine sahip olmayışı ve rüzgara karşı korunaklı pistlere sahip oluşu gibi özellikleri Palandöken Kayak Merkezi'ni dünya standartlarına çıkarılmaktadır. Ayrıca, Erzurum şehir merkezine ve hava alanına çok yakın oluşu büyük bir avantaj olarak kabul edilmelidir. Palandöken Kayak Merkezi ilk uluslararası organizasyona 1995 yılında ev sahipliği yapmıştır. 2010 yılına kadar devam eden süreçte çeşitli uluslararası yarışmalara ev sahipliği yapan tesis, 2011 yılında düzenlenen Dünya Üniversiteler Kış Oyunları ile uluslararası kimliğini tüm

dünyaya duyurmuştur. 2011 Erzurum Dünya Üniversiteler Kış Oyunları, kış sporları açısından Erzurum ve Palandöken için bir milat kabul edilmektedir. Erzurum bu oyunlar kapsamında, Palandöken Kayak Merkezinin yanı sıra Erzurum Kandilli yerleşkesinde Uluslararası Kayaklı Koşu ve Biathlon merkezlerine, Konaklı bölgesinde yeni bir alp disiplini merkezine, şehir merkezinde dünyanın en iyi atlama rampalarına, buz hokeyi, buz pateni, curling, sürat pateni gibi buz sporları merkezlerine sahip olmuştur. Federasyonumuzun büyük katkıları ile inşası gerçekleşen tesislerde yeni organizasyon yapmanın yükümlülüğünü düşünen yönetimimiz, 2012 yılında Kayakla Atlama, Kayaklı Koşu ve Kuzey Kombine branşlarının gençler dünya şampiyonalarını düzenlemiştir. 2013 yılında ise Snowboard Gençler Dünya Şampiyonası düzenlenmiştir. Bu saatten sonra Erzurum denildiğinde

improve skiing in Turkey. The General Directory of Youth and Sports organizes annually skiing courses for youngsters in 7-15 age group, during the half-term semester holidays. The biggest winter sports organization in Turkey is the Karadam (snowman) Skiing Races, an annual event for show purposes, being held in Bursa Uludağ since 1983.

Özer Ayık, President of the Turkish Ski Federation answered our questions:

■ **You are born in Erzurum, one of the provinces of Turkey where skiing is widespread. What are your thoughts regarding transforming the Palandöken, one of the important skiing centres of the country, into an international one?**

■ "The physical features of the Palandöken Mountains in Erzurum are excellent for

winter sports and are in conformity with the world standards. The characteristics such as the high grade and length of the ski-runs, artificial snow systems for around 200 hectares, climatically receiving heavy snowfall and agreeable wind levels year round and the number of sheltered tracks makes the Palandöken a world class skiing centre. Besides, the proximity to the city of Erzurum and the airport is very advantageous. Palandöken Skiing Centre hosted an international event for the first time in 1995. The Centre hosted quite a number of international competitions during the period to the year 2010 however, had its name known all around the world by the 25th Winter Universiade organized in 2011. 2011 Erzurum Winter Universiade should be accepted as a milestone for Erzurum and Palandöken in winter sports. Thanks to this event, Erzurum now owns Kandilli Ski Resort, the venue for the cross-country skiing and biathlon, Konaklı Alpine Skiing centre, with two jumping hills and world class two jumping ramps at the city center, indoor ice skating rink for short-track speed skating and figure skating, indoor ice hockey rinks and the curling arena besides Palandöken Skiing Centre. These new facilities were constructed with great contributions from our Federation. Our administration, fully aware of its responsibility to organize new events, hosted the FIS Junior Nordic World Ski Championships in 2012 and FIS Snowboard Junior World Championships in 2013. Nowadays when Erzurum is mentioned, people remember not only the Palandöken Skiing Centre, but all the new facilities and especially the twin jumping ramps that have become the symbol of the city."



sadece Palandöken Kayak Merkezi değil, şehrin sembolü haline gelen ikiz atlama kuleleri ve yeni tesisleriyle uluslararası bir kış sporları merkezi akla gelecektir.”

■ Kayak sporuna 11 yaşında adım attınız.

Türkiye’de kayak sporuna başlamak için hangi yaş aralıklarının uygun ya da geç olduğunu düşünüyorsunuz?

■ “Ben bu konuda kendimi oldukça şanslı hissediyorum çünkü kayak sporuyla henüz dört yaşında tanıştım ve ailemin desteği ile uzun yıllar bu branşta yarışma şansı buldum. Amacımız sporcu yetiştirmekse, kayak sporuna erken yaşlarda başlamak gerekir. Günümüzde kayak sporuna resmi olarak başlama yaşı altı, lisanslı yarışma yaşı ise sekizdir. Ancak, turistik manada düşünürseniz halk arasındaki tabirle 7’den 70’e her yaş kesiminden halkımız gönül rahatlığı ile kayağı öğrenebilir ve fiziksel durumu ile sağlık şartları uygun olduğu sürece bu sporu keyifle yapabilir. Buradan bizim çok sık kullandığımız bir slogan var onu ifade edeyim; Yürüyebilen herkes kayak yapabilir.”

■ Eski bir lisanslı kayak sporcusu olarak, kendi döneminizden bugüne doğru bir değerlendirmeye yaparsak sponsor desteğinin varlığı artık daha kuvvetli hissediliyor diyebilir miyiz?

■ “Benim dönemimle şimdiki dönemi kıyaslamak gerçekten çok zor. Kullanılan kayak malzemeleri, kıyafetler, hazırlanan kayak merkezleri, mekanik tesisler, pist hazırlama araçları gibi bir çok noktada çok büyük değişimler ve gelişmeler var. Yukarıda bahsettiğimiz gibi biz artık kış oyunları düzenleyecek



tesislere ve teknik ekiple-re sahibiz. Konuya sponsorluk açısından baktığımızda, bizim sporculuk dönemlerimizde sponsorluktan bahsetmek mümkün bile değildi. Günümüzde yeni düzenlemeler sonucu sponsorluk desteği gün geçtikçe artmaktadır.”

■ 2013 Mart ayında düzenlenen 34 ülkeden 400’e yakın sporcunun katıldığı Dünya Gençler Snowboard Şampiyonası’nın yeterince ilgi çekmemesinin sebebi nedir?

■ “Federasyon yönetimi-miz bir ilke daha imza atarak 01-11 Mart 2013 tarihlerinde Erzurum’da Snowboard Gençler Dünya Şampiyonası düzenlemiş ve 34 ülkeden dünyanın en iyi 400 genç snowboard sporcusunu Erzurum’a getirmiştir. Halkımızın tamamen ilgisiz kaldığını söylemek çok doğru olmaz diye düşünüyorum. Ancak ilginin daha fazla olmasını bekliyorduk. Bu durum ülkemizdeki spor kültürü ile doğru orantıda ilerliyor. Hepimizin bildiği gibi ülkemizde amatör sporlar çok fazla seyirci toplayamıyor. İlgiyi artırmak çeşitli etkinliklerle mümkün olabilirdi. Bu da tamamen mali olanaklarla doğru orantıdadır.”

■ You have started skiing when you were 11 years old. What age group do you think is most appropriate to start the sport in Turkey?

■ “I feel to have been very lucky in this respect because I started skiing when I was four and with my family’s assistance, I had the chance to compete for many years. I think one should start skiing at an early age if we’re talking about raising athletes. Today, officially, starting age is accepted as 6 and 8 as the age for licensed competitions. But if you look at it from a touristic point of view, one may learn to ski and exercise this sport with pleasure as long as his or her physical condition and health permits, like they say; from 7 to 70. Let me tell you our slogan that we say quite frequently: ‘Anyone who can walk can ski.’”

■ If you, as a licensed skier, make a comparison with the old times, can one say that the importance of the support by the sponsors is felt more nowadays?

■ “It is very difficult to compare my era with the present times. There are great changes and developments in the

ways of equipment, wears, ski centres, mechanical installations, track preparing machinery etc. As we said before, we now own facilities and technical teams fit to organize any winter games. When you look at the matter from the point of view of sponsorship, it was not possible even to mention it in my times. Sponsorship support is increasing day by day, thanks to new regulations by the Government.”

■ Why do you think 2013 FIS Snowboard Junior World Championships, organized in March with some 400 participants from 34 nations, did not arouse much interest?

■ “Our Federation organized the 2013 FIS Snowboard Junior World Championships, for the first time, on 1-11 March 2013 and brought the world’s best 400 young snowboarders to Erzurum. I rather would not say that the public showed no interest, however we did expect somewhat more attention. I think that has to do something with the level of sport culture of the country. As we all know, the amateur sports do not attract many spectators. Some side-events would have increased the interest but then, this is directly proportional with the fiscal means.”

■ What are your plans regarding the legacy and long term regular usage of the facilities constructed for the 2011 Winter Universiade?

■ “As I said before, our administration, fully aware of its responsibility to organize new events, hosted the FIS Junior Nordic World Ski Championships in 2012 and FIS Snowboard Junior World Championships in 2013.

■ **2011 Universiade Kış Oyunları için Palandöken'e yapılan tesislerin atıl durumda kal-maması ve uzun vade-de düzenli kullanılmasını sağlamak için ne gibi ça-lışmalar yapılmaktadır?**

■ "Yukarıda da bahsettiğim gibi çok büyük maliyetlerle inşası gerçekleşen kar sporları tesislerinde yeni organizasyon yapmanın yükümlülüğünü düşünen yönetimimiz, 2012 yılında Kayakla Atlama, Kayaklı Koşu ve Kuzey Kombine branşlarının Gençler Dünya Şampiyonası'nı düzenlemiştir. 2013 yılında ise Snowboard Gençler Dünya Şampiyonası düzenlenmiştir. Ayrıca her yıl çeşitli branşlarda uluslararası faaliyetlerimizi Erzurum'da düzenlemeye devam ediyoruz. Sadece uluslararası değil ulusal kamp ve yarışma organizasyonlarımızın bir kısmını da Erzurum'da gerçekleştiriyoruz. Bu bağlamda federasyonumuz Erzurum'da inşa edilen bütün kayak tesislerini kullanmaya devam etmektedir."

■ **Kayak sporunun gelişimi ve geleceği için uluslararası federasyonlar ve Gençlik Spor Bakanlığı ile yapılması planlanan çalışmalar hakkında bilgi alabilir miyiz?**

■ "Kayak sporunun gelişimi kayak sporunu kitlelere yaymaktan ve daha çok sayıda kayak merkezi ve kayak tesislerine sahip olmaktan geçiyor. Bu kapsamda Gençlik ve Spor Bakanlığımız ile Spor Genel Müdürlüğümüz federasyonumuzla işbirliği içerisinde ülkemizin çeşitli bölgelerinde yeni kayak merkezleri ve tesisleri inşa etmeye devam etmektedir. Bu tesislerin faaliyete geçmesi ile ülkemizde kayak sporu daha büyük kitlelere ulaşacak ve

buradan gelecek yetenekli çocuklarımız uluslararası arenada ülkemizi temsil edecek-tir. Federasyonumuz, milli takımlarımızın uluslararası arenada daha başarılı sonuçlar alabilmesi için, yurt dışı ağırlıklı çok sayıda hazırlık kamp-ları düzenlemekte ve çok sayıda uluslararası yarışmalara katılmak suretiyle sporcularımızın bilgi ile tecrübesini arttırmaya çalışmaktadır. Bunun yanı sıra ülkemizin çeşitli bölgelerinde faaliyet gösteren kayak kulüplerine çok sayıda malzeme yardımı yapılarak alt yapının güçlendirilmesi ve buradan gelecek yetenekli sporcularla daha başarılı sonuçlar elde edilmesi planlanmaktadır. Federasyonumuz 2006 yılında göreve geldiğinde ülkemizde sadece alp disiplini ve kayaklı koşu branşları faaliyet göstermekteydi. Fakat biz görevi devraldıktan sonra snowboard, biathlon ve kayakla atlama branşlarını da başlattık ve profesyonel yabancı hocalarla çalıştık. Şu an beş branşta beş ayrı federasyon gibi çalışmalarımıza devam etmekteyiz."

■ **Kayak sporunda şu an dünyanın neresindeyiz? Olimpiyatlar, Avrupa ve Dünya Şampiyonaları gibi büyük organizasyonlarda ne zaman ve nasıl söz sahibi olabiliriz?**

■ "Kayak sporunda çok iyi bir noktada olduğumuzu düşünüyorum. Erzurum 2011 Dünya Üniversiteler Kış Oyunları, 2012 Kayaklı Koşu, Kayakla Atlama, Kuzey Kombine Gençler Dünya Şampiyonaları, 2013 Snowboard Gençler Dünya Şampiyonası gibi birçok ülkenin hayal bile edemeyeceği büyük organizasyonlara ev sahipliği yaptık. 2010 yılında Uluslararası Kayak Federasyonu'nun (FIS) 100. Yıl



Besides, we are regularly holding national and international events in different branches as well like camps and other organizations in Erzurum every year and we shall continue to do so. Thus, all the facilities in Erzurum will be well used by our Federation in the future."

■ **Can you give us some information about the activities conducted in co-operation with the international federations and the Ministry of Youth and Sport for the development and the future of ski sport?**

■ "Development of ski needs dissemination of the sport to masses and creation of more ski facilities and centres. In this context, our Federation is in close collaboration with the Ministry of Youth and Sport and the General Directorate of Sport to build new ski facilities and centres in different parts of our country. As we put these into use, the sport will reach out to bigger masses and the capable athletes shall represent our country in the international arena. Our Federation is organising quite a number of training camps, largely abroad, in order to enhance the level of success of our national teams internationally and

participate at many international competitions to enhance the knowledge and experience of our athletes. Right alongside with these, we aim to raise elite athletes from the clubs active at different regions of our country, by providing them sufficient equipment and help to strengthen their infrastructure. When we took office in 2006 only the Alpine and cross-country disciplines were active but we started the snowboard, biathlon and ski jumping disciplines, working with professional foreign coaches. We are working as if there are five different federations in five disciplines."

■ **Where do we stand now in the world of ski sport? When and how shall we have a right to say in big events like Olympics, European and World Championships?**

■ "I think we are in a very good spot now. We have organized important organizations like 2011 Erzurum Winter Universiade, 2012 FIS Junior Nordic World Ski Championships and 2013 FIS Snowboard Junior World Championships, organizations that many countries cannot even dream to host. We organized the 47th and centennial Congress of the



kongresini Antalya'da gerçekleştirdik. Ülkemiz 2010-2011-2012-2013 yıllarında tüm dünya kayağında adından bahsettirdi. Bu açıdan baktığımızda dünya kayağında ciddiye alınan söz sahibi bir ülkemiz. Sportif başarı olarak ise katıldığımız birçok uluslararası yarışmalardan sporcularımız yüzlerce madalya kazanmıştır. Erzurum 2011 Dünya Üniversiteler Kış Oyunlarında kayaklı koşuda sporcumuz Sebahattin Oğlago ile beşinci olarak madalyayı kıl payı elimizden kaçırdık. Dünya Şampiyonası ve Olimpiyatlarda madalya kazanmak için imkanlarımız ölçüsünde elimizden gelen bütün çalışmaları ortaya koymaktayız. Kayak sporunda uluslararası sportif başarıya ulaşmak çok uzun süreler almaktadır. Sporcuların gerçek manada başarılı sonuçlar elde etmesi ancak 20'li yaşlardan sonra mümkün olabiliyor. Biz yıllardır alt yapımızı

kurmak için çalıştık ve gelecek dönemlerde bu çalışmaların meyvelerini toplayacağımıza inanıyorum. Önümüzde yer alan 2014 Sochi Kış Olimpiyat Oyunları'na hazırlanmaktayız. Günümüz itibari ile kayaklı koşu branşında iki erkek ve bir kadın sporcumuz doğrudan katılma vizesini kazanmıştır. Alp disiplini branşında yine bir kadın ve bir erkek sporcumuz vize almıştır. Kayakla atlama branşında ise kotaya çok yakınız. Birçok ülke Olimpiyatlara katılmayı hayal bile edemezken biz ülkemizi beş sporcu ile temsil edecek olmanın mutluluğunu yaşıyoruz."

■ **Bizim sorularımız haricinde sizin eklemek istediğiniz herhangi bir şey var mı?**

■ "2014 Sochi Kış Olimpiyat Oyunları öncesinde bilgi ve görüşlerimize başvurmanız bizi fazlasıyla mutlu etti. İlginiz için çok teşekkür ediyorum."



International Ski Federation (FIS) in Antalya in 2010. We were the talk of the town in 2010, 2011, 2012 and 2013. When you look at it from this perspective, we already are a country taken seriously in world skiing with a right to say. As for sporting success, our athletes have won hundreds of medals in many international competitions. We just missed the medal in 2011 Universiade in cross-country with Sebahattin Oğlago. We are doing our best to be able to win medals in Olympics and World Championships. It takes a long time to reach international success in ski sport. Athletes can achieve such only after their twenties or more. We have been trying hard to constitute a good

infrastructure and I believe that we shall reap the fruits in near future. We are preparing for 2014 Sochi Winter Olympic Games. As of today, one woman and two men in cross country and a man and a woman in Alpine discipline athletes are already qualified for the Games. We are very close to a visa in ski jumping. While many countries do not even dream of participating at the Olympics, we are happy to be represented there with five or six athletes."

■ **Anything you would like to add?**

■ "This interview, just prior to the 2014 Sochi Winter Olympic Games, pleases us very much. I thank you for your interest."



Kızak / Luge

Kızak, buz üzerinde yapılan en hızlı sportlardan biridir. Sporcular fiberglas bir kızak üzerinde sırt üstü uzanarak, parkur boyunca saatte 135 kilometrenin üzerinde nefes kesici bir hızla dönüşler yaparlar. Zamana karşı yapılan yarışlarda, erkekler bireysel ve çiftte, kadınlarsa bireyselde yarışır. Bu etkinlikler, Dünya Şampiyonaları ve Kış Olimpiyatları gibi yarışmalarında düzenlenir. Kızak parkurları genellikle 5 santimetre kalınlığında buzla kaplı yatay alanlardır. Bireysel erkek etkinliğinin yapıldığı parkurlar 1- 1,3 kilometre ve kadınların yarıştığı ya da çiftli etkinliklerin yapıldığı parkurlarda 800 metre-1,05 kilometre arasında değişir. Parkurda sağa sola dönüşler, 'S' şeklinde dönüşler, 180 derecelik eğimler ve keskin virajlar vardır. Genel olarak ortalama eğim % 8'dir. İnce bir buz katmanına sahip duvarlar, viraj dönüşlerinin ardından kızakların parkurda kalmasını sağlar. Orta Avrupa ve Kuzey Amerika'da kış aylarında doğal

parkurlar oluşturulur. Bu parkurların duvarları ya da yapay tümseklikleri yoktur. Bobsleigh branşında ise sporcular (2 veya 4 kişilik farketmez) kısa bir süre için kızaklarını buz üzerinde koşarak iterler. Bu sporda tüm sporcular aynı hattı takip ediyormuş kızağa yön vermiyormuş gibi görünebilir, ancak virajlara doğru açıyla girmek hayati önem taşıdığından sporcular çok küçük müdahalelerle kızaklarına yön vermektedirler.

Tarihçe

Kızak ve kayak sporu tarihsel olarak iç içedir. Yapılan bilimsel araştırmalarda kayak ve kızağın avlanma ve karda rahat hareket etme aracı olarak kullanıldığı görülmüştür. Bazı kaynaklar kayak ve kızağın ilk olarak Baykal Gölü yöresinde yaşayan halklar tarafından kullanıldığını ve göçlerle birlikte Kuzey Avrupa'ya geçtiğini, bazı kaynaklar ise ilk kez Kuzey Avrupa'da yaşayan halklarca kullanıldığını savunmaktadır. M.Ö. 1. yüzyıl Çin

Luge is one of the fastest sports on ice. Athletes sliding on sleds face up and feet-first, can reach breathtaking speeds of over 135 km/h on the tracks. In the races against time; men compete in singles and doubles while women compete only in singles. These events take place in world championships and in Winter Olympics. Tracks are smooth areas of banked curves plus walled-in straights, usually covered with 5 centimetres of ice. The length of the tracks in men's singles vary between 1 to 1,3 km and 800 m to 1,05 km in women's singles and men's doubles. There are right and left bends, 'S' bends, 180 degree turns and sharp bends. The average gradient of the track is 8 %. The walls covered with a thin layer of ice keep the sleds in the track. There are adapted natural tracks in winter times in central Europe and northern America. Artificially banked curves and walls are

not permitted.

In Bobsleigh the crew push the sled for a while before boarding. In this sport, it may seem as if that all athletes are following the same line and not steering the sled, however, entering the curves at just the right angle is of crucial importance, subtle steering adjustments are made to guide the sled.

History

Ski and luge sports are entwined historically. The scientific research has shown that skis and sleds have been used to move comfortably on the snow and hunt. While some sources claim that skis and sleds were first used by people living around Lake Baikal and they were passed into Europe via migrations, there are other sources arguing that they were first used by peoples of northern Europe. It is claimed by the Chinese sources dating back to 1st century



kaynaklarında Tölöslerin ucu kıvrık tahtaları ayaklarına bağlayarak karda koştukları, bu nedenle daha kolay avlanabildikleri, bir başka kabile halkının kullandıkları bu araçtan, adlarını aldıkları (Muma-Tukyu 'tahta ayaklı Türkler') belirtilmektedir. Tarihçiler insanların daha tekerlek icat edilmeden önce kar ve buz üzerinde kayak, kızak ve benzeri araçlarla hareket edebildikleri görüşünde birleşmektedirler.

1921 yılında İsveç'te bulunan çam ağacından yapılmış ilkel kayağın (Hoting Ski) 4500 yaşında olduğu saptanmıştır. Yapılan araştırmalar insanların 5000 yıldan beri kayak ve kızak yaptıklarını ortaya koymuştur. Buz çağıının yaşandığı zamanda insanların kayağa benzeyen kar ayakkabıları kullandığı bilinmektedir. Tarihçi Prof. W. Eberhard, Çin kaynaklarına dayanarak yaptığı incelemelerinde Eski Türklerde kayak ve kızığın mevcut olduğunu, savaş ve göçlerde Avrupa'ya ve diğer bölgelere geçtiğini göstermektedir. İsviçre'de Prof. Hess'in yaptığı araştırmalar, karla örtülü olan Sibiry'a'nın kayak ve kızığın asil vatani olduğunu, Türk ve Moğol kavimlerinin Sibiry'a'nın en kuzey noktalarına kadar yayılarak yaşadığını gösteriyor. Prof. Hess makalesini "Kayak ve kızak

Sibiry'a'nın icadıdır. Bu sanat bundan iki bin yıl önce Fin kavimleri tarafından Avrupa'ya getirilmiş ve İskandinavya kavimlerine aktarılmıştır." şeklinde tamamlamaktadır.

Kızak sporu, Türk ırkında en eski zamanlardan beri mevcuttur. Altay dağlarının şimal eteklerinde Mias ve Kandoma ırmaqları boyunca yaşayan Türk kabilelerinin olduğu bilinmektedir. Kayak ve kızak hakkında ilk tarihi malumata Yunan tarihçesi Herodot'un hikayelerinde rastlanılmaktadır.

Kuzey Avrupa ülkelerine ve büyük göçten önce Ural Dağları eteklerinde yaşayan Çinlilere Türk kavimleri tarafından kayağın öğretildiği öne sürülmektedir. Türkler, kayak sözcüğü yerine, 'çana' sözcüğünü, kızak yerine de 'çanak' sözcüğünü kullanmışlardır. Göktürk kitabelerinde ve Orta Asya'nın kültür özelliklerini taşımakta olan Baykal Gölü kıyılarındaki oturan bazı kabilelerin yaptıkları resimlerde, üzerleri keçelerle örtülmüş, atlar ve köpeklerle çekilen kızak kaideleleri görülmektedir.

Yakın tarihe baktığımızda, kızak ilk olarak 1964 yılında Olimpiyat Oyunları'nda yer almaya başlamıştır. Tek veya çift kişilik versiyonları bulunmakla beraber Bobsleigh adında

BC that the Tölös tribesmen tied curved woods to their feet to run and hunt easily on the snow and that another tribe (Muma-Tukyu 'Turks with wooden feet') was named after this tool. Historians agree that humans did move on snow and ice with ski and sled-like tools, long before the invention of the wheel.

The first primitive ski made of pine wood was found in Sweden in 1921 (Hoting Ski) which was determined to date back to 4.500 or 2.500 B.C. researches have proven that people skied and sledded since 5.000 years. It is known that people wore ski-like snow shoes during the ice age. Historian Prof. W. Eberhard's research based on Chinese source material shows that skis and sleds were used by the ancient Turks and passed on to Europe and other regions via migrations or wars. The researches by Prof. Hess in Sweden show that the native land of skis and sleds was the snow covered Siberia where Turks and Mongols lived. Prof. Hess finishes his article with the sentence: "Ski and sled are Siberian inventions. This art was introduced to Europe by Finns two thousand years ago and

transferred to Scandinavian ethnic groups."

Luge sport has been present among Turks since ancient times. It is known that Turkish tribes were settled along the Mias and Kandoma rivers at the northern foothills of the Altai Mountains. Ski and sled was first mentioned in Herodotus' Histories. It is claimed that the Turkish tribes introduced skiing to the Chinese before the Great Immigration and later to northern Europe. Turks used the words 'çana' for ski and 'çanak' for sled. In pictures drawn by some tribes living around Lake Baikal and in Orkhon inscriptions, felt covered sleds pulled by dogs and horses can be seen. In recent history, Luge events were first included in the Olympic Winter Games in 1964. Luge has singles and doubles together with two or four luges versions known as Bobsleigh.

Luge in Turkey

Turkish Luge organized by the General Directorate of Youth and Sports under the umbrella of the Turkish Ski Federation was accepted as a provisional member by the International Luge Federation (FIL) upon an application made in 2003

iki veya dört sporcuyla koşulan dalları da vardır.

Türkiye’de Kızak

Gençlik Spor Genel Müdürlüğü tarafından Kayak Federasyonu’na bağlı olarak kurulan kızak sporu, 2003 yılında Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi’nin gönderdiği yazıyla Uluslararası Kızak Federasyonu (FIL) tarafından geçici olarak üyeliğe kabul edilmiş, ancak kızak sporunun Kayak Federasyonu’ndan ayrılmasının ardından üyelik şartları yerine getirilmediğinden ülkemizin üyeliği de iptal olmuştur.

2003 yılından 2006 yılına kadar yaklaşık üç yıl Kayak ve Kızak Federasyonu bünyesi altında faaliyet gösteren kızak sporu (bobsleigh, skeleton, luge) daha sonra 2006 yılında, Gelişmekte Olan Spor Branşları Federasyonu’nun kurulmasıyla bu federasyona bağlanmıştır. İki yıl kadar bu federasyonun bünyesinde kalmış, fakat aktif bir faaliyeti olmamıştır.

TMOK, kızak branşının müstakil bir federasyonu olmaması nedeniyle uluslararası kızak ve skeleton (FIBT) geçici üyeliğinin iptal edildiğini belirterek Olimpik spor dalı olan bu branştaki mevcut sporcularımızın uluslararası yarışmalara katılabilmesi için kızak branşının ayrı bir federasyon olarak kurulmasını talep etmiştir.

2008 yılında Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğü Merkez Danışma Kurulu toplantısında kızak branşının Gelişmekte Olan Spor Branşları bünyesinden ayrılarak Türkiye Kızak Federasyonu olarak kurulmasına karar verilerek Türkiye Kızak Federasyonu kurulmuştur. 2009’da yapılan seçim sonucunda Kızak Federasyonu’nun ilk başkanı Erol Özer olmuştur. 2010 yılında federasyon tarafından aktif olarak ilk sporcu



yetiştirme çalışmaları start almış, yaşları 13 ila 17 arasında değişen Türk kızak sporcuları yurt içi ve yurt dışında yarışmalara hazırlanarak iştirak etmeye başlamışlardır.



Türkiye Kızak Federasyonu Başkanı Erol Özer, sorularımızı şöyle yanıtladı:

■ Türkiye’deki kızak sporunun evrim sürecinden bahsedebilir misiniz?

■ “Müstakil bir federasyon olarak kurulan Kızak Federasyonu tarafından ilk iş olarak Uluslararası Kızak Federasyonu (FIL) üyeliği için başvurulmuş ve bu başvuru sonrasında geçici üyeliğe kabul edilen Türkiye Kızak Federasyonu, Uluslararası Federasyon tarafından belirtilen kriterleri yerine getirmesi sonrasında tam üyeliğe kabul edilmiştir. Luge diye adlandırılan bu branşın natural (doğal) ve artificial (suni) olarak iki alt branşı bulunmaktadır. Artificial (suni) kızak branşı olimpik olup natural branşın da Olimpik olması için Uluslararası Federasyon tarafından çalışmalar sürdürülmektedir. Antrenör, sporcu, hakem ve tesisi olmayan Kızak Federasyonu tarafından önce Uluslararası Kızak

by NOC of Turkey. However, following the separation of luge sport from the Ski Federation, the membership was cancelled.

Luge, bobsleigh and skeleton sports were active within the Ski Federation for almost three years, then they were attached to the newly found Developing Sports Federation in 2006, within which no activities had taken place.

The NOC of Turkey requested the Government to institute a separate federation for luge, an Olympic sport, in order to ensure the participation of our athletes at the Olympics as it was the case that the provisional membership to the International Bobsleigh & Skeleton Federation (FIBT) was cancelled because luge did not have its own federation.

With the decision taken by the Youth and Sports General Directorate’s Central Advisory Committee, luge sport was separated from the Developing Sports Federation and the Turkish Luge Federation was founded in 2008. First President of the Federation was Erol Özer, elected in 2009. Following the works regarding raising athletes in 2010, young Turkish lugers aged between 13 and 17 started participating in national and international competitions.



Erol Özer, President of Turkish Luge Federation answered our questions:

■ Can you tell us about the development of luge in Turkey?

■ “The first thing the Turkish Luge Federation did, founded as a self-governing independent federation, was to file-in the membership application to the International Luge Federation (FIL). The application was accepted first provisionally, and following the Federation’s meeting the FIL criteria, full membership was accepted. There are two sub-branches of the sport as ‘artificial’ and ‘natural’. Artificial branch is in the IOC’s Olympic Sports Programme and endeavours are being made by International Luge Federation to include the natural branch as well. Since the Federation had no coaches, referees and facilities, we first contacted FIL for training coaches in our country and worked on plans for raising athletes. The cost and duration of raising lugers were extended because of the necessity of sending the candidates to courses and tracks abroad and there were some withdrawals among the athletes, some concluding that they will not be able to practice the sport due to the effects of high speed and G forces they encountered

Federasyonu ile temasa geçilerek ülkemizde antrenör yetiştirme çabasına girilmiş ve bununla birlikte sporcu yetiştirilmesi için de bir planlama yapılmıştır. Seçilen sporcu adaylarının yetiştirilmesi için yurt dışındaki pistlere götürme zorunluluğunun bulunması, ilk defa bu pistlerde spora başlayan sporcu adaylarının yüksek hız ve yüksek yerçekimi (G kuvveti) kuvvetine maruz kaldıkları bu antrenmanlardan sonra bu sporu yapamayacaklarından bahisle vazgeçmeleri, sporcu yetiştirilmesindeki maliyet ve süreci uzatmıştır. Fakat federasyonumuz planlı bir şekilde bu engellerin üstesinden gelerek ülkemiz adına sporcu yetiştirme görevini en iyi şekilde yerine getirmektedir.”

■ **Geleceğin kızak sporcularının belirlenmesi adına her yıl illerimizde seçmeler yapıyor. Mevcut ve kızak dalına yeni kazandırılmış sporcularımızın uluslararası vitrinde yer alması için nasıl bir kariyer planlaması öngörüyorsunuz?**

■ “Dış ülkelerde 7-8 yaşlarında başlayan bu sporda, ülke olarak rekabet gücümüzün olabilmesi amacıyla sporcularımız küçük yaşlardan itibaren yetiştirilmeye çalışılmıştır. Spor Genel Müdürlüğümüzün Olimpiyat sürecine verdiği destek oldukça önemlidir. Hali hazırda artificial (sunî) kızak branşında yaşları 16 ile 18 arasında değişen dört sporcumuz, Olimpiyat hazırlıklarını yurt dışı antrenmanları ve yarışmaları ile sürdürmekte olup 2012 yılında Dünya Kupası'nın iki ayağına katılmışlardır. Dahası, 2013 yılında da Dünya Kupası ve şampiyonalara katılarak 2014 Sochi Olimpiyatı'na katılma yolunda çaba sarf etmektedirler. Orta vadedeki hedefimiz; 2018 Güney Kore PyeongChang'da

yapılacak Kış Olimpiyatı'dır. Sadece dört yıllık bir tarihi olan, kuruluşunda belli sıkıntılar yaşanan ve tesisleşme sorununu çeken kızak sporu için ülkemiz adına konulan bu hedefler oldukça önemlidir.”

■ **Türkiye'de kızak sporunun gelişimiyle ilgili yapılan çalışmalar nelerdir?**

■ “Kars Valisi Eyüp Tepe tarafından Sarıkamış ilçesinde Türkiye'nin ilk kızak pistinin yapımı için başlatılan çalışmalar devam etmekte olup, projesi hazır olan bu pistin 2014 yılı sonuna kadar tamamlanması öngörülmektedir. 100'den fazla kulüp tarafından kızak branşı açılmış olmakla birlikte bu artışın sporcu sayısına yansıtılamaması, sporun yapılacağı en azından bir adet pistin bulunmamasından kaynaklanmaktadır. Natural (doğal) kızak branşında da 100'e yakın sporcumuz bulunmakta olup eğitimlerini yurt dışında sürdürmektedirler Bu nedenle Kars ilinde yapılacak pistin sporun gelişimi açısından taşıdığı önem oldukça fazladır. Sporumuzun Olimpiyat sürecinde yaşadığı en önemli problem, yurt dışında yapılması gerekli olan antrenmanlara ödenek yetersizliği nedeni ile düzenli ve istikrarlı olarak katılamamamızdır. Ayrıca Olimpik bir branş olan Kızak Federasyonu'nun özerk hale gelmesi, en azından faaliyetler ve karar sürecindeki bürokratik işlemleri hızlandırması açısından büyük önem taşımaktadır. Bu branş, 100 yıldan fazla olmak üzere, başta Amerika, Rusya, Kanada, Almanya, İtalya, Fransa ve Avusturya olmak üzere 80'den fazla ülkede yapılmakta olup Bosna Hersek, Hırvatistan, Romanya ve Bulgaristan'ın da bulunduğu bu branşta ülkemizin bayrağının yeni yeni yer alması, geç de olsa ülkemiz adına sevindirici bir gelişmedir.”



for the first time in their lives. However, our Federation is overcoming these obstacles by careful planning and fulfilling its duties regarding raising athletes for the sport.”

■ **Every year there are selections made in provinces to identify future lugers. What sort of a career planning is being made in order to display our present and future lugers in the international arena?**

■ “We tried to introduce children at an early age to this sport, as the average age for starters abroad is around 7 or 8. The support given by the General Directorate of Sports to the Olympic sports is very important. As of today, four lugers, ages between 16 and 18, are preparing for the Olympics with trainings and competitions abroad. They participated in two legs of the World Cup in 2012. They are trying to qualify for the 2014 Sochi Winter Olympic Games by competing at world cups and championships in 2013. Our medium term objectives encompass qualifications for 2018 PyeongChang Winter Olympic Games. These are pretty

important objectives put forward by a four-year-old federation which had faced difficulties in establishing and facing insufficiencies facility and infrastructure wise.

■ **What are the ongoing works regarding the development of Luge in Turkey?**

■ “The works for the construction of Turkey's first artificial track in Sarıkamış district started by Eyüp Tepe, Governor of Kars, are underway. It is envisaged that the track will be operational by 2014. Even though Luge branches have been opened in over 100 sports clubs and yet the increase is not reflected in the number of lugers is mainly due to the fact that there is not even a single track in Turkey. We have around a hundred athletes training at natural tracks abroad. Therefore, the importance of the track that is under construction in Kars is evident for the development of the sport. The biggest problem our sport faces is that the trainings abroad cannot be made regularly and consistently due to the insufficiency of the appropriations. Furthermore, obtaining the Turkish Luge Federation's autonomy is of utmost importance, at least for cutting the red-tape in activities and decision making processes down. The sport is practised in over 80 countries, foremost in USA, Russia, Canada, Germany, Italy, France, Austria, Bosnia Herzegovina, Croatia, Romania and Bulgaria. That our flag takes its place in international arena of the sport is a novel but pleasing development.”

Perdeyi Serena Williams Kapatt

Serena Williams Closed the Curtain

TEB-BNP Paribas sponsorluğunda gerçekleştirilen WTA Championship 2013, İstanbul'da üçüncü ve son kez düzenlendi. Kadınlar tenisinin en prestijli sezon sonu turnuvası tenis severlere dünyanın en iyi sekiz kadın raketini izleme fırsatı sunarken, tek kadınlarda Serena Williams geçen yıl olduğu gibi mutlu sona ulaşarak turnuvaya bir kez daha damga vurdu. Çiftlerde ise kupa Asyalı Peng Shuai-Hsieh Su Wei ikilisine gitti.

WTA Championship 2013 under the sponsorship of TEB-BNP Paribas was organized in Istanbul for the third and last time. As this most prestigious end-season tournament of women's tennis gave the tennis lovers the opportunity to spectate the best 8 women players of the world, in singles Serena Williams, like last year, reached the happy end and marked the tournament once again. In doubles the trophy went to Asian pair Peng Shuai and Hsieh Su Wei.

Haber
News

Ömer SARAÇ TMOK





Dünyanın en iyi sekiz kadın tenisçisi 2011 ve 2012'de olduğu gibi 2013 yılında da kozlarını İstanbul'da paylaştı. Sinan Erdem Spor Salonu'nda 22-27 Ekim tarihleri arasında düzenlenen WTA Uluslararası Kadınlar Tenis Turnuvası parlak bir organizasyona sahne oldu. TEB-BNP Paribas WTA Championships 2013, 50 yayıncı ile 170 ülkenin televizyon kanallarında 1000 saati aşkın yayın süresiyle bu dalda yeni bir rekor kırdı.

Turnuvada yer alan sporcular statü gereği iki gruba ayrılırken; Serena Williams, Agnieszka Radwanska, Angelique Kerber ve Petra Kvitova kırmızı grupta, Victoria Azarenka, Li Na, Jelena Jankovic ve Sara Errani ise beyaz grupta yer aldı. Şampiyonanın çiftler ayağında

ise Sara Errani-Roberta Vinci, Peng Shuai-Hsieh Su Wei, Nadia Petrova-Katarina Srebotnik ve Ekaterina Makarova-Elena Vesnina ikilileri mücadele etti.

WTA Championships 2013, 170 ülkede 50 yayıncı tarafından 1000 saatten fazla yayınlandı.

Kadınlar Tenis Birliği (WTA) sıralamasında ilk sekizde yer alan raketlerin katıldığı şampiyona baştan sona heyecanlı maçlara sahne oldu. Final maçı Çinli Li Na ile ABD'den Serena Williams arasında oynandı. 16 bin 457 tenis sever turnuvanın tek gün rekorunu kırarken, iki saat 11 dakika sonunda 2-6, 6-3, 6-3'lük setlerle rakibini 2-1 mağlup eden

World's best eight women tennis players squared their accounts in 2013 in Istanbul, as they did in 2011 and 2012. WTA International Women's Tennis Tournament, held at Sinan Erdem Sports Hall on 22 – 27 October, was the scene for a brilliant organization. TEB-BNP Paribas WTA Championships 2013

set a new record with 50 broadcasters on TV channels of 170 countries with more than 1.000 hours of air time.

Athletes were divided in two groups in line with the statutes; Serena Williams, Agnieszka Radwanska, Angelique Kerber and Petra Kvitova placed in Group Red and Victoria Azarenka, Li Na, Jelena Jankovic and Sara Errani in Group White. Sara

Errani-Roberta Vinci, Peng Shuai-Hsieh Su Wei, Nadia Petrova-Katarina Srebotnik and Ekaterina Makarova-Elena Vesnina pairs competed in the

WTA Championships 2013 was broadcasted by 50 broadcasters on TV channels of 170 countries with more than 1000 hours of air time.

doubles division.

The tournament, where the top eight ranking players of the Women's Tennis Association (WTA) competed, was the scene for exciting matches from the very beginning to the end. The final match was between Chinese



Serena Williams TEB-BNP Paribas WTA Championships 2013'te şampiyonluğa uzandı. Geçen yılın ardından bu yıl da İstanbul'da zirveyi kimseye bırakmayan Williams, katıldığı 2009, 2012 ve 2013 sezon sonu şampiyonalarında 15-0 gibi büyüleyici bir kazanma istatistiği yakalayarak aynı zamanda bu sezonki 78. galibiyetini aldı. Serena Williams, Steffi Graf'ın 1989'da yakaladığı 75 galibiyet 2 mağlubiyetlik performansın (% 97,4) ardından, 78 galibiyet 4 mağlubiyetle % 95,1'lik başarı yüzdesi ne erişerek tüm zamanların en iyi ikinci sezonunu yaşadı.

Williams ve Diğerleri

Serena Williams, İstanbul'daki zaferiyle WTA'nın sezon sonu şampiyonasını dördüncü kez kazanmış oldu ve bu ödülü

İstanbul'da ilk yıl Petra Kvitova, geçtiğimiz ve bu yıl ise Serena Williams şampiyon oldu.

dört ya da daha fazla kazanan dördüncü tenisçi unvanına ortak oldu. (Diğerleri; Chris Evert (4 kez), Martina Navratilova (7 kez), Steffi Graf (5 kez). WTA tarihinde şampiyon olan en yaşlı oyuncu olan Williams (32 yaş

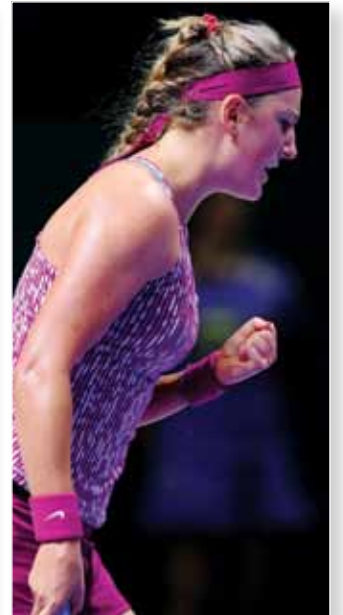
Li Na and Serena Williams from USA. As 16.457 tennis fans set up a new single-day spectator record, Serena Williams reached out to the championship of the TEB-BNP Paribas WTA 2013 by beating her opponent with sets of 2-6, 6-3, 6-3 in 2 hours and 11 minutes.

Like last year, Serena Williams this year as well did not let anyone else to reach the summit with a fascinating winnings statistic of 15-0 in tournaments she competed in 2009, 2012 and 2013, achieving her 78th win this season. With 78 wins, 4 losses and 95,1 % winning percentage

Serena Williams attained the second all-time best season result after Steffi Graf's performance of 75-2 win-loss record and a 97,4 % winning percentage in 1989.

Williams and Others

With her victory in Istanbul Serena Williams won her fourth WTA's end season championships and shared the title of fourth player ever to win four or more titles at the event (Others: Chris Evert 4 times, Martina Navratilova 7 times, Steffi Graf 5 times). Williams, the oldest champion in the WTA history (32 years and 1 month) is also





1 ay) 1997'den bu yana bir sezonda 11 WTA turnuvası kazanarak da bu sayıya ulaşan ilk tenisçi oldu. Dünya 1 numarası turnuvayı şampiyonlukla noktalamakla 2 milyon 145 bin dolar kazanırken, toplamda ise bu sezon 12 milyon 385 bin dolarlık para ödülüne ulaştı ve tüm zamanlarda en çok kazanan kadın tenisçi oldu. Daha önce rekor 7 milyon 923 bin dolar ile Victoria Azarenka'ya aitti. Bu rakam tenis tarihinde kadınlar ve erkekler dahil olmak üzere en fazla kazanılan üçüncü ödül tutarı olarak tarihteki yerini aldı. İstanbul'da finale kadar yenilgi almayan Li Na ise 1 milyon 90 bin dolar para ödülü elde etti.

Final karşılaşmasının ardından açıklamalarda bulunan ABD'li raket İstanbul'daki genel performansını değerlendirdi. Williams, "Şampiyonluk mücadelesinde ikinci setin ilk oyunu kesinlikle benim için çok önemliydi. Çünkü Li Na iyi bir seri yakalamıştı. Ne olursa olsun bu seti kazanmakta kararlıyım. Zihinsel olarak WTA turnunun en güçlü oyuncusu olup olmadığımı bilmiyorum; tek

bildiğim ne yapmam gerektiği. WTA şampiyonu olduğum için çok heyecanlıyım ama hala bunun en iyi sezonum olduğunu söyleyemiyorum" dedi.

TEB BNP Paribas WTA Championships'in İstanbul'da son kez düzenlenmesi nedeniyle üzgün olduğunu da kaydeden yıldız raket, sözlerini şöyle sürdürdü:

"Turnuva, İstanbul'dan Singapur'a geçeceği için hem heyecanlıyım hem de üzgünüm; çünkü İstanbul böyle bir organizasyona ev sahipliği yapmak için harika bir yer. Herkes burada olmaktan ötürü çok heyecanlıydı. Tenis hayranları burada inanılmazdı ve gerçekten harikaydı. Bu sene benim için en önemli an Fransa Açık'ta şampiyon olmaktı. Uzun zamandır bunu istiyordum. Ayrıca toprak zeminde yenilmezlik de muhteşem oldu."

Finalin diğer ismi Li Na ise, "Maça biraz heyecanlı başlamış olabilirim. 1,5 set sonunda hiç enerjim kalmamış gibi hissettim. Ayrıca bunun zor bir turnuva olduğunu düşünüyorum.

the first player to win 11 WTA titles in a season since 1997 when Martina Hingis won 12. World number 1 Williams finished the year with prize money of US\$ 12,385,572, shattering the all-time women's record set last year by Victoria Azarenka, who had won US\$

Petra Kvitova was the champion in Istanbul the first year and Serena Williams was the champion of the last and this year.

7,923,920. It is also the third-highest single-season prize money total in men's and women's tennis history. Li Na, not losing a match in Istanbul until the final, totalled US\$ 1.090.000.

Following the final match the USA racket made a statement and commented on her general performance in Istanbul. Williams said: "The first game of the second set was definitely a very important game for me to win. Because Li had

been on a real roll. I was determined to win that game at any cost. I don't know if I'm mentally the strongest player of the WTA tour or not. I just know what I do and what I can do and that's all I know. I'm so excited to be the WTA champion but I still can't say it's my best season."

Stating that she was sorry that this is the last time TEB BNP Paribas WTA Championships to be held in Istanbul she said:

"I'm both excited and sad at the same time that the Tournament now goes to Singapore because Istanbul was such a great place to host such an organization. Everybody was so excited to be here. The fans were unbelievable and excellent. The most important thing for me this year was to win the France Open which I wanted for a long time. Also, being undefeated on clay was magnificent."

The other finalist Li Na said: "I was too excited at the start of the game. After a



Williams yıl içerisinde oynadığı 82 karşılaşmanın 78'inden galibiyetle ayrılarak % 95.1'lik galibiyet oranı yakaladı.

Beş gündür üst üste maçlar yaptım ve her bir rakip dünyanın en iyi sekiz tenisçisinden birisiydi. Bu turnuvada hiç kolay maç olmadı. Vole ve servis oyunlarım hala benim için yeni, henüz oyun içerisinde otomatik olarak kullandığım şeyler değil. Çünkü bu nerde ne yapacağımı bildiğim 'baseline'da oynamak gibi değil. Nerede ne yapacağım konusunda gergindim. Yine de servis/vole oyunlarında iyi iş çıkardığım için çok mutluyum. Kaç defa file dibine geldim bilmiyorum ancak çok fazla hata

yapmadım. Maç başladığında Serena sanki ölü gibiydi. Final setinde ise bir anda 180-190 km hızla servisler atmaya başladı. Bunun nasıl gerçekleştiği konusunda hiçbir fikrim yok. Serena'ya karşı ABD Açık'tan daha iyi iş çıkardım ve en iyi mi ortaya koymaya çalıştım. Ancak dediğim gibi buna enerjim yetmedi" şeklinde konuştu.

Çiftlerde Sürpriz Sonuç

TEB-BNP Paribas WTA Championships Uluslararası

set and a half, I was feeling no more energy left. I think it's a tough tournament. I played five days in a row and every opponent is in the top eight. You never have an easy match in this tournament. Serve and volley for me is still new, it hasn't been automatic—it's not like when I'm on the baseline, when I already know where I should hit and what I should do. I've been nervous doing it, of course, so doing it well

Williams won 78 of the 82 matches of the season, achieving a 95,1 % winning percentage.

today makes me very happy. I don't know how many times I came to the net, but I didn't make that many mistakes when I got there. At the start of the match Serena was like dead. But in the final set she started serving 180, 190 kmh. I have no idea about this. I did better than US Open and tried to do my best but as I have said, I had no more energy."

A Surprising Result in the Doubles Division

On the last day of the TEB-BNP Paribas WTA International Women's Tennis



**ABD'li raket
WTA'nın sezon sonu
şampiyonasını toplam
dört kez kazandı.**

Kadınlar Tenis Turnuvası'nın son gününde tek kadınlar finalinden önce çiftler finalinin heyecanı yaşandı. Rus Ekaterina Makarova-Elena Vesnina ortaklığını 6-4 ve 7-5 biten setlerin ardından 2-0'la geçen Peng Shuai (Çin) -Hsieh Su Wei (Tayvan) ikilisi mutlu sona ulaştı. Toplam 1 saat 46 dakika süren karşılaşmayı zaferle tamamlayan Asyalı çift, 460 bin dolar para ödülünün de sahibi oldu. Makarova-Vesnina ikilisi ise 230 bin dolar kazandı. Peng Shuai-Hsieh Su Wei ikilisi, TEB BNP Paribas WTA Championships'te çiftlerde şampiyonluk yaşayan ilk Asyalı ekip oldu.

**Final Maçında Seyirci
Rekoru Kırıldı**

Turnuvanın tekler ve çiftler finalleri, dolu tribünler önünde oynandı. Çiftler finali öncesi Sinan Erdem Spor Salonu'na gelmeye başlayan tenis severler gişelerde uzun kuyruklar oluşturdu. Bazı tribünlerde merdiven boşluklarında da



**Serena Williams
won a total of four
WTA's end season
championships.**

team of the match lasting 1 hour and 46 minutes won prize money of US\$ 460.000. Makarova-Vesnina pair won US\$ 230.000. Peng Shuai-Hsieh Su Wei pair became the first Asian champions of the TEB-BNP Paribas WTA Championships.

**Spectator Record
Broken in the Finals**

The finals of the singles and doubles divisions were played in front of a full-house. Tennis fans arriving at the Sinan Erdem Sports Hall long before the doubles final formed long queues. Some spectators were observed sitting even at the tribune stairs. The finals were attended by 16,457 spectators, a new record for the Sinan Erdem Sports Hall. The previous record was last year's 16,410. It was announced that a total of 213,879 spectators attended the three-year Tournament in Istanbul.

sporseverlerin olduğu görüldü. Finalleri toplamda 16 bin 457 kişi izlerken, bu rakam Sinan Erdem'de ulaşılan en yüksek seyirci rakamı oldu. Bundan önceki rekor 16 bin 410 kişi ile geçen yıla aitti. İstanbul'da üç yıl düzenlenen turnuvayı toplam 213 bin 879 seyircinin izlediği açıklandı.

Tournament, there was the excitement of the doubles division finals before the singles. Peng Shuai (China) -Hsieh Su Wei (Taiwan) pair defeated the Russian Ekaterina Makarova-Elena Vesnina team by 6-4 and 7-5 and 2-0 in sets to reach the happy end. The victorious Asian



İstanbul'da Maraton Başkadır

A Marathon in Istanbul is a Different One

Uluslararası Atletizm Federasyonları Birliği'nin (IAAF) 2002'de olduğu gibi 2013 yılında da 'Altın' kategoriye aldığı eski adıyla Avrasya yeni adıyla Vodafone İstanbul Maratonu'nun 35'incisi yine renkli görüntülere sahne oldu. İki kıtada koşulan 42 kilometre 195 metrelik maratonu erkeklerde Kenya asıllı Fransız atlet Abraham Kiprotich, kadınlarda Kenyalı Rebecca Kangogo Chesir kazandı. Kadınlarda Elvan Abeylegesse ikinci, Sultan Haydar üçüncü sırayı aldı.

The Vodafone 35th Istanbul Marathon (formerly, Intercontinental Istanbul Eurasia Marathon), awarded Road Race Gold Label by the International Association of Athletic Federations (IAAF) same as last year, was again the scene for spectacular images. The 42 km 195 m marathon, ran on two continents, was won by Abraham Kiprotich from France in men's and Kenyan Rebecca Kangogo Chesir in women's category. Elvan Abeylegesse came in second and Sultan Haydar came in third in women's category.



17 Kasım 2013 günü koşulan 35. Vodafone İstanbul Maratonu'unda birinciliği Kenya asıllı Fransız atlet Abraham Kiprotich elde etti. Boğaziçi Köprüsü gişelerinin 300 metre gerisinde verilen startla başlayan ve Sultanahmet Meydanı'nda sona eren 42 kilometre 195 metrelik maratonda Etiyopyalı Siraj Gena Amda ikinci, Etiyopyalı Deriba Merga Ejigu üçüncü sırayı aldı. Elit kadınlarda ise maratону Kenyalı atlet Rebecca Kangogo Chesir

2.29.07'lik derecesi ile birinci tamamlarken, Türkiye adına yarışan Elvan Abeylegesse 2.29.31 ile ikinci, Sultan Haydar 2.29.44 ile üçüncü oldu.

Uluslararası Atletizm Federasyonları Birliği'nin (IAAF) geçen yıl olduğu gibi bu sene de 'Altın' kategorisine aldığı organizasyonda, Eminönü'nde İstanbul Ticaret Üniversitesi önünde tamamlanan 15 kilometre koşusunda kadınlarda ilk üç sırayı

The Vodafone 35th Istanbul Marathon was won by French athlete of Kenyan origin Abraham Kiprotich on 17 November 2013. In the 42 km 195 m marathon, started 300 meters from the Bosphorus Bridge on the Asian side and ended at the Blue Mosque in Sultanahmet Square, Ethiopians Siraj Gena Amda came in second and Deriba Merga Ejigu came in third. In the elite women's category, Kenya's Rebecca Kangogo Chesir won first place with her

time of 2:29:05. Turkish athlete Elvan Abeylegesse came in second with 2:29:30 and Sultan Haydar came in third with 2:29:40.

The event, awarded Road Race Gold Label by the International Association of Athletic Federations (IAAF) same as last year, In women's 15K race, ending at Istanbul Commerce University in Eminönü, the first three places were taken by Ethiopian athletes: Yenenesh Tilahun Dinkesa came in first,





Etiyopyalı sporcular elde etti. Yenenesh Tilahun Dinkesa birinci, Selomie Kassa ikinci, Letebrhan Gebreslasea üçüncü oldu. Erkeklerde ise Etiyopya'dan Birhan Nebebew Tesfaye birinci olurken, Kenya'dan Simon Gichuki Nidrangu ikinciliği, Türkiye'den Şeref Dirli üçüncülüğü elde etti. Aynı yerde tamamlanan 10 kilometre koşusunda ise erkeklerde Libyalı Abdulhak Aksharif birinci, Kanadalı Matthias Constantin Heinke ikinci, Türkiye'den Sinan Tatlı üçüncü sırada yer aldı. Bu yarışta kadınlarda ilk üç



Köprü güvenliği nedeniyle alınan tedbirler ön plana çıktı. Köprü üzerinde bekleme yapılmaması ve yürüyerek geçilmesi konusunda anonslar yapıldı. The measures taken to ensure the safety of the Bosphorus Bridge came into prominence: Announcements were made to the participants urging them to walk and not stand and wait on the Bridge.

Selomie Kassa second and Letebrhan Gebreslasea third. In men's, Birhan Nebebew Tesfaye from Ethiopia came in first as Kenyan Simon Gichuki Nidrangu came in second and Şeref Dirli from Turkey placed third. In the 10 K race, ending at the same location, Libyan Abdulhak Aksharif came in first, Canadian Matthias Constantin Heinke came in second and Sinan Tatlı from Turkey came in third. In women's 10 K race, Turkish runners took the first three places; Selcen Kanyılmaz came in first, Nurten Aktaş second and Esin





35. Vodafone İstanbul Maratonu'na 100'e yakın ülkeden 20 bine yakın sporcu katıldı. 100 bin civarında İstanbullu da halk yürüyüşüyle Asya'dan Avrupa'ya geçti.

.....
sırayı Türk atletler aldı. Selcen Kanyılmaz'ın birinciliği elde ettiği yarışta Nurten Aktaş ikinci, Esin Bahar Dölek üçüncü oldu.

Tekerlekli sandalye yarışında erkeklerde Polonyalı Hamerlak Tomasz 1.45.21'lik derecesiyle birinci, Taylandlı Prasopchoke Klungern 1.59.55 ile ikinci ve Türkiye'den Ömer Cantay 2.12.34'lik derecesiyle üçüncü sırayı aldı. Bu kategoride Hamide Kurt 2.45.07 ile birinci olurken, Zübeyde Süpürgeci 2.58.30 ile ikinciliği, Maşide Cesur da 2.59.53'lik derecesiyle üçüncülüğü elde etti.



Near 20.000 runners from 97 countries participated in the Vodafone 35th Istanbul Marathon and over 100.000 Istanbulites crossed from Asia to Europe.

.....
Bahar Dölek came in third. In men's Marathon Wheelchair; Polish Hamerlak Tomasz came in first with a time of 1.45.21, Prasopchoke Klungern from

Thailand came in second with a time of 1.59.55 and Ömer Cantay from Turkey came in third with his time of 2.12.34. In women's category Hamide Kurt won the race with a time of 2.45.07, Zübeyde Süpürgeci came in second with a time of 2.58.30 and Maşide Cesur took the third place with her time of 2.59.53.

The awards were presented at a ceremony held in Sultanahmet Square where





Yarışların sona erdiği Sultanahmet Meydanı'nda yapılan törenle dereceye giren isimlere ödülleri verildi. Ödül törenine dönemin İstanbul Valisi Hüseyin Avni Mutlu ile İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş da katıldı. Maratonunda ilk sırada yer alan sporcular 50'şer bin alırken, ikinciler 25'er bin dolar,

üçüncüler de 15'er bin dolar para ödülü kazandı. Tekerlekli sandalye yarışında birinci olan sporcular beşer bin, ikinciler üçer bin, üçüncüler ikişer bin dolar ödül elde etti.

35. Vodafone İstanbul Maratonu kapsamında düzenlenen halk yürüyüşü de büyük bir katılımla gerçekleşti.



the races ended. Hüseyin Avni Mutlu, Governor of Istanbul and Kadir Topbaş, Mayor of Istanbul Metropolitan Municipality were also present at the ceremony. The winners of the Marathon received \$50,000 while the runner-ups received \$25,000 and the thirds \$15,000. The top three

wheelchair athletes received \$5,000, \$3,000 and \$2,000, respectively.

The Fun Run organized within the Vodafone 35th Istanbul Marathon was realised with a huge participation. Over 100.000 runners participated in the Fun Run which started



Anadolu yakasında Altunizade Köprüsü altında startı verilen etkinliğe yaklaşık 100 bin kişi katıldı. Katılımcılar, startın ardından Boğaziçi Köprüsü'nü

geçip, Barbaros Bulvarı üzerinden Beşiktaş'a indiler ve sahil yolunu izleyerek Dolmabahçe'deki bitiş noktasına kadar yürüdüler.

under Altunizade Bridge on the Asian side and finished in Dolmabahçe on the European side. The participants crossed the Bosphorus

Bridge and via Barbaros Boulevard, Beşiktaş turnoff and the coastal road reached the finish line by the Dolmabahçe Palace.

Tarihçe History

İlk olarak Tercüman Gazetesi tarafından 1973 yılında gündeme getirilen Asya'dan Avrupa'ya maraton fikri, 1978 yılında bir grup Alman turistin ertesi yıl İstanbul'u ziyaret edeceği haberiyle alevlendi. Bu turistlerin özelliği gittikleri ülkelerde maraton koşuyor olmalarıydı. Son olarak Mısır'da Nil Maratonu'nu koşan bu turistlerin ziyaretini Avrasya Maratonu fikrinin hayata geçirilmesini hızlandırdı. 1979 yılında gelen Alman turistlerin yanında ülkemizin elit atletleri de davet edilerek organizasyona resmiyet kazandırıldı. Parkur ve trafik ile ilgili işlemler halledildikten sonra gerekli olan bütün hazırlıklar tamamlandı. 1 Nisan 1979 günü turist gruptan 34, toplam 74 kişinin katılımıyla Boğaziçi Köprüsü'nün 700 metre gerisinden ilk Avrasya Maratonu için start verildi. Tarihte ilk kez iki kıta arasında bir yarış koşulmuş oldu. Bu yarışın galibi 2:35:39'luk derecesiyle Zonguldaklı atlet Hasan Saylan olmuştu. Maraton önceleri 10, 20 ve 42 kilometrelik üç bölümden oluşurken, ayrıca 15 kilometrelik bir yürüyüş etabı daha eklenerek dört farklı etaba çıkarıldı. Büyük yankı uyandıran ilk yarışın ardından Beden



Terbiyesi Genel Müdürlüğü ve Atletizm Federasyonu yarışın geleneksel bir boyut kazanması için çaba sarf ettiler. İstanbul Maratonu başladığı günden bu yana üç kez güzergâh değiştirdi. Son yıllarda, 42 kilometre, 15 kilometre, 10 kilometre ve Halk Yürüyüşü olarak dört farklı güzergâhta koşulan maraton, İstanbul Büyükşehir Belediyesi'nin organizatörlüğünde düzenleniyor.

The idea of organizing a marathon race which would be run from Asia to Europe was first proposed by Tercüman newspaper in 1973. However, this idea was relighted 1978 after the news that a group of German tourists would be visiting Istanbul the following year. What set these German tourists apart from others was the fact that they ran marathon races in the countries they visited. These tourists who had last run in the Nile Marathon organized in Egypt expedited the idea of organizing a marathon race to be run from Asia to Europe, hence Euroasia Marathon. The event was given an official seal of approval with the invitation of top Turkish athletes to participate in the marathon with the German tourists who visited Istanbul in 1979. Following the completion of arrangements for the race course and other

matters related to traffic, all the preparations were completed. On 1 April 1979, with the participation of 74 long-distance runners including 34 from the tourist group, the starting gun for the first Eurasia Marathon was fired at the starting line 700 meters behind the Bosphorus Bridge. This was the first race in history which was run between any two continents. The winner of this race was Hasan Saylan, a Turkish long-distance runner from the province of Zonguldak, with an official time of 2:35:39. Formerly, the Marathon consisted of three different races (10 km, 20 km and 42 km), was later increased to four with the addition of a 15 km walking race. Following the enormous publicity the race generated, the General Directorate of Physical Education and Turkish Athletic Federation rolled up their sleeves to transform the event into a permanent fixture. The course of the Istanbul Eurasia Marathon has undergone three route changes since its first run. In recent years, the Marathon has been run in four different races ("Marathon," "15 km," "10 km" and "Fun Run") and has been organized by the Istanbul Metropolitan Municipality.

Halet Çambel Vefat Etti

Halet Çambel Deceased

Suat Fetgeri Aşeni ile birlikte Olimpiyatlara katılan ilk Türk kadın sporcuydu.

Halet Çambel and Suat Fetgeri were the first Turkish female athletes to compete at the Olympic Games.

Arkeoloji dünyasının önemli isimlerinden ve Olimpiyatlara katılan ilk Türk kadın sporculardan İstanbul Üniversitesi emekli öğretim üyesi Prof. Dr. Halet Çambel vefat etti. 1936 Berlin Yaz Olimpiyat Oyunları'nda Türkiye'yi eskrim dalında temsil eden Çambel, Suat Fetgeri Aşeni ile birlikte Olimpiyatlara katılan ilk Türk kadın sporcusu olarak tarihe geçmişti. Prof. Dr. Halet Çambel için ilk tören, 14 Ocak Salı günü İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi'nde düzenlendi. 15 Ocak'ta Muğla'nın Akyaka ilçesine götürülen naaşı,

buradaki aile kabristanında toprağa verildi.

Halet Çambel

Almanya'da askeri ataşelik görevi yapan ve Atatürk'ün yakın arkadaşlarından Hasan Cemil Bey (Hasan Cemil Çambel) ile dönemin Berlin Büyükelçisi'nin kızı Remziye Hanım'ın üçüncü çocuğu olarak 27 Ağustos 1916'da dünyaya geldi. I. Dünya Savaşı sonrasında anne babası ile bir süre İsviçre ve Avusturya'da yaşadıkten sonra sekiz yaşında Türkiye'ye geldi. Ortaokul ve liseyi Arnavutköy Amerikan Kız Koleji'nde, şimdiki adıyla

Prof. Dr. Halet Çambel, retired academic at Istanbul University, one of the prominent names in archaeology and one of the first Turkish female athletes to participate at the Olympic Games has died. Çambel and Suat Fetgeri Aşeni had made history by representing Turkey at the 1936 Berlin Olympic Games in fencing. The first funeral ceremony for Prof. Dr. Halet Çambel was held on 14th of January at the Faculty of Letters, İstanbul University and she was laid to rest at her family cemetery in Akyaka district of Muğla on January 15th.

Halet Çambel

Çambel was born on 27 August 1916 in Berlin as the third child of Hasan Bey (Hasan Cemil Çambel), serving in Germany as an attaché and a close friend of Atatürk, and Remziye Hanım, the daughter of the Ottoman ambassador to Germany at the time. Having had lived in Switzerland and Austria, she came to Turkey after the 1st World War when she was 8 years old. She studied the secondary and high school at the Arnavutköy American Girls' College (later named Robert College). During her





Robert Kolej’de okudu. Sanat tarihi öğretmeninin etkili anlatımı ve İstanbul’un tarihi mekanlarına düzenlediği geziler lise yıllarında onu derinden etkiledi. Bu arada eskrim sporunda ustalaştı ve ardından Paris Sorbonne Üniversitesi’nde arkeoloji okudu. Eskrim dalında 1936 Yaz Olimpiyat Oyunları’nda Türkiye’yi temsil etti ve Suat Fetgeri Aşeni ile birlikte Olimpiyatlara katılan ilk Türk kadın sporcu oldu. Oyunlar sırasında Adolf Hitler tarafından görüşmeye çağrılrsa da hükümetin izni olmadan görüşmeyeceğini bildirerek reddetti. 1940’da İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi’nde asistan olan Çambel, doktorasını da aynı üniversitede yaptı. Ardından iki yıl Almanya’da Saarbrücken Üniversitesi’nde konuk öğretim üyesi olarak

çalıştı. Türkiye’ye döndükten sonra o dönemde Tan Gazetesi’nde çalışan bir gazeteci-yazar olan Nail Çakırhan (mimar kimliğini sonradan edinmiştir) ile tanıştı ve bir süre sonra evlendiler. 1950’lerin başında o dönemde Adana ilinin bir ilçesi olan, günümüzde Osmaniye iline bağlı Kadirli yakınlarındaki Karatepe Hitit sitesi ile karşılaşması kariyerini belirleyici gelişme oldu. Ergani’de yaptığı kazı çalışmalarıyla Kote Çemi (Hilar - Çayönü) kalıntılarını gün ışığına kavuşturdu. 2005 yılında Hollanda devletinin kültür ve kalkınmaya hizmet edenlere verdiği ‘Prens Claus’ ödülünün sahibi oldu. 50 yıldan fazla bir zamanını prehistorya ve arkeolojiye adadı. 12 Ocak 2014 tarihinde İstanbul’daki evinde yaşamını kaybetti.

high school years she mastered fencing and also was deeply influenced by her history of arts teacher’s effective narration and visits to the historical places in İstanbul. Later on, she received her undergraduate archaeology training at the Sorbonne University, Paris. She, together with Suat Fetgeri Aşeni, represented Turkey at the 1936 Berlin Olympic Games in fencing in individual foil and thus becoming one of the first female Turkish athletes to participate at the Olympic Games. She refused an audience by Adolf Hitler on the grounds that she did not have permission from the Government. Çambel, an assistant lecturer at the Istanbul University in 1940, later received her doctorate degree. She worked as a visiting professor for

two years at the Saarbrücken University in Germany. After her return to Turkey, she married Nail Çakırhan, a journalist (who became a celebrated architect) working at Tan Newspaper. Her excavation works at the Hittite site in Karatepe (near Kadirli district of Osmaniye today) in the 1950s was determinant in her career. She played a key role in the understanding of Hittite hieroglyphics and underwrote new findings in the antique Kote Çemi (Çayönü, Ergani) remains. In 2004, Çambel was honoured with the ‘Prince Claus Award’, presented by Prince Claus Fund for Culture and Development. She devoted more than 50 years of her life to prehistoria and archaeology. She died on 12 January 2014 at her home in İstanbul.

İstanbul 2020 ne kazandı, ne kaybetti?

İstanbul 2020: Gains and Losses

2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylık sürecinin değerlendirildiği Kadir Has Üniversitesi'nde düzenlenen konferansta TMOK Başkan Yardımcısı ve İstanbul 2020 Düzenleme Kurulu Başkanı Hasan Arat, "Ev sahipliğini alamamış olsak da yapılan yatırımlarla İstanbul'un hikayesi güçlenerek artacaktır" dedi.

At a conference held at Kadir Has University where 2020 Olympic and Paralympic Games Candidacy process was evaluated, Hasan Arat, Chairman of Istanbul 2020 Candidature and Vice President of NOC of Turkey said: "Even though we have not become the host city, Istanbul's story shall gather and gain strength with the investments made."

Kadir Has Üniversitesi Spor Çalışmaları Merkezi'nin 'İstanbul 2020: Ne Kazandı, Ne Kaybetti' konulu 2013-2014 akademik yılı açılış konferansı 16 Kasım 2013 Cumartesi günü Kadir Has Üniversitesi Cibali Kampüsü'nde düzenlendi. İstanbul'un 2020 Yaz Olimpiyat Oyunları adaylık sürecinin değerlendirildiği konferans iki bölümden oluştu.

Spor Çalışmaları Merkezi'nin kurucu üyelerinden Dr. Levent Bıçakçı'nın açılış konuşmasıyla başlayan konferansta, 'Adaylık Sürecinde Neler Yaşandı' başlıklı ilk bölümde TMOK Başkan Yardımcısı ve İstanbul 2020 Düzenleme Kurulu Başkanı

Hasan Arat ile adaylık sürecini baştan sona takip eden spor yazarı Murat Ağca konuşmalarında bulundular.

Panelin moderatörlüğünü TSYD eski başkanlarından spor yazarı Attila Gökçe gerçekleştirirken, Hasan Arat "İstanbul Olimpiyatları düzenleyebilir etiketini Quebec'te (Kanada) aldık. Devam eden süreçte Lozan'da Cumhuriyet'in doğduğu yerde oldukça başarılı bir sunum gerçekleştirdik. Olimpiyatı düzenleyecek şehrin belli olacağı Buenos Aires'te çok etkili bir sunuma imza attık. Olimpiyatı alamamış olsak da, yapılan yatırımlarla İstanbul'un hikayesi güçlenerek artacaktır"

The 2013-2014 Academic Year Opening Conference of Kadir Has University's Sports Studies Research Center with the topic 'İstanbul 2020: Gains and Losses' was held on 16th November at the Cibali Campus of the University.

The Conference, where İstanbul's 2020 Summer Olympic and Paralympic Games Candidacy process was evaluated, consisted of two panels.

The first panel titled 'What Has Happened During the Candidacy Process' got underway with the opening speech delivered by Dr. Levent Bıçakçı, founding member of the Sports

Studies Research Center and continued with the addresses by Mr. Hasan Arat, Chairman of İstanbul 2020 Candidature and Vice President of NOC of Turkey and sports writer Mr. Murat Ağca who covered the whole candidacy process.

In the panel, moderated by Mr. Attila Gökçe, sports writer and former President of the Turkish Sports Writers Association, Arat said: "İstanbul received the statute of 'City Capable of Organizing Olympic Games' in Quebec (Canada). During the ongoing process, we performed a successful presentation (to the IOC members) in Lausanne,



dedi. Arat ayrıca, “Asya-Avrupa hikayesi bu kampanyanın en kuvvetli imajıdır. Bundan kim ne derse desin asla vazgeçmeyin” şeklinde konuştu.

Öğle arasının ardından düzenlenen ‘Neden Kaybettik’ başlıklı ikinci bölümde ise Spor Çalışmaları Merkezi Müdürü Emir

Güney’in moderatörlüğünde, Araştırmacı Gazeteci ve Eurosport Spikeri Dağhan Irak, Spor Ekonomisi Uzmanı Tolga Şenel ve Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi Araştırma Görevlisi Mert Yaşar bu sürecin sosyal, ekonomik ve hukuki boyutlarını değerlendirdiler. Panel sonrasında katılımcılara sertifikaları takdim edildi.

the birthplace of our Republic. We put our signature to a very effective presentation in Buenos Aires where the host city was to be determined. Even though we have not become the host city, Istanbul’s story shall gather and gain strength with the investments made” and added: “‘Bridging Asia-Europe’ narration is the strongest image of the campaign. Never give it up no matter who says what.”

Following the lunch break,

during the second panel captioned ‘Why Have We Lost?’ moderated by Mr. Emir Güney, the Director of the Sports Studies Research Center; Mr. Dağhan Irak, investigative reporter and Eurosport announcer, Mr Tolga Şenel, sports economics expert and Mr. Mert Yaşar, Galatasaray University Law Faculty Research Assistant evaluated the social, economic and legal aspects of the process. Certifications of attendance were provided after the conference.



ICHPER-SD 55. Dünya Kongresi İstanbul'da Yapıldı

ICHPER-SD 55th World Congress Was Held in Istanbul

Uluslararası Sağlık Beden Eğitimi Rekreasyon Spor ve Dans Konseyi'nin İstanbul'da üç gün süren Dünya Kongresi ve Sergisi'ne Türkiye Beden Eğitimi Öğretmenleri Derneği ev sahipliği yaptı. Kongrede TMOK'un desteği ve katkılarıyla düzenlenen Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Sempozyumu ilgi gördü.

International Council for Health, Physical Education, Recreation, Sport, and Dance (ICHPER•SD) World Congress & Exposition lasting three days was held 2103 in Istanbul, hosted by the Turkish Physical Education Teachers Association (TUBED). Sports Culture and Olympic Education Symposium organized with the support and contributions of the National Olympic Committee of Turkey attracted great attention.

Uluslararası Sağlık Beden Eğitimi Rekreasyon Spor ve Dans Konseyi'nin (ICHPER•SD) 55. Dünya Kongresi ve Sergisi Türkiye Beden Eğitimi Öğretmenleri Derneği'nin ev sahipliğinde 19-21 Aralık 2013 tarihleri arasında İstanbul'da düzenlendi.

Dünyanın her kıta ve bölgesinden gelen temsilciler ile ICHPER•SD Dünya Başkanı ve Yönetim Kurulu'nun katılımları ile gerçekleşen kongrede Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin destek ve katkıları ile 'Değerlerin Öğrenimi: Olimpik Değerler Eğitiminde Teoriden Pratiğe' temalı Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Sempozyumu da yapıldı. Pendik'te GreenPark Hotel & Convention Center'da üç gün süren kongre 21 Aralık 2013 günü düzenlenen sempozyumun



ardından kapanış ve ödül töreni ile noktalandı. ICHPER SD Avrupa Başkanı ve 2013 kongresinin Organizasyon Komitesi Başkanı Prof. Dr. Hasan Kasap, başarılı bir organizasyon gerçekleştirdiklerini belirterek şunları söyledi:

"İstanbul'da gerçekleştirdiğimiz 55. ICHPER•SD Dünya Kongresi ve Sergisi'ne

International Council for Health, Physical Education, Recreation, Sport, and Dance (ICHPER•SD) Anniversary World Congress & Exposition was held on 19-21 December 2103 in Istanbul, hosted by the Turkish Physical Education Teachers Association (TUBED).

The Congress; lasting three days and attended by

ICHPER•SD President, Executive Committee members and the representatives from all the regions and continents of the world, and where a Sports Culture and Olympic Education Symposium with the theme "Learning the values: Theory to Practice in Olympic Values Education" was also organized with the support and contributions of the National Olympic Committee of Turkey, ended on 21 December 2013.

Prof. Dr. Hasan Kasap, ICHPER•SD Vice President for Europe and the President of the WCEO 2013 Organizing Committee stating that a successful organisation was realized and said: "I am extremely satisfied to have successfully hosted the 55th ICHPER•SD World Congress & Exposition



başarıyla ev sahipliği yaptığımızı düşünüyorum. Bu organizasyon bizim için yeni bir deneyim oldu. Kongrenin teması; 'Total sağlık ve Esenlik: Bireylerin pozitif gelişiminin ayrılmaz bir parçası olarak Sağlık, Beden eğitimi, Spor, Rekreasyon ve Dans' idi. ICHPER•SD'nin misyonunu vurgulayan tema bir yandan bu büyük organizasyonun atmosferini yansıtırken, diğer yandan da insan-spor ilişkisinin tüm boyutlarını tartışmaya ve sorunlarına öneriler getirmeye odaklanmıştı. Türkiye Beden Eğitimi Öğretmenleri Derneği (TUBED) bu kongrede dünyanın her kıtasından gelen spor bilim ve hizmet insanlarını, spor saha, alan ve malzeme üretici, pazarlayıcı ve tüketicilerini bir araya getirdi. Türkiye'de ikincisi gerçekleştirilen kongre, spor

bilimlerinin bilgi paylaşımını hızlandırması açısından önemli olduğu gibi yeni araştırmaların sunulmasıyla yüksek kalitede bir bilimsel ortam sağlamıştır. HPERSD alanındaki farklı öğreti, yaklaşım ve konulara dikkat çeken, kuramsal ve uygulamalı yaklaşımları içeren sunumlar, çalıştaylar ve sosyal etkinlikler ile katılımcılara değerli katkılar sağlandığı inancındayım."

in Istanbul. This organization has been a new experience for us. The theme of the congress was 'Total Health and Welfare: Health, Physical Education, Sport, Recreation and Dance as an Indispensable Part of the Positive Development of Individuals.' While the theme emphasizing the mission of ICHPER•SD reflected the atmosphere of this voluminous event on the one hand, it focused on discussing all aspects

of the human-sports relationship and bringing solutions to problems on the other. The Physical Education Instructors Association of Turkey (TUBED) brought together in this congress all sports scientists and service people, manufacturers, marketers and consumers of sports fields, courts and materials from all over the world. Held in Turkey for the second time, this Congress provided momentum for information sharing in sports sciences and created a high quality scientific environment with the presentation of new studies. I believe that the presentations, workshops and social events in the area of HPERSD including the theoretical and applied approaches drawing attention to different teachings, approaches and topics provided valuable contributions to participants."



Soylu'dan Çifte Şampiyonluk

Double Championships From Soylu

Mısır'da düzenlenen ITF kadınlar turnuvasında İpek Soylu çiftlerde Melis Sezer ile birlikte şampiyon olduktan sonra, seri başı olmadan katıldığı tekler turnuvasında da tüm rakiplerini yenerek birinciliği kazandı. Soylu, teklerde kariyerinin dördüncü, çiftlerde ise üçüncü şampiyonluğunu elde etti.

İpek Soylu, after winning the championship with Melis Sezer in doubles, became the champion in singles as well at the ITF Tournament held in Egypt. Soylu won her fourth championship in singles and her third championship in doubles of her career.

Mısır'ın Sharm El Sheikh kentinde düzenlenen Jolie Ville Golf F1 Women's ITF turnuvasında, teklerde İpek Soylu hem teklerde hem de Melis Sezer ile birlikte çiftlerde şampiyon oldu. 10 bin dolar para ödüllü turnuvanın çiftler kategorisinde 1 numaralı seri başı olarak mücadele eden Sezer-Soylu çifti rakiplerine set vermeden finale yükseldi. Finalde Despina Papamichail / Gaia Sanesi çiftiyle karşılaşan sporcularımız ilk seti 6-4 kazandı. Aynı skorla yenik kapatılan ikinci setin ardından mücadele maç tie-break bölümüne taşındı. Bu bölümde rahat bir oyun ortaya koyan Melis Sezer-İpek Soylu, 10-3'lük set skoruyla turnuvayı mutlu sonla kapadı. Haziran ayında İstanbul'da düzenlenen ITF turnuvasında da birlikte çiftler şampiyonluğu yaşayan çift ikinci kez mutlu sona ulaşırken, İpek Soylu profesyonel kariyerinin üçüncü çiftler şampiyonluğunu elde etti.

İpek Soylu bir gün sonra da teklerde şampiyon olmayı başardı. Turnuvaya seri başı olmadan katılan Soylu, ilk turda Nozomi Fujioka'yı, ikinci turda 5 numaralı seri başı Ling



Zhang'ı, çeyrek finalde 2 numaralı seri başı Zi Yang'ı set vermeden eleyerek yarı finale yükselirken, bu turda İsviçreli Conny Perrin'i mağlup ederek finale çıktı. Finalde 3 numaralı seri başı Rum tenisçi Despina Papamichail'i 6-3 ve 7-6'lık setlerle geçen İpek Soylu, profesyonel kariyerinin dördüncü tekler şampiyonluğuna imza koydu.

İpek Soylu became the champion in both singles and together with Melis Sezer in doubles at the Jolie Ville Golf F1 Women's ITF Tournament held at Sharm El Sheikh, Egypt. Sezer-Soylu pair, seeded 1st in the doubles category of the Tournament with 10.000 USD prize money, advanced to the finals without losing a set. Our players won the first set 6-4

against Despina Papamichail-Gaia Sanesi pair in the final match. Following the second set lost with the same score, Melis Sezer-İpek Soylu took the tiebreaker easily 10-3, closing the Tournament with a happy end. This was their second victory together, as the pair was also the champions of the ITF Tournament held in June in İstanbul. İpek Soylu achieved her third doubles championship in her professional career.

Next day, İpek Soylu managed to become the champion in singles as well. Soylu, who participated at the Tournament not seeded 1st, moved into the semi-finals by winning against Nozomi Fujioka in the first round, Ling Zhang, seeded 5th, in the second round and Zi Yang, seeded 2nd, in the quarter-finals, without losing a set. Soylu, winning against Conny Perrin from Switzerland at the semi-finals, made it to the final match. İpek Soylu achieved her fourth singles championship in her professional career with a 6-3 and 7-6 win over Greek Despina Papamichail, seeded 3rd.

Kaya Gibi Sağlam, Rüzgar Gibi Uçuyor

Robust as a Rock and Flies Like the Wind

5 bin ve 10 bin metre Avrupa Gençler Şampiyonu Ali Kaya, 20. Avrupa Kros Şampiyonası'nda da zorlu rakipleri geride bırakarak birincilik kürsüsüne çıktı. Sırbistan'ın Belgrad kentinde düzenlenen şampiyonada Polat Kemboi Arıkan ise büyük erkeklerde Avrupa ikinciliğini elde etti.

5,000 m and 10,000 m European champion Ali Kaya, leaving his formidable rivals behind, won the junior men's races of in 20th SPAR European Cross Country Championships. Polat Kemboi Arıkan won the silver medal in the senior men's race of the Championships organized in Belgrade, the capital city of Serbia.

Sırbistan'ın başkenti Belgrad'da 8 Aralık 2013 günü düzenlenen 20. Avrupa Kros Şampiyonası'nda milli atletlerimizden Ali Kaya 17:49'luk derecesiyle genç erkeklerde altın madalyanın sahibi olurken, büyük erkeklerde Polat Kemboi Arıkan 29:32 ile kürsünün ikinci sırasında yer alarak gümüş madalya elde etti.

Atletizmde 5 bin ve 10 bin metre kategorilerinde Avrupa Gençler Şampiyonluğunu elinde bulunduran Ali Kaya, bu kez Belgrad'da düzenlenen Avrupa Kros Şampiyonası'nda altın madalyaya uzanarak önemli bir başarıya daha imza attı. Altı kilometrelik parkurda rakipleri ile zorlu bir mücadele sergileyen Kaya, 17:49 ile varış çizgisine ulaşan ilk isim oldu. Özellikle yarışın son anlarında Belçikalı sporcu Isaac Kimeli ile göğüs göğüse girdiği mücadelede attığı sprintle yarışı rakibinin önünde tamamlayan Ali Kaya genç erkeklerde Avrupa Kros Şampiyonu oldu. Ali Kaya'nın ardından Isaac Kimeli 17:51 ile ikinci, Rus atlet Mikhail Strelkov ise 18:05'lik derecesiyle üçüncü sırayı aldı.



Şampiyonada büyük erkeklerde ülkemizi temsil eden Polat Kemboi Arıkan da başarılı bir performans sergiledi. 10 kilometrelik yarışın genelinde ön sıralarda yer alan Arıkan, Alemayehu Bezabeh'in ardından 21 saniyelik farkla bitiş çizgisine girerek ikinci oldu ve 29:32'lik derecesiyle gümüş madalya kazandı. Büyük erkeklerde İspanyol atlet Alemayehu Bezabeh 29:11 ile altın madalyanın sahibi olurken, İngiliz sporcu Andy Vernon 29:35 ile kürsünün üçüncü sırasında yer aldı.

While Ali Kaya, one of our national athletes, won the gold medal with his time of 17:49 in junior men's race, Polat Kemboi Arıkan won the silver medal with 29.32 in the senior men's races of the 20th SPAR European Cross Country Championships, organized on 8 December 2013 in Belgrade, the capital city of Serbia.

Kaya, holding the 5,000 m-10,000 m double European junior men's

championships, added another gold medal to his successes, this time at European Cross Country Championships in Belgrade. Kaya, after a fierce competition with his rivals on the 6 km track, was the first to reach the finish line with his time of 17:49. Belgian athlete Kimeli overtook Kaya close to the finish but Kaya responded with a last minute sprint and came through to win the gold medal. Isaac Kimeli was second after Ali Kaya with his time of 17:51 and Russian athlete Mikhail Strelkov came in third with 18:05.

Polat Kemboi Arıkan, representing Turkey at the Championships, displayed a successful performance in senior men's race. Arıkan, won the silver medal with his time of 29.32, only 21 seconds behind Alemayehu Bezabeh who won the gold medal with his time of 29:11 and English runner Andy Vernon came in third with 29:35.

Judoda Ebru Şahin Avrupa Şampiyonu

Ebru Şahin is the European Champion in Judo

2013 yılında ilk kez büyükler kategorisinde mücadele etmeye başlayan ve kariyerinde Avrupa üçüncülüğü, dünya yedinciliği, Akdeniz Oyunları şampiyonluğu bulunan genç sporcu, 23 yaş altı Avrupa Şampiyonası'nda 48 kiloda altın madalya kazandı. Judoda ayrıca gençlerde Ahmet Şahin Kaba Dünya üçüncüsü, Avrupa Kulüpler Şampiyonası'nda ise Galatasaray kadın takımı Avrupa üçüncüsü oldu.

The young athlete who started competing in senior category for the first time in 2013 and withholding the titles of European third, World's seventh and Champion at the Mediterranean Games in her career, won the gold medal in 48 kg at U23 European Championships. Ahmet Şahin Kaba won the World third in juniors and Galatasaray's women team won the European third titles in Judo.

Bulgaristan'ın Samokov kasabasında 15-17 Kasım tarihleri arasında düzenlenen 23 Yaş Altı Avrupa Judo Şampiyonası'nda 48 kiloda Ebru Şahin altın madalya kazandı. Sırasıyla Ukraynalı, Avusturyalı, Alman ve Rus rakiplerini yenerek yükseldiği finalde Sloven Kristina Vrsic ile karşılaşan Şahin, müsabakanın hemen başında rakibini yakalayıp attı. Hakemler sporcumuzu önce ipponla şampiyon ilan etti, ancak sonra karar değiştirip puanı sildi. Ebru Şahin bir dakika sonra yine ippon atışı yaptı ve bu kez altın madalyaya ulaştı. 2013 yılında ilk kez büyükler kategorisinde de mücadele eden genç sporcu, Avrupa üçüncülüğü, Dünya yedinciliği ve Akdeniz Oyunları şampiyonluğu gibi başarı dolu kariyerine 23 yaş altı Avrupa Şampiyonluğunu da ekledi.

Ahmet Şahin Kaba Dünya üçüncüsü

2013 yılı Eylül ayında Avrupa Gençler Şampiyonası'nda gümüş madalya kazanan Ahmet Şahin Kaba da, Ekim ayında Slovenya'da düzenlenen Dünya Şampiyonası'nda da bronz



madalya elde etti. 60 kiloda mücadele eden Kaba sırasıyla Cezayirli, Macar ve Belçikalı rakiplerini ippon ile yenerek yükseldiği yarı finalde Özbek rakibine kaybetti. Üçüncülük maçında Kazakistan'dan Meirlan Baimakhanbetov'u yenen Kaba bronz madalyanın sahibi oldu.

Galatasaray Avrupa üçüncüsü

Judo Süper Ligi'nde 2013 sezonunu kadınlarda yenilgisiz



won the gold medal by ippon. The young athlete who started competing in senior category for the first time in 2013, added the European U23 Champion title to her impressive list of honour including European third, World's seventh and Champion of the Mediterranean Games in her career

Ahmet Şahin Kaba, World 3rd

Silver medallist in 2013 Judo Junior European Championships held last September, Ahmet Şahin Kaba won the bronze medal



şampiyon kapatan Galatasaray, Paris'te yapılan Avrupa Kulüpler Şampiyonası'nda üçüncü oldu. Judonun 'Şampiyonlar Ligi' olarak adlandırılan ve Avrupa'nın en iyi takımlarını buluşturan Kulüpler Şampiyonası'nda grubunda

yaptığı iki maçı da kazanan Galatasaray ilk sıradan çeyrek finale çıktı. Çeyrek finalde İtalyan ekibi Fiamme Gialle'yi yenen Galatasaray, yarı finalde gün sonunda şampiyonluğa ulaşan Fransız takımı Maisons Alfort'a 3-2 kaybetti.

at 2013 Judo World Junior Championship organized in October in Slovenia. Competing at 60 kg, Kaba triumphing over his rivals from Algeria, Hungary and Belgium by ippon, lost to Uzbek Urozboev in the semi

final. In the match for the third place, Kaba defeated Meirlan Baimakhanbetov from Kazakhstan to win the bronze medal

Galatasaray European 3rd

Galatasaray, the unbeaten champions of the 2013 season of Women's Judo Turkish Super League, placed third at the European Judo Championships for Clubs 2013 organized in Paris. Winning the first two group matches Galatasaray reached the quarter-finals of the Championships, sometimes referred to as the 'Champions League' of judo, where the best teams of Europe meet. Beating Italy's Fiamme Gialle in the quarter-finals Galatasaray lost to France's Maisons Alfort 3-2 at the semi-finals. The victorious French team later won the European Team title.



Grekoromen Milli Takımı Avrupa Milletler Kupası'nda Şampiyon Oldu Greco-Roman National Team is the Champion of the European Nations' Cup

Rusya'nın başkenti Moskova'da 8-11 Kasım 2013 tarihleri arasında düzenlenen Büyükler Avrupa Milletler Kupası Güreş Turnuvası'nda Türkiye grekoromende birinci, serbestte dördüncü oldu. Grekoromende Rusya ve Azerbaycan'la aynı grupta yer alan Türkiye gruptan lider çıktı ve finalde Gürcistan'la karşılaştı. Finalde 55 kiloda Şerif Kılıç, 84 kiloda Ahmet Yıldırım, 96 kiloda Cenk İldem ve 120 kiloda Atilla Güzel rakiplerini yenerken, 60 kiloda Mustafa Sağlam, 66 kiloda Atakan Yüksel ve 74 kiloda Şeref Tüfenk yenildi.



Bu sonuçla Gürcistan'a 4-3 üstünlük sağlayan Türkiye şampiyon oldu. İkinciliği Gürcistan, üçüncülüğü Rusya aldı. Türkiye'nin dördüncü sırayı aldığı serbest stilde ise Rusya şampiyonluğa ulaştı, Gürcistan ikinciliği, Ukrayna üçüncülüğü elde etti.

Turkey became the champion in Greco-Roman style and placed fourth in freestyle wrestling at the European Nations' Cup held on November 8-11 in Moscow, Russia. In Greco-Roman style, Turkey finished the group it shared with Russia and

Azerbaijan at top and met Georgia in the finals. As Şerif Kılıç in 55 kg, Ahmet Yıldırım in 84 kg, Cenk İldem in 96 kg and Atilla Güzel in 120 kg won their matches, Mustafa Sağlam in 60 kg, Atakan Yüksel in 66 kg and Şeref Tüfenk in 74 kg have lost, thus Turkey scoring 4-3 over Georgia became the champion. Bronze medal went to Russia. Russia was the champion team in freestyle where Georgia was second and Ukraine third.

TMOK'tan Modern Pentatlon Federasyonu'na Sunum Presentation to the Turkish Modern Pentathlon Federation by the NOCT

TMOK 'Sporcu' ve 'Sağlık' komisyonlarının ortaklaşa yürüttüğü ve federasyonlara katkı niteliğindeki bilgilendirme toplantılarından biri daha Türkiye Modern Pentatlon Federasyonu ile 20-21 Aralık 2013 tarihlerinde Ankara'da yapıldı. Toplantıyı Modern Pentatlon Federasyonu Eğitim Kurulu Başkanı Mustafa Kılıç açtı. TMOK Sağlık Komisyonu Başkanı ve Başkent Üniversitesi Sağlık Bilimleri Fakültesi Spor Bilimleri Bölümü Öğretim Üyesi Prof. Dr. Emin Ergen, 'Sporcu Sağlığı, Yaralanmalar ve Sakatlıklardan Korunma' konularını içeren bir sunum yaptı. Hacettepe Üniversitesi Spor Bilimleri Fakültesi



Öğretim Üyesi Yrd. Doç. Dr. Hüsrev Turnagöl 'Modern Pentatlonda Sporcu Beslenmesi ve Ergojenik Yardım' konularını ele aldı. Son olarak Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Spor Hekimliği Anabilim Dalı Öğretim Üyesi - Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Dopingle Mücadele ve Sağlık Komisyonu Üyesi Prof. Dr. Rüştü Güner 'Dopingle Mücadele' konusunda katılımcıları bilgilendirdi.

Another one of the information meetings executed jointly by the 'Athletes' and 'Health' Commissions of the NOC of Turkey was held with Turkish Modern Pentathlon Federation on 20-21 December 2013 in Ankara. The meeting was opened with a speech by Mustafa Kılıç, President of the Education Committee of the Modern Pentathlon Federation. Prof. Dr. Emin Ergen, President of the Health Commission of NOC of Turkey and an

academic at the Sports Sciences Department of the Faculty of Health Sciences, Başkent University, made a presentation on issues of 'Athletes' Health, Injuries and Avoiding Disability'. Hacettepe University Faculty of Sport Science academic Assistant Professor Dr. Hüsrev Turnagöl approached the subjects of 'Athlete Nutrition and Ergogenic Aid in Modern Pentathlon'. Finally, Prof. Dr. Rüştü Güner, academic at the Department of Sports Medicine, Medical Sciences Division, Faculty of Medicine, Ankara University and member of Anti-Doping and Health Commission of NOC of Turkey, gave some information to the participants on 'Fighting Against Doping'.

TMOK Konseyi Toplandı NOCT Council Convened

TMOK'un 2013 yılındaki son olağan Konsey toplantısı 22 Ekim tarihinde Olimpiyatevi'nde yapıldı. TMOK Başkanı Prof. Dr. Uğur Erdener'in açılış konuşmasını yaptığı ve ev sahibi olarak Tokyo'nun seçildiği 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları hakkında İstanbul'un adaylık sürecini değerlendirdiği konuşmasının ardından gündemdeki maddeler görüşüldü. Toplantıya TMOK 1. Başkan Yardımcısı Avukat Türker Arslan başkanlık yaptı. TMOK Genel Sekreter Yardımcısı Nihat Usta Eylül ayında Endonezya'da düzenlenen İslam Oyunları hakkında bilgiler aktarırken, Genel Sekreter Neşe



Gündoğan, 2014 Sochi Kış Olimpiyat Oyunları ve 2014 Nanjing Gençlik Olimpiyatı ile ilgili hazırlıklar hakkında bilgiler verdi. Genel Sekreter Gündoğan ayrıca, federasyonlarla işbirliği ve destek programları hakkında da ayrıntılı sunum yaptı.

The last ordinary meeting of the Council of the NOC of Turkey was held at the Olympic House on 22 November 2013. Following the opening speech, given by the President of the NOCT Prof. Dr. Uğur Erdener where he made assessments about İstanbul's

candidacy for the 2020 Olympic and Paralympic Games which was won by Tokyo, the items on the agenda were discussed. NOCT Board Member and Deputy Secretary General Nihat Usta provided some information on the Islamic Solidarity Games held in September in Indonesia and Neşe Gündoğan, Secretary General of the NOC of Turkey shared information on 2014 Sochi Winter Olympic and Paralympic Games and Nanjing 2014 Summer Youth Olympic Games. Secretary General Gündoğan also made a detailed presentation on the cooperation and support programmes with the federations.

MÜ BESYO Öğrencilerine Olimpiyatevi'nde Sunum

Presentation to Marmara University, School of Physical Education and Sports at the Olympic House

Marmara Üniversitesi (MÜ) Beden Eğitimi ve Spor Yüksek Okulu (BESYO) öğrencilerinden bir grup, öğretim görevlileri ile birlikte 11 Aralık 2013 tarihinde Olimpiyatevi'ni ziyaret etti. Öğrencilere, TMOK Genel Sekreteri Neşe Gündoğan tarafından Turgut Atakol Salonu'nda 'TMOK faaliyetleri', 'sporcu ve antrenör destek programları', 'Olimpiyat Oyunları', 'dünyada spor yönetimi', '2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylığı' konularında bilgi sunumu yapıldı.



Accompanied by their lecturers, a group of students from the School of Physical Education and Sports of Marmara University visited the Olympic House on 11 December 2013. A presentation on topics 'NOC Activities', 'Support Programs for Athletes and Coaches', 'Olympic Games', 'Sports Management in the World' and 'Candidacy for 2020 Olympic and Paralympic Games' was made by Neşe Gündoğan, Secretary General of the NOC of Turkey, at the Turgut Atakol Hall.

İstanbul'da 60 Okula 60 Salon 60 Gyms for 60 Schools in Istanbul

İstanbul Büyükşehir Belediyesi, 60 yeni okulda yapacağı spor salonlarının temel atma töreni ile genç şampiyonların ödül törenini 26 Aralık 2013 günü Sinan Erdem Spor Salonu'nda gerçekleştirdi. Yaklaşık 700 takımla 15.870 lisanslı faal sporcuya, ferdi sporlarda da 218 lisanslı faal sporcu ve 395 engelli vatandaşla hizmet verildiği belirtilen İstanbul'daki salonlara 60 yeni spor salonunun eklenmesiyle toplam salon sayısı 203'e çıkmış olacak.

Temel atma töreninde konuşan Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş, "Her branş ve alanda spor adamları yetiştireceğiz. Geleceğin şampiyonları bu salonlardan çıkacak. Bizim öğrencilik yıllarımızda maalesef altyapı yoktu. Ülkelerin tanıtımı açısından son derece önemli olan bu salonları kurarak adımlar attık. Atmaya da devam edeceğiz. Bugün burada derece alan öğrencilerimizin ödüllerini verdik. Hepsinin başarılarının devamını diliyorum" dedi.

The ground-breaking ceremony for the 60 gyms to be constructed at 60 new schools and the 'Young Champions' award ceremony of the Metropolitan Municipality of Istanbul were held at Sinan Erdem Sports Hall on 26 December 2013.

Currently services to 15.870 licensed athletes from some 700 teams and to 218 active athletes and 395 disabled athletes in individual sports are provided with the existing 143 sports halls constructed by the Municipality. With the addition of 60 new halls, the number will reach to 203.

In his speech during the

ground-breaking ceremony Kadir Topbaş, Mayor of Istanbul Metropolitan Municipality said: "We aim to raise athletes in every sport and branches. Future champions shall emerge from these gyms. Regrettably, such infrastructure did not exist when we were students. The construction of these gyms is a very important step we take now, important in the promotion of the country and we shall continue to do so in the future. We presented the successful students their awards here today and I wish continued accomplishments to all of them.



2. Spor İletişim Zirvesi İstanbul'da Yapıldı

2nd Sports Communication Summit Held in Istanbul

İlki 2012 yılında düzenlenen Spor İletişim Zirvesi'nin ikincisi 18-19 Aralık 2013 tarihlerinde İstanbul'da Bağlarbaşı Kongre ve Kültür Merkezi'nde gerçekleştirildi. Spor İletişim Enstitüsü Başkanı Ozan Karakuş'un yaptığı açılış konuşmasının ardından, program katılımcıları arasında kürsüye ilk gelen isim Halit Kıvanç oldu. Konuşmasında, eskiden yazmadan konuştuğunu ve konuşmadan yazdığını

dile getiren Kıvanç'a, 'Ömür Boyu Spor İletişimi ve Centilmenlik Onuru Ödülü' verildi. Moderatörlüğünü Ali Rıza Babaoğlu'nun yaptığı 'Spor Spikerliğinde Yeni Nesil İletişim' panelinde ise sunucular Simge Fıstıkoğlu, Ersin Düzen, Göktaş Sevinçli ve Ece Vahapoğlu yer aldı. Sosyal medyanın spor üzerindeki rolünün ve etkisinin değerlendirildiği bu bölümün sonrasında konuşmacılara katılım plaketteği TMOK Medya Direktörü Esat Yılmaer tarafından verildi.

The second Sports Communication Summit, the first one held in 2012, was organized on 18-19 December 2013 at Bağlarbaşı Congress and Cultural Center in Istanbul. Following the opening speech by Ozan Karakuş, President of the Institute for Communication in Sport, the first speaker to take the rostrum was Halit Kıvanç. Reflecting in his speech that, in past, he used to speak without writing and wrote without speaking, Halit Kıvanç was presented the 'Life Time Communication in

Sport and Gentlemanliness Award'. Presenters Simge Fıstıkoğlu, Ersin Düzen, Göktaş Sevinçli and Ece Vahapoğlu participated at the panel titled 'New Generation Communication in Sports Announcement' and moderated by Ali Rıza Babaoğlu. At the end of the panel where the role and effects of the social media on sport was discussed, plaquettes for participation were presented to the speakers by Esat Yılmaer, Media Director of NOC of Turkey.

U19 Rafting Milli Takımı İki Disiplinde Dünya Birincisi

Turkish National Team: Champions in Two Disciplines U19 Rafting World Championships

Kasım ayında Yeni Zelanda'nın Kaueru şehrinde düzenlenen Dünya Rafting Şampiyonası'nda, U19 Rafting Türk Milli Takımı, sprint ve kafa kafa (H2H) dallarında birinci olarak iki altın madalya kazandı. Şampiyonada 19 yaş altı erkeklerle katılan Rafting Türk Milli Takımı ilk olarak sprint yarışına katıldı. Parkuru 1.37.97 (1 dakika 37 saniye 97 salise) derece ile tamamlayarak en yakın

rakibi İngiltere'yi yaklaşık üç saniye geçerek birinci oldu ve ilk altın madalyasını kazandı. Şampiyonanın sonraki ayağında kafa kafa (H2H) yarışlarına başlayan Türk Milli Rafting Takımı yarı finalde Rusya'yı, finalde de İngiltere'yi geçerek ikinci altın madalyasını elde etti. Türkiye'nin altın madalya kazandığı sprint ve kafa kafa (H 2H) dallarında İngiltere ikinci, Rusya üçüncü oldu.

The U19 Turkish National team won two gold medals in Sprint and Head to Head (H2H) disciplines at the World Rafting Championship 2013 held in Kaueru, New Zealand. The Turkish national men's team, competing at U19 category, first participated in the Sprint race. The Team, finishing the course with a time of 1.37.97, three seconds in front of the closest opponent England, won their first gold medal. In the

Head to Head (H2H) races, Turkish National Rafting Team won their second gold medal by beating Russia at the semi-finals and winning against England at the finals. England took the second and Russia the third places in the Sprint and H2H races where Turkey won the gold medal.

TMOK Logosu Yenilendi

NOC of Turkey Has a New Logo

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin resmi logosu, Uluslararası Olimpiyat Komitesi'nin (IOC) kuralları çerçevesinde yenilendi. 2013 yılının son

çeyreğinde hazırlanan ve IOC tarafından onaylanan logo 1 Ocak 2014 tarihi itibarıyla Komitemizin tüm birimlerinde, etkinliklerde ve resmi yazışmalarda kullanılmaya başladı.

The official logo of the National Olympic Committee of Turkey has been renewed in compliance with the International Olympic Committee (IOC) rules. The new logo, designed in the

last quarter of 2013 and approved by the IOC, is being used by all units of the Committee on official communications, letterhead, web sites and at events since 1.1.2014.

Fair Play'in Kalbi Bakü'de Atacak

The Heart of Fair Play Will Beat in Baku

2015 yılında ilk Avrupa Olimpiyat Oyunları'nın yapılacağı Azerbaycan'ın başkenti Bakü, 2014 Dünya Fair Play Konseyi (CIFP) ve 2015 Avrupa Fair Play Birliği (EFPM) kongrelerine de ev sahipliği yapacak. CIFP Konsey Üyesi ve EFPM Başkan Yardımcısı Erdoğan Arıpınar 2013 Aralık ayında Bakü'de bir dizi temaslarda bulundu. Azerbaycan Milli Olimpiyat Komitesi Başkan Yardımcısı ve Fair Play Konseyi Başkanı Hazar İsaiyev ve Azerbaycan Olimpiyatı'nın iki numaralı ismi Cengiz Hüseynzade'yi ziyaret eden Arıpınar, daha sonra Gençlik



ve Spor Bakanı Azad Rahimov tarafından kabul edildi. Bakü ziyareti sırasında tertiplenen Azerbaycan Fair Play Ödülleri törenine de katılan Erdoğan Arıpınar'a, Azerbaycan'a Fair Play konusunda sağladığı desteklerden ötürü şükran plaketi verildi.

Bakü, Capital of Azerbaijan and where the first European Games will be held in 2015, shall also host the World Fair Play Council (CIFP) 2014 Congress and European Fair Play Movement (EFPM) 2015 Congress. Erdoğan Arıpınar, Council Member of CIFP and

Vice President of EFPM visited Baku for talks in December 2013. Arıpınar visited Khazar İsyayev, Vice-president and the Chief of Fair Play Committee of the National Olympic Committee of Azerbaijan and Chingiz Hüseynzade, Vice-President of NOC of Azerbaijan and later he was accepted by Azad Rahimov, the Minister of Youth and Sports of Azerbaijan. Erdoğan Arıpınar, attending the Fair Play Awards ceremony, was presented a plaque of gratitude for his support to Azerbaijan in Fair Play.

Galatasaray Kadınlar Judo Avrupa Üçüncüsü

Galatasaray Women's Team Won the Bronze in European Judo

Judoda Türkiye Süper Lig şampiyonu Galatasaray, 22.12.2013 tarihinde Paris'te yapılan ve judonun 'Şampiyonlar Ligi' olarak adlandırılan Avrupa Kulüpler Şampiyonası'nda kadınlarda üçüncü oldu.

Avrupa'nın en iyi takımlarının bulunduğu şampiyonada grubunda yaptığı iki maçı da kazanan Galatasaray, çeyrek finalde İtalya'dan Fiamme Gialle'yi yendikten sonra, yarı finalde Fransa'dan Maisons Alfort'a 3-2 kaybetti. Temsilcimizin yenildiği Fransız ekibi ise şampiyonluğa ulaştı.

2012 yılında da aynı şampiyonada erkeklerde ve kadınlarda üçüncü olan Galatasaray'ın judo takımı antrenörü Ercan Çakıroğlu,



"Bu zorlu organizasyonda peş peşe iki yıl madalya kazanmak mutluluk verici. Ev sahibi Fransa takımı ile yarı finalde karşılaştık ve başa baş geçen eşleşmede beşinci ve son maçtaki yenilgiyle 3-2 kaybettik. Finale de çıkabilirdik ama olmadı. Hedefimiz madalya almaktı, bunu da başardık." diye konuştu.

Galatasaray, the champions of Turkish Super League, placed third in women's at the European Judo Championships for Clubs 2013, sometimes referred to as the 'Champions League' of judo, held on 22.12.2013 in Paris

Galatasaray, having won the first two group matches beat Italy's Fiamme Gialle in the

quarter-finals but lost to France's Maisons Alfort 3-2 at the semi-finals of the Championships where the best teams of Europe meet. The victorious French team later won the European Team title.

Bronze medallist in men's and women's in 2012 Galatasaray's coach Ercan Çakıroğlu said: "Being a medallist two consecutive years in this tough organisation is very pleasing. We met the French team, the hosts, at the semi-finals and lost 3-2 in our fifth and last match where we competed at par. We could have made the finals but it was not meant to be. Our goal was to win a medal and we did."

Eskrimcilerimizden Antalya'da 1 Altın, 3 Bronz Madalya

1 Gold and 3 Bronze Medals From Our Fencers in Antalya

Uluslararası Eskrim Federasyonu'nun takviminde yer alan ve uluslararası klasmana puan veren Büyükler Satallite Turnuvası 16-17 Kasım 2013 tarihinde Antalya'nın Belek ilçesinde düzenlendi. Büyük erkekler epe branşında Güray Sır şampiyon olurken, Okan Karadeniz bronz madalya kazandı. Kadınlar epe müsabakalarında ise Begüm Ataker ve Aslıhan Kayabaş üçüncülüğü paylaştılar. Sadece ferdi müsabakaların yapıldığı turnuvanın ilk gününde erkek epeçiler madalya için mücadele ettiler.

48 sporcunun yer aldığı erkekler epe branşında mutlu sona ulaşan isim sporcumuz Güray Sır oldu. İlk turun ardından direkt eleme tablosuna 12. sıradan yerleşen eskrimcimiz sırası ile Lütfi Eser'i 15-11, Avusturyalı Ross Austen'i 15-11, Emre Işık'ı 15-10 ve Okan Karadeniz'i 15-7 yenerek finale çıktı. Güray Sır finaldeki rakibi Beyaz Rus Vitali Sokolovski'ye de 15-14 üstünlük sağlayarak altın madalyaya uzandı. Yarı final maçında Güray Sır'a elenen Okan Karadeniz de üçüncülük kürsüsüne çıkarak ülkemiz adına turnuvayı erkeklerde madalya ile tamamlayan ikinci isimdi.

Satallite turnuvasının son gününde kadınlar epe müsabakalarında 32 eskrimci mücadele ederken altın ve gümüş madalyalar Alman sporcular arasında paylaşıldı. Final maçında vatandaşsı Julia Kirschen'e 13-8 üstünlük



sağlayan Alexandra Ndolo altın madalyanın sahibi oldu. Yarı final maçlarında karşılaştıkları Alman eskrimcilere mağlup olan sporcularımız Begüm Ataker ve Aslıhan Kayabaş bronz madalyada kaldılar.

International Fencing Federation (FIE)'s Men's and Women's Epee Seniors Satellite Tournament, where world cup points were awarded, was held on 16-17 November 2013 in Belek, Antalya. Güray Sır, became

the champion in senior men's epee and Okan Karadeniz won the bronze medal. Begüm Ataker and Aslıhan Kayabaş shared the third place in women's epee. On the first day of the tournament where only individual competitions took place, men epee fencers competed for the medals.

Fencers Güray Sır won the men's epee competitions where 48 fencers partook. Our fencer, installing himself at the eliminations table in the 12th place, made up to the finals by winning against respectively, Turkey's Lütfi Eser 15-11, Austrian Ross Austen 15-11, Turkey's Emre Işık 15-10 and Okan Karadeniz 15-7. Güray Sır reached out to the gold medal by winning over his rival at the final match Belarus' Vitali Sokolovski 5-14. Okan Karadeniz, losing to Güray Sır at the semi-finals, was the second Turkish fencer on the rostrum with his bronze medal.

On the last day of the Satellite Tournament where 32 women fencers competed, the gold and silver medals went to German epee fencers. Alexandra Ndolo, triumphing 13-8 over her citizen Julia Kirschen won the gold medal. Our female fencers Begüm Ataker and Aslıhan Kayabaş, losing to German fencers in semi-finals, had to content with bronze medals.

Akdağ, Koloğlu, Tanyolaç ve Bolcan'ı Kaybettik

Akdağ, Koloğlu, Tanyolaç and Bolcan Have Passed Away

Geride kalan yılın son çeyreğinde dört değerli TMOK üyesinin vefat haberleri ile sarsıldık. Bu dönemde 147 sicil numaralı üyemiz Fahiman Akdağ, 192 sicil numaralı üyemiz Mebruk Doğan Koloğlu, 212 sicil numaralı üyemiz Necmi Tanyolaç ve 346 sicil numaralı üyemiz Mehmet Kadri Bolcan'ı kaybetmenin üzüntüsünü yaşadık.

Türkiye Yüzme Federasyonu'nun eski başkanlarından Fahiman Akdağ 17.03.1924 tarihinde İstanbul'da doğdu. TMOK'ta Konsey Üyeliği de yapan Akdağ, 1964-1984 yılları arasında 20 yıl süreyle Yüzme Federasyonu'nun başında bulundu. 89 yaşında hayata gözlerini yuman Akdağ'ın cenazesi 6 Kasım 2013 günü İstanbul'da toprağa verildi.

Türk spor basınının duayenlerinden gazeteci, yazar ve spor adamı Mebruk Doğan Koloğlu 86 yaşında yaşama gözlerini yumdu. Kurucusu olduğu Türkiye Spor Yazarları Derneği'nin (TSYD) 1981-84 yılları arasında genel başkanlığını yapan Koloğlu, 1940'lı yıllarda Galatasaray'da futbol oynamış ve ulusal takıma kadar yükselmişti. Almanca, İngilizce, Fransızca ve Arapça bilen Koloğlu Sarı - Kırmızıli ekte teknik direktörlük yapmış, 'hücum futbolu' kavramını ortaya atmıştı. Koloğlu 14 Kasım 2013 günü İstanbul'da toprağa verildi.

Türk basın dünyasının bir diğer duayeni Necmi Tanyolaç da geçtiğimiz



Kasım ayında kaybettiğimiz isimler arasındaydı. TSYD'nin kurucularından ve eski başkanlarından olan Tanyolaç, 85 yaşında yaşamını yitirdi. 1928 yılında İskeçe'de doğan ve 1950 yılında gazeteciliğe başlayan Necmi Tanyolaç için 28 Kasım 2013 günü TSYD genel merkezinde bir tören düzenlendi, cenazesi aynı gün İstanbul'da toprağa verildi.

Uzun yıllar TRT'de spor spikeri olarak görev yapan Mehmet Kadri Bolcan ise Aralık ayında aramızdan ayrıldı. 26.01.1948 tarihinde İstanbul'da doğan Bolcan, judo, taekwondo, karate ve kürek federasyonlarında çeşitli dönemlerde yönetim kurulu üyeliklerinde bulunmuştu. 65 yaşında vefat eden Kadri Bolcan da 12 Aralık 2013 günü, bu dönemde yitirdiğimiz diğer üyelerimiz gibi İstanbul'da toprağa verildi.

We were shaken by the news about the loss of four esteemed members of the NOC of Turkey in the last quarter of 2013. We all felt the sorrow of losing Fahiman Akdağ, registry no. 147, Mebruk Doğan Koloğlu, registry no. 192, Necmi Tanyolaç, registry no. 212 and Mehmet Kadri Bolcan, registry no. 346.

Fahiman Akdağ, former President of the Turkish Swimming Federation, was born on 17.03.1924 in Istanbul. Akdağ, who also served the NOCT as a Council member, was the President of the Turkish Swimming Federation for 20 years between 1964 and 1984. Akdağ died at age 89 and his funeral took place on 6 November 2013 in Istanbul.

Mebruk Doğan Koloğlu, doyen of Turkish press,

journalist, writer and sports person died at the age of 86. Koloğlu, one of the founders and the former President of the Turkish Sports Writers Association (TSYD) between 1981 and 1984, played football in Galatasaray and had fared up to the National Team in 1940s. Koloğlu, speaking German, English, French and Arabic languages, had also coached Galatasaray and had come up with the 'attacking football' concept. Koloğlu's funeral took place on 14 November 2013 in Istanbul.

Another doyen of the Turkish media Necmi Tanyolaç was among our losses in November 2013. Tanyolaç, one of the founders and the former President of the TSYD, died at the age of 85. Before the funeral services a ceremony was held on 28 November 2013 at the TSYD headquarters for Tanyolaç, who was born in 1928 in İskeçe and had become a journalist in 1950.

Mehmet Kadri Bolcan, who was an announcer at Turkish Radio and Television (TRT) for many years, deceased in December. Bolcan, born on 26.01.1948 in İstanbul, had served the Turkish Judo, Taekwondo, Karate and Rowing Federations as an executive committee member. Kadri Bolcan, aged 65, was committed to the ground on 12 December 2013, same as our other esteemed deceased members, in Istanbul.

bp



Daha fazla yol gitmek için

BP Ultimate Euro Diesel

*Tek depoyla
42 km'ye kadar
daha fazla yol**

Üstün temizleme gücü ile BP Ultimate Euro Diesel, depo başına 42 km'ye kadar daha fazla yol* gitmenize yardımcı olur. Geliştirilmiş temizleme formülü ile BP Ultimate Euro Diesel, zararlı maddelerin önemli motor parçalarında, özellikle enjektörlerin üzerinde birikmesini önler. Üstün temizleme gücü, motorunuzu performans kaybı ve artan yakıt tüketimine karşı koruyarak, motorunuzun ilk günkü gibi çalışmasına yardımcı olur.



*Sıradan dizel yakıtlarla karşılaştırma: BP Ultimate Euro Diesel'in üstün temizleme yeteneği, sıradan dizel yakıtlara göre önemli bir güç, performans ve yakıt ekonomisi katkısı sağlar. Bu üstün temizleme gücü bağımsız test kuruluşlarında test edilmiştir. Sağlanan fayda, sürüş şekli ve alışkanlıkları, aracın durumu ve özellikleri, hava ve yol gibi sürüş koşullarına bağlı olarak değişebilir. Detaylı bilgi için: bp.com.tr

